# הארץ

75 אג' יום א' ד' בניסן תשמ"ו, 13 באפריל 1986 VOL. 68/20362 APRIL 13 1986

כולל מע"מ (באילת 65 אג')

# ראש הממשלה מוכן לא לתבוע תיק האוצר גם לאחר הרוטציה

## עומד להעביר הבוקר בישיבת הממשלה את מודעי מתפקידו

ראש הממשלה אינו מסכים שמודעי יחזור לשמש בתפקיד שר האוצר לאחר הרוטציה ● שרי הליכוד והמערך מתכנסים הבוקר במקביל ● הליברלים דורשים שתיק האוצר ישאר בידיהם

מאת אילן שחורי ועקיבא אלדר
סופרי "הארץ"

ראש הממשלה, שמעון פרס, ימסור היום לשר האוצר, יצחק מודעי, מכתב פיטורים מתפקיד שר האוצר. הפיטורים ייכנסו לתוקפם ביום שלישי בצהריים. עד אז יימשכו המגעים בין הצדדים בתיווכו של ח"כ אברהם שפירא בנסיון לחסל את המשבר או לפחות להטיל את האחריות לו על המפלגה היריבה, כדי לזכות בתמיכת המפלגות הדתיות להרכבת ממשלה צרה בראשות פרס או להקדמת הבחירות.

גורמים בכירים בליכוד טענו אמש, כי ראש הממשלה, שמעון פרס, עושה את כל אשר בידו להביא לפירוק הממשלה, ולמנוע את ביצוע הרוטציה, לנוכח שכל תביעותיו במשבר השר יצחק מודעי מולאו.

מקורביו של מ"מ ראש הממשלה, יצחק שמיר, מסרו אתמול, כי הבוקר עשויה ממשלת האחדות להגיע לסוף דרכה, אם עד ישיבת הממשלה לא יסוג פרס מדרישתו האולטימטיווית, כי לאחר ביצוע הרוטציה לא ישוב מודעי למשרד האוצר. שמיר הודיע אתמול, כי הוא מתנגד לדרישת פרס, כי מודעי לא יכהן בתפקידו באוצר לאחר ביצוע הרוטציה. הבוקר ב־8 הוא מכנס את סיעת הליכוד בכנסת לקבלת החלטה, שתתלכד מאחורי התנגדותו. גם פורום שריה של מפלגת העבודה מתכנס הבוקר ב־9 לדון במצב שנוצר, ולפיכך תידחה ישיבת הממשלה לשעה 10.

חוגים פרלמנטריים בסיעת הלי־כוד מעריכים, כי המשבר ימצא את פתרונו הסופי בהזזת איש תיק האוצר, עד סמוך למועד הרוטציה. מלשכתו של שמיר הודגש אמש, כי הליכוד, לאחר מאמצי התיווך של נעשה, קיבל את הדרישה להחליף כעת את מודעי, ומשנראה כי המשבר חלף, החליט פרס להביא בכל אופן לפירוקה של הממשלה, על ידי העלאת תביעות נוספות, מתוך ידיעה ברורה שהליכוד לא יוכל לעמוד בהן.

**ארנס — מגן שר באוצר**

"פרס הושפי בכך את חוסר אמינותו וכוונותיו האמיתיות ל־עשות הכל כדי לפרק את הממשלה, ולמנוע את קיום הרוטציה. הוא רק ירד מעץ אחד, וכבר מטפס על עץ שני. אין כל קשר בין המשבר האחרון לדרישות החדשות של פרס". — הודגש מלשכתו של שמיר.

סופר "הארץ" מציין כי בפגישה שהיתה ערב השבת בין ראש הממשלה למלא מקומו, לא הושגה הסכמה בין השניים לגבי מעמדו של מודעי לאחר ביצוע הרוטציה. שמיר של בשיחה, שנמשכה כשעה בביתו של פרס בירושלים, את דרישת פרס כי מודעי לא יוכל יותר לכהן

(סוף בעמוד 2, טור 7)

## פרשנות משפטית / ד"ר ברוך ברכה

### אלה התסריטים האפשריים

**● שינוי בחלוקת התפקידים**

כל שינוי כאמור מחייב החלטת ממשלה באישור הכנסת. יש לציין שגם אם יסכימו ביניהן המפלגות הגדולות ששר האוצר הנוכחי לא יחזור לתפקידו זה לאחר הרוטציה, לא יהא בהסכם זה כדי למנוע מהממשלה להחליט בעתיד על מינוי לתפקיד שר האוצר ובלבד שההחלטה תזכה לאישור הכנסת.

**● פיטורי שר האוצר**

סמכות הפיטורין היא בידי ראש הממשלה. הפעלתה אינה טעונה אישור הממשלה או הכנסת. על ראש הממשלה להודיע לממשלה על כוונתו לעשות כן, ואז מוסר הוא לשר כתב העברה מכהונתו. הפי־טורין נכנסים לתוקף 48 שעות לאחר מסירת הכתב כאמור כשבתוך אותה תקופה רשאי ראש הממשלה לחזור בו. הדבר יאפשר למפלגות להמשיך במגעים להסדר מוסכם גם בתוך התקופה האמורה. הגיעו להסדר, יבטל ראש הממשלה את כתב ההעברה, השר ימשיך בכהונתו והממשלה תוכל לפעול ברוח ההסדר (למשל, באשר לשינוי בחלוקת התפקידים, באישור הכנסת).

**● התפטרות שרי הליכוד**

אם יתפטרו שרי הליכוד בעקבות פיטוריו של שר האוצר, לא יהא שינוי כלשהו במעמדה החוקתי של הממשלה. שינוי במעמדה יתרחש רק אם תופל בהצבעת אי אימון (הוא הדין אם ראש הממשלה יגיש התפטרותו לנשיא או שהממשלה תחליט על התפטרותה) שאז תהפוך היא לממשלת מעבר. אם הדבר לא יתרחש תמשיך הממשלה בתפקודה כממשלה "רגילה" וראש הממשלה ימלא מקומם של כל השרים שהתפטרו עד לשינוי בחלוקת התפקידים או לצירופם של שרים חדשים בהתאם להחלטת ממשלה באישור הכנסת.

# 44 מוצרים ושירותים יוצאו היום מהפיקוח

### נשקלת החזרת ענף הספרים לפיקוח ● הסוכר מתייקר ב־13 אחוזים

מאת צבי זרחיה
סופר "הארץ" לענייני כלכלה

44 מוצרים ושירותים מוצאים היום מפיקוח, ומחיר הסוכר עולה היום ב־13 אחוזים — כך החליטו בסוף השבוע שר האוצר, יצחק מודעי, ושר התעשיה, אריאל שרון.

הוצאה זו של ענפים מהפיקוח נעשית במסגרת המדיניות ל־שחרר מהפיקוח באופן מבוקר ענפים ומוצרים. מוצרים ושירו־תים אלה הם בעלי השפעה שו־לית על מדד המחירים לצרכן.

דובר משרד התעשיה והמסחר מסר אתמול כי ייקור הסוכר נבע מהעליה הזורה, שנרשמה במחירי הסוכר בשווקים הבינ־לאומיים. מדיניות משרד ה־תעשיה היא להתאים את מחירי המוצרים בארץ לתנודות ב־שווקים הבינלאומיים.

אלה המוצרים והשירותים המוצאים מהפיקוח:

- ● ויטמינים
- ● מתבלים כמו סיד, מלט, חרסית וחול
- ● כבול
- ● כימיקלים לצביעה, לכות וצבעים
- ● מוצרים מחומרים פלסטיים, המיועדים לתעשיה, בניה ו־חקלאות
- ● גומי ומוצרי גומי, למעט צמיגים ואבובים
- ● חומרים לייצור נייר, למעט פסולת נייר וקרטון
- ● נייר סגריות
- ● טכסטילים המכילים מתכת
- ● צמר בלתי מנופץ ובלתי סרוק
- ● דפי חודים לייצור מברשות
- ● פסולת צמר או של שיער אחר של בעלי חיים
- ● חוט משיער עיזי המוהר או משיער סוס
- ● פישתן וחומרים טכסטיליים מן הצומח
- ● שטיחים עשויים בעבודת יד
- ● קישוטים, תחרים וחוקי רקמה
- ● טכסטילים מצופים
- ● מוצרי זכוכית מעבדתיים
- ● מבנים חלקי מבנים ממתכת ומסגרות לדלתות מתכת
- ● מאגרים מיכלים
- ● מסמרים, נעצים, אביזרי צינורות, מצמדים ואטבים מ־נחושת
- ● אביזרי צנרות מתכת
- ● כלי עבודה ידניים
- ● שלטים, שלטי שמות וסי־מנים אחרים ממתכת פשוטה
- ● מסבי שמן או אויר
- ● מכשירי טלפון רב קווים, כבלי תקשורת
- ● רדיאטורים לרכב
- ● מנועים מיצור מקומי
- ● מתגי חשמל
- ● שירותי גינון והדברות
- ● שירותי כתיבה והוכנה למחשבים

סופר "הארץ" מציין כי שר התעשיה הזהיר לאחרונה כי מוצרים, בהם ירשמו עליות מחירים חריגות, יוחזרו לפיקוח, או שיותר יבוא מתחרה של מוצרים דומים. במשרד התעשיה והמסחר נשקלת בימים אלה האפשרות להחזיר לפיקוח את ענף הספרים.

# ערפאת עומד לבקר בצידון

## טיימס הלונדוני מפרסם "שמועות" על כך

מאת שאול צדקא
סופר "הארץ" בבריטניה

לונדון (מיוחד ל"הארץ"). בפעם הראשונה מאז פלישתה של ישראל ללבנון לפני 4 שנים הצליח אש"ף להקים מחדש את תשתיתו הצבאית ליד צידון ועזר בהשקעה של מליונים רבים של דולרים במחנות הפליטים.

בתוך כך נמסר כי יאסר ערפאת עתיד לבקר בקרוב באזור. שמועות על ביקורו הצפוי, הנפוצות זה ימים אחדים בעין חילווה, מביא ה"טיימס" הלונדוני, המעלה את האפשרות, כי גם אבו ג'יהאד ביקר באזור בבי־רות, שם עמד מקרוב אחר פעולות השיקום הפלשתינאיות.

לדברי העתון שיגר ערפאת באחרונה קצין קישור לכוחות אמ"ל בדרום לבנון בשם מחמוד חמראווי. עוד נמסר, כי הבנקים בצידון פתחו מחדש את השכונות אש"ף בספטמבר של מליוני דולרים שנועדו לבסס את שליטת אנשי ערפאת מחדש בדרום לבנון.

הבסיסים החדשים־ישנים של אש"ף מוקמים עתה גם בבקעת עיקוב בצורת סטמים עמומים, רובם מפקדות סודיים, המשולמים לפעילי הארגון דרך בנקים בצידון.

הקיץ חזר אתמול לתל אביב. המונים הציפו את חופי הים, רבים מהם למטבילה ראשונה לאחר החורף. נכנסים למירוץ המבטם נצחי של הקיץ לתשום צבע ולשזף את הגוף. חיים הנרודקר סופר "הארץ" בתל אביב מוסר, כי ברחובות המובילים לחוף הים חזרו על עצמם המראות המוכרים של חניה צפופה. כולם רוצים לים אבל אין היכן להחנות את כלי הרכב. מי שחשב שקצת מוקדם מדי להכנס למים התפנק בצעידה לאורך הטיילת התל אביבית במלצות עם שרוולים קצרים ומכנסיים קצרים. הקיץ חזר. (תצלום: יעקב שאלתיאל)

# האפיפיור יבוא היום לביקור ראשון בהיסטוריה בבית כנסת

### רבה של יהדות איטליה ילווה את יוחנן פאולוס בבואו לבית הכנסת המרכזי ברומא ● הביקור נושא אופי דתי ולא מדיני

מאת תולדה ליברוביץ
סופרת "הארץ" באיטליה

רומא (מיוחד ל"הארץ"). האפיפיור יוחנן פאולוס השני ורבה הראשי של יהדות איטליה, אליהו טואף, ייכנסו היום בזמנם אחרי הצהריים זה בצד זה אל בית הכנסת המרכזי של יהודי רומא. בעקבות הרב יצעדו ארבעה רבנים, ובעקבות האפיפיור ארבעה כמרים רמי מעלה. יהיה זה ביקור ראשון בהסטוריה של אפיפיור בבית כנסת.

הרחובות המוליכים מן הוואתיקן לבית הכנסת שברחובות הגטו בעבר הנפתי של הטיבר יהיו סגורים לתנועה. 2000 שוטרים ואנשי המשטרה הצבאית, בנוסף על משמרי צעירי הקהילה, ישמרו על הדרך לרחובות הגטו ועל בית הכנסת מפני מעשי חבלה. לפני תחילת הביקור ייסגרו דלתות בית הכנסת, שם ימתינו לאפיפיור 400 מוזמנים, בכללם שגריר ישראל ברומא, איתן רון, שרים, מרואים ומנהיגי המפלגות האיטלקיות. 130 צלמים ו־90 עיתונאים ידווחו על האירוע לעיתונים ולרשתות רדיו וטלוויזיה בכל רחבי העולם.

את האפיפיור יקבל בשער בית הכנסת נשיא הקהילה יעקב סבן, פרופסור למתמטיקה באוניברסיטת רומא, ואילו הרב טואף יקדם את האפיפיור בפתח בית הכנסת.

מקהלת בית הכנסת תפתח בשירת מזמור תהילים בלחן יהודי־איטלקי עתיק. תחילה ישא דברי ברכה נשיא הקהילה סבן, אחר כך יקראו הרבנים פסוקים מספר בר־אשית ולבסוף יאמר הרב טואף את מזמור תהילים קכ"ד בעברית ואחר כך בתרגום לאיטלקית. האפיפיור ישיב, במזמור קל"ג באיטלקית. מקהלת בית הכנסת תסיים בשירת "אני מאמין באמונה שלמה בביאת המשיח".

**שיחה בארבע עיניים**

לאחר מכן יצא הרב [illegible] לבית הקהילה [illegible] עיניים במשרדי הרב. בתום השיחה יציג הרב בפני האפיפיור 20 נכבדים, בכללם שגריר ישראל ונשיאת הקהילות היהודיות טוליה צבי.

רחובות הגטו נוקו בימים האחרונים ביסודיות, הוכנו מאות כד־[illegible] פת לאורחים. יהודי איטליה מקווים שהאפיפיור לא ישא צלב על חזהו, כשם שלא עשה זאת פאולוס השישי כשביקר בישראל ב־1964.

**אופי דתי בלבד**

במסיבת עיתונאים, שנערכה בוותיקן ביום שישי בצהריים, בה השתתף הבישוף מאחיה (עד לאחרונה מארס יו"ר הוועדה ליחסים עם היהודות), סגנו מונסניור פייר דופרה, דובר הוותיקן, ד"ר נאוארה, המשנה לבישוף רומא, קלמנטה ריווה, הודגש, שביקור האפיפיור ישא אופי דתי בלבד והוא קשור בשינוי יחס הכנסיה ליהדות מאז הקונגרס האקומני של 1965 בו הוסרה מן היהודים אשמת צליבתו של ישו.

האופי הדתי והייעוד הקשר עם אפשרות כינון יחסים דיפלומטיים עם מדינת ישראל מודגש גם בנוכחות מלווי האפיפיור: קרדינל פולטי, בציר האפיפיור ברומא, קרדינל אצ'אגראיי, נשיא ועדת הוותיקן לצדק ולשלום וקרדינל ויילאברנד, נשיא מזכירות הוותיקן לאיחוד עם הכיתות הנוצריות.

# מלחמת עצבים מול לוב: 30 אניות קרב של ארה"ב ממתינות להוראות

### מימשל רייגן אינו מבהיר מה יעשה הצי ● קדאפי רומז למעורבות ברה"מ; שוקל פניה לברית ורשה ● מלטה התלוננה על ארה"ב באו"ם

מאת שלמה שמיר

הצי השישי האמריקאי מתרכז בים התיכון מול חופי לוב, במרחק של 400 ק"מ מטריפולי, בכל הנראה כמלחמת עצבים של הבית הלבן נגד לוב, תוך הפעלת לחץ על בנות בריתה של ארה"ב באירופה, כי יצטרפו לפעולה האמריקאית.

מימשל רייגן אינו מוכן להבהיר מה יעשה הצי, המורכב מ־30 אניות מלחמה, ביניהן שתי נושאות מטוסים, על אף שב־24 השעות האחרונות הגיעו ידיעות כי מפקדי הצי מצפים לקבל הוראות לפתיחה בהתקפה.

הטלוויזיה האמריקאית הדגישה ביתניים בשידוריה את דברי קדאפי, כי "בריה"מ לא תישאר אדישה אם ארה"ב תתקוף אותנו".

מועצת הבטחון התכנסה אמש להתייעצויות בלתי רשמיות, כדי לדון בתלונה שהגישה מלטה, על [illegible] התוקפנות האמריקאית. [illegible] לאחר שמועצת הבטחון תקיים ישיבה רשמית בנושא.

לוב עשויה לפנות לעזרת ברית ורשה, במקרה של עימות עם ארה"ב ומדינות נאט"ו, נמסר אתמול בשידור רדיו לוב.

[illegible] הפעולות [illegible] בריטניה [illegible] אפשרות למטוסי ארה"ב להשתמש בבסיסיה כדי לתקוף ממנה את [illegible] התקיפה בלוב.

מנהיג האופוזיציה, ניל קינוק, גינה את רייגן, וכינה את תוכניותיו לתקוף את לוב [illegible].

# השבוע שעון קיץ במיגזר העסקי

### מוסדות ההסתדרות מקדימים את שעת תחילת העבודה מהבוקר ● קיסר: נשתתף ביוזמת המעסיקים להנהיג שעון קיץ באורח חד צדדי

### כמה פרקליטים בפרקליטות המדינה סירבו לייצג את שר הפנים יצחק פרץ בעתירה בבג"צ

מאת יהונתן שורמן
סופר "הארץ" לענייני עבודה

המיגזר העיסקי ממשיך בהערכותו להפעלת שעון הקיץ כבר השבוע ולבד מהתאחדות התעשיינים מתכוונים גם באיגוד לשכות המסחר, התאחדות האיכרים, התאחדות המלונים וארגון הקבלנים להפעיל שעון קיץ במוסדותיהם ולהמליץ על הפעלתו בין חבריהם.

יהודה שרוני, סופר "הארץ" לענייני כלכלה, מוסר כי מזכיר ההסתדרות ישראל קיסר אמר בסוף השבוע כי "אם הממשלה לא תנהיג שעון קיץ, נפעל להנהיג אותו באופן חד צדדי ולצורך כך נשתף פעולה עם המעסיקים". בדברים, שנשא בפורום המסחר והתעשייה בתל אביב, הוסיף קיסר, כי ההסתדרות מנהיגה מהיום שעון קיץ במוסדותיה בוועד הפועל ובמועצות הפועלים, אלה יתחילו את העבודה בתחילת השעה מוקדם יותר — ב־7 במקום 30, 7.

בית המשפט העליון, האמור לדון בשלוש עתירות בנושא שעון הקיץ, קבע את הדיון בנושא זה ליום שני הבא, ה־21 לחודש, מתוך התחשבות כי הנושא הינו בעל דחיפות רבה ומן הראוי כי יוכרע בעתיד הקרוב. שר הפנים עצמו יצטרך לנמק עד סוף שבוע זה את הסיבות לאי הפעלת שעון הקיץ.

בתוך כך נמסר, כי בפרקליטות המדינה סירבו פרקליטים אחדים לייצג את עמדת שר הפנים הרב יצחק פרץ. לבסוף נקבע כי עו"ד ד"ר יוסף בן אור ייצג את שר הפנים בבג"צ.

### בהמלצת מומחים בפקינג

# בפעם הראשונה: שעון קיץ בסין

### מ־4 במאי עד ספטמבר

פקינג (עי"ת). ממשלת סין החליטה לעבור לשעון קיץ מתחילת החודש הבא, בפעם הראשונה בתולדות מדינה זו — מסר דובר של חברת התעופה הפיליפינית.

הוא אמר כי נמסר לכל חברות התעופה ביום שישי, כי שעון הקיץ יתחיל ב־4 במאי. הנוהג יימשך עד לאחר מימי ספטמבר.

"יומון העם" הסיני ציטט מדברי מומחים במכון לאנרגיה בפקינג שהמליצו על הנהגת שעון הקיץ. לפי חישוביהם יביא הדבר לחסכון של שני מיליארד קילוואט שעה של אנרגיה בשנה.

# הגיעה משלחת בנושא מלחמת הכוכבים

### רבין יחתום בארה"ב על הסכם לשיתוף פעולה

מאת סופר "הארץ"

שר הביטחון יצחק רבין יחתום על הסכם לשיתופה של ישראל במחקר על מלחמת הכוכבים בעת שיבקר בסוף החודש בוואשינגטון.

ממשלת ישראל אישרה את הצטרפותה של ישראל, על פי פניה אמריקאית, להצטרף למחקר על מלחמת הכוכבים. בימים אלה בודקים מומחים ומשפטנים את ההסכם שיחתם בין שתי הארצות.

בימים אלה הגיעה לישראל משלחת אמריקאית, שבה נציגים בכירים של חברות אמריקאיות גדולות אשר יטלו חלק במחקר על מלחמת הכוכבים. המשלחת, שבה משתתף גם נציג הפנטגון, אורגנה על ידי המרכז למחקרים אסטרטגיים של ג'ורג'טאון ובראשה ד"ר ג'דיס סטאר. היא אמורה להפגש עם ראשי מערכת הביטחון ומספר שרים ובהם עם ראש הממשלה ושר הביטחון ולבקר בתעשיות ישראליות שונות.

# פרס עיבד תוכנית חשאית להקמת מינהל ישראלי־מצרי משותף בעזה

### טיימס: היוזמה תאומץ גם בטאבה ● פליטים ראשונים ממחנה קנדה יגיעו מחר לתל סולטן

מאת שאול צדקא
סופר "הארץ" בבריטניה

לונדון (מיוחד ל"הארץ"). שמעון פרס עיבד תוכנית חשאית, לפיה יוקם ברצועת עזה מנהל ישראלי־מצרי משותף, אשר יהיה אחראי על פעולות ההגנה והשיטור במקום. פרס שוחח על כך בוואשינגטון עם שר החוץ האמריקאי ג'ורג' שולץ וקיבל את ברכתו. גם סגן הנשיא בוש העלה את דבר התוכנית בביקורו האחרון במפרץ וריצ'ארד מרפי עוסק בכך בתוך מסע השיחות הנוכחי שלו באזור.

השבועון "טיימס" הלונדוני, המגלה את הדברים בגליונו היום, מוסיף, כי המדובר ב"קונדומיניון" מצרי־ישראלי, אשר יאומץ גם בטאבה והכי שני הצדדים יתחיו את שאלת הריבונות על שני המקומות רק לשלב מאוחר יותר. לדבריו קיבל שר החוץ יצחק שמיר מידע על התוכנית רק בסוף השבוע האחרון. הוא מצטט פקיד ישראלי בכיר, שאמר, כי המנהל המשותף ברצועה הוא חלק מן ההבנה המקיפה, השוררת בין שולץ לבין פרס שכל כוונתה את המשך קיומה של ממשלת שלום בהנהגת ראש מפלגת העבודה.

**כוח צה"ל לתל סולטן**

איתן רבין, סופר "הארץ", מוסר, כי כוח של צה"ל, בן עשרות חיילים, הגיע שלשום בשעות הבוקר לרצועת עזה, והקים מחנה אוהלים בתל־סולטן, במקום אליו אמורים להעביר את 8000 פליטי קנדה. הכוח ישאר במקום עד סוף השבוע הבא.

גורמים בשטחים ציינו אמש כי הוחלט להקים את המחנה הזמני, על מנת לנקוט בכל האמצעים הדרושים לשמירה על הסדר במקום, מכיוון שמחר תגיע לתל־סולטן קבוצה ראשונה של פליטים, על מנת לראות את השטח.

"איננו רוצים שיתחיל מגע בינינם ובין המתיישבים היהודיים בגוש עזה", מסר המקור הביטחוני. נודע כי הוחלט לנקוט יד קשה נגד המתיישבים היהודיים ברצועה, אם תיווצר תקרית בינם לבין נציגי הפליטים אשר יבקרו במקום. אל הקבוצה הראשונה של הפליטים, שתגיע מחר, יתלוו נציגי השלטונות המצריים.

שמואל גורן, מתאם הפעולות בשטחים, אמר אתמול ל"הארץ", כי "העברת פליטי מחנה קנדה מהצד המצרי לתל־סולטן בצד הישראלי, היא חלק בלתי נפרד מהמשך של הנורמליזציה וההסכמים של ישראל והמצרים".

פרס החליט אם להעביר את הכסף שתקבל כל משפחה (8000 דולר) לבנקים בארץ, ולמסור אותם לפליטים בשקלים, או לאפשר לכל משפחה לעבור עם הכסף במזומן לתל־סולטן, ולדאוג באופן עצמאי לבנייה.

# התקדמות בניסוח שטר הבוררות בטאבה

### מרפי הצליח להסיר כמה הסתייגויות של הצדדים ● הרגיע בדמשק המתיחות בין ישראל לסוריה

מאת עקיבא אלדר
סופרו המדיני של "הארץ"

ישראל ומצרים התקרבו בימים האחרונים להסכמה בנושא ניסוח שטר הבוררות ואופי הפישור סביב סיכסוך טאבה. השליח האמריקאי ריצ'רד מרפי הצליח להסיר כמה מההסתייגויות של הצדדים בשני נושאים אלה. אבן הנגף העיקרית בדרך להשלמת שטר הבוררות נעוצה בהגדרה לפיה יתבקשו הבוררים לקבוע את "מיקומן הנכון של אבני הגבול". נוסח זה החליף בנוסחה שגיבשו הנציגים האמריקאים לשיחות טאבה את הניסוח הקודם שעסק בשאלה "היכן צריך הגבול (או אבני הגבול — בדרישת מצרים) לעבור". הסכם על ניסוח בסמוך מיוחד לשטר הבוררות שיאפשר לבוררים לקבוע עמדה עצמאית בנושא הראיות הרלבנטיות. עתה מבקשים כל אחד מהצדדים לדון בהסתייגויות אותן הביעו, מקווים כי בפגישת המנכ"לים השבוע ניתן יהיה להתגבר גם על מכשול זה.

**שיחות ביחידות עם פרס**

מרפי יצא היום מדמשק לקאהיר וינסה להסיר את המכשולים האחרונים בעניין טאבה. נודע כי לפני צאתו לדמשק נועד מרפי פעמיים ביחידות עם ראש הממשלה ודן עמו, בצד נושא טאבה גם ביוזמה העוסקת במפגש ההכנה בדרג נמוך לקראת הועידה הבינ"ל. בדמשק אמור היה מרפי לנסות לצנן את המתיחות הגוברת בין ישראל וסוריה ולהרגיע לנשיא אסאד כי לישראל אין כוונות להגיע לעימות צבאי עם סוריה.

מרפי דיווח לפרס על פנייתו של מזכיר המדינה ג'ורג' שולץ לשרי החוץ של שבע המדינות המתועשות לקראת כינוס ארגונם בטוקיו בחודש הבא. בפניה מפרט שולץ את תכנית הסיוע הכלכלי למדינות המזרח התיכון וממליץ לקיים דיון מעשי בתוכנית בכינוס הקרוב. בירושלים הביעו סיפוק רב מהגישה האמריקאית לתכנית.

## חדשות הארץ

### שיחות היום


עם: פרופ' דוד פלוסר על: ביקור האפיפיור בביהכ"נ ברומא (עמ' 2)

★

זמיר קורא להימנע מפרסומים מוקדמים על מסקנות ועדת בייסקי (עמ' 3)

★

תמונות ומסמכים חדישים בפרשת דמיאניוק הגיעו מארצות שונות (עמ' 3)

★

מפעל מזגנים יוקם במצפה רמון (עמ' 4)

★

משבר מודעי הפחית מחזורי המסחר בבורסה למחצית (עמ' 4)

★

עיריית ת"א בוחנת מחדש את פרויקט "עיר הימים" (עמ' 6)

★

הסכם בין הדתיים לבעלי הרכבל: השכונה בשבת תמורת סיוע כספי (עמ' 6)

4 נערים בנווה אילן שביכנה התעללו בנער בן 14 (עמ' 6)


## שרות הארץ

### מזג האוויר

(ע). מעונן חלקית בעננות בינונית וגבוהה. ירושלים: 14–28, הגליל: 12–28, הר ריה: 12–29, צפת: 12–27, טבריה: 14–31, עפולה: 12–33, שומרון: 16–30, תל אביב: 18–31, לוד: 15–32, עזה: 16–28, באר־שבע: 18–34, אילת: 22–37.

### שערי הדולר

| | שער הדולר | השינוי בש"ח |
|---|---|---|
| יציג | 1.4811 | +0.0010 |
| נוסעים | 1.7604 | +0.0012 |
| שחור | 1.6200 | — |

בגליון זה 12 עמודים


# מה אתה עושה כשאתה מגיע לתקרת האוברדראפט בבנק שלך?

## אתה צריך גם עו"ש משופר בבינלאומי

•עו"ש משופר• כשהגעת את תקרת האוברדרפט בבנק שלך, יגבו ממך ריבית חריגה גבוהה.

אם תפתח עו"ש משופר בבינלאומי תהנה ממסגרת נוספת של משיכת יתר בסך 1,500* ש"ח בריבית נמוכה וללא ריבית חריגה. בנוסף לכך לא תשלם דמי ניהול חשבון על פעולות כגון: קניית ומכירת מט"ח, פק"מ, ניירות ערך, משכנתא.

חוץ, הפקדות שיקים ומזומנים, משיכות כסף בכספומט ועוד. המסקנה ברורה: אתה צריך חשבון נוסף. אתה צריך גם עו"ש משופר.

* מתן האשראי כפוף לקבלת בטוחות כנהוג בבנק.

פתחתי חשבון גם בבינלאומי

הבנק הבינלאומי הראשון


הכזא מן الأصل

هكذا من الأصل

# ראיתי שמעתי

## מקורות: "אין לנו"

"מקורות" תאמץ את סיסמתו של יגאל הורוביץ "אין לי", אמר בסוף השבוע דובר החברה, מרדכי יעקובוביץ, כמהלך סיור לאורך חופי הכנרת. הדובר התבטא, כי "משבר המים שאנו ניצבים עתה בפתחו חמור יותר מהמשבר הכלכלי או המשבר הממשלתי".

הוא ציין, כי כל עתודות המים שהצטברו בטבע בארץ נוצלו עד תום. זו פעם ראשונה שאנו נכנסים לעונת הקיץ ללא כל עתודות־מים ועם משיכת־יתר עצומה. המחסור במשקעים יצר בעיה חמורה, חמורה לא פחות, בעיית איכות המים.

אלי אלעד

בעבר בבעלות יעקב ואן הרטן, מי שהיה היועץ האמנותי בבית המלוכה והאוסטרו־הונגרי בת־חילת המאה.

מיכאל בן־עמי, מגלריה בן־עמי, מסר כי הוא צופה שאס־פנים יהודיים מכל העולם יתחרו על רכישת פריט זה, ששוויו מוערך בכ־20,000 דולר.

יהודית קבלר

## מת הרקדן אריק ברון

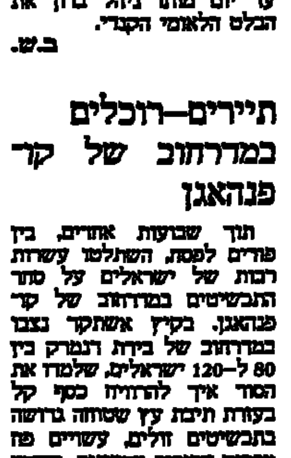
אריק ברון, שנחשב לאחד מגדולי הרקדנים של המאה הזאת, נפטר מסרטן ריאות בטורונטו. ברון, שנולד בקו־פנהאגן, רקד בלהקות מחול בר־חבי העולם, והיה מנהלן של כמה מהן. הוא היה הרקדן הראשי של הבאלט הדני המל־כותי, הופיע בלונדון עם ה"מטרופוליטן באלט" הדני, משם המשיך לארה"ב והצטרף ל"אמריקן באלט תיאטר", שבו כיכב לצד רקדניות כאליסיה מארקובה, נטליה מקארובה וקרלה פראצ'י. בשנות ה־50 הופיע גם בארץ.

ב־1962 הופיע עם ה"רויאל באלט" בלונדון, ומאז ניהל את הבאלט השוודי המלכותי, עד פרישתו מריקוד פעיל ב־1972. עד יום מותו ניהל ברון את הבלט הלאומי הקנדי.

ב.ש.

## ביורן בורג גוזר את מחלפות ראשו

אליל הטניס השוודי ביורן בורג, היה שלשום לסנסציה כאשר הופיע על מגרש הטניס ואיש מבין אלפי הצופים לא זיהה אותו.



ביורן בורג – לפני

בורג גזז את שערו המתולתל, הסיר את הסרט מעל מצחו — והצליח להפתיע את כל אוהדיו שבאו למגרש הטניס בעיר אולהיק (שוודיה) כדי לצפות בבורג במשחק ראווה.

קופנהאגן

אליהו הכבי

## תיירים–רוכלים במדרחוב של קו־פנהאגן

תוך שבועות אחדים, בין פורים לפסח, השתלטו עשרות רבות של ישראלים על סחר התכשיטים במדרחוב של קו־פנהאגן. בקיץ אשתקד נצבר במדרחוב של בירת דנמרק בין 80 ל־120 ישראלים, שלמדו את הסוד איך להרוויח כסף קל בעזרת תיבת עץ שטוחה גדושה בתכשיטים זולים, עשויים פח מבריק וחכוכית צבעונית. סחורה שנרכשה בפרוטות במזרח ה־רחוק, נמכרה במחיר של 5—7 דולר, כשהרווח היומי הממוצע מגיע ל־150—200 דולר ליום.

הישראלים עוברים בכך על החוק, ואולם קופנהאגן היא הבירה היחידה במערב אירופה, שבה גילתה המשטרה עד כה אדישות גמורה להצפת רחובה המרכזי בתיירים שהפכו רוכלים. העיתונות המקומית החלה לגל־לות עניין בתופעה זו, הגם שטרם גילתה כי מדובר בישר־אלים דווקא.

קופנהאגן

אליהו הכבי

## בעקבות הגביע הקדוש

גביע כסף נדיר יהיה אחד הפריטים הבולטים במכירה פו־מבית של מוצגי יודאיקה, שתיערך על־ידי גלריה בן־עמי למכירות פומביות וחברת מצא בע"מ. המכירה תתקיים בחודש מאי בבית אסיה.

גביע הכסף יוצר באוגסבורג, גרמניה, במאה ה־17. הוא מעוטר בדמויות המייצגות את שניים־עשר שבטי ישראל, והיה

בעריכת עדית רוזנבלום

# 3 נהרגו אתמול בקרבות בסאברה

ביירות (עי"ת). מטחי אש אוטומ־טית והתפוצצויות של רימוני יד הו־סיפו להדהד גם בשבת במחנה הפליטים סאברה שבביירות. למרות מאמצים של גורמים שונים לשים קץ לקרבות המתנהלים שם מזה שבועיים בין פלשתינאים לבין לוחמים שיעיים.

רדיו הנוצרים "קול לבנון" מסר, כי שלושה אנשים נהרגו ושלושה אחרים נפצעו בשבת בחילופי האש במחנה.

מטעם סוכנות הסער של האו"ם נמסר, כי בקרבות של השבועיים האחרונים מצאו את מותם 15 פלי־טים ו־60 נפצעו. כן נגרם נזק רב לבתים ולבתי ספר בסאברה ובשתילה. מקורות "אמל" ומקורות פלשתינים אומרים את מספר ההרו־גים בשלושים ושלושה לפחות ואת מספר הפצועים ביותר ממאה.

# שוחרר המורה הצרפתי שנחטף במערב ביירות

מאת יואב מוקר
סופר "הארץ" בצרפת

פאריס, (מיוחד ל"הארץ"). המורה הצרפתי מישל בריאן, שנחטף בשבוע שעבר במערב ביירות, שוחרר שלשום בנסיבות מוזרות בבקעת הלבנון, והגיע אמש ל־פאריס מדמשק.

החטוף (38), ששימש במשך שש שנים מורה בבית הספר התיכון הפרוטסטאנטי של מערב־ביירות, נחטף ביום שלישי שעבר על־ידי "גבר במשקפיים לבנים" סמוך לביתו בביירות. הוא שוחרר בערב שבת בנסיבות שעדיין לא הובהרו על ידי שני גברים, שתוארו "צי־דים". שנתקלו בו ובארבעה מחוטפיו החמושים אי־שם בגיזרה נטושה בבקעת הלבנון. על פי אחת הגירסאות בפרשייה התמוהה, נמלטו החוטפים מן המקום משהבחינו ב"ציידים" שהתקרבו אליהם.

עלפי גרסה אחרת, שלא אושרה גם היא, היתה זו חוליה של אנשי קומנדו "מחופשים לציידי עופות" איתרה את עקבותיו של החטוף ושחררה אותו לאחר חילופי ירויות עם החוטפים.

החטוף המשוחרר הובל על־ידי ה"ציידים" לכפר סמוך, שם נמסר לידי קציני סדיים שהעבירו אותו לדמשק. אתמול העבר המורה מידי השלטונות הסורים לידיו של שגריר צרפת בדמשק, ושעות אחדות אחר־כך יצא במטוס לפאריס.

# גנרל גוסטאב האגלונד צפוי להיות מפקד יוניפי"ל

מאת אליהו הכבי

קופנהאגן ("הארץ"). עיתוני הל־סינקי מסרו כי צפוי מינויו של גנרל ג. האגלונד למפקד יוניפי"ל עם תום כהונתו של גנרל קאלאהאן.

הידיעה מסתמכת על מקורות האו"ם בניו־יורק, נורווגיה ביקשה את כהונתה לתבוע מינוי קצין נור־ווגי לאחר שהתברר כי בריה"מ תטיל וטו על מינוי קצין השייך לאחת ממדינות "נאטו" למפקד יוניפי"ל.

גנרל האגלונד (47), שמונה ביולי 1985 למפקד כוחות האו"ם בגולן, נחשב לאחד הקצינים המבטיחים ביותר בצבא הפיני. הוא בעל השכלה אקדמאית ותואר מוסמך במדעי המדינה. בשנים 1981–1982 שימש פרופסור מוזמן באוניברסיטת הארווארד (ארה"ב) במכון ליחסים בינלאומיים.

בשנים 1979–1980 פיקד על חיל המשקיפים הפיניים בסיני. מהלך קידומו הצבאי היה מהיר ביותר. לקראת קבלת מינוי מפקד כוחות האו"ם בגולן הוענקה לו הדרגה מאיור־גנרל.

מצפים עם קבלת המינוי למפקד יוניפי"ל יוסיף לשמש גם מפקד אונדו"ף־כוחות האו"ם בגולן המונים כיום 1300 חיילים.

# עיתונאי ידיעות אחרונות עמדו להשבית עיתונם בשל סכסוך בין בעלי העיתון

מאת זאב יפה
סופר "הארץ"

על רקע חילוקי דיעות חריפים בין בעלי המניות של עיתון ידיעות אחרונות, עמדו עיתונאי העיתון למנוע ביום חמישי בלילה הופעת העיתון של יום ו' ורק ברגע האחרון נתאפשרה הופעת העיתון.

ביום חמישי אחר הצהרים הודיעו שניים מבעלי המניות, ארנון מוזס (בנו של נח מוזס ז"ל) ובן דודו זאב מוזס, לרב יודקובסקי, אף הוא מבעלי המניות בעיתון, כי הוציאו מכתב המבטל את מינויו של יוד־קובסקי לעורך העיתון אם לא יס־כים לשורה של תנאים. בין התנאים שהציגו — מינויו של משה ודדי, ראש הדסק בעיתון, לתפקיד מרכז המערכת. תפקיד אותו מילא רב יודקובסקי עצמו. כן דרשו, שיסכים לשורת מינויים בתפקידי סמנכ"לים למינהלה.

### הרגשת קיפוח

יודקובסקי סרב להענות והודיע כי ניתן להגיע להסדר בעניין זה רק במסגרת הסדר רחב יותר של שורת בעיות נוספות שטרם הגיע לפתרונה. מקורות בידיעות אחרונות הסבירו כי מקורה של הדרישה המפתיעה שהעלו ארנון וזאב מוזס, בהרגשת קיפוח שחשים השניים בגין ההערכות החדשה של העיתון. עד

לפטירתו של נח מוזס ז"ל, הוא ניהל את כל ענייני המינהלה בעיתון, בעוד רב יודקובסקי ניהל את כל ענייני המערכת. עתה, במסגרת ההערכות החדשה, קיבלו את תפקידיו של נח מוזס בנו ארנון ועימו עודד, בנו של אלכסנדר מוזס, אחיו של נח, עודד תומך ברב יודקובסקי. בכך רואה משפחת נח מוזס שחיקה בכוחה. על רקע זה באה הדרישה לאשר שורת מינויים, בהם, כאמור של משה ודדי שלאחרונה היה נאמנו ואיש סודו של נח מוזס. ארנון וזאב מוזס ראו בעין רעה כיצד מקים רב יודקובסקי קבוצת עורכים נאמנים, כדי לצמצם את מעמדו וסמכותו של ודדי.

### העיתונאים תיווכו

דובר המריבה דלף לעיתונאים ששהו בבניין העיתון. משלחת מטעמם הלכה לתווך בין הצדדים. העיתונאים טענו כי לא ייתכן שמניעים שהם בנפשו של העיתון ייקבעו בצורה אולטימטיבית על ידי בעלי המניות. משלא הושגה כל פשרה בין הצדדים, והועקו כל עי־תונאי ידיעות אחרונות לבניין ובשעה 11 בלילה, ביום חמישי, החליטו להפסיק הוצאת העיתון. רק אז בוטלו ארנון וזאב מוזס את איומם להוציא מכתב ביטול למינוי של רב יודקובסקי כעורך, והופעת העיתון נתאפשרה.

## תחרות רובינשטיין / נתן מישורי

# יום הרסיטלים האחרון

התחרות הבינלאומית החמישית לפסנתר ע"ש ארתור רובינשטיין במוזיאון תל־אביב (יום הרסיטלים – שלב ב').

בתוכנית: שלוש יצירות בחירה מן הקלסיקה, הרומנטיקה הה־20 ויצירת חובה "מטאמורפוזות" מאת עדן פרטוש

מושב הבוקר של יום הרסיטלים האחרון (יום ו') נפתח בבגינת שתיים מתוך שלוש הפסנתרניות שהועברו לשלב ב' — אנגלה צ'נג (26) מקנדה וסילקה — טורה מתיאס (26) ממערב גרמניה, ונסתיים בבגינת ההונגרי קארולי מוצ'ארי (24). הרבה מאוד מצד בהישג ידה של מתיאס, הכישרונית והבוטחת, אך דומה שאין היא שולחת יד לקחתו. צ'אנג, ששבה ורכשה לה מעריצים רבים גם הפעם, מגישה נגינה אסתטיציסטית רגישה, שלמה (אם כי לא מושלמת בהחלטותיה) במסגרת של צליל ענוג וקסן. מן ה"התנפחו" סרום סעמה ומ"פרחי הרע" לא שאפה ריח; ומשום כך איננו מצטרף ל"אגודת תובבי צ'אנג". הלהט ההונגרי של מוצ'ארי רב הכישרון, שגרמו בביצוע יצירת הבחירה בשלב א', גבר כאן לשיאים פסנתרניים לא רק שמשכו אליים אלא גם לידיים. עם זאת, לא תמיד מוגדרים צבעי הצליל סופית, ופה ושם נפלטים גם כתמי צליל.

מושב אחר הצהריים נפתח ב"מיני תחרות" על ביצוע ה"אפאסיונאטה" של בטהובן (בדומה למושב הבוקר, בו הועמד הפסנתרנית על סונטה ברה מזור מאת מוצארט), כשהמתחרים הם תומאס דואיס (27) ממערב גרמניה וארתור גרין (31) מארה"ב. הניגוד בין השניים, גדול מאוד לא רק בגישה ל"אפאסיונאטה". אלא אף לשאר היצירות. תומאס דואיס שולט בצליל גדול ורחב מימדים, הקיים במודייק לא רק במציאות היוצגנית הנשמעת, אלא כנראה אף במודעותו הפנימית; ומכאן יכולתו להשיג ולמסור את תחושת השליטה הארכיטקטונית המוגמרת כמעט לחלוטין, על הצליל והיצירות. אצל ארתור גרין, שבחר לנגן על פסנתר "קוואי" ולא "סטיינוויי", האמוציה חסרת הגבולות היא כוח הדוחף הפועל בנגינתו. אולם הפסנתר, המוגבל מטבע בריאתו, אינו מסוגל להכיל אמוציות חוקות שכאלה ותגובתו היא כמו של מי שנאנס. הבעה והניגון אינם מצויים כאן באיזון. אך נבכר תזכור נגינה זו, כשל מי שמדבר מפניניות עמוקה ועשירה. מרגשת היתה נגינתו של אחרון המתחרים ארנון ויזל (25) מישראל, ולא בכדי. הוא בנו של הצלן הישראלי החשוב עוזי ויזל ואי אפשר היה שלא לזכור זאת עם שמיעת הביצוע, אולי המדויק והיפה ביותר, של יצירת החובה ה־"מטאמורפוזות" מאת פרטוש. מבלי לפרט הרבה — הדשגים המוסיקליים והפסנתרניים הגדולים, הבדו כאן עם כוח נפשי בלתי רגיל ונוצר ניצוץ שהישכול את המאזינים. כך נסתיים יום הרסיטלים השני האחרון בשלב השני, והוגש יתרונו כל שלושה עשר הבכורים בביצוע מוסיקה־קאמרית ובוואת יסתיים השלב השני.

# יתכן מפגש פיסגה חוסיין מובארק אסד

שר החוץ הירדני ברמשק

מאת סופר "הארץ" לענייגים ערביים

אפשרות לקיים מפגש פיסגה משולש ברבת־עמון בין המלך חוסיין לבין נשיאי מצרים וסוריה מובארק ואסד, נבדקה בסוף השבוע. מקורות ערביים מסרו אמש כי שר החוץ הירדני, זין אתמול ברמשק עם עמיתו הסורי על ביקורו הצפוי בקרוב של הנשיא אסד בעמאן. במ־קביל נפוצו אמש בבירה הירדנית ידיעות על אפשרות בואו בקרוב של הנשיא מובארק. המלך חוסין נועד אתמול עם המלך פהד לראשונה מאז הכריז על הפסקת התיאום עם אש"ף לפני חודשיים.

# שר החוץ של קנדה: אווירת המתנה בירדן

מאת סופרו המדיני של "הארץ"

שר החוץ של קנדה, ג'ו קלארק, אמר כי יש לארצו רצון לשתף פעולה עם כל הגורמים הפועלים נגד הטרור. הוא ציין את המסורת הארוכה של קנדה בתמיכה בישראל. לדבריו, מצא בירדן אווירה של המתנה לאחר כשלון שיתוף הפעולה עם אש"ף, ובמצרים מצא רצון לשפר את היחסים עם ישראל.

שמיר הציע להקים קרן משותפת לישראל ולקנדה למחקר ופיתוח, וכן ליוזמות כלכליות משותפות בעולם השלישי. קלראק הזכיר כי בימים אלה מבקרת בארץ משלחת של אנשי עסקים מקנדה.

# כתובות נגד חרדים

(עי). מתיחות השתררה במוצאי שבת ברחוב הנביאים בירושלים לאחר שאלמונים ציירו כתובות בגנות החרדים, וכן ציורים, על קירות ישיבות ובתי כנסת באזור מאה שערים.

מקורות בעדה החרדית מסרו אמש כי אלמונים ציירו, ככל הנראה בשבת בסביבות 4 לפנות בוקר, נשים עירומות בצבע אדום על קירות ישיבת "תולדות אהרון" בלב שכונת מאה שע־רים. בישיבת ברסלב נכתב "דתיים הוצאה".

לדברי אותם מקורות ציירו כתובות דומות בישיבות ובתי כנסת וכן נופצו שמשות ונוקבו צמיגים של שלוש מכוניות שחנו בסימטה ליד ישיבת "תול־דות אהרון".

האירוע גרם לתסיסה בקרב החרדים הקיצונים, אשר הודיעו ליום א' אחר הצהרים הפגנת־ענק במאה שערים הפגנת שב־סיומה יעלו למרכז ירושלים ויצבעו בגלוי תמונות אהשבסט.

# שיחת היום / גדעון אלון

עם: פרופ' דוד פלוסר
על: ביקור האפיפיור בביה"כ ברומא

# הכרת הוואתיקן בישראל - אוטופיה

מהי החשיבות שיש לביקור ההיסטורי הצפוי היום, של האפיפיור יוחנן פאולוס השני בבית"כ היהודי ברומא?

אין לכך חשיבות קוסמית. זהו צעד חיובי, המעיד על שינוי שחל באווירה שבין הוואתיקן והיהודים. אפשר יהיה להפיק מהביקור הזה תועלת חיובית, אם הוא לא יסיט את בעיית היהו־דים בין הנוצרים, ליהודים לפסים כנסייתיים־דתיים מהודים, אלא יביא ליצירת ריקמת יחסי אנוש הדדיים של יותר הבנה בין שתי הדתות.

מדוע האפיפיור יזם את הביקור הזה דווקא עכשיו?

הייתה אמר פעם שאלוהים, כשהוא הורג האיבד את שינויו, הוא נעשה נחמד. הנצרות איננה יכולה למכור היום שנאה ומסע צלב. הנוצרים נוכחו לדעת שהי־הודים קיימים. הם עוסקים בנושאים יהודיים בלימודיהם והשכילו לדעת שהם אתנו עם שעליו מדבר מתנ"ך הברית החדשה. בנוסף לכך הנצרות נמצאת במשבר, והיא שואפת להגביר את התעמולה שלה וביקור כזה, שהוא מעשה אנושי, יכול לשפר את תדמיתה.

הביקור מעורר התרגשות והתבוננה רבה בקרב הקהילה היהודית באיטליה. האם ההתרגשות איננה מוגזמת?

אם יהודים שמחים ממאורע שיכול להצמיח פירות חיוביים, אין בכך שום רע. הבעיה שלנו היא שיש לנו תסביכי נחיתות. אילו ראשי הערבים רצו להרוס אותנו, הם רק היו צריכים להכריז שהם אוהבים אותנו, ומיד היינו משישים להם את הגרון כדי שישחטו אותנו.

אתה מעריך שהביקור היום עשוי לסלול את הדרך להכרה של הוותיקאן במדינת ישראל?

זוהי אוטופיה גמורה לחשוב שהם יכירו במדינת ישראל, משום שעליהם להתחשב בנוצ־רים במדינות ערב ובבעיות אחרות. בנוסף לכך ברור שאילו היו מכירים בנו, היינו צריכים לעשות כל מיני ויתורים בתחום הקרקעות. בניית כנסיות וכד' וזה היה עולה לנו לא מעט. איני יכול לדעת מהו המחיר שהיינו נדרשים לשלם ואם זה היה כדאי, אבל ברור שהם יודעים לעשות מסחר יותר טוב מהיהו־דים. אין אצלם רוטציה של בעלי תפקידים ואינם מחליפים את שר האוצר. אגב, אני אישית, אינני כל כך מעוניין בהכרת הוואתיקן בישראל. אין לי צורך נפשי שהוואתיקן יכיר בי. אני מסתפק בכך שאני מכיר באופן אישי 3 או 4 קרדינלים.

מדברים באתרונה על האפ־שרות שהאפיפיור יבקר השנה במקומות הקדושים בארץ. לכך יש חשיבות בעיניך?

זה הרבה יותר חשוב מאשר הכרה של הוואתיקן במדינת ישראל וגם יעלה לנו הרבה פחות. אפילו אם הביקור יהיה סטרילי. לדעתי, ביקור של האפיפיור בשטיבל בארץ, הוא הרבה יותר חשוב מאשר ביקורו בבית הכנסת ברומא.

# ראש הממשלה מוכן לא לתבוע

(סוף מעמוד 1)

במשרד האוצר. שמיר הבהיר לפרס כי בדרישתו יש משום הפרת ההסכם הקואליציוני, והליכוד לא יתן יד לכך. שמיר ביקש מפרס כי אם יחד לוף משבר זה, והוא יקבל לידיו את משרד האוצר, יתמנה ח"כ יגאל כהן אורנבר לתפקיד סגן שר במשרד האוצר, בנוסף לכהונתו של ער־י אמוראי, והתמורה לזאת יקבל המערך תפקיד של סגן שר נוסף. אולם פרס השיב בשלילה לדרישה זו, וטען כי יהיה בכך ניפוח נוסף של המנגנון הממשלתי.

### פרס לא יבקש את האוצר

ראש הממשלה שמעון פרס הודיע אמש לח"כ אברהם שפירא כי אין ברעתו לדרוש את תיק האוצר מהליכוד לפני הרוטציה או אחריה, אם הליכוד יבקש להמשיך להחזיק בו. פרס מסתפק בכך שמודעי יעבור מתפקידו ולא ישוב אליו עד תום מועד כהונתה של ממשלת האחדות. פרס יודיע איפוא הבוקר בישיבת הממשלה רק על העברתו של מודעי מתפקידו. אם יסכים הליכוד לחי־לופי התיקים בין מודעי לבין יצחק שמיר, תאשר זאת הממשלה מבלי לקבוע מי ימונה לשר האוצר אחרי הרוטציה. פרס מקדיף עם זאת שמו־דעי לא יקבל את תיק החוץ על מנת למנוע מצב שמשרדי החוץ והאוצר יעברו שלוש ידיים במשך שישה חודשים. בנוסף, בהתאם לשיטה זו בדרישת ובמצבה שגם שר החוץ חייב לקיים קשר שוטף עם ראש הממשלה ואם פרס אינו יכול לשתף פעולה עם מודעי במשרד האוצר, אין להניח שיוכל לעשות זאת עמו כאשר יכהן במשרד החוץ.

### משרד האוצר ישותק

לסופר "הארץ" נמסר אמש מצד גורמים בכירים במפלגת העבודה, כי למערך אין כיום תביעה, במסגרת העיסקה לחיסול המשבר, לקבל לאחר ביצוע הרוטציה את תיק האוצר עבור שמעון פרס. לדברי אותם גורמים, היה בנושא זה אי הבנה במטה הצר"ם. אך אותם גור־מים הדגישו כי לא יתכן שהשר מו־דעי יקבל לידו שוב את התפקיד תצי שנה לאחר שיורחק ממנו כעת.

במפלגת העבודה חוששים כי אם יחזור מודעי למשרד האוצר בעוד כחצי שנה, הרי בתקופת הביניים, בעת שיהיה במשרד החוץ, יהיה משרד האוצר משותק כליל, ובעת שובו — הוא יחסל השפעתם עם ראשי המערך, שגרמו לסילוקו מהמשרד. שר הכלכלה והתכנון, גד יעקובי, אמר אמש בשיחה עם סופר "הארץ", כי לא מתקבל על הדעת שמודעי יחזור למשרד האוצר לאחר ביצוע הרוטציה. לדברי יעקובי, הדבר עלול לשתק את האוצר בת־קופת היעדרותו של מודעי, יוצר מצב אנומלי, ועלול להיגרם נזק קשה לתהליך קבלת ההחלטות ול־משק. שרים במערך הכירו כי מו־דעי הבריג שלא יעמוד בדרכה של ממשלת האחדות, וכי לא יישאר בממ־שלה, אלא בתפקיד שר האוצר.

פרס הביע נכונות שתיק האוצר יועבר לידי שר המדע גדעון פת, אולם מודעי מתנגד לכך, הן בגלל יחסיו המתוחים עם פת, והן בגלל הסתייגותו מקבלת תפקיד שר המדע, שאינו נחשב ליוקרתי דיו. יצויין כי הצעת הפשרה, שגובשה

בסוף השבוע בין ראשי המערך והליכוד, עוררה התנגדות בקרב רבים מחברי סיעת הליכוד בכנסת, ובעיקר בקרב החטיבה הליברלית, הדורשת כי תיק האוצר יישאר בידיה.

סגן ראש הממשלה, דוד לוי, והרוב חברי הליברלים בממשלה ובכנסת, עומדים על כך שהאוצר יישאר בידי הליכוד. לוי הציע שהוא או השר אריאל שרון יחליפו תפקידים עם מודעי וכי החילופים יישארו בתוקף עד תום מועד כהונתה של הממשלה.

החטיבה הליברלית דורשת, כי תיק האוצר יישאר בידי נציג הליבר־לים בעת ביצוע הרוטציה, אך יחד עם זאת מסכימה כיום לחילופי התיקים בין מודעי ושמיר כדי לאפשר את המשך קיומה של הממשלה. זה היה רוח הדברים אמש בישיבת החטיבה הליברלית בתל אביב שדנה בנושא חילופי התיקים במשך יותר מארבע שעות, ובשעת מסירת הידיעה בחצות חצי הישיבה עדיין נמשכת, ולא התקבלה עדיין ההחלטה המחייבת.


# המעלות של אל על

| | מעלות מינימום | מעלות מכסי | | הטמפרטורות אתמול | |
|---|---|---|---|---|---|
| אמסטרדם | −3 | 14 | מע.חל | 0 | 3 |
| אתונה | 15 | 24 | מע.חל | 14 | 25 |
| בוקרשט | 10 | 18 | גשם קל | — | — |
| בריסל | −2 | 2 | מעונן | −2 | 8 |
| וינה | −1 | 3 | מעונן | 0 | 15 |
| ז'נבה | −2 | 3 | מע.חל | 1 | 3 |
| לונדון | 2 | 5 | גשם קל | 2 | 7 |
| ליסבון | 8 | 12 | גשם | 9 | 15 |
| מדריד | 1 | 7 | מע.חל | 0 | 15 |
| ניו־יורק | 5 | 10 | מע.חל | 3 | 8 |
| פאריס | −2 | 4 | גשם קל | −1 | 4 |
| פרנקפורט | −3 | 2 | מע.חל | −5 | 3 |
| ציריך | −2 | 2 | מעונן | — | — |
| קהיר | 23 | 36 | מע.חל | 18 | 33 |
| קופנהאגן | −5 | 3 | מע.חל | −4 | 3 |
| רומא | 8 | 16 | גשם קל | 11 | 16 |
| שטוקהולם | −6 | 4 | מע.חל | −6 | 3 |

הנסע המאושר
אל על ELAL

ספריית שער־ציון בית אריאלה

הציבור מוזמן לבקר
בתערוכת האורגינלים של
הגדה של פסח
שאוירה ונכתבה בכתב־יד על־ידי
הציירת–המיניאטוריסטית מיטבאל (רנה קופל)
הפתיחה תתקיים ביום א' 20.4.86 בשעה 20.00
בבית אריאלה, שד' שאול המלך 25 תל־אביב
דברי ברכה: פרופ' בצלאל נרקיס
יו"ר האגודה לאמנות יהודית
ש
הוצאת שוקן/ירושלים ותל־אביב

קבלת מודעות לעיתונים בטלפון במחיר המערכת
אלנבי 128 ת"א
ת.ד. 36294 ת"א
מיקוד 61362
621888
625773
פרסום "בלדר"


# הזוג רייגן השתכר השנה 395 אלף ד'

מאת צבי בראל
שליח "הארץ" בארה"ב

ואשינגטון (מיוחד ל"הארץ"). הנשיא רייגן ורעיתו נבסי הר־וויחו השנה סך של 394,492 דולר.

משכורתו של הנשיא היתה השנה 200 אלף דולר ויתרת הכנסתו באה לו מריבית, הכנסות מרכוש, מקרן פנסיה, ומכירות יוצרים על האוטוביוגראפיה שלו. הזוג רייגן שילם על הכנסה זאת סך של 122 אלף דולר למס הכנסה (31 אחוז מס כלבו).

הכנסותיה של ננסי רייגן הסתכמו ב־722 דולר בלבד מהופעה בטלוויזיה. גב' רייגן תרמה סכום זה לצדקה.

הכנסתו של רייגן בשנה שעברה עמדה על סך של 440 אלף דולר. והירידה בהכנסה, לדברי דובר הבית הלבן, נובעת מהשקעה בקרן נאמנות שאיננה נותנת דיבידנדים.

בצער רב אנו מודיעים על פטירת
אבינו וסבנו היקר

# צבי גרינשפון

בן ינטה וזאב ז"ל
מראשוני עפולה ובוניה

יובא למנוחת עולמים היום יום ראשון ד' בניסן תשמ"ו 13/4/86
ההלוויה תצא מבית ההלוויות של בית החולים בעפולה בשעה 15.00 ותעבור דרך בית הכנסת הגדול לבית העלמין בעפולה

המתאבלים מרה
בנותיו ותנביז: רחל ודן וינברג – גבעתיים
רבקה וד"ר פטר זגל – עפולה
בנו וכלתו: דוד ויוכבד גרנות – טבעון
נכדיו נכדותיו ניניו והמשפחה

הננו מודיעים בצער רב על פטירתו
של בעלי, אבינו וסבנו היקר

# שלמה קינרייך

ההלויה תתקיים היום יום ראשון ד' בניסן תשמ"ו 13.4.86
בשעה 2.30 אחה"צ בבית עלמין הדרום גבול חולון בת־ים
נפגשים על יד השער הראשי

האבלים: אשתו: הלנה קינרייך (שטינקלר)
בנו וכלתו: אליעזר ולאה קינרייך
בנו וכלתו: יאיר ואלה קרן
הנכדים: איל, סיגל, ורד, הדס
דורי, תמי, דני

יושבים שבעה ברחוב השומר 8, רמת־השרון

המשפחה העולמית של קרן היסוד
המגבית המאוחדת לישראל

מבכה מרה את פטירתו של

# ד"ר ישראל גולדשטיין

יו"ר עולמי של קרן היסוד – המגבית
המאוחדת לישראל בשנים 1961–1971
מורה ומחנך במילה ובמעשה
מנהיג דגול בשורה ארוכה של גופים יהודיים
אמריקניים ועולמיים
אדם שבעלייתו ארצה הגשים את הערך הציוני הנשגב מכל
מעטים זכו בימי חייהם להישגים כה גדולים ומשמעותיים

בשם העם היהודי ולמעננו

בצער רב אנו מודיעים על פטירת יקירנו

# ד"ר יואכים לוינטל

ההלויה תצא היום יום ראשון ד' בניסן תשמ"ו 13.4.86 בשעה 2.45 אחה"צ
מבית ההלויות העירוני רח' דפנה 5 תל־אביב לבית העלמין הדרום בגבול חולון בת־ים
תחבורה תעמוד לרשות המלוים
השבעה בבית המנוח רח' מרים החשמונאית 15 תל־אביב

המתאבלים: אשתו: אינגה
בנו וכלתו: ד"ר דן ויעלה
הנכדים
אחיו: נורברט ליבטון, ניו־יורק

בצער רב וביגון כבד אנו מודיעים על פטירתו של

# ד"ר ישראל גולדשטיין

ההלויה תצא מחצר המוסדות הלאומיים ביום ב' ה' בניסן תשמ"ו, 14.4.86
בשעה 11.00 בבוקר
הקבורה בבית העלמין סנהדריה, ירושלים

אשתו
בנו וכלתו
חתנו
הנכדים והנינים
וכל בני המשפחה בישראל ובארה"ב

אמא

# גרדה אנוך (גבעתיים)

איננה

ההלויה היום פרטים בטלפון – 03-415203
נא להמנע מביקורים

דניה ויוסי ברק, הוד השרון
ראובן ונעמי אנוך, רמת־אביב
והנכדים

# בניצחון 1—5 על באר־שבע חזר האלוף לראש הדירוג הלאומי

# שי ירושלמי לחיפה: פיסגה

# ספורט

בעריכת יחיאל ארזי

## טבלת הליגה הלאומית

| | קבוצה | משחק | נצ' | תיקו | הפ' | שערים | נק' |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | מכבי חיפה (2) | 24 | 13 | 7 | 4 | 16—39 | 46 |
| 2. | הפועל תל־אביב (1) | 24 | 12 | 8 | 4 | 20—38 | 44 |
| 3. | מכבי תל־אביב (3) | 24 | 11 | 9 | 4 | 20—35 | 42 |
| 4. | בית"ר ירושלים (4) | 24 | 12 | 5 | 7 | 24—34 | 41 |
| 5. | בני־יהודה (5) | 24 | 10 | 8 | 6 | 11—17 | 38 |
| 6. | שמשון תל־אביב (6) | 24 | 8 | 10 | 6 | 31—29 | 34 |
| 7. | הפועל באר־שבע (7) | 24 | 8 | 8 | 8 | 18—18 | 32 |
| 8. | מכבי פתח־תקוה (8) | 24 | 9 | 5 | 10 | 32—28 | 32 |
| 9. | הפועל פתח־תקוה (11) | 24 | 8 | 7 | 9 | 30—30 | 31 |
| 10. | מכבי נתניה (9) | 24 | 8 | 6 | 10 | 26—28 | 30 |
| 11. | הפועל כפר־סבא (10) | 24 | 7 | 8 | 9 | 30—28 | 29 |
| 12. | מכבי יבנה (12) | 24 | 7 | 8 | 9 | 24—18 | 29 |
| 13. | מכבי יפו (13) | 24 | 6 | 9 | 9 | 27—20 | 27 |
| 14. | מכבי שעריים (14) | 24 | 4 | 10 | 10 | 26—15 | 22 |
| 15. | הפועל ירושלים (15) | 24 | 5 | 6 | 13 | 37—25 | 21 |
| 16. | הפועל חיפה (16) | 24 | 4 | 6 | 14 | 44—15 | 18 |

(בסוגריים — מיקום הקבוצות במחזור הקודם)

## מלחמת העגלות

מן היציע

יהושע שגיא

מי שאוהב מלחמות, רכילות, עלבונות — נהנה באחרונה מאד מקריאת מדורי הספורט. עיקר השטח במדורי הספורט, המהווים כשלעצמם נתח נכבד בעיתונות הישראלית, מוקדש למה שמכונה בסלנג "פיצוצים". אפשר לקרוא שם לכסיקון נדיר של השמצות, האשמות, עקיצות וכיוצא באלה ביטויים, המעידים יותר מכל על הרמה הירודה אליה הידרדר הספורט שלנו, או ליתר דיוק: הרמה אליה הידרדרו כמה מן העוסקים בו.

דומה שבמקום להצטיין באיכות ובכושר ספורטיבי, מפגינים כמה מעסקינו — ולמרבה הצער גם אחדים מספורטאינו — את הכושר המירבי שלהם דווקא בלשון הבלתי מרוסנת שלהם. אילו לא כל כך יודעים לעשות ספורט טוב — אבל בהחלט יודעים לעשות כותרות שמנות.

עיתונות הספורט, שבאופן פאראדוכסלי עומד לרשותה שטח רב אבל יש לה רק אירועים מעטים לסקר, קופצת על הפיצוצים האלה כמוצאת שלל רב. כאשר עסקן בהפועל תל אביב אומר ששחקני האלוף מכבי חיפה נראים כמו עגלות, הכותרת שמנה ומובלטת לפחות כמו הודעת פרס שיעביר את מודעי מתפקידו. דברי המנהל התל אביבי על העגלות של חיפה גררו כמובן השמצה נגד מאיזור הצפון. גם מלחמת העקיצות בין ברוך מגן החיפאי למשה סיני התל אביבי גרמה לכך. שכל השבוע עמד בצל מלחמות חיפה — תל־אביב, שהעימות הישיר ביניהן על מישטח בלומפילד רק הוסיף לו שמן למדורה.

אומרים שהכותרות הללו כאילו מתוכננות, כאילו נועדות להביא את הקהל לקופות. המציאות אינה מוכיחה שיש בזה גרעין של אמת. עובדה: עימות ישיר בין האלוף מחיפה למוביל (לשעבר) מתל אביב לא הצליח למלא באמצע השבוע שעבר, בשמינית גמר הגביע, אפילו חצי בלומפילד. המוביל הפועל תל אביב, אתמול בבלומפילד נגד הקבוצה המושכת של בית"ר ירושלים, בקושי ממלא חצי בלומפילד. מה שמוכיח, שכאשר שיחקו בעבר כדורגל יותר טוב ושמרו על נימוסים יותר טובים — היה האיצטדיון מלא. וכאשר ניכרת ירידה באיכות וברמת הכדורגל, לא יעזרו כל הקללות וכל ההשמצות וכל המלחמות למלא איצטדיון, אפילו במישחק בין קבוצות הכדורגל הטובות ביותר העונה.

עצוב שאיכות הדיבורים של אנשי הכדורגל צוללת באחרונה לאיכות היכולת המופגנת במיגרשים. ביטויים כמו עגלות רק יורידו עוד יותר את הדימוי של הכדורגל ושל העוסקים בו, ובכך יגדל הפער בין הרצוי לבין המצוי. הכדורגל בישראל מצוי בהידרדרות מואצת ומסוכנת. יותר ויותר אנשים מפנקים מורידים ממנו רגליהם. מפונקים מבחינת הרמה ומפונקים מבחינת איכות השידות, מעדיפים קפיצה לכדורגל אירופי, על פני צפייה במישחקים ירודים המאפיינים את הליגה הלאומית שלנו.

מי שחושב שפיצוצים נוסח עגלות יחזירו את הקהל למיגרשים — לא רק טועה, אלא עושה עוול למעטים שעוד מטריחים עצמם למיגרשים. העגלות חושפות את תרבות הדיבורים, ואין פלא שהן מרחיקות עוד יותר את הקהל הטוב, התרבותי ושוחר הספורט מן המיגרשים.

## סיני החמיץ בעיטת 11 ואוחנה הכניע את המוביל

מאת דרור מגר

בית"ר ירושלים עשה את הצמרת צפופה ועדיין לא נואש מהלומה. וכאשר הפועל ת"א נוחל הפסדים רצופים ומרחיק עצמו מראש הטבלה, מדוע לא ינצל בית"ר את ההזדמנות ולא יצטרף שוב לנאבקים על הבכורה?

האמת היא, שלאחר זמן רב שלא עשה כך, ראיתי אתמול את הפועל ת"א משחק היטב ברגעים רבים ובעיקר במחצית הראשונה. מישחקו של הפועל שטף, כדורים הועברו מרגל לרגל אבל הסיומת היתה גם הפעם לקויה, ולא הועיל להפועל אפילו כדור עונשין מ־11 מטר.

הפועל היה קרוב, במחצית הראשונה הטובה שלו, שלוש פעמים לכיבוש שער: בדקה ה־13 זינק כדורו של יעקב כהן את משקוף שער בית"ר; בדקה ה־15 ניהל הפועל התקפה נהדרת, בסיומה בעט גיל לנדאו (שהיה פעיל אך לא יעיל) מקרוב, אך יוסי מזרחי הדף את הכדור ברגלו בזינוק אינסטינקטיבי; בדקה ה־30 הוכשל שבתאי לוי בתוך רחבת שער בית"ר והשופט אשכנזי שרק בפסקנות לכדור עונשין מ־11 מטר. משה סיני בעט בשמאלו כדור בוצי גובה שמאלה, אך מזרחי הדף בזינוק מרהיב. הכדור שהודחק לקרן הורבה, אך שבתאי לוי נגח מעמדה נוחה החוצה.

במחצית הראשונה הוצבה על סיני שמירה אישית הדוקה של אמיר כהן הצעיר, אך בכל זאת היתה להפועל שליטה במרכז השדה ובית"ר ניסה רק התקפות מתפרצות, שלא סיכנו בצורה ממשית את שער הפועל. אולם עם פתיחת המחצית השניה, דווקא כשיצא שומרו של סיני, השתפר מישחקו של בית"ר משום שלשדה נכנס סמי מלכה. הוא ומלמיליאן החלו לשלוט במרכז השדה, למרות שסיני היה חופשי יותר. כבר הצית זו הנגלל למעשה מישחק שקול, כששתי הקבוצות מנסות כוחן בתקיפה במטרה לנצח.

מעתה החל גם בית"ר לסכן את השער. אלי אוחנה אמנם לא קיבל כדורים רבים, אך כשאלה כבר הגיעו לרגליו — היה שער הפועל בסכנה. בדקה ה־48 פרץ אוחנה מימין ומסר לירון כהן החולש שבעט לרשת החיצונית. כדור של אוחנה (בדקה ה־60) חמק ליד הקורה, ובדקה ה־67 בעט מלמיליאן כדור עונשין מ־25 מ' לקורת שער הפועל. שתי הקבוצות ניסו לחזק את התקפותיהן.

שלום אביטן, לאחר העדרות ממושכת בגלל פציעה, החליף את יעקב כהן בדקה ה־55 ואלי יאני החליף את גיל לנדאו (שנפגע) בדקה ה־57. בבית"ר החליף (73) אבי גולדר את ירדן כהן, וזה היה החילוף שנשא פרי. בדקה ה־77: מלמיליאן שלח את גולדר מימין, זה הסיט מיד את הכדור לרוחב השער ואוחנה היה שם כדי לדחוק את הכדור מקרוב פנימה ולקבוע 1—0.

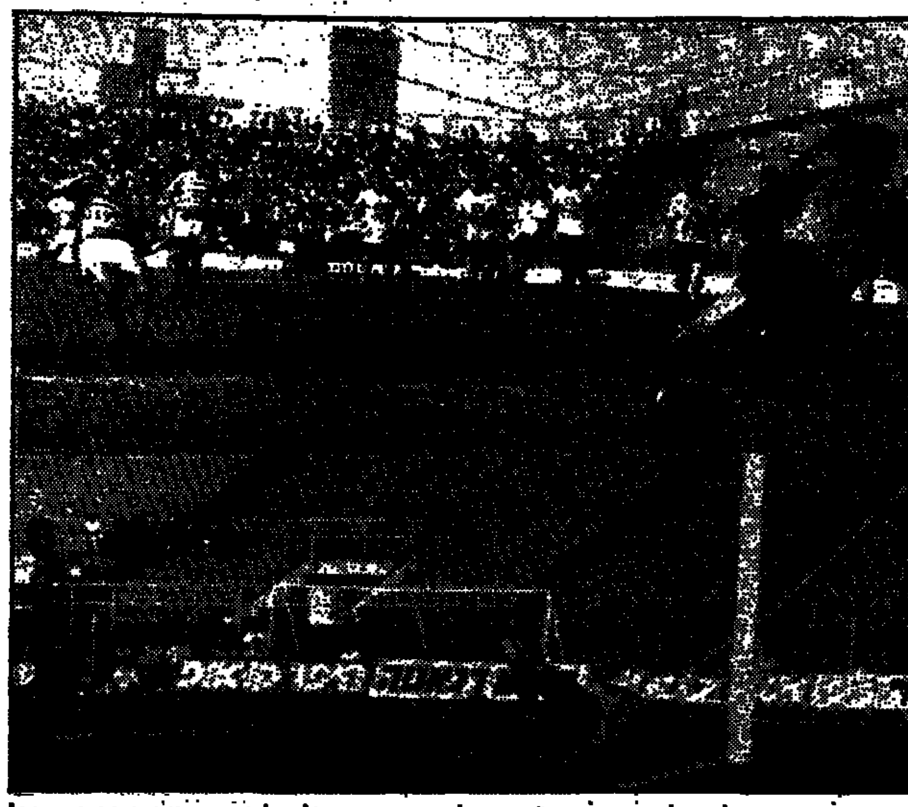
הפועל ניסה כמובן להשוות, אך ניסיונות התקיפה כאן דרך מרכז הגנת בית"ר, ולא מן האגפים. אביטן הרעיב לכדורגל בשאר רעב, מפני שמעבירי כמעט לא העבירו אליו כדורים — אם כי היה האחרון שבעט לשער. בעיטתו של אביטן בדקה ה־88, מ־16 מטר, מצאה את השוקים — מהם ירדה עתה קבוצתו כדי לאפשר למכבי חיפה לחזור לשם.

**בית"ר ירושלים — הפועל תל־אביב**
**1—0 (0—0)**

השער: אלי אוחנה (77).

★ המצטיין: אלי אוחנה.

● בית"ר ירושלים: מזרחי, קדוש, ת. אוולאי, אשאש, ב. כהן, שירזי, בן הדוש, א. כהן (ס. מלכה), מלמיליאן, י. כהן (גולדר), אוחנה. המאמן: דרור קשטן.
● הפועל ת"א: אלמר, שוקרון, אקוניו, זאנה, הרשקוביץ; י. כהן (אביטן), ענבר, סיני, לנדאו (יאני), ש. לוי. המאמן: דוד שוייצר.
שפט משה אשכנזי, 8000 צופים באיצטדיון בלומפילד.



ההחמצה המכריעה בבלומפילד: שוער בית"ר ירושלים יוסי מזרחי (למעלה) הודף את כדור ה־11 של משה סיני. למטה: אלי אוחנה (איננו נראה) מכניע את שוער הפועל ת"א, אריה אלמר. הכדור (מימין) בדרכו לרשת (צילומים: אריה קנפר)

## חיפה שוב בקצב הזאהי

מאת אברהם ציבין

זאהי ארמלי, בעל המשכורת הגבוהה ביותר בין כדורגלני הליגה הלאומית, הוכיח אתמול כי הוא שווה כל פרוטה שהחיפאים מעיד הכרמל משלמים לו. שני השערים שכבש במבצעים נפלאים סללו למכבי חיפה את הניצחון 1—5 על הפועל באר־שבע, שהעלה שוב את חניכיו של שלמה שרף לראש טבלת הליגה הלאומית.

מכבי חיפה איבד את המקום הראשון להפועל תל־אביב בינואר, רק לאחר 3 חודשים וזהו ארמלי, רוזנטל, אוחנה, מרילי וחבריהם למקום הראשון, אחרי שנתנו אתמול תצוגת כדורגל נפלאה במחצית הראשונה, כשהם מאותתים לעבר אליפות שלישית רצופה בה הם רוצים לזכות.

מכבי חיפה, כפי שנראה אתמול ראוי ללא ספק להוליך את הטבלה. חלוציו היו נמרצים ומסוכנים במחצית הראשונה ומוטטו את הגנת באר־שבע. הם הוליכו מקומות תוך סידרת מסירות הרבה נירות, הגיעו למצבי הבקעה אף כבשו 4 שערים. למרות שיכלו להכפיל את המנה אם לא היו מחמיצים פעמים רבות ממצבים מצויינים.

הפועל באר־שבע ניהל משחק פתוח, אבל לא יכול היה לאמביציה וליכולת של החיפאים. הגנת באר־שבע היתה רעועה, הקישור איטי ושני החלוצים שהוצבו במעוף הקדמי לא יכלו במצב עניינים זה ליצור אפשרויות הבקעה ללא עזרה מהעורף.

בדקה ה־5 הגביה משה סלקטר כדור מימין וארמלי נגח מקרוב ליד הקורה. אבל המכונה החיפאית היתה אתמול משומנת היטב ובדקה ה־14 קלט רוני רוזנטל כדור בתוך הרחבה, היטעה את השוער זכריביצקי, חלף על פניו ובעט לרשת 1—0 לחיפה. כעבור 9 דקות הוליכו החיפאים 2—0, כאשר ציון מרילי בעט כדור קרן ורפי אוסמו הגדול נגח בחוזקה פנימה. אוהדי מכבי המשיכו לעודד את החיפאים ואווירת קרנבל שררה באיצטדיון. דקה 26 וכבר 3—0 לחיפה. זאהי ארמלי פרץ והכניע מזווית קשה את השוער זכריביצקי. ארמלי זכה לעידוד נלהב ששוב נראה החלוץ המסוכן ביותר של הכדורגל הישראלי פורץ שוב ושוב את הגנת באר־שבע כשהוא לוטש עין גם לתואר מלך השערים. בדקה ה־35 פרץ ארמלי לתוך הרחבה, היטעה את מגינו, השכיב בהטעיה את השוער זכריביצקי וגילגל לרשת כדור נוסף 4—0.

אחרי ההפסקה האיטו החיפאים את קצב מישחקם. בדקה ה־67 פרץ אפרים דוידי הבאר־שבעי לכל אורך המגרש, מ־16 מטר בעט שטוח לרשת והקטין ל־4—1. אבל שתי דקות מן הסיום הצליח סוף סוף משה סלקטר להבקיע שער ולשפר בכך את מצב רוחו, כשהתוצאה בדקה 88 וקבע 1—5 לחיפה.

אין ספק שהניצחון באמצע השבוע על הפועל תל־אביב בגביע ואתמול עליית הקבוצה למקום הראשון, החזירו את הפועל תל־אביב מראשות הטבלה, רוממו את מצב הרוח של הדוהקים ביזה המסידורית וכמובן גם הפיננסית.

**מכבי חיפה — הפועל באר־שבע**
**1—5 (0—4)**

השערים לחיפה: זאהי ארמלי (26, 35), רוני רוזנטל (14), רפי אוסמו (הגדול) (23), משה סלקטר (88). להפועל באר־שבע: אפרים דוידי (67).

★ המצטיין: רוני רוזנטל.

● מכבי חיפה: רן, אחרוני (גבעול), א. כהן, אוסמו (הגדול), מרילי (קליגר), ל. רוזנטל, אבוקסיס, ממן, סלקטר, ארמלי, ר. רוזנטל. המאמן: שלמה שרף.
● הפועל באר־שבע: זכריביצקי, בקרמן, דוידי, אילת, אדק, דהן, סולטן (בריינקר), שושני, אבוטביה, עוזן (זוזו), אוחנה. המאמן: נחום סטלמך.
שפט יהושע לוית, 8000 צופים, האיצטדיון העירוני בקרית אליעזר.

זאהי ארמלי חולף בסערה על פני שוער באר־שבע, מריו זכריביצקי, כדי להבקיע אחד מחמשת השערים בניצחון המוחץ 1—5 שהחזיר את האלופים לפיסגה (צילום: מימל)

### גביע

#### מחרתיים המישחקים החוזרים בשמינית הגמר

מחרתיים יהיו ארבעת המישחקים החוזרים בשמינית גמר גביע המדינה. הקבוצות האורחות יהיו המארחות, לאחר שהמישחקים לא הוכרעו בשבוע שעבר גם לאחר הארכה.

● מכבי נתניה — באר־שבע (1—1)
● מכבי ת"א — מכבי יבנה (0—0)
● מכבי יפו — שמשון ת"א (2—2)
● הפועל פ"ת — מכבי הרצליה (2—2)

### במחזור הבא

● מכבי חיפה — בני־יהודה (1—0)
● באר־שבע — הפועל פ"ת (1—0)
● מכבי נתניה — הפועל י־ם (2—1)
● שמשון — מכבי יבנה (1—0)
● שעריים — מכבי ת"א (2—0)
● כפר־סבא — הפועל ת"א (2—1)
● בית"ר י־ם — מכבי יפו (0—2)
● מכבי פ"ת — הפועל חיפה (1—0)

זי קרייס מבקיע את השער הראשון של מכבי ת"א נגד הפועל כפר־סבא (צילום: רוני קנפר)

## הלוואי רבים כאלה

מאת יצחק דנון

הישר מהפיגה לשיפוטכם לפני חודש, עלו כדורגלני מכבי תל־אביב עם 4 ניצחונות ליגה רצופים, ובלי לספוג אפילו שער הגנה אחד, אל צמרת מצעד המוטנים של הליגה הלאומית תוך שהם מהווים איום רציני על ראשות הטבלה.

אין ספק שמכבי תל־אביב הוא כיום הלהיט התורן של הליגה. הדבר בא לביטוי בירוק הקבוצה במקום השלישי בטבלה, במרחק של 4 נקודות בלבד מן המוביל. קשה להניח שאוהדי הקבוצה האמינו בסתר ליבם שקבוצתם תתבסס כה יפה בצמרת כאשר נותרו רק 6 מחזורים לסיום.

רק 2000 צופים נהנו ממשחק הכדורגל המשובח שהיה מלווה באירועים מרתקים ברחבות שני השערים. יכולתו הגבוהה של שוער מכבי בוני גינצבורג מנעה מהכפר־סבאים הבקעת שערים. הפתיחה היתה שייכת לתל אביבים ובדקה הראשונה פסל השופט שער שהבקיע אבי כהן, בטענת נבדל מוצדקת. בדקה ה־5 העלה זי קרייס את מכבי תל אביב ליתרון ראשון, אחרי שכדור עומק של גולדברג הגיע אל קרייס שהתמקם היטב בתוך הרחבה והקשית את הכדור מעל לשוער. ניסיון חילוץ של אחד מגיני כפר־סבא לא עלה יפה.

הכפר־סבאים (בלי מייקל יפה וגדעון סימון) התאוששו בהמשך וזכו ב־4 בעיטות קרן רצופות אך בלתי מנוצלות. בדקה ה־15 הגביה רביבו את הכדור אל תוך הרחבה, מימוני נגח היטב אולם גינצבורג הדף בצורה נפלאה לקרן.

מוטי איזנר הגיע במחצית זו לשני מצבי הבקעה טובים אך החטיא. בדקה ה־71 הצליח איזנר להכניע את אבי שושן ולכבוש את יתרון מכבי תל אביב. סנדרוסי הגביה אל תוך הרחבה ואיזנר קבע בבעיטת סיבוב בוצי גבוה 2—0.

יש לציין שהמשחק התנהל בצורה הוגנת (ללא אף כרטיס צהוב) והיה מעניין. הלוואי משחקים רבים כאלה בליגה.

● ניר קלוגמן מכפר סבא זכה בשבת באליפות ישראל בריקה, עד גיל 20, לאחר שניצח בגמר את ניר שרה ממכבי פתח תקוה 10—4.

**מכבי תל־אביב — הפועל כפר־סבא**
**2—0 (1—0)**

השערים: זי קרייס (5), מוטי איזנר (71).

★ המצטיין: בוני גינצבורג.

● מכבי תל־אביב: גינצבורג, קרייס, א. כהן, שמעונוב, קרמר, גולדברג, לנגר, א. לוי, אבי כהן, איזנר, סנדרוסי. המאמן: שמעון שנהר.
● הפועל כפר־סבא: שושן, אידינגר, מרגון, אקציו, איצשטיין, ת. ברזויים, מסיקה, בואזין, מימוני, גוהר, רביבו. המאמן: ניסים בכר.
שפט יאיר טילינגר, 2000 צופים, האיצטדיון ברמת־גן.

## פשוט לא להאמין: בני יהודה כבשו 5

מאת אפרים יונתי

לא אחד ולא שניים, אלא חמישה שערים ללא מענה — מאזן בלתי רגיל לגבי בני יהודה שהבקיעו לראשונה יותר משני שערים במישחק אחד.

לאחר מחצית עלובה מצד שתי היריבות, נראתה במחצית השניה קבוצת בני יהודה שונה לחלוטין. שחקני מרכז השדה, במיוחד נסים כהן ואייל חיים, שהירבו להסתבך עד להפסקה בכידרורים, מיהרו החלו לשחק לרוחב המגרש ולהזין את החלוצים בכדורי עומק טובים. כן הפעילו את האגפים. שם בלט המגן התוקף משה עלו. מנגד, המשיכה חיפה במישחקה הנסוג, תוך ניסיון לצאת מדי פעם להתקפות מתפרצות על ידי הפעלת החלוץ רונן רוקמן.

בדקה ה־56 הובקע השער הראשון: משה עלו פרץ מאגפו והגביה לרחבה, בן טובים נגח, השוער אנטמן הדף ישר לרגלו של אייל חיים, שקבע 1—0 בבעיטת־יעף משנה מטרים. השער עורר לחיים את בני יהודה, שהמשיכו להסתער ובדקה ה־64 כבר הוליכו 2—0. משה עלו, שהצטיין בדקות אלה, הקשית לרחבת־החמש ואנטמן יצא משערו והדף את הכדור שהגיע לניסים כהן שהמשיכו בבעיטה מתוחכמת מ־25 מטרים למשקוף הפנימי ולרשת.

חיפה נראתה מעתה שבורה ואיבדה את הרצון לשחק, ואילו שחקני בני יהודה קיבלו חשק מוגבר המשיכו ללחוץ. צחי קוסטיקה, שהוחלף קודם לכן את ניסן כהן, פרץ (74) ממחצית המגרש ומטווח קשה ביותר הבקיע את אנטמן בשר לישות. כעבור שלוש דקות עלו בני יהודה ליתרון של 4—0, משער של בן טובים בבעיטת עונשין. בדקות אלו עשו בני יהודה ברחבת חיפה ככל העולה על רוחם, ובדקה ה־87 הקשית קרטובים כדור מבין אל נסים כהן, שבעט מחמישה מטרים לזוית העליונה.

שניות אחרות לאחר כיבוש השער שלף השופט שיינר כרטיס אדום לעברו של שלומי שטיקר, הכדורגלן החיפאי, שעירער על השער החמישי, פלט לעברו של שיינר "לך תלמד לשפוט", וזה הגיב בהרחקה.

**בני יהודה — הפועל חיפה**
**5—0 (0—0)**

השערים: נסים כהן (64, 87), אייל חיים (56), צחי קוסטיקה (74), שמור בן טובים (77).

★ המצטיין: נסים כהן.

● בני יהודה: אסייג, סלמן, אריב, סגל, עלו, נסים כהן, ניסן כהן (צחי קוסטיקה), רוני מאיר, אייל חיים, אייזנברג (צעירי), בן טובים. המאמן: יצחק שניאור.
● הפועל חיפה: אנטמן, הדר, מיזה, דהר לוי, אמסלם, שטיקר, גבאי, ליפשיץ (ברנע), בוזגלו, רוקמן, קירשנר. המאמן: פיטר לורימר.
שפט יעקב שיינר, 1000 צופים בשכונת התקווה.

## ארביב נגח את כל תקוות ירושלים

מאת רוני דיאון

עשרה חודשים בלבד לאחר שנפרדה מהליגה הארצית, עשתה אתמול קבוצת הפועל ירושלים "צעד חשוב" בדרך חזרה לאותה ליגה, כאשר שמטה ניצחון ביתי שהיה כבר בהישג ידה.

עד לדקה ה־86 נראה היה, כי לחניכיו של רוזן נותרו סיכויים סבירים להמשיך ולהיאבק נגד הירידה, כאשר הובילו 2—1. אלא שאז, על סף ניצחון ראשון מתום 11 מחזורים, טרף השמשוני אפרים ארביב את כל הקלפים שבידי המקומיים, כאשר נגח כדור לשערו של בודנו והותיר קבוצה ירושלמית המומה ובוכיה, שעודה את הרושם כי השלימה עם הירידה.

בפתיחה המטו הירושלמים את יריביהם בצמד שערים של חלוצם הצעיר המוכשר יאיר אסייג. בדקה ה־9 נקבעה קרן למקומיים, דיין הגביה, הכדור נהדף ע"י הבלם אלי כהן, ואסייג שהגיח מאחור בעט נפלא בהצינגבה כדור מרחק 16 מטרים, שחדר סמוך לקורה. כעבור שתי דקות נקבעה בעיטת עונשין לזכות הירושלמים, ממרחק כ־18 מטר, לאחר הכשלה של אסייג.

הכדור שבעט דיין ניתז מהחומה השמשונית לעבר מרכז הרחבה, ועל כדור ההפקר השתלט שוב אסייג החופשי, שבעט מקרוב לרשת.

בדקה ה־15, בעיצומה של תגובה שמשונית, ניצל השער הירושלמי כאשר ארמוני בעט כדור קשתי שפגע את קורת שערו של בודנו וחמק לחוץ. 5 דקות מאוחר יותר היה זה אבי מלכה, המצטיין בשמשון, שהגביה כדור למרכז הרחבה הירושלמית המופקרת, וגדעון דמתי שניצב חופשי נגח בקלות פנימה כדי לפתוח את המאבק מחדש.

עם פתיחת המחצית השניה העדיפו משום מה הירושלמים לסגת. הסתפקו בהתקפות מתפרצות, שנבלמו בנקל ע"י הבלמים אלי כהן ודהרי. מנגד, התעוררו האורחים רק בדקות הסיום, ונראה כי שער השוויון שנבקע היה גולדי מבוזבת הירושלמים. זה החל בדקה ה־86 בנגיחה פשוטה ובלתי מסוכנת ממרחק של דמתי, אותה הדף בודנו ללא כל צורך לקרן. כדור הקרן הוגבה ע"י מלכה, דמתי הבלתי מכוסה הסיטו בראשו לארביב, שניצב עמוק בתוך הרחבה, והלה המשיך נגיחה בנגיחה.

**הפועל ירושלים — שמשון תל־אביב**
**2—2 (1—2)**

השערים לירושלים: יאיר אסייג (9, 11). השערים לשמשון: גדעון דמתי (20), אפרים ארביב (86).

● הפועל ירושלים: בודנו, תא־שמע, שפירא, בחמיאס, הדמה, אוחנה, מלכה, דיין, בוגלה, גבי, (בסון) אסייג. המאמן: צבי רוזן.
● שמשון ת"א: לסנר, עזוביה, אלי כהן, דהרי, הלל, מלכה, ארביב, ארמוני, דמתי, פריץ (לדיתן), שוקרון. המאמן: מיכאל קדוש.
שפט יצחק רוזנברג, לעיני 1,000 צופים במיגרש ימק"א.

## יפו שוב מדברת

מאת מנחם כהן

עד לפני שנים לא רבות נמנתה קבוצת מכבי יפו בקביעות עם צמרת הליגה הלאומית. בעונות האחרונות לוחמת הקבוצה, מדי שנה, על הזכות להמשיך ולשחק בליגה זו. גם השנה עוד לא נחלצו היפואים סופית מסכנת הירידה. אבל לאחר הישגיהם האחרונים, ובעיקר הניצחון של השבת על מכבי פתח תקוה, נראה כי יפו חוזרת לצמרת הליגה הלאומית.

ואכן, היפואים הציגו אתמול אחד מהמשחקים הטובים בתקופה האחרונה. שחקניהם שלטו במיגרש וניצלו עד תום חולשה פתח־תקואית מדהימה. מנשה מזרחי, יוסי לוי, ציפרוט ובמיוחד אמיגה המצטיין ביתרו ללא הרף את הגנת פתח תקוה הכבדה, הבקיעו שני שערים, ולא היו רחוקים מהכפלת התוצאה.

פתח־תקוה, אחת הקבוצות המודרות של הליגה שלנו, ראוי תרצה לשכוח מהר מישחק זה. אולי השער המהיר שספגה בפתיחה, או סיבה אחרת, גרמו לכך שהקבוצה נכשלה בכל אשר ניסו שחקניה לעשות. גדי מכבס וישראל כהן, מגיני פתח תקוה, נתנו "שיעור בשחייה" מול ציפרוט ואמיגה. אייל בגלייבטר לא הצליח להסביר לצופים, מדוע הוא מבקש לשחק באירופה. על יכולתם של עודד מכבס ורבינוביץ, הכל להרחיב את הדיבור.

כבר בדקה השלישית הבקיעו היפאים שער ראשון, כאשר מנחם מזרחי חטף כדור מהגנת פתח תקוה, פרץ לרחבה ומסר לאמיגה, שלא נכשל מול מרכוס. יפו המשיכה לשלוט במישחק ובדקה ה־38 הבקיעה שער שני, שדמה במעט לראשון. המגן אודי סלימן חטף כדור מהגנת פתח־תקוה, מסר מסירת רוחב ובוסטביקה העלה ל־2—0.

במחצית השניה, אף כי לא הבקיעו בה שערים, המשיכו היפאים במישחק ציורים. נאה לציין שהחזיר את האוהדים שנים אחורה — לימים של משה ליאון, אברהם ארזאטי, משה אוננה וחבריהם.

● יצחק פולוביצקי ממתניה זכה בשבת באליפות ישראל בחרב עד גיל 20, לאחר שניצח בגמר את הראל ממכבי רמת גן 5—4.

**מכבי יפו — מכבי פתח־תקוה**
**2—0 (2—0)**

השערים: דוד אמיגה (3), אברהם בוסטביקה (38).

★ המצטיין: דוד אמיגה.

● מכבי יפו: לימרמן, סלימן, תיאל, פרי, כהן צדק, בוסטביקה, מזרחי, אלקולומברה (לביארה), יוסי לוי, אמיגה, ציפרוט (חלפון). המאמן: ברוך מזרחי.
● מכבי פתח־תקוה: מרכוס, מכבס, פרסלני, יחיאל, ישראל כהן (אל הדיל), אלישע לוי (אלאספה), אלון רחמים, בגלייבטר, בן שמעון, ע. מכבס, רבינוביץ. המאמן: משה מאירי.
שפט יוסף דיאמנט, 1,000 צופים באיצטדיון גאון ביפו.

## שעריים ביבנה: שוויון וכמעט ניצחון

מאת עמי הרמן

כדורגל הוא גם מישחק של מזל — באות יכלו לחוש אתמול שחקני שתי הקבוצות. מצד אחד, תקפו שחקני יבנה ברוב שלבי המישחק, ולא הצליחו להבקיע יותר משער אחד. מנגד דווקא שעריים, שנלחצה אל שערה, יצאה להתקפות בודדות שבאחת מהן השיגה שער שוויון ועם עוד טיפטיפת מזל היתה משיגה גם שער ניצחון 4 דקות מהסיום.

שחקני מכבי יבנה ידעו היטב שניצחון יחלצם סופית מסכנת הירידה. הם תקפו בכח מגבר, אך נתקלו ביום טוב של השוער אייד שמיר, אשר הפליא בעצירותיו ומנע מהמקומיים פעמים רבות כיבוש שער. לצידו של שמיר בלטו בשעריים שלמה קידס ואבי כהן (הירושלמי לשעבר), במישחק טוב שלא הותיר ליבנאים סיכוי רב.

המחצית הראשונה התנהלה בשליטת המקומיים, אך בכל העימותים בין חלוצי יבנה לשוער שעריים היתה ידו של אייד שמיר על העליונה. כל זאת עד לדקה ה־56. בה נשלח הכדור משמאל לעבר דוד ועקנין. זה פרץ, ושמיר שהבין כסה יצא לקראתו, אך ועקנין בעט בקור רוח לרשת.

שחקני יבנה המשיכו לתקוף, אך בדקה ה־65 יצאה שעריים להתקפה מתפרצת, קרשיסרית שלח את אבי כהן לעבר רחבת יבנה, ששחקניה עצרו הניטו לשיקה לגבול. אך השופט יצחק בריצוק סימן להמשיך, ואבי כהן מצא עצמו מול יצחק לוי, לא התבלבל וגילגל את הכדור פנימה.

4 דקות מהסיום ניצב שמואל גבעון בעמדת הבקעה נוחה ליד שער יבנה, אך בעט החוצה.

השופט שלף פעמיים את הכרטיס הצהוב, לעבר אשר סולומון מיבנה ואבי כהן משעריים.

**מכבי יבנה — מכבי שעריים**
**1—1 (0—0)**

השער ליבנה: דוד ועקנין (56). השער למכבי שעריים: אבי כהן (65).

★ המצטיין: אייד שמיר.

● מכבי יבנה: יצחק לוי, א. פרץ (בואזיז), אלקבץ, סולומון, אוולאי, עלאווה, יעקב, בן שמעון, חלפון (אבבעים), ועקנין, ש. פרץ. המאמן: ליאון קונסטנטינובסקי.
● מכבי שעריים: שמיר, א. כהן, מרציאנו, קידס, צבי, שפר, מלכה (זידמן), עידן, שלום (גוטבג), בן־ישיסרית, גב. המאמן: אליהו עופר.
שפט יצחק בריצוק, 1,000 צופים ביבנה.

## הניצחון הוא של הקישור

מאת נפתלי מרון

מהו סיפורו של המשחק? אולי זה חיים בן־ישאן שגם כבש שער אחד וגם הכין במסירה מדויקת את השער השני? אולי זה בסון שעלה על כר הדשא בדקה ה־84 ומקץ דקה רשם לזכותו שער נאה? כבודים — אף לא אחד מהם. כחלק מבוצת שניהם גם יחד.

יותר נכון, סיפור המשחק הוא סיפור הולידת הקישור הפתח־תקוואית. ג'א לוי המסוד השקטן בולם את נתניה מכאן ובונה התקפות מכאן. אלון זהן שבמהלכיו מלאי חזון הוסיף ברק למשחק קבוצתו. אלי מתפוד — לוחם ללא פשרות. אלה, תוך שהם נעים היטב במרכז השדה, מנעו מנתניה לפתוח התקפה מסוכנת כלשהי במהלך המשחק כולו. מהעבר השני יצרו לעצמם ולחלוציהם מספר מצבי הבקעה ששניים מהם נוצלו כדי לנצח.

הפועל פתח־תקוה התייצב למשחק מצויד בהרבה יותר רצון לנצח מן היריב הנתנייתי. נחישות ההחלטה בלטה בכל מאפייני המשחק — ראשונים אל כל כדור, תנועה רבה יותר ברוחבי המגרש, ויופי הדרייד ומשמעת בהגנה. כל אלה חוזרים שים גאמנן רצוף ואותו לא הסכר המקשימים מעצבם.

מכבי נתניה, שהופיעה בהרכב חסר מאוד, גילתה פה ושם כי באמתחתה מצויים כשרונות צעירים שעוד ישמיעו דברים בכדורגל הישראלי. כראוי לזכור, למשל, את שמותיהם של אלעד קורן ורונן גבאי. אך אוסף השחקנים הנתנייתי ששיחק אתמול בפתח־תקוה היה רחוק מלהוות תלכיד קבוצתי.

משחק מפתור, חוסר תיכנון ואי־הבנות פנימיות למכביה, גרמו לכך שחגי גלרבי לא חש איום רציני על שערו משך כל 90 הדקות.

השער הראשון נכבש בדקה ה־51, לאחר שאלי מתפוד הרים כדור מדויק משמאל ובן־ישאן המשיך מהאוויר שטוח לרשת. אותו בן־ישאן מצא עצמו (דקה 85) באותו מקום ממש קיבל את כדורו של מתפוד. הפעם היה בתפקיד המוסר, ובסון הרענן נגח מקרוב לרשת.

שמירת הניצחון של פתח־תקוה הועבה משום על ידי כרטיס אדום שהניף צבי שריד על פניו של רונן הלל. האוהדן פגע ללא כדור בשחקן נתניה והיות שהוזהר במחצית הראשונה (צהוב) לא נותרה לשריד ברירה אלא להרחיקו.

**הפועל פתח־תקוה — מכבי נתניה**
**2—0 (0—0)**

השערים: חיים בן־ישאן (51), בני בסון (85).

★ המצטיין: אלון זהן.

● הפועל פתח־תקוה: גלרבי, קוזשוילי, בורנזיק, צ'רלה, יוסף, בן־ישאן, מתפוד, לוי, זהן (טליה), לרין (בסון), הלל. המאמן: דרור ברנור.
● מכבי נתניה: בלוק, רוזן, בר, לוי, קורן, גבאי, לרנון (ציבוני), תקווה, לוי, לביא, מנחם. המאמן: זאב זלצר.
שפט צבי שריד, 2000 צופים, מגרש הפועל בפתח־תקוה.

## עכשיו: מארבעה יוצא אלוף

### ליגה לאומית

מאת יהושע שגיא

אחרי שהוביל את הטבלה הלאומית ברציפות מאז המחזור ה־12 בראשית ינואר, איבד אתמול הפועל תל אביב את הבכורה, בתום אחד השבועות הקודרים בתולדותיו, במהלכו ספג שלוש מהלומות רצופות: הפסד החוץ למכבי פתח תקוה, הכישלון הביתי לאלוף מכבי חיפה באמצע השבוע בגביע ואתמול 1—0 לבית"ר ירושלים בבלומפילד. אחרי שלושת ההפסדים מצא עצמו הפועל תל אביב מחוץ לגביע וקיפה גם נסוג למקום השני בטבלה, כדי להחזיר את הירושה לאלוף השנתיים האחרונות. מכבי חיפה הרוויח אתמול, כי חזר לכושרו המנצח, כאשר הביס בביתו 1—5 את הפועל באר שבע, תוך הפגנת יכולת מלהיבה ויעילות ראויה לציון בהבקעה.

ששה מחזורים לסיום הליגה נראה, כי על תואר האליפות מתמודדות עתה ארבע קבוצות שהמרחק ביניהן 5 נקודות בלבד. המפרידות בין האלוף המדורג ראשון למחזיק הגביע בית"ר ירושלים. זה פער מינימלי וכאשר נותרו עוד 18 נקודות בקופה יכול הכל לקרות, תיאורטית כמובן, במאבק על הכתר.

במקום השלישי מדורג מכבי תל אביב, שביצע בעת האחרונה זינוק מרשים לפיסגה ואחרי שניצח אתמול ברמת גן 2—0 את הפועל כפר סבא, הוא מפגר רק ב־4 נקודות אחר המוביל החדש, ורק ב־2 נקודות אחר יריבו העירוני הפועל תל אביב.

מול התבססות של ארבע המובילות בטבלה, מתחילה להתבהר גם התחתית, בה התמיד מצבן של שלוש סוגרות הטבלה. הפועל חיפה בתור אחרון, אחרי שספג בשכונת התקווה תבוסה נחרצת 5—0 והוא מפגר עתה ב־9 נקודות (בתוספת הפרש שערים שלילי) מאזור ההצלה. גם מצבו של הפועל ירושלים החמיר, אחרי שנאלץ להסתפק בתיקו 2—2 בביתו עם קבוצה בינונית כמו שמשון תל אביב. מי שאינו מנצח במישחקים ביתיים כאלה, אחרי יתרון 2—0, כנראה שחייב לעשות בדק בית או להשלים עם המצב. מכבי שעריים שיצא ליבנה הסמוכה כפה תיקו 1—1 על מכבי המקומי, אך גם מצבו התמיד בגלל ניצחונו הביתי של מכבי יפו 2—0 על מכבי פתח תקוה. שעריים מרוחקת עתה 5 נקודות מקו ההצלה.

המישחק היחיד שלא היו מעורבים בו מאבקי צמרת או תחתית היה בפתח תקוה: שם ניצח הפועל פתח תקוה 2—0 את מכבי נתניה ועלה שני שלבים בטבלה, נתניה נסוג שלב אחד. אך נראה כי שתי הקבוצות כבר מתייחסות בשוויון נפש למישחקים שנותרו עד לסיום העונה.

אחרי המחזור ה־24 מקבלת הליגה הלאומית תבנית דרמטית ומרתקת, כאשר המאבק על כתר האליפות פתוח — למרות שתיאורטית נראה מצבו של מכבי חיפה עדיף על זה של הפועל תל אביב. לחיפאים יתרון 2 נקודות והפרש שערים עדיף באופן משמעותי (23 שערי זכות לחיפה לעומת 18 שערי זכות של הפועל תל אביב).

### מלך השערים

1. זאהי ארמלי (מכבי חיפה) 12
2. מוטי איזנר (מכבי ת"א) 11
—. דורון רבינזון (מכבי פ"ת) 11
4. יאיר אסייג (הפועל י־ם) 9
—. ניר לוין (הפועל פ"ת) 9
—. א. מלמיליאן (בית"ר י־ם) 9

### ליגה א'

● מחוז הצפון: הפועל בית שאן — מכבי אחי נצרת 1—0 (0—0), בית"ר נהריה — הפועל רעננה 1—0 (0—0), מכבי עפולה — מכבי שפרעם 1—0 (1—0), הפועל טירת הכרמל — הפועל קרית שמונה 2—0 (1—0), מכבי הדרה — מכבי טמרה 4—1 (2—1), מכבי אור עקיבא — הפועל "עליה" כפר סבא 2—1 (1—0), הפועל נצרת עילית — הפועל קרית אתא 0—0.

● מחוז הדרום: הפועל אשקלון — הפועל דימונה 1—0 (0—0), בית"ר באר שבע — הפועל אור יהודה 3—0 (1—0), הפועל ירוחם — הפועל ראשון לציון 0—0, הפועל קרית אונו — מכבי "לורוס" חולון 1—1 (1—0), מכבי "השקמה" רמת גן — הפועל בת ים 0—0, מכבי קרית גת — הפועל קרית מלאכי 1—0 (0—0). הפועל אור יהודה היה חופשי.

### בורגי: פרישתי מנבחרת ארגנטינה

בואנוס־איירס (שרות "ספורט הארץ"). קלאודיו בורגי, אחד החלוצים הטובים ביותר של ארגנטינה, פרש מהנבחרת. בורגי נימק פרישתו בסיבות אישיות. מהר ימסור סופית להתאחדות הכדורגל הארגנטינית, אם ישתתף במישחקי גמר הגביע העולמי במכסיקו.

### הניחוש הנכון

| | | |
|---|---|---|
| 1. | ב. יהודה — הפ' חיפה | 1 |
| 2. | מכבי יפו — מכבי פ"ת | 1 |
| 3. | הפ' ת"א — בית"ר י־ם | 2 |
| 4. | מכבי ת"א — הפ' כ"ס | 1 |
| 5. | מכבי יבנה — שעריים | x |
| 6. | הפועל י־ם — שמשון | x |
| 7. | הפועל פ"ת — נתניה | 1 |
| 8. | מכבי חיפה — הפ' ב"ש | 1 |
| 9. | הפ' הדרה — טבריה | 1 |
| 10. | בית"ר נתניה — הבוז | 2 |
| 11. | ה. עמידר — הפ' ר"ג | 1 |
| 12. | הפועל עכו — חולון | 2 |
| 13. | בית"ר חיפה — לוד | 1 |

### כדוריד

## הערב מיפגש שני על כתר האלוף

מאת מוסר "ספורט הארץ"

אלוף המדינה בכדוריד מכבי ראשון־לציון והפועל רמת־גן יקיימו הערב את המיפגש השני מתוך חמישה, בשלב הגמר שיקבע את האלוף החדש. המישחק יחל בשעה 20.30 באולם "עלית" באוניברסיטת תל־אביב. במישחק הראשון ניצח האלוף 19—18.

במישחק על המקום השלישי שהיה בסוף השבוע ניצח הפועל רחובות את הפועל ראשון־לציון 23—14.



هكذا من الأصل

هكذا من الأصل

# מודעות לוח ומשפחתיות
הבית הארצי
הארץ חדשות
כל העיר · לוח העיר · הלוח הבוטה · פוס
24 שעות ביממה 03-38 38 38 24 שעות ביממה

# נציג משרד התיירות — היום למצרים לדון בתנועת התיירות

## יו"ר לשכת התיירות במצרים, מוחמד לוהטה, יוזמן רשמית לבקר בישראל

מאת זוהר בלומנקרנץ
סופר "הארץ" לענייני תיירות

נציג משרד התיירות, מוריס קסטרו, יוצא היום למצרים, כדי להמשיך בשיחות עם נציגי הממשל ועם סוכני הנסיעות על קידום תנועת התיירות בין שתי המדינות. שיחות אלה יהוו המשך למגעים שקיים במצריים שר התיירות, אברהם שריר, בחודש שעבר. נציג ישראל נושא עמו הזמנה רשמית ליו"ר לשכת התיירות במצרים, מוחמד לוהטה, לבקר בישראל. כפי שסוכם עקרונית במהלך ביקורו המהיר של שריר. המשלחת ה מצרית מוזמנת לבוא לישראל כבר בחודש מאי הקרוב כאורחת של איגוד סוכני התיירות בישראל ומשרד התיירות.

במהלך ביקורה הצפוי של מ שלחת סוכני הנסיעות המצרית בארץ אמורים נציגי שתי המדינות לגבש בין השאר תוכנית משותפת לעידוד תיירות מארה"ב במרחב ב חבילת סיור משותפת לשתי ה ארצות ותכנית פרסום ושיווק משותפת לישראל ולמצרים ב ארה"ב.

# זמיר קורא להימנע מפרסומים מוקדמים לגבי מסקנות הוועדה לבנקים

## קובע כי ועדת החקירה לעניין ויסות מניות הבנקים טרם סיימה עבודתה

(ע) היועץ המשפטי לממשלה, פרופסור יצחק זמיר, קובע כי ועדת החקירה לעניין ויסות מניות הבנקים טרם סיימה עבודתה.

"אני סבור כי מן הראוי להימנע מהתבטאויות פומביות לגבי ה מסקנות וההמלצות האפשריות של ועדת החקירה, לפני שהדו"ח יוגש", כתב היועץ המשפטי לממשלה למזכיר הממשלה, ד"ר יוסי ביילין, בעקבות פירסומים בעתונות, ל פיהם הושלם הדו"ח, ומסקנות הוועדה הועברו לידיעת גורמים שונים. זמיר קובע כי ידיעות אלו אינן מוסמכות או נכונות, והוועדה טרם סיימה עבודתה.

"כל טיוטה וכל מסקנה או המלצה לא נמסרו לשום גורם חיצוני, וגם לא יימסרו לפני שהדו"ח יוגש לוועדת הכנסת לענייני ביקורת המדינה", הבהיר. היועץ המשפטי מזכיר, כי הוראות חוק ועדות חקירה קובע, כי פירסום דבר מתוך דיון ועדת חקירה, שהתקיים בדל תיים סגורות, הינו עבירה והינו מאסר.

מזכיר הממשלה העביר את מכ תבו של היועץ המשפטי לחברי הממשלה.

השר יעקב צור ב"מוספשבת" בתיאטרון הבימה בת"א:

# "מודעי לא ביצע את מדיניות הממשלה וניסה לפגוע בקופת חולים ובאחרים"

מאת חיים הנדוורקר
סופר "הארץ" בתל אביב

"דרישת ראש הממשלה להעביר את השר יצחק מודעי מתפקידו, באה בראש ובראשונה משום שמו דעי לא ביצע את מדיניות הממשלה, וניסה לפגוע בקופת חולים ובמפע לים אחרים. התבטאויותיו הגדישו את הסאה. אנו רוצים להוליך את האיש היושב על הברז של הכסף" — הבהיר אתמול שר הקליטה, יעקב צור, ב"מוספשבת", שהתקיים ב תיאטרון הבימה בתל אביב על ידי "הארץ", עיריית תל אביב והמוזות "קונטרול ראשה".

צור מסר, כי התחושות נגד מודעי הצטברו בקרב שרי המערך זה חוד שים, ועתה הגיע העניין לשיא. אי אפשר, הוסיף, להפוך את הרוטציה לעניין קדוש, ויש לבחון בראש ובר אשונה אם הממשלה מסוגלת לבצע מדיניות.

בפנותו ליועץ המשפטי לממשלה, ביקשו צור לבדוק את חוקיות הדרישה החדשה שהעלה משרד הפנים מעולים חדשים, לגשת לבית הדין הרבני, שם בודקים אם גיורם תקף. עד כה סמכו על הצהרתו של העולה.

צור הוסיף כי מאז קום המדינה ירדו מהארץ 320 אלף איש. מרבית היורדים בשנים האחרונות הם ילידי הארץ. בעולם מתפתח מושג אחד — לא עוד היהודי הישראלי, אלא קהילת הישראלים היורדים. בדרום אפריקה יש כיום, על פי הערכה, 12 אלף ישראלים.

עורך "העולם הזה", אורי אבנרי, סיפר כי בעת ביקורו בירדן נפוצו שם שמועות כאילו נפגש עם המלך חוסיין, וכי ביקורו שם נתפס על ידי רבים כאילו היה ביקור רשמי.

עוד מסר כי בירדן משוכנעים שישראל עומדת לתקוף אותם. לדבריו, חוסיין אינו יכול להתעלם מהפלשתינאים בבואו לקיים משא ומתן עם ישראל, שכן משקלם באוכלוסיה הירדנית גדול מאד.

# אישים אוסטרים — בקריאה לשים קץ לגל האנטישמיות

וינה (ע"פ). תשעה אוסטרים יהודי שם מימנו מודעה על פני עמוד שלם בכמה מעתוני השבת באוסטריה, ובה הם קוראים לשים קץ לגל האנטישמיות אשר גאה מחדש בעקבות המחלוקת סביב עברו של קורט ואלדהיים.

המודעה התפרסמה בעיתון רב התפוצה "קרוננצייטונג" ובכמה עת תים אחרים. נאמר בה, בלי להזכיר את שמו של ואלדהיים, כי "באחרו נה מדברים על גל חדש של אנטישמיות באוסטריה", והיא קוראת "לכל האזרחים להתנגד בתקיפות להכרזות אנטישמיות, בכל מקום שבו הן מופיעות".

עם החותמים על המודעה נמנה ארהרד בוסק, סגן ראש עיריית וינה וחבר מפלגת העם הקונסרווטיבית, התומכת בואלדהיים במסע הב חירות שלו לנשיאות אוסטריה.

בין החותמים האחרים הנם הוליין, אדריכל בעל שם עולמי, הלגה רבל שטאדלר, פעילה מפלגת העם, והר ופרט גמוזר, חבר המפלגה הסוצי אליסטית, המתנגדת למועמדותו של ואלדהיים.

השופט אברהם בן הרוד מעיין במסמכים חדשים שהגיעו מחו"ל, לפני הארכת מעצרו של איוון דמיאניאק. מגיש חומר הראיות: סנ"צ אלכס אישלום. (צילם: עוזי קרן).

# תמונות ומסמכים חדשים בפרשת דמיאניוק הגיעו מארצות שונות

## הוגשו בדיון על המשך המעצר ★ קודם לכן סירב השופט לתת הצו על סמך הצהרות בעל־פה בלבד ★ נוספו 15 ימי מעצר

מאת ראובן שפירא
סופר "הארץ"

רגעים אחדים של מבוכה ומתח עברו שלשום על נציגי המשטרה והפרקליטות, בעיצומו של הדיון על הארכת המעצר הרביעית של החשוד כפושע הנאצי, איוואן דמיאניוק, כאשר ביקש נציג המשטרה, נצ"מ אלכס אישלום מהשופט, אברהם בן הרוד, להאריך את המעצר בעוד 15 יום (דמיאניוק מוחזק במעצר בישראל כבר כחודש וחצי) בעקבות עדויות, מסמכים ותמונות שהתקבלו בימים האחרונים, מאז הוארך מעצרו של דמיאניוק בפעם האחרונה. הפתיע אותו השופט בשאלה, "האם החומר נמצא כאן, האם אתם יכולים להציג לי אותו?".

כאשר השיב נציג המשטרה בשלילה, סירב השופט להאריך את המעצר, מאחר ש"לא יוכל רק לומר דברים, מבלי להתבסס על עדויות, מסמכים וחומר כתוב". דמיאניוק, שדברי השופט תורגמו לו לאוקראי נית על ידי קצין המשטרה, מפקח סוכלמן, הגיב בחיוך ממושך של שביעות רצון.

### התמונות והמסמכים

אלא שמבוכת נציגי המשטרה והפרקליטות, ושביעות הרצון של החשוד נמשכו זמן קצר בלבד. נצ"מ אלכס איש שלום הציע למסור לשופט מסמך כתוב, ובו פירוט של חומר הראיות החדש. בתום הפסקה בת עשר דקות, שבמהלכה הובאו לאולם המשפטים המאולתר במגרש דון הסוהרים בכלא איילון ברמלה, מסמכים נוספים, התחדש הדיון.

נצ"מ איש שלום הגיש לשופט כמה מסמכים, ובהם תמונות הרשות של דמיאניוק, שהגיעו באחרונה מארצות שונות. "אלו התמונות הרבה יותר ברורות". נציג המשטרה, והדגיש כי מדובר בחקירה מורכבת ומסועפת ובכמויות גדולות של חומר, שהגיע רק באחרונה, ושעוד אמור להגיע.

"החומר, שמקורו בעדויות שניתנו בבתי משפט שונים ובפני גופים שונים, מצריך לימוד, עיבוד וניתוח. צוות גדול של אנשים מהמשטרה והפרקליטות עושים שעות רבות של עבודה במסגרת החקירה הזאת", אמר איש שלום, והדגיש פעמיים בפני השופט כי דמיאניוק חשוד בעבירות על החוק לעשיית דין בנאצים ובעוזריהם, שהעונש עליהן הוא מוות. השופט נעתר לבקשת המשטרה, והאריך את מעצרו של דמיאניוק ב־15 יום.

# יהודי אוסטריה מקבלים מכתבי איום ופוחדים

## נשיא הקהילה היהודית בווינה מסביר כי בעקבות פרשת הגילויים על עברו של ולדהיים, אוסטרים רבים מביעים עתה בגלוי את רגשותיהם האמיתיים, "מאחר שהם סבורים כי הזמן בשל לאנטישמיות"

וינה (ע"ר) יהודי אוסטריה מקבלים מכתבי איום רבים מאז פרצה הסערה סביב השמועות שקורט ואלדהיים היה מעורב בפשעי מלחמה במלחמת העולם השניה.

[illegible] אנטישמיים רבים זורמים למי שרוז, מהם כאלה האומרים ש"יש לחסל את היהודים".

"רק אתמול קיבלנו מכתב אנונימי, אחד מרבים, בו נאמר כי אם ואלדהיים יפסיד בבחירות לנשיאות, יתפוצצו כל המוסדות היהודיים באוסטריה, וההיהודים יחוסלו", אמר.

כבר קודם הוזהרו מריבאים ב' אוסטריה, כי ההאשמות נגד ואלדהיים באשר לפשעי מלחמה שביצעו יחידות גרמניות באר צות הבלקאן, עלולות לעורר מחדש מגמות אנטישמיות רדו [illegible] באוסטריה.

"אנשים רבים מביעים עתה בגלוי את רגשותיהם האמיתיים, מאחר שהם סבורים כי הזמן בשל לאנטישמיות", הוסיף. לד בריו, מרבית אנשי הקהילה היה הודית מרגישים עתה "פחד, דאגה ועצב גדול". יהדות אוסטריה כולה, שמנתה לפני השואה הבוטה מעל 350,000 נפש, מונה עתה לא יותר מ־10,000. "לא העלינו על דעתנו כי מסע אנטי־יהודי כזה יתרחש שוב", ציין האקר.

עסקן אחר בקהילה היהודית [illegible] עצמו, מסר, קיבל כמה מכתבי איום.

בהקשר זה צויין כי מסקר, שנערך בשנה שעברה על ידי חוקר באוניברסיטת וינה, עלה כי שליש מתושבי אוסטריה נשארו אנטישמיים מובהקים, ורק מעטים השתחררו מגישה שלילית כלפי היהודים.

בעתירה שהגישה לבג"ץ טוענת חברת החשמל המזרח ירושלמית:

# "הממשלה מנסה למנוע אספקת חשמל מהחברה הערבית לשכונות יהודיות במזרח ירושלים"

(ע) חברת החשמל המזרח ירושל מית טוענת בעתירה שהגישה לבג"ץ, כי ממשלת ישראל מנסה להצר צעדיה, כדי שתוותר על זכ יונה לספק חשמל לשכונות היהו דיות במזרח ירושלים.

העתירה הוגשה נגד שר התשתית והאנרגיה. החברה המזרח ירושלמית מבקשת מבג"ץ, באמצעות עורכי הדין שלמה תוסיה־כהן ופליציה לנגר, להורות לשר התשתית והאנר גיה להוזיל את מחיר החשמל שרו כשת החברה מחברת החשמל הישר אלית, על מנת להבטיח את רווחיה של החברה המזרח ירושלמית, הנ אלצת, כפי שנאמר בעתירה, לרכוש כ־95 אחוזים מתצרוכתה מהחברה הישראלית.

### "הערימה מכשולים"

"ממשלת ישראל הערימה מכשו לים בפני העותרת, הן על ידי אי מתן רשיונות לרכישה וייבוא גנ רטורים לשם חידוש הציוד, הן בעניין אישור התעריפים, שהעותרת תהיה רשאית לגבות מצרכניה — דבר שגרם לכך שהעותרת מכרה ומוכרת חשמל בהפסד, ונקלעת לקשיים כספיים", נאמר בעתירה.

העותרת טוענת כי לפני ארבע שנים רכשה גנרטור, ומאז אין מאפשרים לחברה להתקינו, מאחר שההליכים לאישור ההתקנה מצויים בידי המועצה הארצית לתכנון ובניה. אי הפעלת הגנרטור גרם לכך שהחברה נאלצת לרכוש חשמל מהחברה הישראלית בתעריף גבוה. בעתירה מובאות דוגמאות אחרות, שלטענת העותרים מצביעות על קי פוח.

# ניצול שואה, יהלומן, נהרג תוך שוד במנהטן

מאת שלמה שמיר
סופר "הארץ" בארה"ב

ניו יורק, (מיוחד ל"הארץ"). יהודי חסיד, ניצול שואה, נורה למוות ביום ו' על ידי שלושה שודדים שניסו להגיע למשרד חברת היהלומים שבבעלותו במרכז סחר היהלומים במנהטן.

משה אשכנזי, בן 57, תושב רובע ברוקלין, היה בימי השואה במחנה הריכוז באושוויץ ואחרי השחרור עלה לישראל. הוא שירת בצה"ל ולחם במלחמת העצמאות. לניו יורק הגיע בשנות ה־50 ונכנס לעיסקי היהלומים.

ביום ו' בבוקר חדרו שלושה צעירים לבניין במרכז היהלומים ברחוב 46, ריססו בחומר מרדים ב[illegible], וחדרו למשרדי אשכנזי. אחד השודדים ירה באשכנזי והרגו במקום. כוחות משטרה הגיעו לבניין אך שלושת השודדים ברחו, והמרדף אחריהם בערבי חילופי יריות בהם נפצעו שוטר ועובר אורח. שניים מהשודדים נלכדו.

# מת ישראל גולדשטיין מראשי התנועה הציונית בארה"ב

(ע). ד"ר ישראל גולדשטיין, מראשי התנועה הציונית בארה"ב ומנהיגי היהדות שם, נפטר ביום ו' בבית החולים "שערי צדק" בירוש לים, בגיל 90.

ד"ר גולדשטיין היה במשך שנים רבות רב קהילת "בני ישורון" בניו יורק, ואחד מראשי הציבוריות היהו דית והציונית. כיהן גם כנשיא קק"ל באמריקה, ומתוך אמונתו בהגשמת הציונות היה אחד המנהיגים הציו ניים שעלה לארץ ב־1960 והשתקע בירושלים.

בשנות פעילותו בארץ היה גזבר הסוכנות היהודית וחבר ההנהלה הציונית, וכן כיהן כיו"ר הנהלת קרן היסוד במשך 10 שנים. המנוח כתב ספרים בנושאי הציונות והיהדות המתחדשת.

כאיש ירושלים, תרם המנוח לקי דום איכות החיים בבירה, ובין היתר נקראת על שמו חוות הנוער הציונית בירושלים.

השאיר אשה, בן, נכדים ונינים בארץ ובארצות הברית.

הלווייתו תצא מחר ב־11 בבוקר מחצר המוסדות הלאומיים בירו שלים.

במסגרת הרצאתו על המרכז הליברלי

# להט: יש להחזיר את רמת הגולן תמורת שלום אמיתי עם הסורים

מאת עדית בוזגא
סופרת "הארץ" בחיפה

במסגרת הרצאתו על המרכז הליברלי בפני המועדון הים־כלכלי בחיפה, אמר ראש עיריית תל אביב, שלמה להט, כי הוא מצדד בהחזרת רמת הגולן תמורת שלום אמיתי עם הסורים.

לדבריו, שואף המרכז הליברלי להיות "מפלגה שפויה". כל חבריו הגיעו לעיסוקים שהנחילו להם מעמד ותהילה, אולם הם מבקשים לפעול למען שיפור איכות החיים הפוליטיים במדינה, להקטין את המנגנונים הציבוריים, את המיסים ואת האבטלה. אין הם חוששים מפני העלאת אותו הסימוק, ואף מצדדים בכך, מסר להם.

עוד ציין, כי ליהודים בחברון שמורה זכות התיישבות כמו ליהו דים בתל אביב, אך אין להם זכות לכפות על כל תושבי ישראל להיהרג על כך. 40.000 מתנחלים אינם רשאים לכפות דעתם על 3.5 מיליון תושבי מדינת ישראל.

בהסתמכו על נסיונו הצבאי, טען להט כי אינו חושש מהתמודדות צבאית בין ישראל ומדינות ערב במשך 50 השנה הקרובות. הקדשת 28 אחוזים מן התוצר הלאומי הגולמי לצרכי ביטחון, אינה מאפשרת למדינת ישראל להגיע לרווחה כלכלית. ביחוד מדאיגה, לדבריו, העובדה שמדינת ישראל לא הצליחה להפוך ליעד מושך לעליית יהודים ממדינות, בהן עומדת בפניהם אפשרות הבחירה, דוגמת קנדה, אוסטרליה וארה"ב.

# ח"כ זיאד: סכנה מיידית לפרוץ "מלחמה תוקפנית נגד סוריה"

## בכנס לענייני בריאות הוא הזהיר והתבטא כי סכנת המלחמה היא סכנה לבריאות

מאת עטאללה מנצור
סופר "הארץ" בגליל

ח"כ תופיק זיאד, ראש עיריית נצרת, חושש כי קיימת סכנה מיידית לפרוץ מלחמה "תוקפנית" של ישראל נגד סוריה. כן יש אפשרות כי ארה"ב תתקוף את לוב.

זיאד אמר את הדברים בשני כנסים שנערכו אתמול בנצרת. בכנס לענייני בריאות הוא הזהיר כי סכנת המלחמה היא סכנה לבריאות, וקודמת לשירותי בר יאות. בכנס השני גרמה הראגה לשלום קדאפי למהומה באולם.

ידידי זיאד הזכירו לו כי האפו אסאד ומועמר קדאפי שפכו דם פלשתיני בימי המצור על ב יירות, וכי אסד ממשיך גם היום לתמוך באנשי אמאל, הצרים על מחנות הפליטים. זיאד, שהיה במיעוט בכנס, ניסה לרכוש את לב באיו בדברים קיצוניים נגד ישראל, "המשרת העלוב של הפיראטים האמריקאיים".

# קריאה לקיים יום צום למען האסירים הבטחוניים בישראל

## פעולה של האגודה למען האסיר כהיענות לקריאת הארגונים הבלתי ממשלתיים המסונפים לאו"ם

מאת עטאללה מנצור
סופר "הארץ" בגליל

האגודה למען האסיר קראה אתמול לציבור הערבי בישראל לקיים ביום חמישי השבוע יום צום למען האסירים הבטחוניים, כהיענות לקריאת הארגונים הבלתי ממשל תיים המסונפים לאו"ם, אשר ה חליטו להקדיש את "יום האסיר הבינלאומי" השנה לאסירים ה ערבים הבטחוניים.

אתמול קיימה האגודה אסיפה בנצרת, בהשתתפות נציגי קבוצות שונות, אך נכחו בה פחות מ־300 איש. הנואמים, שהופרעו על ידי יר יבותם, שיקפו את הפיצול השורר באש"ף. ח"כ תופיק זיאד לא הורשה לסיים את דבריו.

יו"ר האגודה, מנצור קרדוש, מסר לסופר "הארץ" כי פנה לראש הממשלה בטענה כי בכלא דמון מוחזקים אסירים בטחוניים צעירים ביחד עם פושעים פליליים, המתקי פים ומענים אותם.

לדבריו, האגודה שהוא עומד בראשה, מסייעת למשפחות ה אסירים, ורוכשת מוצרים חיוניים לאסירים בכלא. הוא גילה כי בשנה האחרונה השיגה האגודה סכום של 150 אלף דולר מידידים בארה"ב לשיקום האסירים המשוחררים בישראל.

# בוועידת התחיה בקריית ארבע צפויה החלטה על הופעה נפרדת

## בעיקר נוכח הסקרים המנבאים עלייה בכוחה של התנועה

מאת אילן שחורי
סופר "הארץ" לענייני מפלגות

ועידת התחיה תיפתח הערב בבנייני האומה בירושלים, והדיונים יתקיימו מחר ומחרתיים בקריית ארבע בחברון.

הוועידה תעמוד בסימן האיחוד בין התחיה לצומת, ובערב הפתיחה אמורים להשתתף נשיא המדינה חיים הרצוג, ראש הממשלה שמעון פרס, ממלא מקומו יצחק שמיר ואורחים נוספים. 18 ועדות הכינו את הצעות ההחלטה לוועידה, ה מתרכזות בעיקר בנושאים מדיניים.

בוועידת התחיה ישתתפו 601 צירים, ובין ההחלטות הארגוניות החשובות שיתקבלו, יהיו נושא הקמת תנועת הנוער של התחיה, ההחלטה על הקמת ישובים מטעם התנועה. כן תידון ההצעה להופיע בבחירות הבאות לכנסת במסגרת גוש לאומי.

לסופר "הארץ" נמסר אמש מפי גורמים בתחיה, כי כבר הבראה תתקבל החלטה על הופעה נפרדת, בעיקר נוכח הסקרים המנבאים עלייה בכוחה של התנועה. יצויין כי במקביל לוועידת התחיה בקריית ארבע, יתקיים כינוס המגבעתי של שלום עכשיו במלון פארק בחברון.

ערך את העמוד: חיים מל


מכון ון ליר בירושלים
"שורשים"
מרכז ללימודים יהודיים
מזמין את הציבור להמשך הסידרה השניה של מפגשים על הנושא:
יהדות — מדרש חדש
המפגש השביעי: יהדות ומוסר
משתתפים:
פרופסור מנחם ברינקר
פרופסור שלום רוזנברג
יו"ר: ד"ר אביעזר רביצקי
ביום רביעי, ז' בניסן תשמ"ו 16 באפריל 1986 בשעה 8.00 בערב
כיכר אלברט איינשטיין



סגן ראש הממשלה ושר החינוך והתרבות
מר יצחק נבון
יהיה הערב
אורח מסיבת העתונאים המשודרת
ב"קול ישראל"
עורך ומנחה יצחק גולן
השידור אחרי חדשות השעה 18.00 ברשת ב'



משרד התחבורה
יחידות משרד התחבורה תהיינה סגורות בחול המועד פסח
מובא בזאת לידיעת הציבור כי יחידות משרד התחבורה תהיינה סגורות מיום ד' י"ד בניסן תשמ"ו (23.4.86) ותיפתחנה מחדש ביום א', כ"ה בניסן תשמ"ו (4.5.86) לרגל יציאת עובדי המשרד לחופשה מרוכזת.
הציבור הנדרש לשרותי המשרד או לקבלת אישורים שונים מתבקש להקדים ולהסדיר את ענייניו לפני מועד זה.

אנשים ומחשבים
מרכז ההדרכה
קורסים לשימוש יעיל במחשבים אישיים
מערכת הפעלה MS-DOS
ימים ב׳—ד׳, 14—16.4.86
מעבד תמלילים WORDMILL (למתחילים)
ימים ב׳—ג׳, 21—22.4.86
dBASE III
ימים ב׳—ד׳, 5—7.5.86
הקורסים מתקיימים במרכז ההדרכה בבית אנשים ומחשבים, פינסקר 64 ת"א.
פרטים והרשמה: מרכז ההדרכה אנשים ומחשבים, טל. 03-295148


חוק התכנון והבניה, התשכ"ה—1965
מרחב תכנון מקומי רחובות

## הודעה בדבר הפקדת שינוי תכנית מתאר מקומית

נמסרת בזה הודעה, בהתאם לסעיף 89 לחוק התכנון והבניה, תשכ"ה—1965, כי במשרדי הועדה המחוזית לתכנון ולבניה, מחוז המרכז, ובמשרדי הועדה המקומית לתכנון ולבניה [illegible] שינוי תכנית הנקרא "שינוי תכנית מתאר מקומית מס' רח/2001" [illegible]
עיקרי הוראות השינוי: [illegible]
אלה הם השטחים הכלולים בשינוי התכנית: גוש 3766 חלק מחלקה 16. [illegible]
כל המעוניין בשינוי התכנית רשאי לעיין בו, ללא תשלום, בימים ובשעות שהמשרדים פתוחים לקהל.
כל מעוניין בקרקע, בבנין או בכל פרט תכנוני אחר הרואה עצמו נפגע על ידי [illegible]
התאריך: 10 במרץ 1986

ד. שיפ
יו"ר הועדה המחוזית לתכנון ולבניה, מחוז המרכז

מדינת ישראל
חוק התכנון והבניה תשכ"ה—1965
מרחב תכנון מקומי מרום הגליל

## הודעה בדבר הפקדת שינוי תבנית מפורטת

נמסרת בזה הודעה, בהתאם לסעיף 89 לחוק התכנון והבניה, תשכ"ה—1965, כי במשרדי הועדה המחוזית לתכנון ולבניה, מחוז הצפון ובמשרדי הועדה המקומית לתכנון ולבניה [illegible] מושב מירון, מופקד שינוי תכנית מפורטת הנקרא תכנית מפורטת מס' 4727 [illegible] מס' 400 תכנית מפורטת מס' 3275 — שכונת חיילים משוחררים בעין אל אסד. ביחד עם תשריט המצורף אליה.
אלה הם השטחים הכלולים בתכנית:
גוש 19950 חלקות: 34, 37, 39, 44, 49, 50, 53, 54. עיקרי מטרת שינוי התכנית: [illegible]
כל המעוניין בשינוי התכנית רשאי לעיין בו ללא תשלום בימים ובשעות שהמשרדים פתוחים לקהל.
כל המעוניין בקרקע, בנין או בכל פרט תכנוני אחר [illegible]
התאריך: כ"ב בכסלו התשמ"ו, 5.12.1985

ישראל קניג
יו"ר הועדה המחוזית לתכנון ולבניה מחוז צפון

חוק התכנון והבניה תשכ"ה—1965
מרחב תכנון מקומי רמת השרון

## הודעה בדבר אישור ושינוי תכנית מיתאר מקומית

נמסרת בזה הודעה בהתאם לסעיף 117 לחוק התכנון והבניה תשכ"ה—1965 כי הועדה המחוזית לתכנון ובניה מחוז תל־אביב החליטה באישור שר הפנים לאשר שינוי לתכנית מתאר מקומית מס' [illegible] שינוי תכנית מס' 14/[illegible] כביש מרשה, בנר קסם מרכזה הירקן.
גוש: 6341, 6547, 6548, 6549, 6550
קטע מדרשה הירקן כפר קסם
מטרת התכנית: א. ליעד את השטחים המסומנים בצבע אדום בתכנית לדרך [illegible]
ב. ליעד את השטח המתוכנן להקמת גשרים, מעבירים, תעלות, ברזות, קירות תמך [illegible]
ג. סגירה וביטול של דרכים בכדרש שינוי התכנית.
ד. הסדר ההתעשות המותרות.

מרדכי כתנא
בכבוד רב

יושב ראש הועדה המחוזית לתכנון ובניה מחוז תל־אביב


המכון לפריון העבודה והייצור
המרכז לאוטומציה ושירותים טכניים לתעשייה
שבוע טכנולוגיה 1986
9—16 אפריל 86' כ"ט אדר ב' — ז' ניסן תשמ"ו
שביל המרץ 4 — קרית המלאכה, ת"א
תערוכה ותצוגה בנושאי אוטומציה
במסגרת התערוכה מוצג ציוד חדיש, כגון:
★ מיכשור ובקרה תעשייתית
★ אביזרי אוטומציה
★ רובוטיקה
★ תיב"ם
★ מחשבים ובקרים תעשייתיים
שעות הפתיחה: בימי א' ב' ג' (13, 14, 15 באפריל 86') 13.00—19.00.
הכניסה חופשית!
פרטים נוספים בטל' 03-821192.



לבתי מלון • אוניברסיטאות • בתי ספר • ספריות • חדרי ישיבות

מבצע לשבועיים
רק עד 30.4.86

רק עד סוף החודש תוכל לרכוש את הכסא החדש MODULAMM פאר תוצרת איטליה במחיר מיוחד ביבוא אישי!
המבצע מיועד לקהל הישראלי בלבד, ישירות מהיצרן!
זהו כסא עם בסיס מתכת בשילוב בד, עץ או פוליפרופילן.
לכסאות יתרונות פונקציונאליים: הכסאות נערמים, ניתן להוסיף: ידיות, תושבת לספרים, עגלה על גלגלים או להופכם לשולחן כתיבה.
בוא עוד היום לאולם התצוגה החדש של ריהוט משרדי ברמת-גן.
המחיר לכסא בפוליפרופילן עכשיו רק FOB $39 נמל איטלקי.
המחיר לכסא בעץ אלון עכשיו רק FOB $45 נמל איטלקי.
המחיר לכסא בבד עכשיו רק FOB $49 נמל איטלקי.
* למינימום 100 כסאות בהזמנה
דניש
רמת-גן, ז'בוטינסקי 104
לקבלת אינפורמציה ולתאום פגישה להתקשר לחיה, טלפון: 03-739141
דניש אינטרנשיונל בע"מ

# הבית"ריות כבר עייפות

## בעיטה חופשית

### ליגה ארצית

מאת משה הר־געש

הכח רמת־גן היה גיבור המחזור ה־24 בליגה הארצית, כאשר הכניע בחוץ את המוליך בית"ר נתניה 1–0. בית"ר נתניה נהנה מהעובדה שגם בית"ר תל־אביב איבד 2 נקודות, אחרי שנפרד בתיקו ביתי 2–2 מבית"ר רמלה. הפועל לוד ניצח בחוץ את בית"ר חיפה שירד סופית לליגה א'. מכבי רמת־עמידר ניצח בדרבי את הפועל רמת־גן 1–0. בטבלה לא חל אפילו שינוי אחד לאחר מישחקי המחזור ה־24. בהם הובקעו 12 שערים. שלוש קבוצות ניצחו בחוץ, ארבע קבוצות ניצחו בבית, מישחק אחד לא הוכרע, שבע קבוצות לא הבקיעו. שלושה שחקנים הורחקו במישחק אחד בחדרה.

**הכח רמת־גן — בית"ר נתניה**
**(0–1) 0–1**
השער: אברהם לוי (41).

* המצטיין: אילן גריל.

הכח השיג את ניצחונו הגדול ביותר בעונה זו. שער הניצחון הובקע ע"י אברהם לוי שבעט בדקה ה־14 שטוח מ־20 מ' לרשת. הכח ניצל כהלכה חולשה בלתי מובנת של המוליך שהיה זה הפסדו השלישי ברציפות. להכח היה זה השער הראשון בסיבוב השני. שפט שלמה יוסף, 500 צופים, בנתניה.

**בית"ר תל־אביב — בית"ר רמלה**
**(0–2) 2–2**
השערים לת"א: רחמים עטון (8), יעקב גומדר (45). השערים לרמלה: עופר שמואלי (61), ישראל דוד־שוילי (67).

* המצטיין: ישראל דודשוילי.

בית"ר תל־אביב זילזל במחצית הראשונה ולא ניצל כמה הזדמנויות להכפיל את התוצאה. במחצית השניה, עקב כניסתו של דודשוילי, השתנו יחסי הכוחות. הרמלאים השתלטו על המגרש, הישוו ולא היו רחוקים מהבקעת שער ניצחון בהז־תים את מארחיהם המומים. שפט אריה פרוסט. 200 צופים, בהרצליה.

**הפועל לוד — בית"ר חיפה**
**(0–2) 0–2**
השערים: דוד שרביט (12), בני סמג'ה (36 — בעיטת 11 מ').

* המצטיין: עמוס בירמר.

הלודאים לא התקשו להכניע את סגרי הטבלה שאתמול ירדו סופית לליגה א'. שני שערים במחצית הראשונה הכריעו את המישחק. החי־פאים התאוששו מעט במחצית השניה, אך היה זה מעט מדי ומאוחר מדי. שפט בני מנסבך, 300 צופים, בקרית־אליעזר.

**מכבי רמת־עמידר — הפועל רמת־גן**
**(0–1) 0–1**
השער: רחמים שלום (7).

* המצטיין: עופר מזרחי.

שער מהיר בדקות הפתיחה הספיק לשחקני עמידר, כדי לנצח בדרבי. בשלבי הסיום היה הפועל טוב יותר, אך לא הצליח לשנות את התוצאה. רחמים שלום הבקיע את השער בבעיטה מ־20 מטרים. בדקה ה־80 בעט דוד ביטון מהפועל למשקוף, בדקה ה־90 בעט המכבי דני כהן לקורה. שפט יצחק אורנר, 300 צופים, ברמת־עמידר.

יוסי חבב

**הפועל "צפרירים" חולון — הפועל עכו**
**(0–1) 0–1**
השער: יוסי עמרני (5).

* המצטיין: בני דמתי.

החולונים הפתיעו בפתיחה חזקה. בה הבקיעו את שער הניצחון, כאשר יוסי עמרני ביצע פריצת יחיד, היטעה את מגן עכו גדי אהרון ומזוית קשה בעט לרשת. במחצית השניה עבר היתרון לעכואים, אך ללא תוצאות. שפט קלמן צימרמן. 1,500 צופים, בעכו.

**הפועל מרמורק — הפועל רמת־השרון**
**(0–0) 0–1**
השער: אילן ברדוגו (50).

* המצטיין: משה כהן.

האורחים מרמת־השרון שלטו במישחק במחצית הראשונה אך לא הצליחו להבקיע. במחצית השניה השתנו יחסי הכוחות. השליטה עברה למארחים ממרמורק שהסתפקו בשער יחיד, כדי להכריע את המישחק. בדקה ה־50 נקבעה בעיטת עונשין בלתי ישירה מרחבת רמת־השרון, פנחס שכטר בעט וברדוגו המשיך לרשת. שפט שלמה שחר. 100 צופים, ברחובות.

**הפועל חדרה — הפועל טבריה**
**(0–1) 0–1**
השער: אורי באושו (42).

* המצטיין: אורי באושו.

האירוע הבולט היה בדקה ה־87, אך אין לו כל קשר ליכולת הספורטיבית של שתי הקבוצות: שלושה שחקנים הורחקו (שניים מטבריה, משה ממן ודוד אבוטבול ואחד מחדרה, עופר בן־שמואל), לאחר שהתקוטטו. ממן החל בתקרית, כאשר בעט באלון סולומון ללא כדור. בעודו שוכב על הרצפה, בעט אבוטבול בראשו. עופר בן־שמואל לא נשאר חייב והיכה בו באגרופו. השופט הרחיק את שלושתם. שער הניצחון הובקע כאשר אורי באושו קיבל כדור ממגן־ אבוטבול באיזור הקרן, הוא עמד 25 מ' מהשער בקו אלכסוני. בעט מסובב לפינה הרחוקה. שער נדיר ביופיו. שפט יוסף שועי. 500 צופים, בחדרה.

דוד רוזנבלום

**בית"ר נתניה נכנע בביתו 0–1 להכח ר"ג ובית"ר ת"א רק 2–2 בבית עם בית"ר רמלה**

**טבלת הליגה הארצית**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1. | בית"ר נתניה | 24 | 40–19 | 47 |
| 2. | בית"ר ת"א | 24 | 42–22 | 44 |
| 3. | הפועל לוד | 24 | 31–23 | 43 |
| 4. | רמת־עמידר | 24 | 23–18 | 42 |
| 5. | הפועל חדרה | 24 | 27–21 | 38 |
| 6. | הפועל חולון | 24 | 27–24 | 38 |
| 7. | בית"ר רמלה | 24 | 21–18 | 34 |
| 8. | הפועל טבריה | 24 | 26–27 | 33 |
| 9. | הפועל עכו | 24 | 25–19 | 32 |
| 10. | רמת־השרון | 24 | 28–28 | 31 |
| 11. | הפועל ר"ג | 24 | 25–32 | 29 |
| 12. | הפ' מרמורק | 24 | 25–32 | 28 |
| 13. | הכח ר"ג | 24 | 17–30 | 28 |
| 14. | הפועל יהוד | 24 | 19–21 | 27 |
| 15. | בית־שמש | 24 | 15–35 | 15 |
| 16. | בית"ר חיפה | 24 | 12–41 | 9 |

**הפועל יהוד — הפועל בית־שמש**
**(0–1) 0–1**
השער: אהרון גנון (27).

* המצטיין: הרצל שאול.

שחקני בית־שמש היוו יריב שקול למארחיהם, אך נאלצו להיכנע לשער בודד שספגו במחצית הראשונה. שפט יעקב אלימלך, 500 צופים, ביהוד.

**במחזור הבא**

- הפועל עכו — הפועל חדרה
- הפועל חולון — הפועל יהוד
- בית־שמש — רמת־עמידר
- הפועל ר"ג — הפועל מרמורק
- רמת־השרון — בית"ר ת"א
- בית"ר רמלה — בית"ר נתניה
- הכח ר"ג — בית"ר חיפה
- הפועל לוד — הפועל טבריה

במשך המירוץ הצמוד של העיר ליוורפול על הבכורה

## ליוורפול הביסה 5–0 את קובנטרי אוורטון ניצחה 1–0 את ארסנל

### ליגה אנגלית

לונדון (שרות "ספורט הארץ"). שלושער של רוני ויילן סייע אתמול לליוורפול להביס את קובנטרי 5–0 ולשמור על מקומה בראש טבלת הליגה האנגלית, כאשר נותרו חמישה מחזורים לסיום. למעשה מדורגת ליוורפול במקום הראשון רק בזכות הפרש שערים עדיף על יריבתה העירונית אוורטון, שניצחה אתמול בלונדון את ארסנל 1–0.

ויילן הבקיע פעמיים במחצית הראשונה ומיד עם פתיחת המחצית השניה בישל את השער השלישי שהובקע ע"י הקשר הדני יאן מולבי. איאן ראש קבע 4–0 בדקה ה־78 וכעבור ארבע דקות השלים ויילן את השלושער הפרטי, כל זאת לעיני 43 אלף צופים.

אדריאן היט, שבילה את מרבית העונה על הספסל, החליף בדקה ה־75 את גארי לינקר במרכז התקפת אוורטון, במישחק שהיה בהייברי לעיני 28 אלף צופים. כעבור כמה דקות הבקיע את השער, שהותיר את האלופה בעמדה מצוינת.

השלישית בדירוג, מנצ'סטר יונייטד, תארח היום את שפילד ונסדיי במישחק שיועבר בשידור ישיר בטלוויזיה, בידיעה כי זו ההזדמנות האחרונה שלה לשמור על סיכוי קלוש להתמודד על התואר. במצב [illegible]

**צמרת הטבלה האנגלית**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1. | ליוורפול | 37 | 78–36 | 73 |
| 2. | אוורטון | 36 | 75–38 | 73 |
| 3. | יונייטד | 37 | 61–31 | 68 |
| 4. | צלסי | 36 | 52–43 | 67 |
| 5. | וסטהאם | 34 | 55–31 | 66 |

מצוין נמצאת וסטהאם יונייטד, שגברה על אוכספורד יונייטד 3–1. וסטהאם מפגרת אמנם בשבע נקודות אחרי המובילות, אבל נותרו לה עוד שמונה מישחקים לעומת חמשה ושישה של שתי הקבוצות של ליוורפול. בארי הפטון היקנה יתרון מפתיע לאוכספורד שנשמר עד להפסקה. אבל שער עצמי של ג'ון סרוויק בדקה ה־48, הביא למיפנה. פראנק מקאווני ורי סטיוארט (בעיטת 11 מ'), הבטיחו את שלוש הנקודות ל"פטישים".

עובדה אחת נקבעה אתמול סופית — ווסט ברומיץ' יורדת לליגה השניה. זאת אחרי שנוצחה 1–0 ע"י קווינס פארק ריינג'רס. גם האלופה נקבעה כבר — נוריץ' סיטי, שהבטיחה את זכייתה באליפות הליגה השניה בניצחון חוץ 2–0 בבראדפורד. נוריץ' ירדה בעונה שעברה מהליגה הראשונה.

אל ברומיץ' תצטרף כמעט בודאות בדרך לליגה השניה, בירמינגהאם סיטי, שהובסה אתמול 1–4 בניוקאסל. היורדת השלישית תיקבע מבין אוכספורד, קובנטרי, איפסוויץ', אסטון־וילה, מנצ'סטר סיטי [illegible] עם מנצ'סטר סיטי ולסטר. נפרדה באותה תוצאה מסאוטהמפטון.

תוצאות נוספות: לוטון — טוטנהאם 1–1, נוטינגהאם — צלסי 0–0.

בסקוטלנד עשתה הארטס צעד משמעותי לזכיה בתואר בניצחון חוץ 3–0 על השניה בדירוג, דאנדי יונייטד, בעוד שאברדין נוצחה 0–1 במיגרשה ע"י סלטיק. הצמרת: הארטס 47, דאנדי יונייטד 42, סלטיק 42, אברדין 40.

### בונדסליגה

## ברמן נכנעה 1–0 לאירדינגן

פרנקפורט (שרות "ספורט הארץ"). שלושה מחזורים לסיום נשאר סטאטוס קוו בצמרת טבלת הבונדסליגה, אחרי ששתי הקבוצות היחידות שנותרו במירוץ, נוצחו.

בליל שבת הפסיקה באייר אירדינגן סדרה של 14 מישחקים ללא הפסד של המובילה ורדר ברמן כשגברה עליה 1–0, משערו של פראנץ ראשיד במישחק שהיה לעיני 20 אלף צופים בקרפלד. אבל אתמול לא ניצלה באיירן את המצב, כאשר נוצחה 1–0 בדורטמונד.

יתר התוצאות: לברקוזן — מנשנגלאדבך 3–1, מאנהיים — סארבריקן 3–0, דיסלדורף — האמבורג 3–1, נירנברג — קלן 3–1, בוכום — האנובר 3–2, קייזרסלאוטרן — שטוטגארט 2–2.

הצמרת: [illegible] ברמן [illegible] באיירן [illegible] מנשנגלאדבך 41, שטוטגארט 38, אירדינגן 38.

[illegible] קלימצ'בסקי פוטר [illegible]

סארבריקן (שרות "ספורט הארץ"). אוגה קלימצ'בסקי, מאמנה של קבוצת סארבריקן מתחתית הבונדסליגה, פוטר מתפקידו. הנהלת המועדון מסרה, כי נקטה בצעד זה למען ביטחונו האישי של המאמן. זאת לאחר שהותקף במישחק אמצע השבוע נגד באייר אירדינגן ע"י האוהדים המקומיים.

לקראת פתיחת אימוני הנבחרת לאליפות אירופה

## מחר פגישה שרף — זלוטיקמן ★ דניאל יגיע מארה"ב ביום ד'

### כדורסל

מאת סופר "ספורט הארץ"

סגל נבחרת ישראל בכדורסל יתכנס מחרתיים בתל־אביב לפתיחת האימונים לאליפות אירופה דרגה ב' שתהיה בחודש הבא בבלגיה.

לפני פתיחת מחנה האימון צפויה מחר פגישה בין הכדורסלן חיים זלוטיקמן, המאמן צבי שרף החוזר היום מחופשה קצרה באילת ומנהל הנבחרת עמירם שפירא. בסיומה של פגישה זו יוחלט אם יצטרף זלוטיקמן לאימונים.

ביום שלישי יפגשו הכדורסלנים לארוחת צהריים במלון "רמת־אביב". בפגישה זו תימסר להם תכנית מפורטת של האימונים בארץ והכנה לשם תחריא הנבחרת ב־22 בחודש הא תקיים כמה מישחקי אימון. במיפגש ביום שלישי ישתתף גם הקפטן מיקי ברקוביץ', אם כי עדיין לא ברור אם יצטרף לאימונים. "אין לי ספק שהנבחרת אינה יכולה לוותר על מיקי בעיקר בגלל שדורון ג'מצ'י נותח ויעדר מפעילות בתקופה הקרובה", אמר אתמול המנהל שפירא. "למיקי יש כמה בעיות הצבאיות לראות איך לפתור אותן".

את האימון הראשון ביום שלישי לפנות ערב יחמיץ מוטי דניאל, שיגיע מארה"ב רק ביום רביעי לפנות בוקר. דניאל סיים את שנת הלימודים הראשונה במיכללת ג'ורג' וושינגטון.

יתר השחקנים בסגל הם: חן ליפין, האווי לאסוף (מכבי ת"א), ישראל אלימלך וג'ון ויליס (הפועל חולון), עמוס פרישמן, עופר יעקבי, עופר פליישר ולאון מרמר (הפועל ת"א), דורון שפע, אריה רוזנברג, עדי גורדון, ותומר שטיינהאואר (מכבי חיפה), ניר רכליס (מכבי ר"ג) ואלון אופיר (הפועל חיפה).

### אליפות שישית לאוסטנד ולברנו

בריסל (שרות "ספורט הארץ"). קבוצת סאנאייר אוסטנד זכתה בפעם השישית ברציפות באליפות בלגיה בכדורסל כאשר גברה בסדרת הגמר על מכבי בריסל 3–1. במישחק הרביעי ניצחה אוסטנד 93–81.

אוסטנד זכתה בתואר למרות שהופיעה העונה ללא השחקן מספר אחת של בלגיה, ריק סאמיי, שהועבר בקיץ שעבר לראסינג מאלין. השחקן מספר אחת בקבוצה היה המתאזרח מארק בראון שיעשה את הופעת הבכורה שלו במדי נבחרת בלגיה באליפות אירופה דרגה ב' בחודש הבא.

בצ'כוסלובקיה זכתה זברויובקה ברנו בתואר בפעם השישית. במישחק השלישי המכריע בפלייאוף ניצחה את אוסטרווה 81–78. השחקנים הבולטים בברנו הם הבין־לאומיים בראבנק, האוליק, אוקאץ וקריינר.

### אנ.בי.איי.

## שיקאגו — הקבוצה ה־16 בפלייאוף

ניו־יורק (איפי). שיקאגו בולס היא הקבוצה האחרונה שהבטיחה הופעתה במישחקי הפלייאוף בליגה המקצוענית. היא עשתה זאת בניצחון 105–103 על וושינגטון בולטס בניצחון של מייקל ג'ורדן שקלע 31 נקודות. ג'ורדן קבע 104–103 בזריקת ניתור, הוסיף נקודת עונשין וחסף כדור בדקת הסיום, שהבטיחו את הניצחון.

דומיניק וילקינס קבע את שיא העונה בקליעות כאשר קלע 57 נקודות בניצחון של אטלנטה הוקס על ניו־ג'רזי נטס 126–117. מייק גמינסקי קלע 35 נקודות לנטס.

תוצאות אחרות בסוף השבוע: בוסטון — קליולנד 117–104, פילדלפיה — אינדיאנה 130–122, דטרויט — ניו־יורק 108–95, פורטלנד — גולדן סטייט 131–130, מילווקי — קליולנד 102–101, דנבר — פיניקס 115–113, לוס אנג'לס לייקרס — יוסטון 117–113, יוטה — סקראמנטו 119–108, דאלאס — סיאטל 115–109, פורטלנד — קליפרס 115–100.

### גבים

## ישראל חמישית בגביע העולמי

נבחרת הגבים של ישראל בכדורסל שמרה על מעמדה בצמרת כדורסל הגבים בעולם, כאשר דורגה במקום החמישי בסיום תחרויות הגביע העולמי שהיו באוסטרליה. בשני מישחקיה האחרונים, על מקומות 5–8, גברה ישראל על איטליה 65–52 (33–18) ועל קוזרדיה 68–44 (33–30). בשני המשחקים הפגינה ישראל משחק מהיר ומשופר. קלעי הנקודות נגד איטליה: גרזיאל 20, לוי 10, חנאי 8, צור 6, עקב 6, פרוח 4, שרוטב 4, לביקוב 4, אבוטבול 2, כהן 2, שפרן 2.

במשחק נגד קוזרדיה גילה שוב מרוך חנאי משחק מעולה שהזכיר לרבים מהצופים את יכולתו בשנות ה־70. בעיקבות משחקו בטורניר הגביע, נבחר חנאי לכדורסלן המצטיין. במשחק נגד קוזרדיה קלע חנאי 22 נקודות. יתר הקולעים: לוי 14, גרזיאל 11, לביקוב 8, צור 8, שרוטב 2 נקודות.

למשחק הגמר על הגביע העולמי עלו ארה"ב וקנדה.

ליטוף מאמא: כדורסלן מכבי ת"א דורון ג'מצ'י במיטתו במחלקה האורתופדית בבית־החולים שיבא, לאחר שנותח ביום שישי בברכו (צילום: עודד קרן)

## מנסדורף ירש את גליקשטיין וזכה ב־5,000 דולאר ביים

ניצח בגמר את האוסטרלי מאסור
2–6,6–7,6–1

### טניס

מאת סופר "ספורט הארץ"

עמוס מנסדורף זכה אתמול בתואר היחידים ובפרס הראשון בסך 5,000 דולאר בטורניר הטניס המקצועני בירושלים שנערך בחסות חברת גלי ובנק דיסקונט. מנסדורף, המדורג ראשון בתחרות, גבר במישחק הגמר על המדורג שני, וואלי מאסור מאוסטרליה, 1–6,7–6,6–2. בכך הבטיח שהתואר ישאר בידיים ישראליות אחרי שאשתקד ניצח בגמר שלמה גליקשטיין אוסטרלי אחר, בראד דרואט.

מנסדורף עמל כשעתיים וחצי בחום כבד, מול האוסטרלי, המדורג כיום במקום ה־110 בעולם לעומת המקום ה־92 של הישראלי. המערכה הראשונה לא אופיינה את מה שעתיד לקרות. מנסדורף לא הצליח להסתגל למישחקו של היריב ועד מהרה ניצח האוסטרלי 6–1. המערכה השניה היתה שונה לחלוטין וראינו עמוס רענן ונמרץ, שהסתגל היטב לחבטות ההגשה של יריבו והוליך 0–2, 1–2, 3–2, 4–2, 3–5, 1–5. כאן שגה מנסדורף ואיפשר ליריבו להשוות ל־5–5. מנסדורף שב ועלה ליתרון 6–5 אולם האוסטרלי השווה שוב. המערכה הוכרעה בשובר שוויון 8–6 בנקודות לזכות הישראלי.

המערכה השלישית נפתחה ביתרון של מאסור 1–0 אולם עד מהרה התהפכה הקערה על פיה ומנסדורף דהר לניצחון 6–2 בסיום. 1500 הצופים, שמילאו את יציעי מרכז הטניס בירושלים, סייעו רבות למנסדורף והוא אף הביע זאת במילים נרגשות בטכס הסיום.

ביום שישי בחצי הגמר גבר מנסדורף על גארי מילר מדרום אפריקה 6–4, 6–3, 3–6 בעוד שמאסור ניצח את ניק פולווד מאנגליה 6–4, 6–4.

בתואר לזוגות זכו הדרום אפריקאים בריאן לוין וגארי מילר שגברו על אולי רנאסטו וליאו פאלין מפינלנד 6–3, 6–2. כל הישראלים שהשתתפו במישחקי הזוגות נוצחו בשלב חצי הגמר. לוין ומילר גברו על גליקשטיין ומנסדורף 6–1 6–2 7–6. המישחק הוכרע רק בשובר שוויון כשבמצב של 6–5 הוסיף השופט נקודה אחרת אותה רשם קודם לכן לחובת גליקשטיין פעם אחת ומנסדורף פעם אחת בשל התנהגות בלתי ספורטיבית עם הכדור והמחבט. בחצי הגמר השני ניצחו פאלין ורנאסטו את שחר פרקיס וכהב גרין מארה"ב, 6–4 6–4.

עמוס מנסדורף, מנצח הטורניר הבין־לאומי בירושלים, מקבל את הפרס הראשון מידי יו"ר איגוד הטניס דוד הרניק — צילום ההמחאה ע"ס 5,000 דולאר (צילום: ניצן שורר)

## בקר ושלושה שוודים בחצי הגמר בדאלאס

דאלאס (איפי). טורניר הגמר של וו.סי.טי, על פרסים כספיים בסך כולל של 500,000 דולאר, מתנהל בסימן עליונות מוחלטת של הטניס האירופי. לשלב חצי הגמר עלו שלושה שוודים וכן המערב־גרמני בוריס בקר.

השבדי הראשון שהבטיח את הופעתו בגמר, שיהיה הלילה, הוא הבלתי מדורג כאן, השוודי אנדרס יאריד. הוא גבר בחצי הגמר על המדורג ראשון, מאטס וילאנדר, 6–4, 7–5, 6–3. יאריד נכנס לתחרות רק לאחר שאיוון לנדל פרש בגלל פציעה. ברבע הגמר גבר על שוודי אחר, יואכים ניסטרום, 6–4, 6–2, 6–4.

יריבו של יאריד בגמר יקבע במיפגש בין בוריס בקר והשוודי סטפאן אדברג. בקר ניצח אתמול את האמריקאי פול אנאקון 7–5, 7–5, 6–1. אדברג גבר על הצרפתי יאניק נואה 6–3, 7–6, 7–6.

לחצי הגמר בטורניר "הפרס הגדול" בבארי, איטליה, עלו סימונה קולומבו (איטליה), קנט קרלסון (שוודיה), תומס לופרסקאמור (ספרד) והוראציו דה־לה פנה (ארגנטינה).

כריס אוורט־לויד עלתה לחצי גמר טורניר הנשים בהילטון הד איילנד, דרום קרולינה, בניצחון 6–3, 6–4, על הצ'כית הלנה סוקובה. תוצאות אחרות ברבע הגמר: מנדליקובה (צ'כיה) — סאבאטיני (ארגנטינה) 7–5, 6–0, 6–4. בראפ (גרמניה) — מאלייבה (בולגריה) 6–4, 7–5, ריי (ארה"ב) — גולס (יוגוסלביה) 6–7, 6–0, 6–4.

## ישראל קיבלה חלקה מרווחי לוס־אנג'לס: 6,003 דולאר

שני נציגים יוצאים לקונגרס בסיאול

מאת סופר "ספורט הארץ"

הוועדה המארגנת של אולימפיאדת לוס־אנג'לס, שהחליטה להעביר חלק מרווחי מישחקי 1984 לכמה ארצות משתתפות, העבירה לוועד האולימפי הישראלי את חלקו. האמריקאים שלחו לישראל המחאה על סך 6,003 דולארים — על כך מסר בסוף השבוע דובר הוועד האולימפי, יהודה גבאי.

ההמחאה, אגב, ממחישה את יחסם של האמריקאים לדולאר: הם לא עיגלו את הסכום, אלא שלחו 6,003 דולארים בדיוק, על סמך החלוקה שנקבעה על ידם.

הדובר מסר גם, כי ראשי הוועד האולימפי ביקשו ממנכ"ל פיב"א בורה סטאנקוביץ', בפגישה שקיימו עימו בסוף השבוע שעבר בתל־אביב, להפעיל כוחו והשפעתו למען מציאת יבשת לישראל, המשתייכת רשמית לאירגון האסיאתי, אך מוחרמת על ידו ואינה מוזמנת לאירועיו (כמו מישחקי עמי אסיה וכו'). סטאנקוביץ' ידוע בקשריו הטובים עם יו"ר הוועד האולימפי הבין־לאומי, חואן־אנטוניו סאמאראנץ'.

כן הוחלט, כי הוועד האולימפי הישראלי ישגר לקונגרס הוועדים האולימפיים שיהיה בסוף החודש בסיאול שני נציגים, היו"ר יצחק אופק והסגן יצחק כספי, למרות שמארגני הכנס נושאים במימון שהות של נציג אחד בלבד. את הנציג השני יממן הוועד האולימפי הישראלי. גם בכנס זה תועלה הבקשה למצוא לישראל יבשת קבועה.



## הדולר האמריקאי ירד בשבוע שעבר כלפי המארק והפרנק השווייצי

בשבועיים הקודמים התחזק הדולר ב־8%

מאת אריה לביא
סופר "הארץ" לענייני כלכלה

הדולר האמריקאי ירד במשך השבוע האחרון בכ־3.5 אחוז כלפי המארק הגרמני והפרנק השווייצי. כלפי הליש"ט נחלש הדולר בשני אחוזים, ואילו כלפי היין היפאני נחלש הדולר ב־1.1 אחוז. הירידה בשער הדולר באה לאחר שבועיים רצופים בהם התחזק הדולר בשמונה אחוזים.

יעקב וינשטיין, מנכ"ל חברת השקעות אפיקים מקבוצת כלל, מסביר את הירידה בשער הדולר בין היתר בנתונים הרשים על הכלכלה האמריקאית, המצביעים על המשך חולשתה של כלכלה זו. נתונים אלה, אומר וינשטיין, מחזקים את ההנחה שצפויה ירידה נוספת בשערי הריבית בארצות הברית בזמן הקרוב.

מן הנתונים שפורסמו לחודש מארס עולה כי מדד המחירים הסיטונאיים ירד ב־1.1 אחוז. חלק מהירידה מוסבר בירידת מחירי הדלק. המחירים הקמעונאיים ירדו אף הם בשיעור של 0.8 אחוז.

מחיר הזהב עלה במהלך השבוע ב־9 דולר והגיע ל־344 דולר.

## משבר מודעי הפחית למחצית את מחזורי המסחר בבורסה

מאת יהודה שרוני
סופר "הארץ" לענייני כלכלה

התייצבות המערכת הפוליטית, הסרת אי־הוודאות באשר לגורלה של ממשלת האחדות הלאומית, הן תנאי חיוני להמשך הפעילות החיובית בבורסה, כך סבורים גורמים בשוק ההון.

משבר מודעי הפחית בשבוע שעבר את מחזורי המסחר בבורסה למחצית לעומת השבועות הקודמים. הירידה במחזורים נבעה מהעברת כספים מהשקעה במניות לאיגרות חוב ואפיקים נוספים. בשוק ההנפקות הראשוני של איגרות החוב נרשמו בשבוע שעבר ביקושים בהיקפים גדולים. סיבה נוספת לביקושים הגדולים היא חוסר אטרקטיביות ההשקעה בפקדונות שיקליים.

בשבוע שעבר פורסמו הדו"חות הכספיים לשנת 1985 של פירמות רבות, ובהם של קונצרן כלל. חלק מדו"חות אלה הצביעו על ירידה ברווחיות. למרות זאת, שווי השוק של חלק מהחברות שמניותיהן נסחרות בבורסה הינו עדיין נמוך מערכן הכלכלי. עובדה זו עשויה להזמין ביקושים למניותיהן, אם כי ביקושים אלה יהיו סלקטיביים.

היום יפורסמו הדו"חות הכספיים של חברת כלל סחר ובהמשך השבוע הדו"חות של בנק המזרחי והחברות הבנות שלו. בשבוע הבא צפויים להתפרסם בין השאר הדו"חות הכספיים של כלל ישראל, חברת דלק, ולאחר מכן של בנק הפועלים ובנק דיסקונט.

## נמשך הסכסוך בוולקן יציקה

העובדים דחו את הסיכום בין ועד העובדים וההנהלה

מאת יונתן שרמן
סופר "הארץ" לענייני כלכלה

הנהלת וולקן יציקה פנתה לחיים הברפלד, יו"ר האגף לאיגוד מקצועי, וביקשה את התערבותו ביישוב הסכסוך עם העובדים — כך מסר ל"הארץ" אלכס פרליניג, מנכ"ל המפעל.

לדבריו, בזמנו סוכם בין הברפלד ועמוס מרחיים, מנכ"ל כלל תעשיות, כי אם המשבר בין העובדים להנהלה ייקלע למבוי סתום, יתערב הברפלד ויישב את הסכסוך.

העובדים דחו ביום ו' את הסיכום שהושג בין ועד העובדים וההנהלה. בהצבעה 103 התנגדו לסיכום לעומת 67 אשר תמכו בו. לפי אותו סיכום, העובדים היו צריכים לוותר על שכר בשיעור של כ־10 אחוזים באמצעות הקטנת רכיבי השכר השונים ולהסכים עקרונית לפיטורי כמה עשרות עובדים נוספים כחלק מתהליך ההתייעלות בהתאם לטבלאות הפיצויים שהוסכם עליהם עם פיטורי 15 העובדים בחודש הקודם.

בהנהלת החלק ציינו, כי אם התערבות הברפלד לא תביא לשינוי דעתם של העובדים ולסיום הסכסוך, לא יהיה מנוס מפיטורי כ־100 מעובדי המפעל, המועסקים כיום בקו יציקות הפלדה.

## מפעל למזגנים יוקם במצפה רמון יעסיק כ־15 עובדים בשלב ראשון

ארבעה מפעלי תעשייה בוחנים את האפשרות לעבור לירוחם

מאת איתן רבין
סופר "הארץ"

מפעל למזגנים חתם באחרונה הסכם לעבור מהצפון למצפה רמון. כך מסר ל"הארץ" גורם במשרד המסחר והתעשייה.

המפעל יעסיק 15 עובדים. יש לו הזמנות רבות והוא יוכל להעסיק בשלב שני כ־50 עובדים נוספים.

ארבעה מפעלי תעשייה אחרים בוחנים [illegible] ירוחם. בימים הקרובים יוחלט אם אכן ההחלטה תוצא אל הפועל.

בסוף השבוע שעבר הודיע מפעל אבקות לצבעים על רצונו להעתיק את מיקומו מהצפון לירוחם. המפעל השני הוא מפעל להיטים, שיעסיק בתחילה כ־10 עובדים ובשלב מאוחר כ־25 עובדים. המפעל השלישי, מפעל למתכת לעיבוד שבבי, שיעסיק כ־30 עובדים בשלב ראשון [illegible] הזמנות לייצא כקבלן משנה. המפעל הרביעי הוא מפעל לדיסקים למחשבים.

בעלי המפעלים סיירו בסוף השבוע שעבר בירוחם בלווית יועץ שר המסחר והתעשייה אברהם מינץ והביעו את רצונם כאמור להעביר את מפעליהם לירוחם.

שר המסחר והתעשייה הודיע, כי כל מפעל שיעבור לירוחם יזכה בכל ההטבות משנה [illegible]

## קנדים מעוניינים לרכוש את כבלי ציון המתחרה בחברתם

מנהלי החברה הישראלית אינם מעוניינים בעסקה זו

מאת יונתן שרמן
סופר "הארץ" לענייני כלכלה

החברה הקנדית, קאנאריאן ווייר, המתחרה בכבלי ציון בשוק המקומי, היא אחת מהחברות המתעניינות ברכישת כבלי ציון, וביקשה לבדוק את דו"חותיה הכספיים על מנת לגבש הערכה לגבי שוויה של החברה.

בקשה זו נבחנה בתחילה ברוח חיובית בכבלי ציון, וראשיה עמדו להציג את החברה בפני נציגי החברה הקנדית, השבוע. אבל בשבוע שעבר התברר, כי קאנאריאן ווייר מתחרה בכבלי ציון בשוק המקומי על מכרזים של בזק והפגישה בין הצדדים בוטלה.

קאנאריאן ווייר הינה חברה קנדית, אשר בבעלותה מכרה נחושת בקנדה והיא מייצרת ומשווקת בין השאר חוטי נחושת.

כימיקלים לישראל מחזיקה בשני שלישים ממניות כבלי ציון ושווי החברה על פי ערך מניותיה בבורסה היא כ־12 מיליון דולר, אם כי ההערכה היא ששוויה הכלכלי גבוה בהרבה.

## הצלחה להנפקת ארית בבורסה של ארה"ב

גייסה 6 מיליון דולר להרחבת מפעליה בישראל ובארה"ב

מאת אריה לביא
סופר "הארץ" לענייני כלכלה

הנפקת חברת ארית בבורסה בארה"ב זכתה להצלחה מלאה. החברה גייסה 6 מיליון דולר באמצעות הנפקת 600 יחידות המורכבות ממניות ואופציה אחת. החתם להנפקה היתה חברת הברוקרים האמריקאית רוני פיס.

זוהי הנפקה ראשונה של החברה בבורסה זו, ומנהלי החברה מקווים כי הצלחת החברה בהמשך תרכה העוזר גיוס הון נוסף. תמורת ההנפקה תשמש את החברה להרחבת מפעליה בישראל ובארה"ב.

ארית עוסקת בייצור עדשות אספריות בטכניקת ייצור בלעדית. עדשות אלה משמשות רכיב חיוני בייצור מכשירים המתבססים על קרניים אינפרה־אדומות. מניות החברה הנסחרות בבורסה של ניו יורק מעבר לדלפק זכו בסוף השבוע, ביום המסחר הראשון בהן, לביקוש גדול, ומחיר המניה עלה ב־35 אחוז.

ערך את המדור: אריה חשביה

## המראות ונחיתות

(ע). להלן ההמראות והנחיתות בנמל תעופה בן־גוריון ביום ראשון 13.4.86:

**המראות**

ב־0140 ארקיע (771) לפריס. ב־0230 אל־על (353) לבון. ב־0350 אל־על (5323) לפריס. ב־0545 פאן אמריקן (115) לפריס ניו־יורק וסן פרנציסקו. ב־0605 טי. וו. א. (803) לפריס ניו־יורק וסן־פרנציסקו. ב־0605 טי. וו. א. (825) לפריס ובוסטון. ב־0620 לופטהאנזה (607) למינכן. ב־0645 אל־על (541) לאתונה. ב־0650 סוויס אייר (335) לציריך. ב־0705 אייר פרנס (139) לפריס. ב־0730 אל־על (323) לפריס. ב־0740 בריטיש אייר ווייס (577) ללונדון. ב־0800 אל־על (385) לזרי־גא. ב־0830 אל־על (015) ללונדון וניו־יורק. ב־0850 אולימפיק (302) לאתונה. ב־0930 אל־על (347) לציריך. ב־0935 אייר סיני (055) לקהיר. ב־1000 אל־על (357) לפרנקפורט. ב־1030 אל־על (531) לבריסל. ב־1040 טי. וו. א. (885) לניו־יורק. ב־1050 אל־על (377) לקופנהגן. ב־1115 אל־על (337) לאמסטרדאם. ב־1145 אל־על (315) ללונדון. ב־1155 קונדור (3195) למינכן. ב־1200 אל־על (345) לג'נבה. ב־1215 אל־על (363) להלסנקי. [illegible] אייר (3150) להלסנקי. [illegible] לוינה. ב־1340 האפאג לויד (538) לבון. ב־1340 ארקיע (773) לפריס. ב־1400 אל־על (321) למרסיי. ב־1420 האפאג לויד (866) למינכן. ב־1450 אל־על (351) למינכן ופריס. ב־1530 לופטהאנזה (605) לפרנקפורט. ב־1545 אייר פרנס צרטר (7951) לפריס. ב־1555 ק. ל. מ. (522) לאמסטרדאם. ב־1605 אל־על (5051) לשטוטגארט. ב־1630 סבנה (204) לבריסל. ב־1715 אליטליה (747) לרומא. ב־1830 איבריה (889) לברצלונה ומדריד. ב־1900 אל־על (1317) ללונדון. ב־1955 אל־על (443) לקהיר. ב־2045 סייפרוס אייר ווייס (429) ללרנקה. ב־2155 דן־אייר (1813) ללונדון.

**נחיתות**

ב־0315 אל־על (5328) מפריס. ב־1420 אל־על (318) מלונדון. ב־0600 אל־על (5350) מבון. ב־0845 אל־על (512) מיוהנסבורג וניירובי. ב־0850 אייר סיני (054) מקהיר. ב־1055 קונדור (3194) ממינכן. ב־1150 אל־על (542) מאתונה. ב־1155 ארקיע (772) מפריס. ב־1215 פין אייר (3149) מהלסנקי. ב־1230 אל־על (354) מבון. ב־1230 אוסטריין אייר ליינס (711) מוינה. ב־1240 האפאג לויד (537) מבון. ב־1310 האפאג לויד (865) ממינכן. ב־1400 ק. ל. מ. (521) מאמסטרדאם. ב־1410 אל־על (5324) מפריס. ב־1420 לופטהאנזה (604) מפרנקפורט. ב־1425 אייר פרנס צרטר (7950) מפריס. ב־1515 סבנה (203) מבריסל. ב־1550 טי. וו. א. (800) מסן־פרנציסקו ניו־יורק ופריס. ב־1550 טי. וו. א. (812) מבוסטון ופריס. ב־1600 אל־על (008) מניו־יורק. ב־1600 פאן אמריקן (114) מסן־פרנציסקו ניו־יורק ופריס. ב־1605 אליטליה (746) מרומא. ב־1630 אל־על (386) מרומא. ב־1715 איבריה (888) ממדריד וברצלונה. ב־1750 אייר פרנס (136) מפריס. ב־1805 סוויס אייר (332) מציריך. ב־1825 אל־על (324) מפריס. ב־1910 אל־על (348) מציריך. ב־1955 סייפרוס אייר ווייס (428) מלרנקה. ב־2010 אולימפיק (301) מאתונה. ב־2025 אל־על (364) מוינה. ב־2035 אל־על (334) מבריסל. ב־2055 דן־אייר (1812) מלונדון. ב־2135 אל־על (346) מג'נבה. ב־2145 אל־על (338) מאמסטרדאם. ב־2200 אל־על (358) מפרנקפורט ומינכן. ב־2220 אל־על (378) מקופנהגן. ב־2305 אל־על (316) מלונדון. ב־2320 אל־על (444) מקהיר. ב־2325 אל־על (322) ממרסיי. ב־2340 דן אייר (1688) מלונדון. ב־2355 ארקיע (774) מפריס.

כל ההמראות והנחיתות וזמנן אינו סופי. את המועד המדוייק יש לוודא כשעתיים לפני המועד המצויין לעיל, בטלפון 381111–03.



[illegible] من الأصل

هكذا من الأصل

# "התפוז המיכאני" בנווה אילן: 4 נערים התעללו בנער בן 14

מאת ראובן שפירא ונורית אמיתי סופרי "הארץ"

נער בן 14, בנו של קצין צה"ל המתגורר בשכונת הווילות נוה אילן במערב יבנה, הותקף במוצ"ש שעברה על־ידי ארבעה נערים מאותה השכונה הסמוכה. הארבעה נטפלו אליו בעת שהיה בדרכו הביתה מביתו של חבר. דרשו ממנו את האופניים שלו וכשסירב, היכו אותו, התעללו בו וצרבו את צוארו ופניו בסיגריות בוערות.

אחד התוקפים, כבן 16, המוכר למשטרה כאלים, הוא בנו של בעל תפקיד בכיר במשמר האזרחי ביבנה. אף שהנער המותקף זיהה את תוקפיו והם אותרו באותו ערב על־ידי סיור של המשטרה, לא פתחו שוטרי נקודת המשטרה ביבנה תיק פלילי על התקיפה ואף לא רשמו את האירוע בזמן התרחשותו. רק לאחר התערבותו של שכן של הנער המותקף, שדרש בתקיפות מ־השוטרים לטפל בתלונה, גבו השוטרים עדות מהנער המותקף, אך לפני כן ניסו לשכנע את המותקף ואת השכן "לסגור את העניין בשקט" ולבטל את התלונה. הוריו של הנער המותקף היו בזמן האירוע בביקור אבלים בירושלים.

המשטרה לא עצרה את התוקפים. הנער האלים ממשיך להפיל את פחדו על תלמידי ביה"ס התיכון וחטיבת הביניים ביבנה.

י. ה. בן ה־14 (השם המלא שמור במערכת), שהותקף, סיפר לסופרי "הארץ": "ע. מוכר לי כמי שעושה בעיות בסביבה שלנו וביום הכ־פורים הוא הרס את האופניים של חבר שלי. כשזיהיתי אותו, הוא איים עלי יחד עם חבר שלו, שיפתחו לי את הפנים, אם אלשין עליהם".

יומיים לאחר התקיפה, פגש הנער ע. החושד את י. ה. באוטובוס, בעת שזה האחרון נסע לביה"ס. הוא אמר לי: "אם פתחתם לי תיק פלילי במשטרה, אתה תאכל אותה ותלמד להכיר אותי".

אביו של י.ה. לקח אותו למשטרה ושם הגישו תלונה על ניסיון להדחת עד ואיומים באלימות.

מפקד מרחב השפלה של המש־טרה, נצ"מ אשר חפץ אמר בתגובה על הפרשה, כי המשטרה רואה את המקרה בחומרה רבה ונותנת לו את מלוא תשומת הלב. "אנחנו בודקים את כל הטיפול של המשטרה מהרגע הראשון ואם יהיה צורך נסיק מסקנות", אמר נצ"מ חפץ.

# רצ תחדל להפגין ליד קולנוע "היכל" בפ"ת כי "המאבק נסתיים בהצלחה"

## 3 אולמות הקולנוע היו מלאים בערב שבת שעבר

(ע). תנועת רצ לא תפגין יותר ליד קולנוע "היכל" בפתח תקוה, הודיעה דוברת רצ, זהבה גלאון.

חברי רצ התכנסו לישיבה מיוחדת לאחר הפגנותם בשבוע שעבר, והח־ליטו כי לאור הצלחת מאבקם למען פתיחת הקולנוע ונגד כפייה דתית, לא יפגינו יותר בפ"ת. התנועה רואה את הצלחתה בכך, שהקולנוע פועל והחל משעות אחר הצהריים אין להשיג כרטיסים.

בסוף השבוע נמכרו אלף כרטי־סים, וכל שלושת האולמות של הקו־לנוע היו מלאים.

בערב שבת האחרון התקיימה הפגנת דתיים סמוך לקולנוע "היכל" בפ"ת, כשמנגד הפגינו אנשי מפ"ם ושינוי.

דובר משטרת מרחב השרון מסר, כי ההפגנות עברו בשקט, ללא אירו־עים מיוחדים.

# הסכם בין הדתיים לבעלי הרכבל: השבתה בשבת תמורת סיוע כספי

## ראש העיר חיפה: ההסכם נעשה ללא ידיעתי

מאת נורית כהנא, סופרת "הארץ" בחיפה

הרב הראשי האשכנזי של חיפה, שאר ישוב הכהן אמר ביום ו' כי החוגים הדתיים הגיעו לכדי הסכם עם בעלי הרכבל: תמורת פריסת החזרי חובות המשקיפים באמצעות עידוד סיורים תיירותיים במוסדות דתיים בימי חול, יבטלו בעלי הרכבל את תכניתם להפעילו בשבת.

בתגובה לדברים אלו אמר ראש העיר אריה גוראל, כי ההסכם הזה, אם בכלל נערך, נעשה שלא על דעתו וללא ידיעתו. ראש העיר הביע את דעתו, שהרכבל צריך לפעול כל ימות השבוע, כולל שבת. אם יתברר שפרטי ההסכם הם כפי שמסר הרב הראשי, תתבקש לדבריו החברה הכלכלית לבדוק את תנאי החוזה.

בינתיים נמסר, כי הרב הראשי הספרדי של חיפה אליהו בקשי דורון נפגש עם הקאדי הדרוזי נור אדין חלבי, בניסיון לשכנעו להניא את עו"ד בניה חלבי בן העדה מלהפעיל את הרכבל כ"גוי של שבת".

אתמול נערך הפגנה נגד כפיה דתית באזור הרכבל בחיפה, מטעם תנועת ר"ץ.

**להט תומך בגוראל בנושא הפעלת הרכבל בשבת**

ראש עיריית תל אביב שלמה להט, שהיה אורח המערון הכלכלי ימי בחיפה בסוף השבוע, אמר בתשובה לשאלה כי אם יגיע המאבק בנושא הפעלת הרכבל בשבת, יהיה מוכן לתמוך בגוראל במסגרת התארגנות ראשי רשויות מקומיות.

# 2 מנהלי מוסדות חינוך תורניים חשודים בדיווח כוזב למשרד החינוך

## מדובר בכספים שנועדו להסעת תלמידים ובהשמדת ראיות

(ע). שני מנהלים במוסדות חינוך תורניים הובאו ביום ששי לבית משפט השלום בת"א, כחשודים בדיווחים כוזבים למשרד החינוך. השניים, שמעון נתנזון, מנהל אולפנת "צפירא" ומשה ברנשטיין, מנהל מכינת גבעת שמואל, נעצרו עד היום (יום א') ואז יובאו שוב לבית המשפט. השופט יצחק בראון יחליט אם להאריך את מעצרם על פי דרישת המשטרה.

בא כוח המשטרה, רפ"ק גדעון לוי טען, כי שמעון נתנזון דיווח בשנים 1980 עד 1986 דיווחים כוזבים למשרד החינוך על סכומים שהועברו למוסדות ונועדו להסעת תלמידים. נתנזון חשוד, כי ניהל מערכות כרטיסים להסעה, זייף כרטיסים וחשבוניות וערך תזוזים פיקטיביים, שהכניסו למוסדות במירמה מאות אלפי דולרים בשנים הללו.

נתנזון נעצר לפני שבוע ושוחרר בערבות בהסכמת המשטרה.

לטענת בא כוח המשטרה, קיים חשד כי החשוד נהג כך גם לגבי מוסד גבעת שמואל, אותו מנהל משה ברנשטיין, החשוד ששיתף עמו פעולה.

בא כוח המשטרה דרש לעצור את נתנזון ל־15 יום נוספים ואת ברנשטיין ל־10 ימים, בציינו כי השניים חשודים גם בהשמדת ראיות.

**הסניגור: הכסף הועבר למוסד**

הסניגור, עו"ד יהודה ויינשטיין התנגד למעצר, בטענה כי מעצרו של נתנזון אינו חוקי, מפני שהוא נעצר כבר על אותה אשמה ושוחרר. לטענתו, עשה נתנזון "שינוי תקציבי", ואת הסכומים שנבעו מן ההפרש בין הדיווחים למשרד החינוך ובין הסכומים שקיבל בפועל העביר, בסופו של דבר, למוסד.

# הוגשו כתבי־אישום נגד הרב אורי בלוי ושני אברכים על פגיעה בתחנות אוטובוס

(ע). לבית משפט השלום בירוש־לים הוגשו ביום ו' כתבי אישום נגד מנהיג נטורי־קרתא הרב אורי בלוי ושני אברכים מישיבת "תולדות אהרון", הנאשמים בגרימת נזק לתחנות אוטובוסים בירושלים.

הרב בלוי מואשם שצבע בצבע שחור את הכרזה בתחנת אוטובוסים של קו 25 ברח' שטראוס בראשית חודש דצמבר אשתקד. התביעה מייחסת לו גם צביעת כרזות תוצרת בשר הרצל בצבע אפור לפני שבוע.

בבית המשפט חזר והצהיר הרב בלוי, כי הוא כופר בסמכותו של בית המשפט לשפוט אותו.

השופט עורא קמא קבע, כי "סמכותו של בית המשפט אינה נקבעת ואינה מתבטלת משום הבל־פיו ודעתו של אדם זה או אחר, אלא היא מצוייה באמות הסיפים של חוקי ישראל, כפי שהמחוקק הישראלי קבע אותם". השופט הו־סיף, כי הוא רואה בדבריו של החשוד בלוי כפירה בכתב האישום ובעובדות.

משפטו של אורי בלוי ייפתח מחר ועד אז יישאר הרב במעצר. מחר גם יכריע בית המשפט בבקשת המשטרה לעצור את בלוי עד תום ההליכים המשפטיים נגדו.

בכתב אישום אחר, מואשמים יוסף חיים גוטליב ופנחס קלר בגרימת נזק לתחנת אוטובוס ברחוב שטראוס בראשית דצמבר אשתקד, ובצביעת כרזות במספר תחנות אוטובוסים בעיר לפני שבוע.

גם שני נאשמים אלו הודיעו כי אינם מכירים בבית המשפט. השופט קמא הורה לשחררם בערבות של 2000 ש"ח, והגביל תנועתם לאזור שכונת מאה שערים, כדי שלא ינסו להכל בתחנות אחרות בעיר. אולם שני הנאשמים סירבו לחתום על הערבות, שקבע השופט, ולכן הם הוחזרו לבית המעצר.

# עיריית ת"א בוחנת מחדש את פרוייקט "עיר הימים"

## נתעורר ספק אם התכנית, הכרוכה בהשקעה של עשרות מיליוני דולרים, והכוללת מרינה ומגורי־יוקרה, היא בת־ביצוע

מאת חיים הנדוורקר סופר "הארץ" בתל אביב

עיריית תל אביב בוחנת מחדש בימים אלה את פרוייקט הענק "עיר ימים", האמור לקום באזור נמל תל אביב, זאת לאחר שנתעורר ספק אם אכן התכנית ריאלית.

פרוייקט "עיר ימים", בו מתכננים להשקיע עשרות מיליוני דולרים, אמור לכלול מרינה ל־800 יאכטות, מגורים יוקרתיים, אזורי בילוי, מלונאות ומסחר. כחלק מהפרוייקט מדובר על ייבוש קטעים מהים ויצירת חצי־אי קטן שעליו ייבנו מגורים. מאחורי הפרוייקט העתידי הזה עומדת חברת אתרים ומתכננו הוא האדריכל יעקב רכטר. על הפרוייקט עובדים אתרים ורכטר יותר מעשר שנים.

**בדיקה בפרופיל נמוך**

העבודה מחדש הוחלה לפי דרישתו של מהנדס העיר שמאי אסיף. ההכרעה בנושא תבוא בעוד שבועות אחדים בפניו של ראש העירייה שלמה להט. בעיריית תל אביב קיימת מגמה לשמור את דבר הבדיקה בפרופיל נמוך, על רקע שיקולי יוקרה המעורבים בעניין והחשש מפני הסתבכויות על רקע זה.

נודע, כי על פי דעתו של אסיף קיימת אפשרות שלא כדאי משיקולים כלכליים לייבש קטעים מהים וליצור חצי אי ועליו מגורים. קיים חשש, שמגורים כאלה יסובסדו מקופת הציבור. בין שאר הנושאים שמבקש אסיף לבחון, גם אפשרות להו־סיף לפרוייקט הענק את שפך הירקון וכן לא להמשיך כמוצע את רחוב דיזנגוף לתוך הפרוייקט, אלא לקיים במקום ציר תנועה להולכי רגל בלבד. כן קיימות הערות בנושאים תיכנוניים מקצועיים ספציפיים.

# חשד להונאת משרד הביטחון ע"י חב' משאיות מק' שמונה

## החוקרים: מיליוני שקלים ניגבו על הובלות שלא בוצעו

מאת מנחם הורוביץ סופר "הארץ" בצפון

משטרת מרחב הגליל, בשיתוף עם המשטרה הצבאית החוקרת, חשפו פרשת הונאה גדולה ע"י בעל חברת משאיות אזרחיות בקריית שמונה.

מדובר בפרשת הונאה גדולה, בס־כומים של מיליוני שקלים חדשים, ממשרד הביטחון. חברת ההובלה היתה מבצעת עבור צה"ל, תמורת תשלום, שירותי הובלה של ציוד מבסיסי צה"ל לדרום לבנון, ה־השטוניות שהוגשו באחרונה על ידי בעל החברה, עוררו חשדם של הממונים במשרד הביטחון, שמדובר בדיווחים כוזבים הנגבלים בפלילים.

חקירת המקרה הועברה למשטרת מרחב הגליל ולמצ"ח. בעקבות החקירה עצרו חוקרי המשטרה, בר־אשתו של פקד רפי עמר, את בעל החברה, ואילו המשטרה הצבאית החוקרת עצרה איש צבא. כמו כן נחקרו עשרות חשודים ונתפסו מסמכים רבים.

החשד הוא, שבעלי החברה היו מחתימים את אנשי הצבא, בהם איש הצבא שנעצר, על כרטיסי עבודה אותם לשבוע במקום לאחר כל נסיעה, בהתאם לנהלים, כאשר בכר־טיסי העבודה נרשמו הובלות שלא בוצעו. אנשי הצבא חתמו על המסמכים האלה ובכך אישרו את הכרטיסים, בלא שבדקו כלל האם בוצעו העבודות הרשומות.

החקירה מסועפת ומתמקדת ב־עיקר בחודשים אפריל־דצמבר 1985.

# מתגבש הסכם במספנות ישראל

## יפוטרו 212 ויישארו 430 עובדים

מאת נורית כהנא, סופרת "הארץ" בחיפה

הסכם בין הנהלת מספנות ישראל לבין העובדים נמצא בתהליכי ניבוש סופיים. על פיו יפוטרו 212 מעובדי המספנות, חלקם יקבלו פיצויים וחלקם יפרשו לפנסיה מוקדמת. 430 עובדים ימשיכו לעבוד במספנות.

על פי ההסכם המוצע, תהיה לוועד העובדים זכות וטו על רשימת המפוטרים.

ועד העובדים דרש, כי אם בעתיד יעלו המספנות על דרך ההבראה, ויידרשו עובדים נוספים, תהיה למפוטרים זכות קדימה לקבלה לעבודה.

הצעת ההסכם טעונה עדיין הסכמת כלל העובדים, ואם תתקבל תובא ביום ג' לאישור בבית המשפט המחוזי בירושלים.

מנכ"ל מספנות ישראל, זאב אלמוג אמר ל"הארץ" כי ההסכם טרם אושר, ובשלב זה ביקש שלא להגיב על תוכנו.

# חצי שנה מאסר ופסילת רשיון ל־5 שנים לצעיר שגרם תאונה קטלנית

(ע). צעיר מירושלים, שהורשע בגרימת תאונה בה נהרגו 3 מחבריו וצעירה נפצעה קשה, נידון לחצי שנה מאסר בפועל, שנה מאסר על תנאי ופסילת רשיון הנהיגה לחמש שנים.

התאונה אירעה ב־10 במאי 1985 בכביש ירושלים־ת"א ליד צומת שער הגיא. הנאשם, יעקב בן הרוש, נהג ברכב "פיאט" שכור לכיוון ת"א. לפתע סטה הרכב לימין, פגע בצלע ההר, חזר לשמאל ונעצר במעקה ברזל. בתאונה נהרגו דוד סעדה, דליה תורג'מן וגילה ברזיאן ונ־פצעה אורלי אסייג, כולם נוסעי המכונית. גם הנהג נפצע.

ערך את העמוד: אריה השבית

# תיועל מערכת קבלת אשרות כניסה לארה"ב

## הזמן המירבי לקבלת אשרה לא יעלה על שבועיים

מאת זוהר בלומנקרנץ סופר "הארץ" לענייני תיירות

הסדרי עבודה חדשים, שנועדו לייעל את מערכת קבלת אשרות הכניסה לארה"ב, גובשו בין נציגי מחלקת האשרות בשגרירות ארה"ב לבין נציגי התאחדות סוכני הנסיעות והתיירות בפגישה שהתקיימה שי־לשום (יום ו') בתל אביב.

לסופר "הארץ" נודע אמש, כי סוכם על טכניקות ונהלי עבודה שנועדו לקצר את משך תהליך קבלת אשרות הכניסה לארה"ב. גובשו רשימות חדשות של מסמכים אשר ציבורי אוכלוסיה שונים יצ־טרכו להמציא לשגרירות ארה"ב באמצעות סוכני הנסיעות והתיירות, כדי לקבל אשרות.

סוכם, כי הזמן המירבי לקבלת אשרה לארה"ב לא יעלה יותר על שבועיים מיום הגשת הבקשה על ידי משרד הנסיעות.

גובשו הסדרים חדשים להגשת בקשות דחופות לקבלת אשרות. כן נוסחו בפרוטרוט התנאים והמידע אשר יצטרכו לכלול המסמכים השונים שיגישו הנוסעים, לצורת קבלת האשרה.

**הקלות לאנשי־עסקים**

אנשי עסקים היוצאים בשליחות חברתם לחו"ל יהיו פטורים מעתה מהצגת מסמכים הקשורים להיקף רכושם, כמו חוזים על קניית דירה, שטרי מכר למיניהם ורשיונות רכב. המסמך שיופנה לשגרירות ממקום העבודה, יצטרך לכלול פרטים מדויקים של תקופת העבודה, מעמדו ותפקידו של המבקש לצאת לארה"ב, גובה משכורתו ומשך השהות.

חבר קיבוץ יידרש להביא אישור מהמשק אשר יפרט את מעמדו בקיבוץ — האם הוא חבר קבוע, מי נושא בהוצאות הנסיעה ומשך הש־הייה בחו"ל.

הנוסעים לארה"ב יידרשו להציג כרטיסי טיסה הלוך ושוב.

# סכסוך עבודה בעיריית ת"א בגלל פיטורי 70 עובדים

מאת חיים הנדוורקר סופר "הארץ" בתל אביב

מועצת פועלי תל אביב עומדת להכריז היום על סכסוך עבודה בעירייה על רקע הודעות פיטורין שנשלחו ל־70 עובדים.

בישיבת צוות האיגוד המקצועי שהתקיימה ביום שישי בבית ברנר, אמר שלמה גולד, מזכ"ל איגוד העובדים בעיריית תל אביב, כי מאז יוני 1985 ועד סוף פברואר 1986 נקלטו בעירייה 400 עובדים חדשים. במקביל, נדרש האיגוד להסכים לפיטוריהם של 609 עוב־דים מטעמי "יעול". הסכים, לאחר שהארגון עמד במשימה זו והשיג את הסכמתם של העובדים המיועדים לפיטורים, התברר כי העירייה מעוניינת עתה לפטר באורח חד צדדי עוד כ־70 עובדים. "אם לא יבוטלו מכתבי הפיטורין, נלך לשביתה כללית", אמר.

דובר עיריית תל אביב מסר בת־גובה, כי העירייה שלחה הודעות פי־טורין לאנשים מיותרים או כאלה שאינם מתפקדים. מצד שני, קלטה העירייה עובדים חדשים, אך היא עשתה זאת כהחלפה של עובדים בתקנים קיימים.

## משטרת תיירות מוקמת ביים

מאת זוהר בלומנקרנץ סופר "הארץ" לענייני תיירות

יחידה חדשה של משטרת תיירות נמצאת בשלבי הקמה מתקדמים בירושלים.

לסופר "הארץ" נודע אמש, כי שלשום (יום ו') נערכה פגישה בנושא זה בין נציגי משטרת ישראל לבין נציגי ענף התיירות בבירה.

ליחידת משטרת התיירות החדשה בירושלים כבר מונה מפקד והחל בריאיון המועמדים לתפקידים השונים.

יחידת משטרת התיירות החדשה בבירה תמנה 25 שוטרים.


פינוקי יופי וטיפוח הבריאות באוסטריה

מלון קירשנר מציע לך חופשה עשירה בהנאות:

בריאות ויופי

עיסוי, מחסים, אמבטיות עשבים, טיפול בחמצן, הרזיה, טיפולי יופי.

בילויים

בריכת שחיה מחוממת, מגרשי טניס (עם מדריך), טניס שולחן, טיולי אופניים, פארק רוב־ידיים, ערבי שירה, טיולים ברכב וברגל, הרצאות באנגלית, פיקניקים בחיק הטבע ועוד.

הזמנות באמצעות נתיבי אויר אוסטריים

תל אביב, בן יהודה 17, טלפון 65-22-44

Kirschner

מלון קירשנר, קרינטיה.



שם טוב לא בונים ביום אחד

4 נגרים

45 שנות איכות בריהוט

מבצע כדאי פריטים בודדים במחירי מבצע

פתוח בכל ימי השבוע כולל בימי ג' אחה"צ

הירקון 321, ת"א, טל. 444932,450627

טוס לאילת במחירים מוזלים

טיסות יומיות מת"א, חיפה וירושלים

במטוסי חברת "שחף" — שירותי תעופה בע"מ.

מחיפה—הטיסה ישירות לאילת

לקבלת פרטים והזמנות: תל אביב: רח' הירקון 252 טל. 03-463111 רח' בן יהודה 228 טל. 441508, 03-442297 חיפה: שער פלמר 1 טל. 04-660870 ירושלים—רח' קרן היסוד 36 טל. 639261, 02-636494 אילת: מלון עציון טל. 059-71329

כמוך לנקנון טיסות שכר פנים ארציות: הנחה לרכש כרטיס הלוך ושוב. מינימום שהות 3 ימים (2 לילות) מכסימום 21 יום. רכישת כרטיסים עד 14 שעות לפני הטיסה

המארגן: גאות הככר בעים רישיון מס' 107



חברת הכשרת הישוב בישראל בע"מ

הודעה על תוצאות הנפקה עפ"י תשקיף מיום 23 במרץ 1986

לפי התשקיף דלעיל הוצעו לציבור סטוק אגרות חוב רשומות עם שם 1987+1995-1987 בסכום נקוב כולל של 1,566,761 שקל חדש (סדרה 5). עד יום 8.4.1986 (ועד בכלל) התקבלו מהציבור 156 הזמנות לרכישת 1,546,531 שקל חדש ע.נ. אגרות חוב ולפיכך קיבל כל מזמין את מלוא הזמנתו.

ביום 9.4.86 התקבלו מהציבור 7 הזמנות לרכישת 34,210 שקל חדש ע.נ. אגרות חוב. הואיל והיתרה המוצעת 20,230 שקל חדש ע.נ. היתה נמוכה, יותר, מסה"כ ההזמנות — קיבל כל מזמין 59.135% מהזמנתו. סה"כ נרכשו כל סטוק אגרות החוב הנ"ל בסכום נקוב כולל של 1,566,761 שקל חדש ובגינן התקבלה תמורה כספית כוללת של 2,721,996 שקל חדש לפני ניכוי הוצאות ההנפקה.

לאור האמור לעיל ובהתאם לתנאי התשקיף לא יידרש החתם לרכוש אגרות חוב מכוח התחייבותו על פי התשקיף.

החברה מודה לציבור על היענותו להצעה.

ירושלים, 13 באפריל 1986



אגודה ישראלית לסוכרת

ISRAEL DIABETES ASSOCIATION

האגודה הישראלית לסוכרת מודיעה על סימפוזיון בנושא

הרגל הדיאבטית — סיבוכים ומניעה

אשר יתקיים ביום ד' — 16.4.86 בשעה 18:00 "בבית הרופא" רח' הפטמן 1, תל־אביב.

בתכנית: סוכרת וסיבוכיה — ד"ר פ. סגל

ד"ר מ. ברזין

בעיות וסקולריות בסוכרת — פרופ' ר. אדר

הטיפול ברגל הסוכרתית — ד"ר מ. עזריה

הנעל האורתופדית והרגל הסוכרתית —

ד"ר ט. שטיינבך

איתור גורמי סיכון לרגל סוכרתית —

פרופ' חיים שטיין

ציבור הרופאים, האחיות, וכל המטפלים בנושא — מוזמן.

פרטים בטל. 03—224463 בימים א' ב' ד' ה' בין השעות 09:00—13:00 ביום ג' בין השעות 15:00—19:00.



בית ש"י עגנון ירושלים

הציבור מוזמן

לחגיגת אביב

שתתקיים ביום ה', 17.4.86 בשעה 18.00 בבית עגנון, רח' קלאוזנר 16, תלפיות, ירושלים

בתכנית:

דליה פרידלנדר – קריאה מתוך בדמי ימיה (ש.י. עגנון)

מיכאל (רנה קופל) – על איור וכתיבת הגדה של פסח

מכירת ספרי עגנון והגדת שוקן בהנחה גדולה

ש

הוצאת שוקן/ירושלים ותל־אביב



הודעה חשובה לנוסעי סוויסאיר

כל עוד לא הופעל שעון קיץ בישראל, לוח זמני הטיסות יהיה כדלקמן:

SR 333 תמריא מתל־אביב כל יום בשעה 6:50

SR 332 תגיע מציריך כל יום בשעה 18:05

swissair



הועדה המקומית לתכנון ובניה העיר חיפה

הודעה ע"פ סעיף 149 לחוק התכנון והבניה תשכ"ה — 1965

ניתנת בזה הודעה כי הוגשה בקשה ע"י כאן גולן לאשר הקמת בנין מגורים מדורג ברח' אביגיל מס. 18 חלקה 14, 61 גוש 10770. הבקשה כרוכה בהקלה של 6% משטח המגרש.

ניתן לעיין בבקשה במחלקה לפי־קוח על הבניה בבנין העירייה רח' ביאליק 3 חיפה בימים א, ג, ה. בין השעות 8.00 — 11.30.

המעוניין להגיש התנגדות לבקשה ימציאה לפי הכתובת דלעיל תוך שבועיים מיום פרסום זה.

איתמר יעוביץ מהנדס העיר



מדריך א.ס.א ללימודים בארה"ב

זקוק דחוף למודעה? מודפון לשרותך 24 שעות ביממה 38 38 38 לבעלי כרטיסי אשראי בלבד



סטיבן ספילברג

("א.טי" "אינדיאנה ג'ונס" "חזרה לעתיד") מגיש סרט הרפתקאות חדש

"PYRAMID OF FEAR"

פירמידת הפחד

המקום בו מתחילות האגדות.

פרסם את מודעתך ב־ הלוח הארצי של הארץ באמצעות אחד הסניפים של דחף (ראה רשימה)

וזכה במקום בהזמנה זוגית להקרנה מיוחדת של "פירמידת הפחד" ביום שישי 18.4.86 בשעה 14.00 בקולנוע הוד.

הזמנה בנויי תינם!

רשימת הסניפים המשתתפים במבצע:

תל־אביב: אלנבי - רח' אלנבי (כבר המושבות) טל. 03-611806. דיזנגוף - רח' דיזנגוף 118, (מול כסית), טל. 03-239952. בן־יהודה - רח' בן יהודה 9, (מול קולנוע מוגרבי) טל. 03-656120. מרכז - רח' סמטת בית השואבה 8, (פינת אלנבי 94), טל. 03-611001. מכבי, יהודה המכבי 13. אופק, אבן גבירול 140. אלדן, ברודצקי 43.

חולון: עתיד, סוקולוב 29.

בת־ים: היזום, רוטשילד 36. ניר תבל, בלפור 100.

ר"ג: ספק כל, בורסת היהלומים. עדן, ז'בוטינסקי 98.

גבעתיים: גוית, כורזין 7. רמב"ם, רמב"ם 28. קדן, כצנלסון 149.

פ"ת: בקורות, ההגנה 16.

הרצליה: ישר־אורבנה, בן גוריון 9.

ראשל"צ: מסדה, הרצל 78.

ההקרנה בחסות גולן גלובס



שי שמח

קונפיטורות על טהרת הפרי ורטבים מעולים, סירופים מובחרים ויינות משובחים, ממתקים, פיצוחים, קפה ו...ספרי אפיה, הכל ויותר בחבילות השי היוקרתיות של 778, אותם תוכל לבחור בכל גודל ובכל הרכב לפי הטעם והתקציב.

לפרטים והזמנות: 03-806161 סניף מטע - ת"א. 04-720784 סניף מטע - חיפה. 02-527021 סניף מטע - ירושלים. 057-78869 סניף מטע - ב"ש. 063-34675-6 ביחו"ד מטע - עמק חפר 063-34684

ישירות בבית יצחק: 053-27778 ,053-38778

778 בית יצחק

# הארץ

יום א', ד' בניסן, תשמ"ו
13 באפריל 1986

ירושלים: רחוב הרבצלת 2 טל' 224245-6, ת.ד 273 מיקוד ירושלים 91002 חיפה: רחוב מרדכי 20 טל' 661166-8, ת.ד. 5259 מיקוד חיפה 31052

בתל-אביב: המערכת, ההנהלה, מחלקות המודעות, ההפצה והמנויים, רח' זלמן שוקן 21, טל' 824261 ת.ד. 235 מיקוד תל-אביב 61001

המו"ל: הוצאת עתון הארץ בע"מ, רח' זלמן שוקן 21, ת"א
העורך: גרשום שוקן העורך האחראי: מתי גולן.
אין המערכת אחראית לתוכן המודעות ואינה מחזירה כתבי-יד.
HAARETZ Daily Newspaper. Tel-Aviv, Israel – P.O.B 233. Tel .824261


## ההליכה על הסף נמשכת

עסקת הפשרה שעיצבו חה"כ אברהם שפירא ושר התעשייה המסחר אריאל שרון, כמעט שסיימה ביום ה' את המשבר הממשלתי, לאחר ששמעון פרס ויצחק שמיר הסכימו לה שניהם. ואולם במוצאי יום ו' חזר ועלה האיום על קיום הממשלה, שכן מ"מ ראש הממשלה ושר החוץ סירב להבטיח, כי שמעון פרס יתמנה אחרי ביצוע הרוטציה, נוסף על כהונתו כמ"מ ראש הממשלה, לשר האוצר.

אין להניח, כי שמעון פרס הסכים לעסקה ללא לבטים. ממשלה שיצחק שמיר יעמוד בראשה ומשרד החוץ יופקד בידי יצחק מודעי, אשר, עמדתו בעניני חוץ כמעט שאינה נבדלת מזו של אנשי תנועת החירות, עלולה לשאת אופי נצי ביותר. גם מסירת תיק האוצר לידי יצחק שמיר לתקופה של שישה חודשים צריכה היתה לעורר ספקות: הוא אינו מצטיין בידע בתחום של מדיניות כלכלית.

אם שמעון פרס סמך בכל זאת ידיו על עסקת הפשרה, עשה כך משום שנתחוור לו כי מהלכיו בפרשת מודעי עמדו לגרור את המדינה לבחירות מוקדמות, שכן הליכוד הגיב על דרישתו לסלק את יצחק מודעי ממשרד האוצר באיום של התפטרות כל נציגיו בממשלה. לפיכך, העדיף שלא להסתכן במבחן-כוח שתוצאתו אינה בטוחה. מאידך גיסא, ייתכן מאוד כי תיק האוצר קסם לשמעון פרס גם משום שהוא רואה את עצמו במיוחד כשיר לו, וגם משום שהשליטה על משרד האוצר היתה מחזקת את מעמדו בתוך ממשלת שמיר.

סירובו של יצחק שמיר להעביר אליו את תיק האוצר, ועמידתו על זכותו להחזיר את יצחק מודעי לאוצר, אינו מעיד על שרירות-לבו של שמיר; הוא מתחוור, על רקע התמרדותו של סגן ראש הממשלה, דוד לוי, אשר מתנגד בתוקף להעברת האוצר לידי מנהיג המערך, וגם על רקע התנגדות רבים מן הליברלים, אשר אם מוטל עליהם להסכים להרחקת מודעי ממשרד האוצר, רוצים שהוא ימונה שר התעשייה והמסחר במקומו של אריאל שרון.

מאחר שחזקה על יצחק שמיר שאינו רוצה באוצר לא את אריאל שרון ולא את דוד לוי, אפשר להבין כי חזר בו מנכונותו למסור את תיק האוצר לשמעון פרס אחרי הרוטציה; אבל בדרך זו נוצרת מחדש הדילמה ששמעון פרס כבר חשב שנחלץ ממנה ביום ה'. אם ראש הממשלה יגשים בנסיבות אלה את איומו להודיע לממשלה, בישיבתה הקרובה, שהחליט להעביר את יצחק מודעי מכהונת שר האוצר, הוא יסתבך בהתפטרות בצוותא של כל שרי הליכוד. למרות ההעזה בהחלטה זו, הוא יכול אולי להמר על כך שראשי הליכוד עוד יימלכו בדעתם במהלך ארבעים ושמונה השעות שצריכות לחלוף בטרם ייכנסו ההתפטרויות לתוקפן.

ואולם מה יקרה אם שרי הליכוד יסרבו להתקפל? במקרה זה לא יהיה לראש הממשלה, אשר מאן להידבק מהאפוריה שסחפה בהוד־ידת מפלגת העבודה, כל מנוס זולת זה שישלים עם המשך כהונתו של יצחק מודעי במשרד האוצר. שמעון פרס יכול לומר לעצמו, כי הפגיעה ביוקרתו האישית היום תזיק למערך פחות מאשר אי-הצלחה בבחירות מוקדמות מדי. ואולם גם החלטה זו תהיה קשה עליו, ולא יחסרו בין ראשי מפלגת העבודה אלה שיגידו לו, כי נחפז בתגובתו על התקפותיו של יצחק מודעי, ושביטל למעשה כל סיכוי להיחלצות המערך מחובת קיום הרוטציה.

## הזעזועים מנוואדה

כפי שניתן היה לצפות, יצאה בסוף השבוע העיתונות הסובייטית הרשמית, בהתקפות [illegible] על הניסוי הגרעיני התת-קרקעי שביצעה ארה"ב במדבר נוואדה. הזעזועים מהפיצוץ דירדרו עוד יותר את היחסים בין שתי מעצמות-העל, אם כי נראה שלא חיסלו את הסיכוי שוועידת פסגה בין הנשיא רייגן לבין המזכ"ל גורבצ'וב אכן תתקיים השנה, אולי בחודש נובמבר.

הסובייטים הכריזו וקיימו מורטוריום של שמונה חודשים על ניסויים גרעיניים וקראו לאמריקאים לעשות כן. האמריקאים הסבירו שכל מעצמה מקיימת לוח זמנים משלה לסדרת הניסויים וכאשר הסובייטים סיימו את הסדרה שלהם היו האמריקאים עוד בעיצומה. מה שהחמיר את הסירוב האמריקאי בעיני הסובייטים היו כנראה ארבעה שיקולים:

* הפיצוץ בנוואדה נועד למדוד, בין היתר, את השפעתם של פיצוצים כאלה על טילים בין-יבשתיים ועל מכשורים האלקטרוניים בפרט, כלומר הוא היה קשור גם במחקר על "נשק המגננה האיסטרטגי" (מלחמת הכוכבים) שהרוסים רוצים בכל כוחם לבלום את פיתוחו.

* קיום הפיצוץ — השני במספר — מתפרש במוסקווה למרות המורדים הפניות הסובייטיות המפורשות, כחלק מהקו הנוקשה החדש שארה"ב נוקטת כלפי בריה"מ, החל משיגור ספינות מלחמה אמריקאיות לים השחור לקרבת המים הטריטוריאליים הסובייטיים, ועד לאספקת נשק מודרני לכוחות המורדים נגד משטרים בני-חסות סובייטיים, מאנגולה ועד אפגניסטן.

* הסובייטים שותפים כנראה להערכה האמריקאית שוועידת הפסגה בין גורבצ'וב לרייגן בז'נווה נתנה יותר, מבחינה יוקרתית ופרסומית, למנהיג האמריקאי מאשר למנהיג הסובייטי ואין הם מוכנים לחזור על התרגיל בלי שיובטח שהפעם תצא מהפסגה תועלת הסברתית גם לבריה"מ.

* מוסקבה חושבת (והאמריקאים לא מסתירים זאת) שוואשינג־טון רואה בירידה התלולה במחיר הנפט מכה כלכלית לבריה"מ אשר מאפשרת לארה"ב להפעיל לחץ חזק על הסובייטים למען ויתורים בתחום מדיניות החוץ והחימוש — והם מגיבים כמי שחוששים נרדפים אל קרן זווית.

# מדינה אינה קרקס

### אם לפרס אין כוח לפטר את מודעי, עדיפה התקפלותו הטוטאלית על הסחר בתיקים, הפוגע בתדמיתו ומהווה עלבון צורב לכל אזרח בישראל

מאת יואל מרקוס

כאשר סיפר לי ביום שני שעבר בכיר בליכוד, שה"ה שרון ושפירא "בישלו" פשרה ולפיה יוכנו מודעי כשר חוץ ושמיר כשר אוצר, כמעט נפלתי מהכיסא מרוב צחוק. תגובתי הספונטנית היתה: "זה קשקוש". שכן באותה עת היתה ידי על הדופק בנחישותו — שאין שנייה לה — של ראש הממשלה. קשה היה להאמין שהופך את המדינה על ראשה כדי להציב באוצר, בעת הזאת, אדם שאין לו מושג בכלכלה, ובאותה עת להפקיד את תיק החוץ בידי אדם, שפרס אמר שאינו מסוגל לעבוד עמו.

האם כדי לעשות שני מינויים מפוקפקים מבחינת טובת המדינה, יצר פרס משבר שהעמיד את המדינה בפני מהומה שלטונית, ואולי אף בפני בחירות מוקדמות? אך כאשר ביום שני בערב נראתה "ישיבת ההרהור" המתבכנת של הממשלה לשבוע ימים, היה ברור שראש הממשלה מוכן להיאנס. [illegible] ח' שפירא תפס זאת מיד, וכך החל "תפריט שרון" חוזר על עצמו, הפעם במהדורה משופצת ומתוקנת.

#### לא ציניקן

יש דרכים רבות להפוך שלומיאל, אומר איש ליכוד בהגדירו את פרס כ"ג'נטלמן מלכה עם עניבת פרפר". ההשוואה אינה כליבי מוצלחת, אך מה שקרה השבוע ועדיין קורה בעת כתיבת שורות אלה, לא נראה כהפיכת שלוחנות השלטון, אלא משהו גרוע מזה. וזהו מעין "אופרה" בופה", הבאות המדינה קשה להשתחרר מתחושת העלבון הגורמת שעושים קרקס מהמדינה.

איני יודע אם יש מישהו היודע מה בעצם רוצה או רצה פרס להשיג. לי אישית קשה לקבל את האשמות הליכוד, שכל מה רצה הוא להוציא את מודעי מהאוצר כדי שאפשר יהיה סוף־סוף להזרים כספים לטולל מנה, לקיבוצים, קופת-חולים וכל השאר. פרס אינו ציניקן המוכן לשון לעקרונות הממלכתיות, ועל כן לא האמנתי להאשמה כבדה כזאת. כרגיל במקרים כאלה נעשים הוא ועוזריו "אינקומוניקאדו", לא מתוך חשיבות עצמית מנופחת, אלא אולי משום שבאמת אינם יודעים מה לומר. ובאמת מה אפשר לומר?

מאיזה צד שלא תתבונן על השבוע האחרון, תתקשה לגלות את הישגיו של פרס. אם את הרוטציה ביקש לפוצץ — גילה חיש מהר שהוא עלול למצוא עצמו כמי שגרם לבחירות שתוצאותיהן מאוד לא מובטחות למפלגתו. אם רצה ליישם את עקרון חוק האחריות הקולי־קטיבית לא מסיבות פוליטיות אלא לשם שמים בלבד, התברר לו חיש מהר שהליכוד כולו עלול ללכת בעק־בות מודעי, ולכן הסכים לתת למו־דעי תיק חשוב בממשלה. הלך העיקרון, נשאר מודעי. אם עשה הכל כדי להבטיח לעצמו את תיק האוצר אחרי הרוטציה — ניתנה לו רק האופציה לבקש זאת. אך אותה אופציה תהיה גם למודעי. בטיעון הליכוד, שהאוצר "שייך" לו לפי ההסכם. אבל לכבר מזאת, האמנם מן התבונה למנהיג לאומי לוותר על התחום המדיני — החזית החיונית ביותר לעתיד האומה — כדי לעסוק בהקצבות וב"יש לי" ו"אין לי"?

#### הישגים — אין

הוא אשר אמרנו: איך שלא תתבונן על הפשרה שפרס וחבריו אימצו, רק בליכוד מוסיפים לערער עליה (מה שמוכיח שלא פסו אנשים עם חוט שידרה מהארץ), קשה להבחין בהישגים:

א — "הילד הרע" מודעי עוזב את האוצר — אם אבן יעובר — בשיא הצלחת הבראה הכלכלית ובשיא הפופולאריות האישית שלו. כל רגרסיה שתהיה, כל הורמה, כל פתיחות ברזים, תעורר געגועים למו־דעי. הוא יהיה לעולם המועמד הטבעי לחזור לאוצר כמושיע.

ב — במקום שר אוצר טוב, מקבלת המדינה שר אוצר שמעולם לא פצה פיו בשום דיון כלכלי הנושא רווח ממנו. בלי כל רצון לפגוע בו, המעט שאפשר לומר הוא שמי שדואג לטובת המדינה, אינו יכול להרשות לעצמו עכשיו מת־למדים באוצר.

ג — את מדיניות החוץ — יוזמת השלום שפרס העמיד בראש האג'נדה — הוא מוכן להפקיד בידי הצמד האלטרנטיבי שמיר–מודעי.

ד — ולבנתים צדדי מכל העניין עלה בידו של פרס לחזק את שרון, שדווקא בגין ושמיר הצליחו ל־נטרל במאמצים רבים אחרי מלחמת לבנון. עתה איפשר פרס לשרון לנצל את המשבר, ולעשות עסקה עם מודעי ושמיר על חשבון רוזד לו.

מה עשה פרס? מה הוא משיג? כבר שמעתי סברה, שעל־ידי משבר זה והבטחת תיק האוצר לעצמו — בעיני כמיהה משונה למנהיג לאומי — ביקש בעצם לקבע את הרוטציה ולהבטיח את מימושה. אם סברה פנטסטית זו אמת, אפילו את זה לא השיג פרס. שכן המצב שנוצר, בין אם תושג הפשרה ובין אם לאו, הוא בבחינת פצצת-זמן המוסתרת בתוך המצב. שישה חודשים הם הרבה זמן למימוש כל תסריטי קיצה של ממשלת האחדות.

מי שרוצה לשמור על שפיות דעתו, כדאי שיתחיל בנקודת הה־תחלה: אם פרס רצה לפטר את מו־דעי בגלל עיקרון, היה עליו לעמוד על שלו. הוא עדיין יכול לעמוד על שלו הבוקר בישיבת הממשלה. אך אם היה לו הרהור שני, אין זו בושה להתנער ולהשאיר את המצב כמות שהוא. ממשלת האחדות עוד לא סיימה תפקידה, ובינתיים היא אהודה על הציבור. למענה לא תהיה זו בושה גדולה לחזור מהלוך פזיז. אך דבר אחד הוא בלתי־נסבל: סחר הסוסים הזה, סליחה התיקים, אינו לכבודו ואינו לכבודנו. מדינה לא עושים צחוק.

# לאשר את החוק למניעת גזענות

### אין כל בסיס לחשש שיראו בתפילה היהודית הסתה לגזענות

מאת ד"ר ברוך ברכה

יש לצפות לכך, שהשבוע תגיע אל סיומה פרשת הסתבכות וההשהיות בטיפולו של המוסד המחוקק בהצ־עת החוק למניעת הסתה גזענית. אישור החוק, שנה לאחר הנחתו על שולחן הכנסת, לא יסלק כליל את המשקעים שהותיר ואת סימני השאלה שהתעוררו בעקבות הצע־קות שהשמעו מעל בימת הכנסת לאי-אישור החוק.

אמת, העבירה החדשה שתיתוסף לחוק העונשין בעקבות החוק המוצע, בנויה על יסודות שאינם מקובלים בתחום הפלילי: "המפרסם דבר הסתה לגזענות, או המפרסם דבר מתוך כוונה להביא לגזענות, דינו מאסר שנתיים" (סעיף 144 ב (א)). המונח "גזענות" מוגדר בסעיף 144 א כ"רדיפה, השפלה, ביזוי או איבה, כלפי ציבור, או גרימת מדנים בין חלקים של האוכלוסיה, וכן מעשה עוינות או אלימות, הכל בשל השתייכות לגזע, ללאום או לדת". לעניין העבירה על הסתה לגזענות "אין נפקא מינה אם הפרסום הביא לגזענות או לא, ואם היה בו אמת או לא" (סעיף 144 ב (ב)).

תיים, מתבטאת בפרסום דבר ההסתה ללא קשר לשאלה אם אכן הביאה ההסתה לגזענות, ולבסוף ההסתה מתבטאת, למשל, ביצירת רגשות איבה. ממתי זה מעניש החוק הפלילי על ניסיון להביא לגיבושן של רגשות ומחשבות אצל הזולת?

התשובה להשגות אלה — שקשה להתעלם מעוצמתן בהתייחס ל"מו־דל" הסטנדרטי של העבירות הפלי־ליות — היא, שהסכנה העצומה הגלומה בתופעת הגזענות מחייבת הפעלת החוק הפלילי כנגד כל המטיף לתורת גזעיות, גם אם כל מטרתו של ההסתה מתמצית בליבוי רגשות ללא כל מעשים בצדם. השקפת עולם גזענית חותרת תחת אשיות הדמוקרטיה והניסיון ההיס־טורי העגום מלמד שיש בה כדי להוביל בסופו של דבר למעשים שמהם האנושי אינו יכול היום לעכלם. לכן על המשפט הפלילי לצאת מגדרו ולהעניש על עצם ההסתה לאותה תורת בלע, גם אם [illegible] תוצאתה — וגם אם עוינית של העבירה, כאמור, ליבוי רגשות להב־דיל מהטפה למעשים.

אך כאן ניצבים בדרכו של החוק המוצע שני נימוקים שהועלו רק לאחרונה ושלמרבה הפלא הצליחו לעכב את הליכי החקיקה ולמנוע אישורו של החוק.

הנימוק האחד מתייחס להיזקקות למונח "גזענות" בהצעת החוק. מונח זה מתקשר בתודעתנו עם הגזענות המפלצתית הנאצית שבתולדה ממנה הופעל מנגנון ההשמדה. גזענות במשמעות זו אינה מוכרת בישראל ולכן אין להיזקק למונח האמור. ני־מוק זה אינו משכנע. הצעת החוק כוללת הגדרה של המונח "גזענות" ברוח החקיקה במדינות דמוקרטיות אחרות וברוח האמנה שהוזכרה. "גזענות" זו אינה חייבת להיות בהכרח "גזענות" נוסח "תורת הגזע". גזענות במובן הצעת החוק קיימת, ללא ספק, בקרב חוגים שוליים בישראל. לפיכך אין סיבה מדוע לא להתייחס אליה, כפי שנעשה במ־דינות אחרות. שבירת המראה וטמ־נת הראש בחול לא יסייעו לשיר־ושם של רעיונות גזעניים מופצים ברי"ש גלי. ההיזקקות למונח האמור, כדי לאסור את התוכן הגלום בו, לא תשמש את אויבי המדינה, כפי [illegible] העובדה שהגזענות עוינת ליהדות ולציונות ומכאן מלחמתנו בה והכלל־תה כעבירה בחוק הפלילי. ולבסוף המחוקק כבר נזקק למונח הנדון בתקנו את חוק-יסוד הכנסת כדי להסמיך את ועדת הבחירות המרכ־זית לכנסת לפסול רשימת מועמדים הדוגלת בהסתה לגזענות. מעניין שאז לא נשמעה צעקה ברבים על הכנסת מושג זה לחוק, מה עוד שמ־דובר בחוק־יסוד.

#### נימוק לקוח מעולם האבסורד

הנימוק השני, העומד בדרכו של החוק המוצע, נראה כלקוח מעולם האבסורד. חברי כנסת של סיעות דתיות נזעקו לעמוד על משמר ההלכה שמא החוק החדש יופעל כנגד יהודי הנותן בתפילתו ביטוי להיותו של עם ישראל "עם נבחר". מכאן דרישתם להבהרה בחוק שהת־בטאויות ברוח זו לא ייחשבו להסתה לגזענות. הכל עוד שסוגיה זו לא תובהר חד-משמעית, אין הם מו־כנים לתמוך באישור החוק.

הזעקותם זו של חברי הכנסת האמורים הנה מיותרת לחלוטין. גם ללא שיחותיהם הטובים לא היה מקום להעמיד לדין בגין עבירה על החוק את מי שרגיל בתפילות היסוד של ההלכה, המבוססות על הערך של כבוד האדם באשר הוא אדם, נכון שבין הפסוקים והאמרות שהו־גבשו במקורות ניתן למצוא גם התבטאויות שניתן לראות בהן סממנים לתפיסה גזענית. אך [illegible] חסרות משמעות הילכתית, אם כבר־טיים חריגים.

הכנסת נקראת לאשר את החוק למניעת הסתה גזענית. אין לקבל כל תירוץ להמשכת הסחבת. גם אם טרם נמצאה הנוסחה המאולה שתר־צה חברי כנסת מסיעות דתיות מסוי־מות. אין לאפשר להם להשליט רצונם על הרוב המכריע בבית ולה־ביא בכך לביזויו של המוסד המחוקק.

# עצמאות במחיר גבוה

### להט רוצה לנהל את ענייני עירו בלי שאיזה משרד ממשלתי יאמר לו מה לעשות. את המחיר משלמים תושבי תל אביב במסי הארנונה המאמירים

מאת חיים הנדוורקר

תושבי תל אביב קיבלו בתבצעה את הודעתה של מועצת עיריית תל אביב להעלות את מסי הארנונה השנה בשיעור של 160 אחוזים למגורים ו־165 אחוזים לעסקים. בעוד עליית המדד מאפריל 1985 עד אפריל 1986 היתה כ־80 אחוזים בלבד. למרות מחאות שהשמעו פה ושם וקולות־הנגד שנשמעו בכנסת, נראה כי תושבי תל אביב ילכו לבנקים וישלמו את חשבונותיהם.

בחינה מדוקדקת של העלאות הארנונה לאורך השנים מגלה, כי העלייה הגבוהה השנה בארנונות לעומת העלייה במדד אינה מקרה יוצא דופן. זה תהליך מתמשך, ולפיו מגמת העירייה היא לזכות בהכנסות גבוהות יותר מהציבור ובכך לאפשר היקף פעילות רחב ועצמאות כספית תוך הזדקקות מינימאלית לקופת הממשלה. ראש העירייה שלמה להט רוצה לנהל את ענייני העיר מבלי שמשרד ממשלתי זה או אחר יאמר לו מה לעשות. את המחיר משלם כמובן תושב העיר.

מן הנתונים שסופקו לנו על ידי גזברות עיריית תל אביב ניתן ללמוד, כי בשנים שקדמו לבחירתו של שלמה להט לראשות העירייה לא הדביקו העלאות הארנונה את המדד. בשנות התקציב 70/71 ועד 72/73 עלו הארנונות בשיעור של עשרה אחוזים, בעוד המדד עלה בכ־24 אחוזים. מגמה זו של אי הכבדה על תושב העיר, ואולי גם חשש להטיל עליו מסים ואגרות בשיעורים ניכרים, נשמרה גם בקדנציה הראשונה של להט. בשנים 74–79 עלה המדד ב־208.2 אחוזים. הארנונות למגורים עלו רק ב־138 אחוזים, והארנונות לעסקים ב־201 אחוזים.

השינוי במדיניות של גביית הארנונות התחולל לאחר שלהט נבחר לקדנציה השנייה שלו, והחל ליישם מדיניות של פעילות רחבה ביותר. המחיר היה העלאת הארנונות הרבה מעבר לעליית במדד. נקודת המפנה היתה 1979. אם ב־1978 עמדה מצבת כוח האדם של העירייה על 7516 עובדים, הרי בשנת 1979 היא עמדה על 8975. התקציב המעודכן של 1978 עמד על 2.874 מיליארדי שקלים ישנים, ובשנת 1979 הוא עמד כבר על 6.4 מיליארדי שקלים.

ב־12 השנים האחרונות עלתה הארנונה למגורים ב־172.6 אחוזים יותר מעליית המדד והארנונה לעסקים — ב־257.6 אחוז יותר מהמדד.

למרות טענות תושבים בעיר על גובה הארנונות, נראה כי עיקר הנטל רובץ על המגזר העסקי. מגזר זה משלם כ־80 אחוזים מהכנסות העירייה מהארנונה.

בעזרת כספים אלה יכול שלמה להט להקציב סכומים גדולים לתחו־מים החביבים עליו — חינוך ותרבות. תחומים אלה זוכים לתקציב של כ־60 מיליון דולר בשנה, ומכלל זה רק 15 מיליון דולר באים מקופת הממשלה. בערים אחרות, היחס בין ההקצבות הממלכתיות לבין אלה הבאות מקופת העירייה מאוזן יותר.

**תעריפים לדירות ועסקים בשנים 79/80 — 86/87**
(בשקלים ישנים)

| השנה | תעריף למגורים | % עלייה שנתי | תעריף לעסקים | % עלייה שנתי | עליית המדד |
|---|---|---|---|---|---|
| 79/80 | 174 | 65 | 480 | 85 | 63.4 |
| 79/80 + תוספת | 228 | — | 672 | — | — |
| 80/81 | 366 | 110 | 1,212 | 150 | 127.6 |
| 80/81 + תוספת | 438 | — | 1,577.50 | — | — |
| 81/82 | 1,020 | 170 | 3,025 | 150 | 147.7 |
| 82/83 | 2,040 | 100 | 6,050 | 100 | 102.0 |
| 82/83 + תוספת | 2,640 | — | 7,875 | — | — |
| 83/84 | 4,740 | 134 | 14,175 | 134 | 125.7 |
| 84/85 | 17,040 | 260 | 51,025 | 260 | 282.7 |
| 84/85 + תוספת עסקים | — | — | 66,725 | — | — |
| 85/86 | 95,400 | 460 | 306,250 | 500 | 358.7 |
| 86/87 | 246,000 | 160 | 812,500 | 165 | 78.4 |

* דירה ממוצעת — אזור 2, סוג בניין ג', שטח 60 מ"ר
* חנות ממוצעת — אזור 1, סוג בניין ג', שטח 25 מ"ר

## מצב־רוח / ב. מיכאל

# משהו כאן לא הגיוני

מורי ורבותי לתלמוד למדוני, כי תכליתם של הסיפורים האב־סורדיים המתלבטים בין דפיה, אינה כמובן ללמד על עצמם, אלא לשמש מודלים לבדיקת שאלות כלליות, ולהסקת מ־סקנות רחבות. למשל, סוגית "ביצה שנולדה ביום־טוב", אינה דנה כמובן רק בגורלה של ביצה עם תאריך לידה לא נכון, אלא משמשת אב־טיפוס לחקירת שעת־לידתם של דברים, וכשר־ותם, ודינם של כל המאכלות שבאו לעולם בחג, ואפשר להסיק גם מסקנות בשאלת מהותן של מלאכות אסורות ומלאכות מותרות, ועל טיבו של יום־טוב־שני־של־גלויות ועוד כ־הנה וכהנה מסקנות ולקחים מרחיקי-לכת. האחרין בשאלת "שניים אוחזין בטלית", שאינה תיאור התקוטטות כלשהי בבית־כנסת, אלא מודל בסיסי לדיון בסכסוכי־קניין. ועוד כהנה וכ־הנה.

ומדוע נזקקתי לכל ההקדמה המייגעת הלעיל? על־מנת להב־היר שאין חלילה לראות בכל הסוגיה הסוררית שהסעירה את הציבור בשבוע שעבר, רק מריבה אווילית סביב קללה זו או אחרת. חלילה. זהו מודל, (אבסורדי במכוון), ללימוד טיבם של דברים הרבה. כך למשל, הלקח הראשון הבולט ביותר שניתן להפיק הוא — שאין כל משמעות או חשיבות לזהותם ולכישוריהם של השרים השונים. כל אחד מהם יכול לשאת בכל תפקיד. זה יפה. ומנקיון. מצביע על הדמוקרטיות והכשרונות מ־גוונים.

המסקנה הבאה כבר מתבקשת מאליה: כל מעשי־הממשלה אי־נם אלא תוצר של אנסמבל. שהרי, אם אין חשיבות לזהותו של השר, ואין משמעות ל־כישוריו — ממילא אין תפוקת משרדו אלא פרי המאמץ ה־משותף של כל השרים כולם. גם זה יפה.

אך מכאן מתחילים העניינים להסתבך: אם אין זה משנה כלל מיהו שר איזה, ואיזהו שר מה — מה טעם יש להחליף ביניהם ולעירבב אותם? מה טובה תצמח מכך שהשר מודעי ישמיץ את הממשלה מכס שר־האוצר ולא מכס שר־החוץ? ועוד תמיהה: אם אין כל קשר מהותי בין היושב לבין הכסא — מה ראה כבוד ראש־הממשלה להתעקש על כך שבעתיד הנראה יהיה זה יושב על כסא האוצר? הלא, אם השר שמיר מסוגל למלא את התפקיד הזה, מה טעם יש בב־זבוז כישוריו המופלגים של מר פרס על תפקיד שאפילו מר שמיר מסוגל לבצעו?

תהיתי ובהיתי, ולא מצאתי תשובה. לכאורה, (ועל־פי נהגי ההתדיינות התלמודיים) צריך היה לסיים כאן את הסוגיא בטוטריקון הידוע "תיקו". אלא שאין ייתכן שכל הסיפור כולו אינו אלא כיסוי דקיק לבעיה מסוג אחר לגמרי: בעיית ה־תעופה. כלומר, כאשר הטיח מר מודעי בראש־הממשלה שהוא "מעופף", לא בטרוניה אמר זאת, אלא בקינה: "למה זה מר פרס מעופף תמיד ואני מ־קורקע?" הוא שאל בצער לבו.

שמע ראש־הממשלה לשוועת שר־האוצר, נכמרו רחמיו ושם אותו על משרד החוץ, למען יעופף כאוות־נפשו. אראה, קם מר שמיר וזעק — "ומה עלי? וכי עלי ייגזר מעתה להיות צמוד לקרקע?" ולא נחה דעתו עד שהבטיחו לו מר פרס כי בעוד חצי שנה כעת חיה, יתחיל גם הוא לעופף. והשר פרס? השר פרס, הוא כבר קיבל את חלקו.

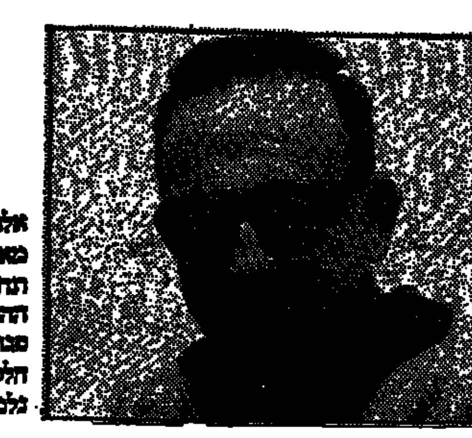
וזהו בעצם כל טיבו של הסכם הרוטציה: לא על הרוטציה במ־משלה ניצים הניצים, אלא על רוטציה בבינג־קלאס. וזו כל התורה כולה.

## חיל הים בפרשת דרכים (ג')

# מערכת נשק יקרה שאיכזבה

### המומחים קבעו שמערכת נשק תהווה פריצת־דרך וטעו. האם יטעו בשנית

מאת זאב שיף



אלוף (מיל') מאיר זורע: תהליך קבלת ההחלטות היה פגום ביותר. הלקחים לא נלמדו עד היום

אלוף (מיל') שלמה אראל: יזם רעיון הסטי"ל הישראלי הקטן

אי אפשר לתלוש את הוויכוח על עתידו של חיל הים ואופן ההשקעה של סכומי העתק שתובעים מפקדיו, בלא להתייחס למערכת נשק קודמת שנקלטה בצה"ל, מערכת שתלו בה תקוות גדולות, אך היא איכזבה. מדובר במערכת נשק שרווה עליה לממשלה, לועדת החוץ והביטחון ולציבור שהיא תהווה פריצת דרך בשנות השמונים. כיום אין היא אלא צלה של אותה יומרה מבצעית. מערכת שניתן להפיק ממנה פירות בתחומים מסוימים, אך בסך הכל היא נמצאת בשקיעה. בצה"ל מסכי־מים שאילו היו דנים עליה כיום היתה מתקבלת החלטה אחרת. גם במטכ"ל ובמשרד הביטחון מודים כי היתה בשעתו טעות בהחלטה ל־השקיע במערכת נשק זו. מעל לכל מלמד הדבר כי המומחים הטובים ביותר יכולים לטעות וכי אין לקבל דבריהם כתורה מסיני.

ההשקעה במערכת נשק זו הגיעה לסכום העולה על מאה מיליון דולר, כולל התשתית הקשורה בתחזוקת המערכת. אפשר לומר בביטחון שמ־מילא מדובר בכסף אמריקאי, אך ברור שאפשר היה להוציא כסף זה בצורה טובה יותר. כבר ב־1979 הגיעו לשר הביטחון דאז, עזר וייצמן, הצעות לבטל כליל את הפרויקט שרק קודם לכן דיברו בשבחו. הנימוקים שהועלו אז היו חריגות כספיות גדולות בהוצאות הפיתוח ופיגורים ניכרים בלוח הזמנים של הפרויקט, אך לאמיתו של דבר החלו לפקפק באשר ליע־דיה של מערכת הנשק החדשה. לאיש במערכת הביטחון לא היה עוז לעצור, להקדיש מחשבה שנייה בכב־דאיותו של כל הפרויקט. משהורכבה מערכת הנשק למערך היא החלה לסבול ממחלות ילדות, כפי שקורה לא אחת. אלא שבמקרה זה לא פסקו מחלות הילדות עד היום. כל זה לא מנע מלהמשיך בהשקעות בתשתית. וכך החל הפרויקט הגדול לשקוע עוד בטרם הבריא.

#### קונצפציה מוטעית?

אין פלא שכמה שנים לאחר מכן אמר מבקר מערכת הביטחון, אלוף (מיל') מאיר זורע, באחד מדו"חותיו כי תהליך קבלת ההחלטות בקשר לפיתוח מערכת הנשק האמורה היה פגום ביותר. כל זה נמצא אז באפלי־לית של מערכת הביטחון הסובלת מפיקוח אזרחי וכלכלי לקוי מדי. הלקחים מפרשה זו חשובים הן מן ההיבט הכלכלי והן באשר לתהליך קבלת ההחלטות. לדעתי לא נלמדו לקחים אלה עד היום. ספק רב אם שר הביטחון, יצחק רבין, הקדיש לפני שנפלה ההחלטה בקשר ל"סער 5" תשומת־לב מספקת לטעויות שנעשו בהקשר לאותה מערכת נשק, ולשאלה כיצד אירעה הטעות.

המתנגדים לתפיסה של ספינה גדולה, מסוג "סער 5" טוענים כי המיקוד הנוכחי של חיל הים [illegible] לקונצפציה מוטעית מיסודה שלפיה "חוזרים" לתפיסה של ספינות גדולות ויקרות. כתוצאה מכך לא יהיה מנוס אלא להסתפק במספר מועט של ספינות. (הוויכוח על ההצעה הגדולה מתייחס לארבע ספינות "סער 5"). מעט הכלים הללו לא יוכלו ליצור מאסה קריטית בקרב בחזית שבה יש למעשה שתי זירות, זו שמול סוריה וזו שמול לוב. בקושי נחלצו, לדבריהם, מתקופה שבה היו לחיל הים סוגים רבים מדי של ספינות ומעט מכל סוג, והנה עתה חוזרים לאותה שיטה. הטענה הבסיסית, לדבריהם, היא ש"סער 5" הולכת למעשה להיות סטי"ל רגיל והפכה לסוג חדש של משחתת, גדולה למדי יקרה מדי — מדברים על מיליארד עד מיליארד וחצי דולאר — וחשופה יותר. ספינה שמבקשים להעמיס עליה משימות רבות מדי שבין כמה מהן יש סתירה פנימית.

אלה טענות כבדות משקל הצריך שמתלווה אליהן הטענה כי כל אלה בפיקוד הבכיר שהיו נגד התפיסה של "סער 5" נדחקו או אחד זה משורות חיל הים. לאנשים מבחוץ קשה לבדוק ולהכריע בין שתי התפיסות המנוגדות. יש להקפיד, לכן, שתהליך קבלת ההחלטות יהיה נכון. יבחנו אלטרנטיבות שונות ויחו־שב באפשרות הכספית.

מי שאישר לבסוף את התפיסה של "סער 5" הוא שר הביטחון הנוכחי יצחק רבין. אך גם אצלו ניכרו הפקפוקים באשר לשיבה אל ספינות גדולות ומעטות, שהגיעה באותה עת תוצא מן המערך אחוז ניכר מהכוח הלוחם של חיל הים. רבין ביקש לשמוע דיעה אחרת. זו נמסרה לו בעיקר באמצעות מבקר מערכת הביטחון אלוף (מיל') שלמה אראל, בעצמו מפקד חיל הים לשעבר ומי שהיה יוזם רעיון הסטי"ל הישראלי, הסטי"ל הקטן.

#### רבין הכריע בעד

חיל הים התנגד לכך ש"אדם מב־חוץ" יציג תפיסה אחרת. כן היתה התנגדות לוועדה בלתי תלויה שתכלול מפקדים לשעבר של החיל, תבחון אלטרנטיבות שונות. רבין פנה למבקר המדינה בשאלה האם אפשר להטיל זאת על מי ששמש גם בתפקיד מבקר מערכת הביטחון. התשובה היתה חיובית. אראל מסרב לומר מה היו טיעוניו בדיונים אלה ואם התייחס רק להיבטים המבצעיים או גם לתהליך קבלת ההחלטות. כך או אחרת, החלטתו של רבין הכריעה לבסוף לטובת ההצעה האמורה שהביא חיל הים — "סער 5". והוא בפסקנות קבע כי מי ששמש קצין חיל הראשי, מפקד חיל הים במקרה זה, הוא שצריך לקבוע מה דגם הספינה הדרוש.

בכך תם הוויכוח לכאורה. אך המציאות הכלכלית תחזיר את השאלה לשולחן הדיונים. המחסור בכספים והצורך לקצץ מזרועות הבי־טחון בעדיפות יותר מחיל הים (גם על פי קביעתו של רבין) יעלו שוב ושוב את הנושא. וראוי שכך אם הרמטכ"ל הבא יתנגד עקרונית לתפיסת "סער 5". הסכנה במצב כזה היא שחיל הים, הנחשב כחיל מצליח ומפואר, יורקע וישקע בביזוי אישי.

במחצית השנייה של שנות השישים החל חיל הים להתאושש והפך להיות מתקדם. שלמד את לקחיו באמת, ונוטב יותר משאר זרועות צה"ל. הדבר בא לידי ביטוי בניצחון המוחץ שלו במלחמת יום הכיפורים. הישגיו נמשכים מאז גם בתחום המלחמה בטרור וגם בבלימת נסיונותיהם של המחבלים לחדור לישראל מכיוון הים. הסכנה העיקשת כיום למערך זה היא שהפרויקטים הגדולים שלו יידחו בגלל היוקר ויימרחו על פני שנים רבות, ובינתיים לא יימצאו משאבים לשיפור המערך הקיים של החיל.

(מאמר אחרון בסדרה).

هكذا من الأصل

هكذا من الأصل



# הזמיר השחור מפולין

## אין סוף ליבוא התרבות מפולין, כשהאמרגנים חשים בעליל שהכל הולך

ב־22 באפריל אמורה אווה דמאר־צ'יק למלא את היכל התרבות בקהל. אם תשאל יוצא פולין מהדור הצעיר יותר מי היא אווה דמארצ'יק, תיתקל בעיניים ניבטות מעלה בהתפעלות שאין למעלה ממנה. למי שאינו יוצא פולין, השם הוא במידה מסויימת בבחינת תעלומה, אם כי רשימת ההופעות שלה ב־20 השנים האחרונות כוללת את מרבית ארצות אירופה (גרמניה, צרפת, ספרד וסקנדינביה) והופעות סדירות — פחות או יותר — בקובה ובמקסיקו.

ייחודה של דמארצ'יק בכך שלא הלכה מעולם עם הזרם. הצליחה להתמיד בהליכה זו יותר מ־20 שנה. את הקריירה האמנותית שלה החלה במועדוני סטודנטים בקרקוב של ראשית שנות השישים, כבר אז שרה שם טקסטים ספרותיים מורכבים פרי עטם של מיטב משוררי פולין, ללחניהם המסובכים של זיגנייב קונייצ'ני ואנדז'י זריצקי. שני מוסיקאים אלה התרכזו בכתיבה עבורה בלבד. השני ממשיך ללוות אותה מזה כ־20 שנה, בהם קצרה פרסים בפסטיבאלים בינלאומיים. לא באירוויזיון, אלא בפסטיבאלים בעלי יומרה אמנותית של ממש.

למרות שלכאורה אופי הופעה זה מתאים לאולמות קטנים ואינטי־מיים, בהם יתרכזו מביני השפה, הי־כולים להגיב רגשית למה שהיא שרה, מלמדת רשימת ההופעות שלה בחו"ל על מופעים באולמות גדולים, שמן הסתם התמלאו רק לא במביני פולנית. כנראה יש משהו בתיאטר־ליות של הופעתה, המאפשר לה לחזור מעבר לגבולות השפה עם הסיפורים המזומרים על כאב, סבל ויגון.

היא לובשת שחורים, מרבה ליצור באמצעות שימוש בקולה המיוחד אפקטים תיאטרליים. יש המשווים אותה לפיאף, אבל דומה שהשוואה זו עלולה לגרום לה עוול, כי מי כבר יכול להיות כמו פיאף.

לארץ היא מביאים אותה שלושת האמרגנים, שהביאו את "הכיתה המתה": ליליאן שרץ, פנחס פוסטל ומשה יוסף. "הכיתה המתה" הכיתה עצמה כזימור מסתרי מעלה, אבל שמו של קנטור הלך לפניו יותר משמשה של דמארצ'יק הולך לפניה. נותר רק לצפות ולשמוע.

האגודה לקידום אמנות הצילום מתקיימת בבית בבינה ציבורית ברח' אסתר המלכה בתל אביב. השם נפגשים בעיקר חובבים כדי להחליף מידע על צמצמים, מהירויות וזוויות צילום. ביום שלישי יתמלא הביתן הגיגיות, שכן יבואו בתחומו ראש עיריית תל אביב והקונסול לענייני תרבות בשגרירות גרמניה, כדי לכבד בנוכחותם את פתיחת תערוכת צילומי דיוקנאות, שנעשו על ידי מיבריו קלר. קלר, בימאי במקצועו, הנציח דמויות כמו נשיא המדינה חיים הרצוג, פרופ' אדוארד טלר, יהודי מנוחין, שגריר גרמניה הקודם בישראל, נילס הנסן, הנרי קיסינג'ר ואשתו, נשיא גרמניה ואשתו, מוחמד בסיוני, שמעון מאמנט, הקריקטוריסטים זאב ודוש, רבין, דיניץ ורבים אחרים (סך הכל 40 דיוקנאות). כאן מובאות כמה דוגמאות: פרופ' יגאל ידין, עמוס עוז, גילה אלמגור, יצחק נבון וחיים טופול. כותרת התערוכה היא "אנשי מידות", שמידותיהם בתערוכה במידות תצלום הדיוקן.

תיאטרון נוריה אספר, בהפקת "ירמה" על פי לורקה: טרמפולינה שהיא הר, חומה, או קבר

# כניסת ספרד

## פסטיואל ישראל יציין השנה 50 לרצח פדריקו גארסיה לורקה בשלוש הצגות על פי יצירותיו

פסטיואל ישראל בשנה שעברה הביא לנו רטרוספקטיווה של יצירות סמיואל בקט, בלא סיבה מיוחדת של יובל למחזאי, אלא כיוון שזה היה המצאי אותו אפשר היה להביא. הפסטיואל השנה מציין 50 שנה לרצח פדריקו גארסיה לורקה.

האמת היא שחלק זה בפסטיואל הוא תוצאה של מקרה מוצלח. משרד האמרגנות "אופרה פרימה" תכנן, ממילא, להביא את התיאטרון של נוריה אספר עם הצגתו של וי־קטור גארסיה על פי מחזהו של לורקה "ירמה". אספר היא שחקנית תיאטרון ספרדיה, הנחשבת לאחת המרשימות והטובות בעולם והיא נושאת את דגל חידוש הצגתיו של לורקה בספרד.

היא כבר הופיעה בארץ עם התיאטרון שלה בפסטיואל ישראל בשנת 1982, עם מחזהו של לורקה "דונה רוזיטה הרווקה". בתה של אספר הופיעה מאז בארץ כמה פעמים עם להקתו של לינדסי קמפ.

את הבמאי הארגנטיני ויקטור גארסיה, שנפטר לפני כמה שנים, זכה הקהל הישראלי להכיר כשביים את "חתונת הדמים" של לורקה ב"הבימה". גארסיה נחשב לאחד הב־מאים המבריקים ובאותה מידה גם כאחד "הילדים הנוראים" של התי־אטרון המודרני. על הפקת "ירמה" שלו כתבו שירי הלל בניו יורק וב־לונדון, כשהועלתה שם לראשונה עם נוריה אספר בראשית שנות השבעים. הדימוי המרכזי בהצגה זו היא טרמפולינה עקית, ההפכת בעזרת כבלים וגלגיליות להר, חומה, אוהל, מיטה, קבר או רחם. אספר חידשה אותה עתה וזו הפקה שאמורה היתה להגיע לישראל במסגרת מסחרית טהורה.

משנתברר שתאריכי הביקור תופ־פים את פסטיואל ישראל, יצא המנהל האמנותי, עודד קוטלר, לספרד כדי לראות את ההצגה. הי־מים היו ימי קשירת היחסים הדיפ־לומאטיים ובמהלך הביקור הזה ראה קוטלר גם את "חתונת הדמים" בביצוע להקתו של חוסה לואיס גומס, במבנון שונה לחלוטין מזה של גארסיה־אספר. כך התגבש הרעיון של מיני־פסטיואל לורקה, בשיתוף ממשלת ספרד.

בנוסף לתיאטרון הספרדי (הקהל יוכל להיעזר, ייתכנו לו טקסטים של המחזות ויהיה גם תרגום סימול־טאני) נוסף גם המחול: תיאטרון חי־מאנו של סידן המפורסם יעלה במסגרת הפסטיואל את "בלדה ללוחם שוורים", המבוסס על יצירתו השירית הידועה מאוד של לורקה "בחמש לפנות ערב...". זאת תהיה הזדמנות גם לשיתוף פעולה ישר־אלי־ספרדי: הרקדנית דליה לאור, שהיא אחת משתי נושאות גם הפלמנקו בישראל תשתתף בהפקה זו, כפי שהשתתפה בהפקות אחרות של סידו. יוסי בנאי יתרום מפי קולו לרקיעת הרגליים. למי שהש־חיו את תיאבונו ב"כרמן" של גאדס זה יהיה כנראה הלפתן.

# מחו"ל אל פיסגת החרמון

## התזמורת הקאמרית הישראלית תחוג את יום העצמאות על החרמון, תוך תקווה להביא לשם גם עשרות אלפי מאזינים

התזמורת הקאמרית הישראלית בסיור לאירופה במארס 1986: הקלטה ל"טלדק" בכנסייה בהארלם, הולנד

התזמורת הקאמרית הישראלית חזרה לא מכבר ממסע הופעות באר־צות אירופה והביאה עימה חבילה עבה של קטעי עיתונות שעסקו בה, בגרמנית ובהולנדית. החלקים ש־תורגמו לעברית הם שבחים בלתי מסוייגים. כש"תזמורת נפלאה" הוא רק המאופק שבהם. כך כתב, למשל, "ארנהמסה קוראנט": "התשואות המתמדות הובילו להדרן. פרק מלסוויטת הולברג' של גריג. מה חבל שאנסמבל מעולה זה עם מנצחו המעולה ובעל ההשראה (יואב תלמי) נמצאים כה רחוק מאיתנו מבחינה גיאוגרפית. זה מקטין את הסיכויים לשמוע אותם שוב בקרוב. למזלנו יופיעו בקרוב תקליטים של התזמו־רת הקאמרית הישראלית, וזה דבר שכולנו מצפים לו".

התקליטים להם מצפים בארצות (וגם בארץ) הוקלטו במהלך סיור זה עצמו, על ידי חברת "טלדק". הם כוללים את "זכרונות מפירנצה" של צ'ייקובסקי ואת "ליל הוד" של ארנולד שנברג, בניצוחו של תלמי. ההקלטות בוצעו בכנסיה בהארלם, הולנד. הצילום המובא כאן בוצע על ידי האובואיסט של התזמורת, גלעד חכלילי.

"ליל הוד" של שנברג תהיה אחת היצירות, שתבוצע על ידי התזמורת עם הבר־מצווה סירני הארצ, הש־בוע, במסגרת הסדרה למנויים, הכוללת גם את הקונצ'רטו לכינור של ויואלדי ואת הארגנט של מוצארט (המנצח הוא תלמי). כן ינגנו הארט גם על הסימפוניה ה־29 של מוצארט.

מכיוון התזמורת הקאמרית שמע־תי רטינות על כך, שהיא לא נכללת בפסטיואל ישראל. התזמורת הצי־עה להנהלת הפסטיואל את תבנית המנויים המנוגנת ממילא בירושלים בתקופת הפסטיואל. בתשובה נאמר לה שהפסטיואל מחפש "משהו מיוחד". "אבל גם הפילהרמונית מנ־גנת במסגרת הפסטיואל את הקונצרט שלה למנויים בניצוחו של קלאוס טשנסט" — תמהו בקאמרית. האמת העצובה היא שהתזמורת הפילהרמונית הישראלית תתקבל בברכה במסגרת פסטיואל ישראל עם כל תבנית שתציע, כי היא מוסד המכבד את האכסניה שלה, למרות שלא ברור איך יימכרו כרטיסים לקונצרט שלה המיועד ממילא למנויי הפילהרמונית.

אבל הטרוניה לא היתה כולה מוצדקת. התזמורת הקאמרית משת־תפת בפסטיואל ישראל, בביצוע האופרה "נישואי פיגארו". שהיא הפקה של האופרה הישראלית החדשה. כך שהתזמורת לא תיראה אמנם לעין בהיותה מתחת לבמה, אבל תישמע לאוזן במסגרת המכו־בדת.

בינתיים מתכננת התזמורת מסע נוסף אל הפסגות במיני־פסטיואל משלה. הפעם מדובר לא רק על פסגות המוסיקה אלא פסגות של ממש. בשיתוף עם החברה להגנת הטבע מתכננת התזמורת קונצרט בבקעת מן, שעל החרמון, ביום העצ־מאות. החברה להגנת הטבע מתכננת וממליצה על שלושה מסלולי סיו־לים בחרמון בחג זה, שבו מצטיין החרמון גם בפריחה הנפלאה שעליו. מי שלא יסתפק בהליכה ובפרחים יוכל לקבל כ־14 במאי, בשתיים אחרי הצהריים קונצרט של התזמו־רת הקאמרית באמפיתיאטרון הטב־עי שבבקעת מן. בתכנית — יצירות מאת ויואלדי, רוסיני, חצ'טוריאן, רימסקי־קורסקוב ו"מדריך לתזמורת לבני הנעורים" של בנג'מין בריטן. המנצח יהיה דורון סלומון והמנחה ניצה שאול.

# רוסיות ממותנת

מאת אורי אפשטיין

רסיטל של המסנתרן אלן שטרנפילד בכנסיה הלותראנית "הגואל" בירושלים. בתוכניתו: בטהובן — הסונטה האפסיונטה, ראוול — "היות הלילה" ומו־סורגסקי — "תמונות בתע־רוכה".

"תמונות בתערוכה" זכתה לפו־פולריות בזכות שכתרה לתזמורת על ידי ראוול, בעוד שגירסת המקור לפסנתר אינה מוצאת גואלים רבים בקרב מבצעים. היצירה מציבה אתגרים טכניים ומוסיקליים תובע־ניים, ושטרנפילד נענה להם בכבו־דו ובתנופה. הרעננות והמרצת של גישתו המערבית ביסודה, מיתנה במידת־מה את הפאתוס הרוסי המנופח, העלול ליגע לעתים. דרך הסתערותו של שטרנפילד על היצירה מרמזת כי גם אין לו סבלנות רבה מדי למרכיביה הרטוריים.

ה"פרומנאדה" הפותחת הניצחת נהפכת בידיו לצעידה מאוששת קדימה אל התמונות, ללא השתהות פלגמטית. במסדרונות התערוכה, דמותו המבעיתה של "הגמד" מצ־טיירת באירועים אקספלוסיביים של מטעני אנרגיה וכח־עוצמה, ול־עומתו — "הטירה העתיקה" זוכה למלוא כובד משקלה של הנוסטל־גיה. הצטעצעות תוססת ופיקאנטית ב"טילרי" וב"באלט האפרוחים בק־ליפותיהם" — כל תמונה בדרך האו־פיינית לה — ואפלוליות משכבעת ב"קטקומבות", מובילות אל הסיום הגרנדיוזי, שבו מרשה לעצמו שטר־נפילד פומפוזיות רוסית חסרת־בושה ב"שער הגדול של קייב". בתבונה רבה ייחד המבצע את האפקט הזה לסיום, מבלי לפרוט לפרוטות קודם. הסונאטה של בטהובן ויצירתו של ראוול השמעו לפני כשלושה חד־שים ברסיטל באקדמיה למוסיקה. על אף שוני־מה של קהל המאזינים, יש מקום לשאול אם הדבר עונה על הצרכים של היצע וביקוש באותה עיר.

★

תוכנית לסופראן, חליל ופ־סנתר בהרכבים משתנים בבית הקונפדרציה הציונית בירושלים, בהשתתפות צילה גרוסמאייר, אבנר בירון ודוד דולן.

את שלושת השירים החדשים שלו חיבר חיים אלכסנדר בהבע־תיות לירית מרשימה, השואבת אמנם השראה מן הרומנטיקה אך גם יוצרת מתח בשני מישורים שונים: קו מלודי המתנהל בהרבה תפניות בלתי צפויות ומפתיעות, והולכת קולות עצמאית של הזימרה והליווי בתפקידים המשתלבים והנפרדים.

מתח מסוג שונה נבנה ברומאנסות של פורטנאסי, הכופות טקסט צרפתי על לחן איטלקי, דרמטי־אופראי. ניתן לשער שקהל מאזיניו הפאריסאי פנים במסכות, [illegible] השלים עם המוסיקה הזרה לו כל כך. שירו של הרומנטיקאי הצרפתי הנשכח למדי דוד דוראה משרה אווירה חולמנית שאינה רחוקה מסגנונו של פורה. "שירי הצפון" של הארגנטינאי לאסאלא היו חי־דוש מרענן בתום מגם הלאטינו־אמריקאי וצילה גרוסמאייר שרה אותם בעוצמה משכנעת.

במבחר הסגנוני הזה דומה היה כי שירי מוצארט הישנים והטובים נשארו עדיין הקרובים ביותר ללב הזמרת. הקריצה המרומזת על תמי־מותה הנראית של "הסיגלית" והה־הומור הקוקטי של "אחדה" קרנו מזימרתה של צילה גרוסמאייר [illegible] הקוקטיות הצרפתית השונה במקצת של פורטנאסי.

החליל אבנר בירון בנה את פסוקי המלודיים בארטיקולציה בר־ורה ותבליטית. בגימת "פולאנקו" האצורת משמעויות ומספרת סי־פורים ברומאנסות אופ' 94 של שומאן. כושר ההמצאה המודרניסטי ההומור הקליל שבסונאטינה של המלחין האנגלי לנוקס ברקלי, בא לביטוי בגמישות הביצוע, תוך הבנה דקה לסגולות אלה.

דוד דולן שימש לא רק מלווה רגיש ועניו (לעתים אפילו מדי), אלא גם ניגן את "אי האושר" של דביסי במגע קליל אך והולטי וברור בשפע ניואנסים של צבעי צליל [illegible]

# להתאבד קצת כל יום

מאת ציונה שמשי

בהתרגשות המובנת המתעוררת סביב התאבדותו של הצייר העולה מברית המועצות, יפים לודינסקי ("מבט שני" בשבוע שעבר) אני צופה מנגד ולא מזיז לי. זה סיפור חייהם של אנשים שאין בהם כוח לחיות את חיי סביבתם, כושלים ומחליטים לעזוב באמצע. אין בי רגישות לאלה הנוטשים מכוח עצמם ובהחלטתם. אנחנו ארץ שבה לא לוקחים מונופולין על המוות. כל מי שזוכה לחיות מעל לגיל 20, כאילו שיחק לו מזלו וזכה בגבה, תנו לו כמה שיותר.

אמנים ככל האדם מתים במחלות, מבגידת גוף דל בנפש, במלחמות ובתאונות. ממש ככל האדם. חיים קצת אחרת, אך מתים ככולם. יש יוצרים עד גיל מופלג. התשלום שמוכן לשלם כל אדם בעד הזכות להיות חלק ממדינה וחברה אינו זהה. כובד העול אינו שווה. שונה גם כוח הסבל.

אמנים מתאקלמים אינם זהים לעובדי אדמה. גם כשהאדמה שעי־ליהם לעבד שונה מאוד ועוינת. יש אמנים שהיו זרים להפליא כל חייהם בסביבתם הטבעית, הקרובה והמוכרת, ויש שפרחו בסביבה קשה מנשוא ונאלמו דום כשהגיעו ל־חופש חביב. כמה מהטובות שביצירות נוצרו על־ידי זרים הבאים לארץ חדשה הראשית בה הכל אחרת. יצירות וסגנונות חשובים פותחו במרכזי תרבות והאמנות על־ידי פליטים וגולים, יורדים וחסרי־דרכון סאוה.

מעלותיה של האמנות היום ביכו־לתה לקשור צפנים תרבותיים. הקהל הלגיטימי לקבלת היצירות אינו זהה לקהל הפקידים במחלקת ההגירה. הבעיה של אמן־מקום מעוררת התייחסות רגשית מאוד. אמנים הירבו תמיד לנסוע, לנדוד, לגלות ארצות אחרות, ולהחליף בלא נקיפות מצפון מולדת אחת באחרת. נבריבה יותר כלפי רעיונותיהם. "אין נביא בעירו" הוא משפט רב־קסם. יצירות שהתקבלו אנאכרוניסטיות ודלות במקום שנוצרו בו בתקופה מסוימת נהפכו לאבן פינה באמנות במקומות אחרים באותם הימים ממש.

אמן מכריז על עצמו כאיש העולם, היכול לחיות מעבר לגבולות השכונה גם כשהוא אינו עושה זאת. ולכל היותר, נוסע לטיולים מאור־גנים. המידע מעבר בזוהר־אויר. הצמדות לסגנון מסוים נעשית לרוב מתוך בחירה או עצלנות. מספר האמנים המאמינים בדרכם האמבר־חית, בלא שיקבלו חיזוק מהממסד, גדול פי־כמה מאלה הנצים מהסייר. זה נכון לכל סוגי האמנות ולכל תקופה ומקום. גם כשהמדינה מ־כריזה על עצמה כמדינת סער, אין הדבר צריך לכלול אמנות ואמנים. "מקום" לא יוכל להיות חסר־הבר־יזה של האמן. אמנים יוצרו גם במ־קומות ובמצבים שאינם מתקבלים על שום דעת.

אין כמו האמן, בכל תחום יצירה, המכיר את התחושה של "קצת מוות" למראה או למשמע יצירה שהיה רוצה להיות יוצרה. לי זה קורה כשאני שומעת את מוצארט. להיות על תקן של מתאבדים, אבל עד 120 שנים לפחות. המתאבדים האמיתיים מתאבדים. אין צורך להו־סיף לזה את הרקע האמנותי ואת המוות כנקודת־מוצא למעשה.

# ויטראז'ים נעדרי שקיפות

מאת אורנה לנגר

מקהלת הילדים של שארטר בכנסיית הדורמיציון בירושלים. בתכנית יצירות משל פלסטר־ינה, אורלנדו די לאסו, בר־זוניאק, ראמו, פולנק וקטעים מהרקוויאם של פורה. מנצח: פרנסים ברזו.

למי שציפה לחזות בויטראז'ים המופלאים של קתדרלת שארטר, המעבירים תחושה מופלאה של נצי־חון האור על המסה — נכונה אכזבה קלה. לא היתה זו מקהלת הילדים של שארטר ששרה, היה וגרה כמצור, כמנהג המסורת מאז שנת 425. המצוקה המחסור בקולות נערים פגעו גם בביקורן ובאיזון קו־לות המקהלה, שגיל משתתפיה נע בין 8 ל־30. מקהלה זו שהגיעה להופעות בארץ הוקמה רק לפני חמש שנים, לאחר הפסקה ממושכת, תוך מאבק על חידוש מסורת מקהלת הנערים.

סופראנים נפלאים, חלקם מהאופ־רה של פאריס, שרו בצליל ראש מיוחד לילדים בגילאי 12, והשכבה הבוגרת של הבריטונים והבסים שרה בביטחון. המנצח עצמו שר בבריטון בוטח את הסולו של פנטסיום פילי־אטוס מתוך "זה האיש" של בר־זוניאק. רחוקא ריבוי מספרם של הנערים בגילאי 16־17, שקולם המתחלף הוא בעל גוון מתוסמס קמעה, הכתיב את איכות הצליל הכהה, שהיה רחוק מזה של מקהלת ילדים.

עיקר כוחה של המקהלה היה בשירי א־קאפלה מהמאה ה־16 וה־17. בהם הופיעה המקהלה בהרכב מצומצם, בעיקר בביצוע יצירותיהם של מלחינים צרפתיים כגון פורה או פולנק, אותם שרו בשפתם הטבעית ובצליל מותאם יותר.

קריאות טקסית נשבה מקטעי הפתיחה של האורגאניסט ז'אק אנרי, כמו משירתם השווה לכל נפש של הנערים.

★

רביעיית המיתרים של הסינ־פונייטה הישראלית במסגרת קונצרט "אתנחתא" בבית הה־קונפדרציה הציונית בירושלים. תכנית מיצירות לקלר, פורה, דביסי, אנסקו ופראנק.

נדיר למצוא כנרת מעולה ומבר־יקה כבריג'יט סולמבריינר, אך הפאתוס האגרסיבי קמעה של מגעה עם הכלי מכתיב במעט את אופיו של הקונצרט, שהיה רחוק מלהיות "אתנחתא". צלילה של הכנרת הראשית השתלט על החמישיה הרו־מאנטית של פראנק, כמו גם על הסונטאה היפהפיה והרעננה של לקלר לשני כינורות, שבוצעה על ידי בריג'יט וקתרין סולם, וכדור היה מי משתתקן היא האחות הגדולה.

מידה של אתנחתא היתה רק בקטעי הסולו של שאר חברי הרביעייה עם הפסנתרן, דניאל בן זקן: האלגיה של פורה לצ'לו ולפס־נתר, שנוגנה עם הצ'לן המעולה דורון טויסטר בצליל עמוק וחם, וכן קטעי הקונצ'רטו של אנסקו לוויולה ופסנתר שאפשרו לקהל ליהנות מהווירטואוזיות העשיר והשמאלצי מ־עט של הוויולן פייר־הנרי קסאוריב.

לשיא של ניגודים באיכות הבי־צוע הגיע הקונצרט בביצוע הסונאטה לכינור ופסנתר של דביסי. אותה ניגנה בריג'יט סולמבריינר בברק נפלא, אם כי בצליל שטוח למדי, בעוד הפסנתרן הצעיר והבל־תי בשל עדיין, סיפק בנגינתו חסרת כל נקישות ועמוד שדרה, מעין רקע של רוך ערפילי בלבד.


פנחס פוסטל מציג:

ארועי אביב 1986 — בברכת העיר תל־אביב־יפו

## ג'יזל — בלט בזל

כוריאוגרפיה: היינץ שפרלי — מוסיקה: אדולף אדם

מהיצירות האהובות והנודעות של הבלט, מועלת בפעם הראשונה בארץ במלואה.

הפקה מרהיבה של בלט בזל ליצירת המופת אודות ה"וויליס", הנערות אשר עפ"י אגדה גרמנית ישנה מתו לפני יום נישואיהן, ואודות ג'יזל, נערת הכפר התמימה הנופלת קרבן לאהבתה הנכזבת לנסיך אלברכט.

40 רקדנים, תפאורה ותלבושות מרהיבות בליווי נגני תזמורת סימפונית — ירושלים

הבכורה במסגרת פסטיבל ישראל — ירושלים

ירושלים, בנייני האומה, יום ב' 9 ביוני, יום רביעי 11 ביוני בשעה 20.30

תל־אביב, היכל התרבות יום ה' 12 ביוני בשעה 20.30 מוצ"ש 14 ביוני בשעה 21.00

## להקת המחול של קלן

הלהקה ההיא בבחינת מוזיאון חי למחול בן זמננו. הלהקה היא יחודית בין להקות המחול הגרמניות (יוכן שמידט) בתכנית הלהקה תכללנה עבודת המופת של קורט יוס "השולחן הירוק" ויצירתו המבריקה של יוכן אולריך "תרגילים לרקדנים".

תל־אביב היכל התרבות יום ג' 6.5 בשעה 20.30

ירושלים — תיאטרון ירושלים מוצ"ח פסח 30.4 בשעה 20.30

חיפה — האודיטוריום יום א' 4.5 בשעה 20.30

חבל אשכול יום ב' 28.4 בשעה 20.30

פסטיבל עין גב יום ג' 29.4 בשעה 21.00

כרמיאל היכל התרבות יום ה' 1 במאי בשעה 20.30

גבעת חיים יום ו' 2.5 בשעה 21.30

כפר מנחם יום ד' 7.5 בשעה 20.30

## התזמורת הקאמרית הפולנית

מנצח ומנהל מוסיקלי: ירז'י מאקסימיוק

בפעם הראשונה בישראל — אחת מהתזמורות הקאמריות המעולות בימינו, לאחר סיורים נרחבים בכל המרכזים המוסיקלים החשובים בעולם, הופעות בפסטיבלים בינלאומיים הקלטות מרובות, סוף סוף בישראל. הסולן הכנר הפולני הנודע קז'ישטוף יקוביץ. בתכניתם: יצירות מאת קורלי, לוטוסלבסקי, מוצרט ויואלדי (ארבע עונות) באך, צ'ייקובסקי, דבוז'ק.

הבכורה במסגרת פסטיבל ישראל — ירושלים

ירושלים, אולם קראון 12 ביוני יום ה' בשעה 14.00, מוצ"ש 14 ביוני בשעה 20.30

תל־אביב, היכל התרבות, יום ב' 16 ביוני בשעה 20.30

חיפה, האודיטוריום יום ג' 17 ביוני בשעה 20.30

## אנסמבל ונאנס פורטונאט — צרפת

להקה קולית מפריז. שבעה זמרים חמרות המופיעים במוסיקה ליטורגית קדומה, מהתקופה שבין המאות השישית והשלוש עשרה. חברי הלהקה עוסקים בביצוע של מוסיקה מונודית, בה עדיין לא השתמשו בסימני מקצב. הם מפיחים חיים חדשים ברפטואר נכבד שנשכח במשך מאות בשנים.

הבכורה במסגרת פסטיבל ישראל — ירושלים

ירושלים, כנסיית הדורמציון מוצ"ש 31/5 בשעה 20.30 יום שני 2/6 בשעה 20.30

תל־אביב, יום שלישי 3/6

## קית' ג'ארט — ג'אז

גדול פסנתרני הג'אז בדורנו — לראשונה בישראל

קיסריה יום ה' 17.7 בשעה 20.45 — ירושלים בריכת השולטן מוצ"ש 19.7 בשעה 21.00

**הבטיחו לעצמכם מנוי חמישה כוכבים — וחסכו!**

**49 ש"ח ויש לך מנוי ל־2 מופעים ע"פ בחירתך + 50% הנחה למופע השלישי + 20% הנחה על כרטיסים למופעים נוספים.**

מופעים נוספים ב־20% הנחה

★ תיאטרון הבובות של אריק סמית ★ אווה דמרצ'יק — מפולין ★ להקת מחול בת־שבע ערב בכורות ★ "ירמה" מאת פדריקו גארסיה לורקה ★ בלט האופרה של ברלין "המלאך הכחול" ★ גבירתי הנאווה ★ הכל טנגו

★ כרטיסים ומנויים: תל־אביב — "הדרן" — חיפה — "קופת חיפה" — ירושלים — "קלעים" — וביתר המשרדים ברחבי הארץ.

★ הנחה מיוחדת ללקוחות בנק דיסקונט במשרדי "הדרן" למופעים בודדים.

אל על | דיזנהויז נסיעות ותיירות | הארץ | מלון פלזה תל־אביב | מועדון קורא ידיעות אחרונות

ניתן לרכוש כרטיסים לכל מופע בנפרד.



נציבות שירות המדינה
לשכת הדובר

1. בהתאם להוראות פסקה 61.112 בתקשי"ר

**לא תהיה קבלת קהל בכל משרדי הממשלה בערב חג הפסח,**

י"ד בניסן התשמ"ו (23.4.1986).

2. עובדי נציבות שירות המדינה יוצאים לחופשה מרוכזת החל מיום י"ד בניסן התשמ"ו (23.4.1986) ועד יום כ"ב בניסן התשמ"ו (1.5.1986) ועד בכלל. בהתאם לכך לא תתקיים קבלת קהל בתאריכים האמורים בנציבות שירות המדינה ובלשכותיה המחוזיות.



חוק התכנון והבניה תשכ"ה — 1965
מרחב תכנון מקומי אונו
הודעה בדבר אישור שינוי תוכנית מפורטת

נמסרת בזה הודעה, בהתאם לסעיף 117 לחוק התכנון והבניה, תשכ"ה — 1965 כי הועדה המחוזית לתכנון ולבניה, מחוז תל אביב החליטה באישור שר הפנים, לאשר שינוי תוכנית מפורטת הנקראת תוכנית מפורטת מס. תמם 208 שינוי לתוכנית מפורטת מס. תמם 66/א' תרש"צ 3/43/7.
בגוש: 6496
חלקות: 381, 380.
רחוב: רח' לוי אשכול, רח' יחזקאל.
מטרות שינוי התוכנית: מתן אפשרות להקמת בתים בני ארבע קומות — איזור מגורים ו', תוך שינוי קו בנין בהתאם לנספח הבינוי המצורף והלק בלתי נפרד מהתשריט.
אשר הודעה על הפקדתו ביחד עם התשריט המצורף אליו פורסמה בילקוט הפרסומים מס. 3240 תשמ"ה עמוד 2534.
השינוי האמור בצורה שבו הועדה המחוזית אישרה אותו ביחד עם התשריט המצורף אליו, הופקד במשרדי הועדה המחוזית האמורה וכן במשרדי הועדה המקומית לתכנון ולבניה אונו וכל המעונין רשאי לעיין בו, ללא תשלום, בימים ובשעות שהמשרדים האמורים פתוחים לקהל.

יושב ראש הועדה המחוזית
לתכנון ולבניה מחוז תל אביב

# שלם שלושה וקח אחד

מאת שמשון אריליך

**מדוע צריכה עקרת-הבית הישראלית לשלם מחיר כפול ויותר עבור פרי-הדר מעקרת-הבית הלונדונית**

בכתבה על הפרדסנות שפורסמה לפני שבוע ב"הארץ" זאב יפת ואברם צחר נזכרו בדרך אגב מחירי פרי ההדר הישראליים באנגליה המחייבים כמה גופים ישראליים לעשות חשבון-נפש ולתת תשובות לציבור.

נמסר שם כי עקרת-בית אנגליה קונה קילו תפוזים ישראליים מזן "שמוטי" בשוק הקובנט-גרדן שבלונדון במחצי דולר שהם 75 אגורות. עכשיו, היכנסו נא למרכול או לירקן ותמצאו שקילו תפוזים מאותו סוג יעלה לכם 1.3 שקל או אף 1.4 שקל. הישראלי משלם בשביל אותה כמות תפוזים כמעט כפליים. נכון שבשווקים הוא נדרש לשלם רק שקל אחד עבור הקילו או רק כשד לא יותר, אך גם זה סכום גבוה. יתרה מזאת, ההשוואה היא בין דברים שממילא אינם דומים.

כדי שהפרי יגיע לאנגליה יש לברור, למיין, להשאיר ממנו רק את היפים והטובים ביותר. יש לארוז, לשלוח לנמל, להטעינו על אוניה, לפרקו בליברפול או בכל נמל אנגלי אחר. כל זה עולה לא רק בהוצאות הובלה ימית ויבשתית ובשינוע, אלא גם במיסי נמל ובעבודה רבה ויקרה.

מהכתבה שפורסמה עולה כי ההוצאות בחו"ל מגיעות ל-23 אגורות לקילוגרם, וההוצאות בארץ הכרוכות ביצוא מוערכות אף הן בכ-12 אגורות. אם נגבה את 35 האגורות שהוצאו על היצוא יתברר כי עקרת-הבית האנגליה שילמה עבור קילו תפוזים 40 אגורות. היא שילמה על כן בשביל התפוז, ללא הוצאות היצוא, רק 40% ממה ששילם אותו ישראלי. במלים אחרות: הישראלי שילם בשביל תפוז אחד אותו סכום ששילמה האנגליה עבור שניים וחצי תפוזים.

אלא שההשוואה אינה מסתיימת כאן. מצד אחד, הממשלה נושאת בחלק מהמחיר הזול לאנגלים. מצד שני, אין מדובר בפירות בעלי איכות שווה. הממשלה נותנת למועצה לשיווק פרי הדר ודרכה לפרדסנים 6 אגורות תמיכה לכל קילו תפוזים ההולך ליצוא. הממשלה יחד עם הצרכנית הלונדונית משלמים על כן 46 אגורות לקילו. זה עדיין פחות מחצי ממה שמשלם הצרכן הישראלי, אלא שהוא משלם את המחיר הגבוה הזה עבור פרי מהאיכות הגרועה ביותר, הנותר לאחר ברירת הטובים ליצוא. ההשוואה הנכונה תהיה זו שתיעשה עם המחירים שמשלמים התעשיינים עבור הבררה. מחיר זה אינו עולה על 12 אגורות עבור קילו. הצרכן משלם על כן פי 8 ממה שמשלם יצרן המיצים והריבות עבור אותו פרי. גם אם נוסיף להוצאות התעשיין את ההוצאות שבין המחיר בשער הפרדס למחיר בשער המפעל עדיין ישלם הצרכן פי ארבע לפחות ממה שמשלם התעשיין.

הפרשי מחירים כאלה הם בלתי נסבלים וקשה לקבל שהם נקבעו על ידי המועצה לשיווק פרי ההדר, שר החקלאות ושר התעשייה. משום מה נשכח מחכמי הכלכלה המתנודדים במשרדים הממשלתיים שאינפלציה פירושה יוקר ושמלחמה באינפלציה פירושה הוזלה. מדוע על כן אין עולה בדעת איש מהם לטפל בפערי המחירים המלבים לעיה? מדוע אין עולה בדעת הגופים האחראיים לחקור כיצד קורה הדבר?

ולא חסרות דוגמאות אחרות לאותו פער מחירים בין מוצר הנרכש בישראל לבין אותו מוצר הנרכש בחו"ל: בקבוק דיאודורנט נמכר בארץ במחיר העולה פי חמש ממחירו באנגליה. שעונים, הפטורים למעשה ממכס, עולים בארץ פי שניים-ושלושה מאשר באירופה שגם אליה הם מיובאים. החליפה או חולצה המיוצרות בארץ נמכרות כאן לעיתים במחיר כפול ויותר מהמחירים באירופה. דבר ששום פרמיה ליצוא אינה יכולה להסבירו.

כל הדברים הללו מלמדים שכי אין קיים פוטנציאל הוזלה אדיר ובלתי-מנוצל, הממונים על הכלכלה לא ניסו משום מה להתמודד עימו. גם ארגוני הקניה של ההסתדרות לא עשו דבר, כולל ה"משביר לצרכן", המשתתף במקרה הטוב כחבר-מרגיז-המבין באוירגית היוקר הכללית.

אולי הגיע הזמן שהוזלת מחיר התפוזים, בין אם היא הדוגמה המובהקת בין אם לאו, תבשר את תחילתו של השינוי.

## ערבים בישראל / עטאללה מנצור

# פנטזיות וסוחרי נשק

הסיפור על פי מפקד משטרת מחוז העמקים יכול לצלצל כבילוי מחזים ומעורר פחדים. 85 אזרחים נחשדים בסחר בנשק, באחזקתו, או בפריצה למחנות צה"ל ולבתי אזרחים לשם השגתו.

לאחר חקירה ממושכת יש בידי המשטרה 55 עצורים, נגדם הוגשו כתבי אישום. בין העצורים תשעה חיילי צה"ל בשירות פעיל או במילואים — יהודים, דרוזים, ובדואים.

כל ילד ערבי יודע כי עשירים או בעלי מעמד חברתי בכפרים נוהגים בעשור האחרון יותר מאשר לפני כן לערוך קונצרט לכלי ירי. על קיום התופעה דיווחתי לקוראי "הארץ" לפני כמה שנים, בסמוך לכינוסו של רפאל איתן לתפקידו כרמטכ"ל. הוא פתח אז במבצע לאיסוף תרמילי כדורים ואני ניסיתי להעיר תשומת לבו לכך שבכל חתונה "רציבית" בנצרת, הסמוכה לתל עדשים, יורים לריק תחמושת גבוהה, יותר מאשר יכול הוא לאסוף במשך זמן ממושך.

מי יורה? מארגני החתונות בכפרים הערבים הכינו יחידות צבאיות וחיילי מילואים שהיו מוכנים לארגן "זמזומה" כזאת. אלה באים במדיהם ועימם ארגזי התחמושת. באופן אישי באלגנטי להיות עד ראיה מפחד בוד תוגה כזאת. מסביב לשולחנות ישבו קציני משטרה וצבא בשירות פעיל ובמילואים. כאשר העירותי לאחד מהם, ענה האיש כי אין לו לב להעניש את החיילים. הוא הכיר אותם בעת שירותם על גדות תעלת סואץ ועכשיו הוא מתקשה לבוא אליהם בטענות על השתתפותם בפנטזיה.

גם העובדה כי היורים בפנטזיות גרמו לא פעם לאסון לא השפיעה על הרבים. בשנה האחרונה, למשל, נעצרו שוטר ואורח בכפר קטן ליד עפולה, לאחר שאחד הקרואים בוד תוגה נפל כשהוא מתבוסס בדמו מירי חבריו לתומתות הירי.

לפני שנתיים נערך קונצרט כזה בכפר דרוזי גדול במרכז הגליל, וקונצרט עוד יותר גדול בכפר גדול במשולש הדרומי. מפי ידידים שמעתי על חתונה בכפר דרוזי כשאורחי החתן האירו את הלילה בזיקוקי תאורה.

אבל דומה, כי בתיקי המשטרה נמצאות עדויות רבות על סוחרי נשק, שחיפשו שווקים בכפרים מוסלמים. ניתן לקבוע, כי קיים שוק שחור, כמעט גלוי, של נשק בלתי חוקי. מחול המשטרה נגד הירי כאמצעי בידור הרחיב את השוק ונתן לתופעה לגיטימיות מסויימת.

ניצב משנה יוסף הרמן אומר, כי בשנה האחרונה החמירה המשטרה את הטיפול ביורים בחתונות. נקוה כי מעצרם של סוחרי הנשק הבלתי חוקי, ואלה המחזיקים בנשק בלתי חוקי או העושים מהסחר הזה אמצעי להתעשרות יהפוך להרגל משטרתי קבוע. גם אותם אזרחים שהמשטרה רוצה ביקורם חייבים ללמוד — זוהי אחריות המשטרה — כי הנשק הניתן בידם, אסור לו לשמש כחלק מתשמורות הירי. התעלמות המשטרה מעבירות יקירה מעודד אצל אורחים, שאינם מצליחים לקבל נשק בברכת המשטרה, להשיגו בדרכים אחרות.

### רופאים ערבים מובטלים

לפני עשרים שנה היו בארץ פחות מ-20 רופאים ערבים. כיום יש בארץ מאות רבות של רופאים ובמחוז הצפון בלבד רשומים עשרות רופאים צעירים החיים על אבטלת הכנסה של הביטוח לאומי. עשרות אחרים מסתפקים בעבודה חלקית כממלאי מקום בבתי חולים ובמרפאות. מאות רופאים נוספים לומדים בארץ ויותר בחו"ל (בעיקר ברומניה, איטליה, גרמניה וצרפת).

הגידול המספרי של הרופאים הערבים הביא לנטיה לעסוק בענייני ציבור. הם אף מצאו מיד כר לפעולה. השירותים הרפואיים הציבוריים רחוקים מלנהוג ביחס שווה לכל הציבור. רפואת השיניים של קופת חולים, למשל, אינה ידועה במיגזר הערבי. הטיפול הממלכתי בשיניים לילדים הוא נחלתם של היהודים. תמותת התינוקות בסקטור הערבי נמצאת אמנם בירידה, אבל הפער בין תמותת ילדי היהודים והערבים רחוק מסגירה. תמותת התינוקות היהודים עומדת על 11 פטירות ל-1000 ושל התינוקות הערבים כפולה מזאת.

רופא העוקב אחרי הנושא הפנה את תשומת לבי לכך שב-1950 היה שיעור הפטירות בקרב התינוקות הערבים והיהודים דומה והגיע ל-46 לכל 1000. מאז ירד שיעור זה בקרב שני חלקי האוכלוסיה. אבל הפער ממשיך להתקיים.

השילוב בין רופאים צעירים רבים מובטלים ובין הפער ברמת השירותים מוסיף מניע נוסף לפעילות ציבורית. אנשי קופת חולים, שהחד מנו לכנס הרופאים בנצרת ראו בו אקט עוין. שר הבריאות, מרדכי גור, שהוזמן לכנס, לא הופיע בו. הרופאה המחוזית, ד"ר עידה בריקאי שיגרה רק מכתב הערכה.

### המוסלמים באים לגליל

בעשור האחרון צמחו קבוצות דתיות מוסלמיות בישראל, ועיקר פעולתן היתה בכפרי המשולש הגדולים ובמיוחד באום אל פחם, באקה אל גרביה ובכפרים שכנים. בארבע השנים האחרונות פעלו חוגים אלה לאיסוף כספים מכלל הציבור המוסלמי בסמוך לחודש הרמדאן, הוא חודש הצום והתפילה העיקרי של המאמינים המוסלמים.

חוגים אלה מזכירים למוסלמי כי הוא חייב לתרום חלק יחסי מרכושו לטובת העדה (זכאת) והם אכן מצליחים, בדרך זו, לגייס סכומי ענק. בכספים אלה הם עוזרים במימון בנייתם של מסגדים, גני ילדים, תחנות המתנה לאוטובוסים, רכישת ספרים לילדי עניים. בארבע השנים האחרונות ערכו החוגים הללו, מדי שנה, מחנות עבודה התנדבותיים לפיתוח במשך שלושה-ארבעה ימים. בעלי מקצוע ובעלי כלים כבדים הגישו סיוע והדבר תרם לגיבוש "הנוער המוסלמי" ואף סייע להם לזכות בהכרה ציבורית.

השבוע, ברעיון של החוגים המוסלמים הללו לקיים את מחנה העבודה הרציני הראשון שלהם בגליל. הם בחרו את כפר כנא כיעדם הראשון. עוד בטרם נפתח המחנה, רשמית הספיקו מארגניו להעביר את יסודותיו של גן ילדים המשתרע על 250 מ"ר, ולבצע עבודות גידור לבית הקברות המוסלמי לאורך 350 מטר ובגובה של שני מטר.

המועצה המקומית בכפר כנא קידמה את היוזמה בברכה, בראשיתה. אבל כאשר נודע היקף העבודות, המתוכננות חלה נסיגה בהתלהבות הנהלת המועצה, שעיקרה אנשי חד"ש.

העובדה כי לחוגים המוסלמים הדתיים סיעה במועצה המקומית לא נעמה לאנשי רק"ח, הרואים ביוזמה זו סכנה למעמדם. העובדה כי בכפר כנא קיים מיעוט נוצרי היוותה נימוק להנהלת המועצה להסתייג מהיוזמה של העבודה המוסלמי. אבל נציגי החוגים המוסלמים דוחים את הטענה כאילו פעילותם מכוונת נגד המיעוט, והנוצרים הם אף מציינים בסיפוק, כי מתוך התרומות שנאספו למימון פעולת המחנה תרמו תושבים נוצריים מכפר כנא ביד רחבה.

### תכשיטים ליהפים

בנצרת אין רחוב אחד, שיש לצידו מדרכה הראויה לשם זה. עיר הנ' לינית חסרה בית שימוש ציבורי לצורכי האורחים הבאים מכל ארצות תבל. אין לנצרת תחנת אוטובוסים היכולה לשמש את הנוסעים לעיר וממנה, כאשר הם מגיעים בגשם או בשמש היוקדת. אין בעיר אולם תיאטרון או במה נסיונית. חסרים מאות חדרי לימוד. כל זה לא מנע מן העירייה לחפש תורמים לקישוט העיר בפסלים.

הפסל הראשון היה נעשה בידי גרשון קניספל מחיפה. ועמד להיות מוצב בכיכר כנסיית הבשורה האורתודוקסית לפני שבוע. הפסל מתאר את את הגר וישמעאל, ראשוני הפליטים מארץ זאת.

המעשה לא הרשים את עסקני האורתודוקסים, שראו בניסיון זה של העירייה לפגוע באופי כנסייתם. בעירייה הוליטו לנדוד עם הפסל כ-100 מטרים עד למעיין הידוע בעיר כמעיין הבתולה. הפעם באה תגובה שלילית יותר. וכי אין בנצרת כיכרות אחרים? כיצד ניתן בכלל לגזול מטרים את הכיכר הנושא את שמה?

שוב נסוגה העירייה והפליטים של עיריית נצרת ממשיכים לנדוד. עד לפעם הבאה הוחלט לשכן את הפסל ליד מרכז התרבות העירוני.

אגב, מרכז התרבות העירוני סבל מהפסל הזה, כאשר היה עדיין בשלב ההכנה ליציקה. אז פרצה באולם שריפה, שכילתה את תבנית הפסל ואת האולם, ונוגי העירייה העלו את החשד, כי היה כאן מעשה ידם של מציתים וגורמים עוינים. המשטרה לא הצליחה לשים ידה על החשודים.

## ארכיאולוגיה / יהודה אריאל

# שוד העתיקות ואוסף דיין

מחרתיים, ב-15 באפריל, תיפתח במוזיאון ישראל תצוגת האוסף הארכיאולוגי של משה דיין. כותרת התצוגה, "איש וארצו", מפנה לשני עולמותיו של דיין: אהבת האספנות ואהבת ארץ-ישראל. האוסף המיוחד יוצג במשך חצי שנה ואחר כך יפוזרו הפריטים כל אחד למדורו הטבעי במוזיאון. טלי אורנן, אוצרת התערוכה, הכינה גם קטלוג מפורט, כמקובל במוזיאון. אלא שהפעם יהיה לקטלוג ערך מיוחד ורבים מהארכיאולוגים הצעירים מצפים להופעתו: הוא יגלה לציבור, פחות או יותר, מה מתוך אוסף דיין נשדד מאתרי הארץ בניגוד לחוק ומה נרכש על ידי דיין בשוק: מה השיג האספן בשלמו לחופרים-שודדים — ביוזמתו או ביוזמת אחרים. לא ברור אם חברי אגודת הארכיאולוגים יופיעו בפתיחה כדי להתריע, כי התצוגה היא בניגוד לדעתם. יתר על כן, כפי שכבר פירסמה האגודה ברבים, סבורים שתצוגה זו רק תעודד ישראלים נוספים ללכת בדרכי דיין, לצאת לאתרים ולחפור עתיקות תוך התעלמות מהחוק.

מוזיאון ישראל לא נשאר חייב, ובדרך מתוחכמת השיב למקטרגים בלשון שאינה משתמעת לשתי פנים: גם אנו נגד שוד עתיקות ושותפים לקריאה להגברת הפעולה לשמירת העתיקות. אך זו כל "תמיכתו" של המוזיאון. המוזיאון רואה הצדקה לפעולתו בעובדה, שבעזרתו של הנדבן לורנס טיש, מידידי דיין, נרכש האוסף כולו במיליון דולר. אילולא כן, מי יודע מה היה עולה בגורלו של אוסף חשוב זה. השגת האוסף במכלול אחד, היא לדעת הנהלת המוזיאון הישג חשוב ולכן יש להציגו כפי שהוא.

החלק המרשים מהאוסף, שעד כה ראינו אותו רק בשקופיות, האנתרופואידים וארונות קבורה גדולים מאוד עם מכסה מכויר בצורת פני אדם, וודאי ירשים את המבקרים בתצוגה. יש עוד מוצגים נדירים וחשובים, היכולים לתת מושג על שקידתו של האספן ומומחיותו בזיהוי העתיקות. התצוגה תלווה בהרצאה עם פתיחתה של הפרופ' טרודה דותן, שחפרה בשדה הקבורה של האנתרופואידים בדיר אל-בלח וצברה מידע חשוב על התקופה. הממצא והתרבות שבהשפעה מצרית. דווקא הרצאה כזאת — אף אם המרצה אינה מתכוונת לכך — תחזק את רושם הנזקים שנגרמו בשדה ארונות הקבורה על ידי אנשי המקום, כדי למכרם לדיין, זאת לעומת החפירה המדעית הסדורה.

בחייו של דיין יצאו ארכיאולוגים שונים נגד חפירותיו. אגף העתיקות התעלם מכל וכל ממעשי דיין, ומהתלונות הרבות שהובאו לידיעת מנהלי האגף בעל פה ובכתב. היו תלונות על חפירותיו אחרי תרגיל התחפרות של חיילים בתל מסרים ב"הכוונה מגבוה" או גיחות תפירדיו ברחבי הארץ ובשטחים שנכבשו. במקרים ספורים, כמו זה בגולן במחנה חושניה, שהייתי עד לו, כשנמצאו חלקים ארכיטקטוניים גדולים וכבדים שנאספו בעזרת ציוד כבד מאתרים שונים כדי להעבירם לידי דיין, הארכיאולוגים הקימו זעקה ודרשו חקירה מידית וגם העיתונות התגייסה — לא בוצעה העברה. מקרה זה ואחרים שהועלו בפני אגף העתיקות על ידי, נותרו ללא מענה. פשוט התעלמו מכל שאלה הנוגעת לדיין, אף שבזמנו הלכו מפקחים רבים אחרי דיין ושדדו לעצמם עתיקות מהגולן ומיהודה ושומרון. היה ברור שהדוגמה השלילית של דיין עודדה שוד עתיקות נרחב.

מובן שהארכיאולוגים ובעיקר הצעירים, חוששים שתצוגת דיין תהווה דוגמה שלילית, ולדעתם, במקום להציג את האוסף כמכלול היה צריכים לפזר את הפריטים במוזיאון אפילו מבלי לציין שהם מאוספו של דיין. יש הרואים בפרסום תשדירי השירות בטלוויזיה בדבר שמירת אתרים ארכיאולוגיים תגובה על תצוגת דיין. אך הנהלת האגף לעתיקות, אודגה הם, אומרת שלפני כחודשיים השנה הסכמת שר החינוך והתרבות לתקציב התשדיר, והוא המשך הגיוני לפעילות הנרחבת של חוליות הפיקוח שהוקמו והפעולה, אף הם מתקציב מיוחד, למניעת שוד עתיקות.

מרבית המוצגים באוסף דיין עברו שיפוץ ושימור במעבדות מוזיאון ישראל במשך השנים האחרונות.

מסכת פולחן נאוליתית — מאוסף דיין במוזיאון ישראל

### עכו הצלבנית

זה נושאו של כינוס חוקרים מכל האוניברסיטאות בארץ, שיזם המרכז לחקר א"י וישובה של יד בן-צבי באוניברסיטת חיפה. המיוחד בכינוס: השתתפו יותר מ-50 איש לרבות דור צעיר של חוקרים, כגון רות ברטנגן שהרצתה על נמלה הצלבני של עכו, או הודה רדוביץ הי"ד קול שביקש לסתור את המקובל על חוקרים ותיקים בעניין הרובע הגנואזי.

הפתיע האדריכל אלכס קסטן, שלפני 25 שנה עשה עבודה מקיפה ויסודית על עכו הצלבנית ופירסם את מחקרו בלוויית 20 מפות מעודכנות. מתברר שלא נטש את אהבתו הראשונה, המשיך לבקר בעכו, לערכן ולתקן סקיות, ועתה הביא סקר חדש מעכו הצלבנית.

האם עכו הצלבנית שמרה על צומת דרכים ותרבויות כבעבר? ד"ר איבון פרידמן מבר-אילן העלתה במחקרה, כי מערכת הכבישים והדרכים בשימוש הצלבנים שיצאו מעכו כללה לא פחות מ-20 נתיבים שונים. ובהם דרכים עתיקות רומיות. ומהם האתרים ברחבי הארץ המכונים ברדויל, אם לא נקודות משען משטרתיות או צבאיות על שמו של בלדווין. מה שקוראים כיום מצד הפרופ' זאב קידר מירושלים קבע שהתרבות הצלבנית בעכו היתה קולוניאלית. לא יוצרת עצמאית; אך לדעת הד"ר זהבה יעקבי (חיפה), היתה עכו מרכז פיסול צלבני לכל האזור, עד צור בצפון והנצרת במורת. אף שלא נמצאו פסלים רבים, הנתונים מצביעים על יצירה מקומית ייחודית. ייתכן שמרבית הפסלים הושמדו על ידי הכובש המוסלמי.

המוקד ההיסטורי של התקופה הצלבנית בעכו מחייב קריאה רבה ועיון במקורות. הפרופ' א' גראבויס (חיפה) דלה מהספרות הצלבנית מהמאה ה-13, כי אחרי נטישת ירושלים המכו הצלבנים את עכו לבירה וביקשו גם להוסיף לה הילה של קדושה. הם ביקשו להציג שושלת קדושה. אף הכיוון שכל המבקר בכנסיות עכו יזכה במחילת עוונות. ברור שכל זה נועד להגביר את הצלייניות לעכו.

את הנקודה היהודית בעכו הצלבנית במאה ה-13, העלה הפרופ' יהושע פראוור, שהשווה את המצב את דאו למציאות ימינו. עכו היתה אז צומת התוך של העולם היהודי: [...] עותיים קשים. אבל עדות המקורה היו בעלי היד הקשה והסיגו לחיכר חים. 80 שנה אחרי מותו של הרמב"ם פרץ בעכו ויכוח חמור ביחס למתביה, בעיקר ביחס לחלק הראשון של יסודות התורה — ספר המדע. מעכו התפשטה המחלוקת לאירופה; לקהילות אשכנז וצרפת, לספרד וכמובן גם לארצות המאגרב. דווקא המקובלים תוקפים את ספר המדע. בעוד עולי צרפת מבעלי התוספות ותלמידיהם מעלים דעות הרשות.

הכינוס שעל ארגונו הפקידה הד"ר סילוויה שיין, הסתיים בדיון שולחן-עגול של חוקרי עכו הצלבנית בעשורות השנים האחרונות. עתה יש לצפות שהחומר המחקרי החדש יופיע בדפוס, למען הציבור הרחב.

### פעילות ענפה

כמדי שנה ערב פסח, נערכת גם השנה פעילות רחבה של כינוסי חוקרים. היום ומחר ייערך בירושלים הכינוס הארצי ה-34 לתנ"ך: מספר רב של הרצאות וסיורי שטח בגוש עציון, בתקוע ובמערות בית גוברין. ביד בן-צבי בירושלים ייערך ביום ג' כינוס חוקרים על מעמדה של ירושלים באיסלאם. באותו יום ייערך כינוס מטעם יד בן-צבי בבית הבראה במעלות, במשך יומיים. הנושא: רציפות הישוב היהודי בגליל. יהיו הרצאות וסיורים. ביום ה' השבוע באולם התרבות בקצרין ייערך כינוס חוקרים לסיכום מחקרי המכון לחקר הגולן בשנה האחרונה.

# מיהו אנטישמי

מאת דניאל דגן

**על סדר יומם של ה"ירוקים" בברלין עומדת שוב שאלת היחס ליהודים ולישראל**

ברלין

דיטר קונצלמן, בן 46, אחד מראשי ה"ירוקים" בברלין (המכונים כאן "הרשימה האלטרנטיבית"), לא רצה לשוחח עם עתונאי ישראלי. באמצעות מזכירת סיעת הירוקים בפרלמנט העירוני הבהיר קונצלמן, כי לאחרונה לא התעמק בבעיות פרלישיות, ובכלל — אין לו זמן ורצון לשיחות עם עתונאים.

ההסבר של קונצלמן חשוד במקצת. בדרך כלל הוא מוכר כאדם פתוח, השש להופעות פומביות ולדיונים מעוררי מחלוקת. צופי הטלוויזיה הברלינאית מכירים אותו כמתווכח שנון וחד לשון, הבקיא היטב בכל הנושאים העומדים על סדר היום הציבורי.

ועל סדר היום של ה"ירוקים" בברלין עומדת שוב — בפעם המי יודע כמה — שאלת היחס כלפי ישראל, היהודים. הדבר התחיל בהפגנה רבת משתתפים שנערכה כאן לפני כחודשיים נגד נוכחותו של ראש הממשלה שמעון פרס בעיר הבירה. הדבר נמשך במודעה האנטישמית שהפיצה המפלגה לרגל שערוריית השוחד המסעירה את העיר.

אל העיתוי הלא נוח לראיון עם עתונאי ישראלי מתקשר פרט חשוב בביוגרפיה של קונצלמן. ב-1969 הוא נעצר על ידי משטרת ברלין בחשד של ניסיון לא מוצלח לבצע פיגוע במרכז הקהילה היהודית. כיום הספיק קונצלמן להיות במשך שנתיים חבר הפרלמנט של ברלין מטעם הירוקים, ועשה לעצמו שם כאחד הנציגים המבוקשים והיעילים של המפלגה בכל [...] האחד השאלה, שמצבה מבקש בכל הנראה, להתמקד: דווקא על רקע הביקורת הפנימית החריפה על גל אנטישמי חדש בחוגים של השמאל המיליטנטי, כיצד מסבירים את הניסיון לבצע פיגוע במרכז הקהילה היהודית?

אבל נניח לקונצלמן. המסרב לדבר אל קהל ישראלי ונשוב אל האירועים שהמריצו את הוויכוח בקרב הירוקים של ברלין. "חטיבת הנשים" בתוך הירוקים הוליכה בשעתו להפגין נגד פרס, וזכתה במידה רבה לתמיכה שקטה של הנהגת המפלגה בברלין. בשמה של אותה חטיבה הופיעו בחוצות ברלין מודעות שקבעו, כי הקורבנות האמיתיים של אושוויץ אינם היהודים, אלא הפלשתינאים.

### ממשיכי הלמוט שמידט

התזה מוכרת. היא יוצגה בשנים קודמות, אם כי בצורה מעודנת במידה, על ידי הקאנצלר לשעבר הלמוט שמידט. על פי תזה זאת (שה"ארץ" כינה אותה בשעתו "תסביך האשמה ההפוך"), מדינת ישראל לא היתה קמה ללא השואה. מכאן נובע, כביכול, כי להיטלר יש "זכויות" על הקמת מדינת ישראל, שהיא גרמה את "הטרגדיה הפלשתינאית". יוצא, איפוא, שבעקיפין אחראים הגרמנים לסבלות הערבים שחיו בתחומי המנדט הבריטי, ולכן יש להם מחוייבות מיוחדת כלפי העם הפלשתינאי.

(דרך אגב: בנאום שנשא פרס בעת ביקורו בברלין הוא התייחס במפורש ל"תסביך האשמה ההפוך". פרס לא היה מודע לסמיכות של הפגנת ה"ירוקים" נגדו, התבטא, כנראה, להפריך את התיאוריה שהפיץ בשעתו הלמוט שמידט ושעליה התבססה, במידה רבה, מדיניות הפיוס של בון כלפי העולם הערבי. פרס אמר: "לעתים קרובות משמעות הטענה, כי ללא השואה לא היתה מדינת ישראל קמה. זוהי טעות שיש לתקנה — ואין מקום טוב יותר לעשות זאת מאשר כאן, על אדמת גרמניה".)

אותה מודעה של חטיבת הנשים במפלגת הירוקים הברלינאית כפרה בזכות הקיום של מדינת ישראל על סמך התזה (המופיעה, גם באמנת אש"ף), כי היהודים אינם מהווים עם, או לאום, אלא רק עדה דתית. במודעה נאמר, כי מקומם של היהודים בבתי הכנסת — ותו לא. משתמע מכך, שאין לסבול אותם כאשר הם מנסים להופיע כגורם בעל זהות לאומית נפרדת, ובוודאי לא כמי שמנסים לקיים גם מסגרת ממלכתית.

הסיבה המיידית השנייה לוויכוח המחודש — מודעה של מפלגת הירוקים בפרלמנט העירוני של ברלין. המודעה עוסקת בשערוריה של שוחד פוליטיקאים בכירים על ידי קבלני בנייה גדולים, שאחד הבולטים ביניהם הוא יהודי. נאמר בה, בשמו של הספסר המצוייר בתמונה: "יש ברשותי 50 מליון, ודרוש לי אישור בנייה". והמשכה: שאלו אותנו — הנהלת העיר ברלין, אבל בבקשה לא אותנו — הרשימה האלטרנטיבית (הירוקים), סיעת המפלגה בפרלמנט העירוני.

### בורות מעניינת

האם יש בכך משום ביטוי לנבזות אנטישמית, כאשר ארגון ה"ירוקים" מאמץ את תיאוריית "תסביך האשמה ההפוך", ובנוסף לכך גם כופר בזכות הקיום של ישראל? האם יש אנטישמיות בכך, שהמפלגה מפיצה את המודעה המודפסת בעמוד זה (הירוקים הפסיקו את הפצת המודעה לאחר מחאות של הקהילה היהודית בברלין)? האם אנטישמיות היא לשאת כרזות האומרות "יהודים, הוצאה" בהפגנה נגד הנוכחות הישראלית בלבנון? האם אנטישמיות היא לפרסם מודעות להרצאה תחת הכותרת "הציונות — מלכודת ליהודים ומכת מוות לתנועת השחרור הערבית"?

על נושאים אלה מתווכחים בימים אלה ה"ירוקים" של ברלין בתוך בלוהם ולעתים — לפחות במקרים מודים — מתוך כאב פנימי. צייר הנושא את השם מיכאל, שמתחת מכחולו יצאה הקריקטורה של הספסר הנאלה, אומר להגנתו, שלא ידע על הדמיון המפתיע בין יצירתו לבין קריקטורות שהופיעו ב"שטירמר" הנאצי. הוא אפילו לא ידע, לדבריו, כי אחד הספסרים הפעילים ביותר בפרשת השוחד הנוכחית הוא יהודי.

הצייר מיכאל נאלץ להאזין לטענה, כי הבורות שלו בתחום הקריקטורה הנאצית היא "מעניינת ביותר", ומעידה מן הסתם, עד כמה עמוק חדרה הנטייה הטבעית לתאר את היהודי כמקור לכל הצרות. מיכאל, לכל הפחות, האזין לטענה, שנאמרה ברב שיח עם יהודים ברלינאים. קונצלמן נמנע מראש מלשוחח עם עתונאי ישראלי.

# גורבצ'וב נגד המתעשרים

מאת דומיניק דומבראס

Le Monde

מיוחד ל"הארץ"

מוסקווה

מלת המפתח בברית המועצות באביב הזה יכולה בהחלט להיות "משמעת". גורבצ'וב נמצא בשלטון כבר יותר משנה. הוא דיבר המון הדיבה להדיך. עם זאת, דבר לא השתנה באורח בסיסי בחייהם של התושבים. הם אולי שותים קצת פחות אך הם אינם עובדים יותר וכי אינים בפיזור דעת להדביק של האיש מספר אחד העוסקים כל כך בסימן הצורך להתגייס. לגלות נחישות, לקחת את העניינים לידיים, וכו'.

זמן הזיוכים אולי חלף. "אני רוצה לגלות לכם סוד: יחוקקו חוקים נגד אלו המתעשרים בצורה לא כשרה. אותנו כבר דיברנו על כך בפוליטביורו אך אתם הראשונים היודעים זאת". משפט זה אותו השמיע גורבצ'וב ב-7 באפריל בוודאי לא עבר בשקט. ובלי לעורר תשומת לב בברית המועצות. המזכיר הכללי דיבר בפני קבוצת אזרחים בקוייבישב, עיר בת מיליון וחצי תושבים מרחק 800 ק"מ ממוסקווה. גורבצ'וב יצא לשם למסעו הראשון בבחירות מאז ספטמבר האחרון. כמו בפעמים הקודמות, אך בבהירות רבה יותר. נראה שהמזכיר הכללי "ירד להמון" ודיבר "על דא ועל הא" עם כמה מאזרחי קויבישב שנבחרו למטרה זו. הרעיון לערוך מסע נגד השוק השחור הוסר מכל הגוגים, כבר נמצא באויר. "ההכנה הפסיכולוגית" של האוכלוסיה, דומה לזו שקדמה לקבלת התקנות נגד השכרות במאי 1985. בהודיעו בכל בצלמות הטלוויזיה על אפשרות של הופעת החוקים נגד ההתעשרות שלא כחוק, אישר גורבצ'וב את השמועות הנפוצות. משהו מתבשל. ככל הנראה בתחום הדיכוי יותר מאשר בתחום הכביצה.

ברית המועצות אינה יכולה להיות ללא הכלכלה המקבילה שלה, וגורבצ'וב יודע זאת לא פחות מקודמיו. נראה שהוא רק רוצה לבלום את התפתחותה המכסת מזה 20 שנה ובעיקר להביא להיעלמותן של כמה תופעות בולטות מדי. הכל אפשר לקנות בברית המועצות: מקום באוניברסיטה, דיפלומה, פרוטקציה שתקדם אותך לראש רשימת הממתנה למכונית או דירה. אתה צריך להחליק מטהו לידו של הרופא המטפל בך. "לתת מטהו קטן" לאיש המיליציה העוצר אותך על עבירה פעוטה אם זה הפתרון מראה שהוא מעוניין בכך.

הכוונות הגיעה למכרים ומחרי תקרים במוסקווה ובכמה רפובליקות אסיאתיות. למכל הכבות לתושב מחוז לגור בבירה, עומדת למשא ומתן ואפשר לקנותה באלפי רובלים. התעריף משתנה על פי אמצעי המעוניין. תושב ממעמקי המדינה המקווה לשנות את חייו ולטעום ממעמדי הבירה מוכן לשלם מחיר יקר מאד תמורת ה"פרופיסק" (הרישיון) היקר הניתן על ידי המיליציה ההופך אותו באורח זמני או לצמיתות, תושב מוסקווה. הוא כבר יכול להיות רשום באורח פיקטיבי ברשימת העובדים של בית חרושת או מוסד. בציפיה למציאת עבודה ממשית ורווחית על פי כישוריו, הוא "ישחד" את כל העולם. החל מחבר המיליציה עד למעין מנהל-שוער הבניין שלו ויעשה את כל המלאכות הקטנות המוזמנות לשירותו. האם אפשר שמצב כזה ייעלם? מותר לפקפק. כל כך הרבה מזכירים כלליים הכריזו לפניהם על "מחיקה" אותן "תופעות שליליות הזרות לחברה שלנו".

המערכה נגד האלכוהוליזם מהווה עם זאת תקדים. היא הביאה לצמצום השכרות במקומות פומביים וירידה בצריכה הריאלית של אלכוהול באוכלוסיה. אמצעים נגד השכרות הקיימים בתוקף קצת פחות משנה מיושמים, עם זאת, עכשיו קצת פחות בקפדנות. ובאשר ל"התעשרות שלא כחוק", היינו השחיתות והשוק השחור, כעת יש לצפות לגינויי התופעה באמצעות מכתבים למערכת, למעצרי "סוחרים וספסרים" וללא ספק למשפטים. אוכלוסיית בתי הכלא של ברית המועצות כבר מונה כ-4 מיליון איש. היא בוודאי תגדל בחודשים הבאים.

כבוד השר רובינשטיין:
אפשר להתחרט!

**פרופ' רובינשטיין הנכבד!**
טענת כי "אי אפשר להתחרט, אחרי שניתנו כל האישורים לבניית האוניברסיטה המורמונית". כמשפטן, ציפינו ממך לבדיקה מעמיקה של כל החומר בנושא המורמוני, בטרם אתה טוען את טענותיך...

א. טענת כי אין ולו מקרה אחד של המרת דת ע"י המורמונים בארץ"!
לפניך שני מקרים (מתוך רבים אחרים) המעידים על ההיפך: מר דניאל רונה מחיפה - הפך למורמוני! האחיות זהבי הפכו למורמוניות ונמצאות ב"סאלט לייק סיטי"

ב. הצעת לעגן את התחייבות המורמונים לא לעסוק בפעילות מסיונרית - במסמך או בחוזה משפטי.
לידיעתך: חוזה כזה, יהיה חסר ערך, אם אינך יכול לעקוב 24 שעות ביממה אחר פעולותיהם של המורמונים (באוניברסיטה ומחוצה לה) ובהם, הפעלת הסטודנטים כמפיצי תורת המורמונים.

ג. אמרת כי "לישראל מחוייבות לשמור על חופש הדת בירושלים".
ישראל אכן שומרת על חופש הדת! עובדה: בירושלים יושבים כיום נוצרים, מוסלמים ויהודים. אולם מכאן ועד ליצירת תקדים, שבעטיו כל כת תמהונית תבקש להקים "מרכז לימוד" בירושלים - רב המרחק!

ד. אמרת, גם, כי "ישראל צריכה לשמור על אמינותה והבטחותיה, וכי לאחר שניתנו כל האישורים לבניית האוניברסיטה, אי אפשר לומר: התחרטנו".

**מר רובינשטיין הנכבד,** גם אתה יודע שניתן לסגת אפילו מחוזים כתובים וחתומים, אם הם נוגדים את תקנת הציבור או שנעשו שלא בתום לב או שאחד מן הצדדים אינו עומד בתנאי החוזה. החוזה שאנו מדברים בו, אינו עומד בשלושת הקריטריונים הללו, מהטעמים הבאים:
1. אדמות שהופקעו ע"י מדינת ישראל למטרות ציבוריות בלבד, נמסרו לידיים פרטיות.
2. מינהל מקרקעי ישראל חייב היה להודיע שאין באפשרותו למסור למורמונים את הקרקע.
3. מסירת שטח כל כך חשוב ויקר, חייבת היתה להיעשות ע"י מכרז. אי פרסום מכרז, חייב להיעשות מתוך נימוקים משכנעים ביותר!
4. המורמונים חתמו על חוזה לרכישת 19 דונם, שילמו עבור 17 דונם בלבד, וקיבלו לידיהם 27 דונם בקירוב.
5. מטרות הקצאת הקרקע, כפי שפורטו בחוזה עם המורמונים, הינם: "לבניית מרכז חינוך ותרבות, שלא יהיו נוגדים את ערכי ישראל".
האם כך פני הדברים "בשטח"?

**פרופ' רובינשטיין,**
**האם גם לאחר כל אלה, אתה עדיין מחזיק בדעתך, כי הטענות שנתגלו נגד האוניברסיטה המורמונית, מופרכות מעיקרן?**

פעולה
פעולה עולמית לעצירת המורמונים!
מטה פעולה, ת.ד. 22348 ת"א 61222



هكذا من الأصل

هكذا من الأصل

## מדע ויישום / יחזו טל

# הלם קרב ומלחמה גרעינית

הפסיכולוג הראשי לשעבר של צה"ל, ד"ר ראובן גל, היה המשתתף הזר היחידי בכינוס סגור בנושא האפקטים הפסיכולוגיים במלחמה גרעינית מוגבלת, שנערך באמצע חודש מרס בוואשינגטון מטעם הסוכנות הפדרלית להגנה גרעינית (די. אנ. אי.). בכינוס, שבו השתתפו פקידים בכירים ממשרד ההגנה וקצינים בכירים מכל זרועות הצבא האמריקאי, הירצו כמה מטובי החוקרים בעולם בנושא התנהגות חיילים במצבי לחץ.

עשרה מומחים הוזמנו להרצות בכינוס המיוחד, ראשון מסוגו מאז שנות החמישים: תשעה אמריקאים וישראלי אחד — ד"ר גל. הרצאתו של ד"ר גל התמקדה בשאלה, באיזו מידה אפשר ללמוד לקחים מהמלחמה הקונוונציונאלית של אתמול על הלוחמה הגרעינית של מחר. המודל שבו השתמש ד"ר גל היה מלחמת יום הכיפורים. מספר ד"ר גל: "כיוון שעד היום לא התנסו צבאות בלוחמה גרעינית מוגבלת, שבעקבותיה ניתן יהיה לחקור התנהגות החייל בזירה, הם חיפשו אחר עדויות ממלחמה קונוונציונאלית שעוצמת האש שנורתה בה מתקרבת, ולו במקצת, למכה הצפויה בלוחמה גרעינית מוגבלת. הבחירה במלחמת יום הכיפורים ובי כמי ששימש כפסיכולוג ראשי של צה"ל כדי ללמוד על התנהגות חיילים במצב לחץ כזה", סיפר ד"ר גל בשובו מהכינוס.

מומחים ציינו, כי לא היה אף רע לעוצמת האש שנורתה בשעות הראשונות של מלחמת יום הכיפורים. ד"ר גל העריך, כי בדיקת הראשונות היתה מכת־אש כה מאסיבית על החיילים בקווי החזית, בעיקר בתעלה, שההלם שאחז את החיילים ושיתק אותם דומה למה שקורה בתקופה גרעינית מוגבלת לגבי חיילים המצויים בקרבת מקום חומים בנשק. ההבדל הוא, ציין ד"ר גל, ששלב התאוששות של החייל במתקפה הקונוונציונאלית, ולו גם המאסיבית ביותר, דוגמת מלחמת יום הכיפורים, הוא מהיר יותר מאשר הזמן שלוקח לחייל להתאושש במתקפה גרעינית מוגבלת.

הביטוי המוחשי ביותר להשפעה הפסיכולוגית על החייל בקרב הוא הלם הקרב. אם בממוצע הנפגעים בהלם קרב במלחמה קונוונציונאלית הוא 10—15 אחוז מכלל הפצועים (במלחמת יום הכיפורים השיעור היה 20 אחוז), ההערכה היא שבמתקפה גרעינית מוגבלת יגיע שיעור נפגעי הלם הקרב בין החיילים בחזית ל־60 אחוז ויותר (מכלל הנפגעים). ד"ר גל ציין, כי הניסיון הצה"לי הוכיח שככל שרמת המפקדים טובה יותר, וככל שהיחידה מלוכדת יותר והאימונים נעשים בתנאי אמת ככל האפשר, אזי יש סיכוי שהחיילים יעמדו טוב יותר בתנאי לחץ בקרב. הדבר זה יבוא לידי ביטוי ברמת היפגעות נמוכה יותר בתופעות של הלם קרב. עוד ציין, כי במלחמת יום הכיפורים הוכח שמספר מקרי ההלם קרב בקרב צוותי טנקים מאולתרים היה גבוה פי כמה מאשר בקרב צוותי טנקים אורגניים. לקח נוסף שהוא בוודאי ישים גם לגבי חיילים שילקו בהלם קרב כתוצאה ממתקפה גרעינית מוגבלת, הוא שהטיפול צריך להיעשות כמה שיותר קרוב לחזית, עם החזרת הציפיה במפגע שהוא עומד כל רגע לחזור ליחידתו.

הד"ר ראובן גל: לקחים ממלחמת יום הכיפורים על התנהגות חיילים במצבי לחץ

פרופ' מריל גרין, מומחה עולמי לחקר התנהגות חיילים בתנאי לחץ, שערך מחקרים מקיפים בנושא זה אחרי הפצצת הירושימה ונגסקי ביפן, תיאר את שדה הקרב הגרעיני מנקודת־מבטו של החייל בשטח. בשנייה הראשונה לפיצוץ יתעוור החייל למשך כארבע שניות. הוא יישאר משותק ולא יהיה מסוגל להפעיל את נשקו לפרקזמן ארוך יותר. דיעותיהם של המומחים בכינוס נחלקו בין אלה שגרסו כי כתוצאה מהלם המתקפה הגרעינית לא יוכלו חיילים שנותרו בחיים להמשיך ולהילחם, ובכך למעשה יוכרע גורל הקרב, לבין אלה שנגר־סים כי השיתוק יימשך דקות ספורות בלבד, שלאחריהן ניתן יהיה להחזיר את החיילים לקרב.

כל המשתתפים הדגישו את החשיבות העצומה שיש להכנה מוקדמת של החייל למלחמה גרעינית. המידע, שלפיו לא כל מלחמה גרעינית היא קץ העולם, ושישנם באמצעי הגנה כמו מסיכות וביגוד מיוחד יכולים למנוע היפגעות, יכול לצמצם את שיעור הפגיעה הפסיכו־לוגית בחיילים.

בכינוס הוצע לחשוף חיילים למשחקי הדמייה, ולהקרין להם סרטים העוסקים במלחמה גרעינית. היו כאלה שהציעו להקים באתרי האימונים סימולטורים שישמיעו אפקטים אורקוליים דוגמת אלה שמתרחשים בזמן התפוצצות גרעי־נית, ועוד.

# חרדת בחינות

האגודה לחקר החרדה בזמן מבחן, בחסות ביה"ס לחינוך של אונ' חיפה, תקיים ב־12—13 ביולי השנה כנס בינ"ל בנושא חרדה בזמן מבחן. הכינוס ייערך במלון "הילטון" ביר־ושלים. זה הכינוס השביעי של האגודה הבינ"ל, והוא נועד לכנס את המחקרים הידועים היום בנושא "חרדת הבחינות" מן ההיבטים התיאורטי, המחקרי והטיפולי. בכנס ישתתפו חוקרים מארה"ב, איטליה, גרמניה, הולנד, יפן, ניגריה, ספרד, קנדה וישראל. יו"ר התוכנית המד־עית של הכנס, ד"ר משה זיידנר מאוניברסיטת חיפה, מציין כי "חר־דה במצב מבחן זכתה בשנים האחרונות לתשומת־לב ניכרת במחקר הפסיכולוגי. חרדה זו מוגדרת כמצב ריגושי המאופיין בתחושה של אי־נוחות, חשש ודאגה בהקשר של ההערכה, המלווה בהגברת הפעילות של המערכת האוטונומית — דפיקות לב מוגברות, הפרשת זיעה, רעידת ידיים וכיו"ב".

חרדה בזמן מבחן, מציין המדען, היא אחת הבעיות המטרידות אנשים רבים בחברתנו ההישגית, בה הסטטוס בלימודים, בצבא, באוניברסיטה ובתעשייה, נקבע על־ידי מבחנים מסוגים שונים (פסיכומטריים, מיש־כל, הישג ועוד). בנוסף לסבל הרי־גושי שתלמידים חווים כתוצאה מחרדת בחינות, הוכח שוב ושוב, שחרדה זו מובילה ברמת הביצוע הקוגניטיבי שלהם. אנשים הסובלים מחרדת בחינה תופסים מצבי מבחן כמאיימים באופן אישי, ונוטים להגיב בתגובות דאגה ומחשבות בלתי־רלוונטיות, המפריעות לביצוע יעיל של המשימה שלפניהם.

יש גם עדות לכך, שאנשים המאו־פיינים ברמה גבוהה של חרדת בחינות, סובלים גם מהרגלי לימוד נחותים ובלתי־יעילים, עובדה התור־מת לירידה נוספת ברמת הביצועים הקוגניטיביים שלהם, הסביר ד"ר זיי־דנר. לדבריו, התוצאות השליליות של חרדת בחינות על הבריאות הנ־פשית ורמת הביצוע של תלמידים ונבחנים אחרים, הניבו ענף מחקר המתמקד בטיפול בחרדה מבחינה ונוסו שיטות רבות של התערבות בבעיה (ייעוץ, טיפול התנהגותי, אנאליטי ועוד).

# ראייה ממוחשבת

חברת "אלפק 2000" מגבעת־שמואל, מפתחת מערכת ראייה ממו־חשבת לרובוטים ולכלי־רכב "זוחל־טיים". המערכת אמורה לאפשר לכלי־רכב אלו תמרון חופשי במרחב בעזרת ראייה ממוחשבת. פרטים אלה מדווח הירחון "טכנולוגיות" בגיליונו החדש.

מנכ"ל החברה, פרופ' יהודה מנור, מסר ל"טכנולוגיות" כי מספר חב־רות בארה"ב וביפן הציעו לרכוש את הטכנולוגיה הכרוכה במערכת. בנוסף למערכת הראייה הממוחשבת, עוסקת החברה בפיתוח מערכת תלת־מימדית לייצור תמונות סינת־טיות בעזרת מחשב. המערכת הזו תשמש ליישומים שונים, שאחד הבולטים בהם הוא הצגת מידע רפואי בצורה תלת־מימדית, כגון הצגת תנועת נוזלים והאלמנטים שונים בגוף. פיתוח המערכת יסתיים על־פי המתוכנן בעוד כשנה. היא תפעל ע"פ שיטת החישוב המקבילי, ותהיה מסוגלת לחשב תכונות גיאומטריות ופיזיות בדיוק מלא ובזמן אמיתי.

# בינה מלאכותית ונשק

מפעל מבת של התעשייה האווי־רית עוסק בשילוב בינה מלאכותית במערכות נשק מודרניות — מגלה הירחון "טכנולוגיות" בגיליונו הח־דש. שילוב הבינה המלאכותית הוא במסגרת מדיניותה של חטיבת האלקטרוניקה של התעשייה האווי־רית, להיכנס בצורה נמרצת לתחום זה כחלק מהמאמץ ליישם טכנולו־גיות עתידיות.

חטיבת האלקטרוניקה היא הגדו־לה בחטיבות התעשייה האווירית, והיא כוללת את המפעלים אלתא, מבת, תמם, מלם וכן שני מפעלים בבעלות חלקית: אודליל ומגל. מכירות חטיבת האלקטרוניקה ב־שנת התקציב 1985/86 יסתכמו ב־419 מיליון דולר, לעומת 378 מיליון דולר בשנת התקציב הקו־דמת — עלייה של 10.8 אחוז.

היצוא יסתכם ב־247 מיליון דולר — 59 אחוז מכלל המכירות. צבר ההזמנות עולה על 900 מיליון דולר. חלקה של מערכת הביטחון בצבר ההזמנות — 25 אחוז.

# איבחון טרום־לידתי של ציסטיס פיברוזיס

שיטה חדשה לאיבחון טרום־לידתי של ציסטיס פיברוזיס (סי. אף.), המבוססת על זיהוי הגן בשי־טות של הנדסה גנטית, הולכת להיות מיושמת במרכז הרפואי של קופ"ח "סורוקה" בבאר־שבע.

סי.אף. היא מחלה כרונית קשה, המצריכה טיפול יום־יומי למשך כל החיים, דבר המהווה עומס פיסי ונ־פשי עצום על הילד ומשפחתו. שכי־חות המחלה בארץ היא 1:1,600 עד ל־1 לאלפיים לידות. המחלה מוע־ברת בתורשה, כך שמשפחה בה יש ילד עם סי. אף. קיים סיכון בכל הריון נוסף של 1:4 להולדת ילד חולה. לפיכך קיימת חשיבות עצומה באיבחון טרום־לידתי במשפחה כזו.

בשלב ראשון מתבצעת השיטה על־ידי התאמת החומר הגנטי במש־פחות של ילדים עם סי. אף. ובי־מצאים במעקב במרפאות [illegible] דים ב"סורוקה". החומר הגנטי של ההורים וילדיהם מופק מתאי דם של העובר, מתאים המצויים בנוזל מי־שפיר או מביופסיה של השיליה. מטעם קופ"ח נמסר, כי שיטה זו יכולה לספק פתרונות לכ־75—90 אחוז מהמשפחות שבהן יש ילד חולה, הרוצות להבטיח הולדת ילד בריא.

פרופ' יעקב וינשטיין, מהיחידה למיקרוביולוגיה האימונולוגיה בפ־קולטה למדעי־הבריאות באונ' בן גוריון בנגב, שעבד בשנת השבתון במכון לחקר הסרטן בהנהלתו של ד"ר וונדהוזה, התמחה בשיטות שבעזרתן ניתן יהיה לאבחן את המחלה. הממצאים הראשונים בש־לב זה הראו התאמה מלאה בין תוצאות המעבדה ב"סורוקה" לבין התוצאות [illegible]

# התרעה מפני זיהום של מי תהום

חוקרים ממכון ויצמן למדע ומנציבות המים במשרד־החקלאות, פיתחו במשותף טכניקת ריגום משופרת, הנותנת התרעה מוקדמת מפני זיהום של מי־תהום. השיטה החדשה מבוססת על גישה פשוטה ועל שימוש במתקן איסוף חדשני, המאפשר מיצוי של דגמי מים רבים בפרקי זמן קצרים, הנלקחים מתוך המיפלס העליון של מי־התהום.

האנאליזה הכימית של הדגמים הללו מציגה תמונה מדוייקת של המזהמים המגיעים למיפלס מי־התהום, ואת זמן רב לפני שהמזה־מים עלולים להתפשט בתוך מלוא נפח המאגר. בהמשך לסידרה של מבדקים מוצלחים שנערכו במישור החוף של ישראל, מתוכנן עתה פרוייקט הדגמה נרחב שייערך באירופה ובארה"ב.

עם מחוללי הפיתוח החדש נמנים פרופ' משה מגריץ, מהמחלקה לחקר איזוטופים במכון ויצמן, ומר דניאל רונן ממחלקת המחקר של השירות ההידרולוגי. חברת "ידע" למחקר ופיתוח, האחראית ליישום הפיתוחים המדעיים של חוקרי מכון ויצמן, כבר הגישה בקשה לרישום פטנט על מתקן הדיגום.

פרופ' מגריץ ומר רונן חשבו, כי כיוון שהזיהום של מי־התהום מתח־חל מפני השטח אל המעמקים, הרי המקום האידיאלי לביצוע ההתרעה המוקדמת מפני מזהמים הוא בקצה העליון של מיפלס מי־התהום. בהתאם לכך השתמשו המדענים בצינור פלסטי בעל פתחים רבים, והחדירו אותו לתוך באר צרה ועמוקה המגיעה עד מתחת לשטח הפנים של המאגר. במורד הצינור הזה מוכנס מתקן דיגום ובו עשרות תאים מצופים בממברנות, הצמודים לצינור ומופרדים זה מזה. סידור זה מאפשר למים להסתנן אל תוך התאים הבודדים, בדיוק כפי שהדבר קורה בטבע במאגר התת־קרקעי.

התוצאות עלו בקנה אחד עם צי־פיותיהם של המדענים: ריכוזיהם של כימיקלים שונים (כמו למשל יוני כלוריד, ניטרט וסולפאט) בשכבה העליונה, היו גבוהים פי ארבעה מן הריכוזים בשכבה שממנה נשא־בים מי השתייה.

דיגום שטח־הפנים של מיפלס מי־התהום באמצעות המתקן החדש מספק, איפוא, התרעה מוקדמת על נוכחות מזהמים העלולים להצטבר במרוצת השנים בכל נפח המאגר.

# הסיבה לרזון של חולי סרטן

מדוע לוקים חלק מחולי הסרטן בכיחושן, כלומר מאבדים חלק ניכר ממשקלם, עד כדי חוסר אונים, כבר בשלבים [illegible] בביה"ח איכילוב בת"א, עשוי לתרום להבהרתו של תהליך זה.

המחקר נועד לאתר את הגורמים המעוררים ייצור של טי.אן.אף.— חלבון המיוצר על־ידי תאי המערכת החיסונית, ואשר מדענים באוניבר־סיטת רוקפלר בניו־יורק גילו כי כאשר מזריקים אותו לחיות מעבדה הוא גורם להרזיה ניכרת. פרטים ומימצאים על המחקר הוצגו בכתב־העת הרפואי "לנסט", היוצא לאור בבריטניה. בראש המחקר עמד פרופ' דוד ולך מהמחלקה לוירולו־גיה, והשתתפו בו תלמידת המחקר טליה האן וד"ר הלמוט הולטמן, מדען אורח במכון, וכן הרופאים ד"ר דן אדרקה, ד"ר שמעון פישר וד"ר יורם לבו מבית־החולים "אי־כילוב".

החוקרים בדקו דגימות דם שנל־קחו מ־35 חולים בעלי גידולים מוצקים ומ־20 מתנדבים בריאים. הממצאים הראו, כי תאי דם לבנים חד־גרעיניים של שני שלישים מחולי הסרטן ייצרו טי.אן.אף. באופן ספונטני. בקבוצת הבקרה נמצאו רק שלושה בריאים שתאי הדם הלבנים שלהם ייצרו טי.אן.אף., ואת גם בכ־מות נמוכות בהרבה מאלו שהתגלו אצל חולי הסרטן. יתר על כן, ייצור ספונטני של טי.אן.אף. התגלה גם אצל חולים אחרים שאיבדו ממש־קלם, בכלל זה חולה בשחפת פעילה ושלושה חולים בלימפומה או מיי־לומה.

פרופ' ולך מדגיש, כי יש להתייחס לממצאים אלה בזהירות, שכן עד כה לא הוברר אם ההיווצרות הספונטנית של טי.אן.אף. בתרביות תאים במעבדה משקפת תהליכים דומים המתחוללים בתוך הגוף, וגם אם התשובה לשאלה זו תהיה חיובית, יהיה עדיין צורך להו־כיח שמדובר בכמויות שיש בכוחן להסביר את אובדני המשקל של חולי הסרטן.

לגילוי ההיווצרות הספונטנית של טי.אן.אף. אצל חולי סרטן יש משמ־עות מיוחדת לנוכח העובדה, שגורם זה ידוע בזכות כושרו הברורי לקטול סוגים שונים של תאים ממאירים בתרביות רקמה ובחיות מעבדה כאחד (כושר המקנה לו גם את שמו). ייתכן בהחלט, שהגוף מייצר טי.אן.אף. כדי ללחום במ־מאירות, אלא שבשלב מסויים מתחיל החלבון הזה לפגוע בגוף עצמו, כלומר לגרום לשינויים בחי־לוף החומרים השומני, המתבטאים ברזון הקיצוני המאפיין חולי סרטן.

פרופ' ולך ועמיתיו ברחובות עוס־קים עתה בבדיקת כמה גישות להבנת תפקידו של טי.אן.אף. בגוף הבריא ובגוף החולה כאחד. אחת הגישות הללו מתמקדת בפיתוחן של שיטות הבחנה רגישות — אימונולוגיות ואחרות — לקביעה כמותית של טי.אן.אף. השלמת הפי־תוח הזה עשוייה לתת בידי החוקרים את האפשרות לעקוב בקלות אחרי נוכחותו של טי.אן.אף. בזרם הדם של חולי הכיחושן. הפיתוח מתאפ־שר בזכות עבודה אחרת שהתבצעה במעבדתו של פרופ' ולך, בשיתוף עם פרופ' זליג אשחר (מהמחלקה לאימונולוגיה כימית) ועם פרופ' מאיר וילצ'יק (מהמחלקה לביופי־סיקה), ואשר במהלכה הופקו נוג־דנים מונוקלונאליים כנגד טי־אן.אף. נוגדנים אלה מזהים את החלבון ומשמשים אבן הבקיעה כמו־תית של טי.אן.אף. באמצעותם, בתהליך לשיטה הקיימת לקביעתו, המבוססת על מעקב אחר ההשפעות הטוקסיות של החלבון עם תאים, עשוייה לפשט בהרבה את המחקרים על היווצרות החלבון בגוף.

ב־1984 נמנו חוקרי מכון־ויצמן, שנעזרו בנוגדנים לטי.אן.אף., עם המדענים הראשונים שבודדו את החלבון בכמויות קטנות. כיום מנסה קבוצתו של פרופ' ולך להגיע לייצור נרחב של החלבון באמצעות טכנולוגיה של הנדסה גנטית. מדובר בשימוש בתאים פיברובלאס־טיים, שהוקנתה להם היכולת לייצר טי.אן.אף. בכמויות גדולות.

פרופ' ולך מציין, כי טי.אן.אף. יכול גם לעודד צמיחה של תאים. לדוגמה: הבשלה של תאי דם לבנים מטיפוסים מסויימים והצמיחה של רקמה חיבורית. טי.אן.אף. גם מגביר את היכולת של גראנולוצי־טים לתקוף חיידקים ולבולעם, ולכן יש אפשרות שחומר זה מסוגל להחיש ריפוי פצעים ולסייע במל־חמה בזיהומים. מצד שני, אותו חלבון עצמו גורם למוות של תאי גידולים סרטניים, להופעה של כי־חשון, ולהחרפה של תופעות ההלם בחולים הסובלים מזיהום חיידקי (כפי שמצאו לאחרונה חוקרים בארה"ב). בכלל, נראה שלציטוקי־נים יש יכולת להיטיב עם תאים בריאים, וגם זמנית להרוס תאים חולים.


## בנק ישראל מציע:

שגיא גליל רמון

**השקעה צמודה נושאת ריבית ניתנת למימוש בכל עת**

**ביום שני, 14 באפריל 1986, יוצעו במכרז האגרות הבאות:**

(החיוב הכספי יעשה רק ב־15.4.86)

**אגרות חוב צמודות למדד המחירים לצרכן**

כולל מדד החודש האחרון (בעיקר 5)

| סדרה | סכום מוצע (מיליוני ש"ח) | מחיר מינימום | פדיון |
|---|---|---|---|
| "שגיא" — 34204 | 30 | 88% | בתום 6 שנים |
| "גליל" — 33756 | 20 | 84% | בתום 10 שנים |

הסדרות צמודות למדד המחירים לצרכן שיפורסם עבור חודש אפריל 1986 ותפרענה ביום העסקים האחרון של חודש אפריל.
אגרות החוב ישאו ריבית 4.25% לשנה.
הריבית תשולם בשיעורים שנתיים ביום העסקים האחרון של חודש אפריל בכל שנה החל מחודש אפריל 1987.
המדד הנוסף (בעיקר 5) על הריבית ועל הקרן, יצטבר בתנאי הקרן וישולם כאמור בדרכי תשלום הריבית ובדרכי פדיון הקרן בתקנות מילוות המדינה (סדרות מסוג "גליל" ו"שגיא").
הסדרות תרשמנה למסחר בבורסה תוך שבועיים מיום פרסום המדד המחירים לצרכן לחודש אפריל 1986.

**אגרות חוב צמודות לדולר**

| סדרה | סכום מוצע (מיליוני ש"ח) | מחיר מינימום | פדיון |
|---|---|---|---|
| "רמון" 7205 | 15 | 95% | בתום 6 שנים |

הסדרות צמודות לשערו היציג של דולר ארה"ב שיפורסם ביום 15 באפריל 1986.

אגרות החוב ישאו ריבית לפי הפירוט:

| סדרה | שיעור הריבית | מועד תשלום |
|---|---|---|
| "רמון" 7205 | 9.0% | אחת לחצי שנה החל ב־15.10.86 |

הסדרות תרשמנה למסחר בבורסה תוך שבוע מיום הוצאתן.

**ההזמנות יוגשו לבנק ישראל ביום 14.4.86** במחירים שלא יפחתו ממחירי המינימום הנ"ל ולא יעלו על 110% מהשווי הצקב. מחיר המכירה שיקבע במכרז יהיה אחיד כאמור בתקנות מילוות מדינה (מכרזים).

**פרטים מלאים ורכישה בכל סניפי הבנקים ואצל חברי הבורסה לניירות ערך.**

התנאים המחייבים של הנפקות אלו נקבעו בתקנות מילוות מדינה (סדרות מסוג "גליל" "שגיא" "רמון") ובתקנות מילוות מדינה ("מכרזים").

★ שגיא ★ גליל ★ אדמון ★ רמון ★ גלבוע · ניירות הערך של המדינה


---

דואבים עם המשפחה על פטירתו של אבינו — סבנו

# ד"ר ישראל גולדשטיין

מסע ההלויה יצא מחצר המוסדות הלאומיים ביום שני ה' בניסן התשמ"ו 14.4.86 בשעה 11.00 אל בית העלמין בסנהדריה ירושלים

בית חוות הנוער הציוני
ע"ש ד"ר ישראל גולדשטיין

---

## קרן קיימת לישראל

אבלה
על פטירתו של

# ד"ר ישראל גולדשטיין

מנהיג ציוני דגול, מי שכיהן
כנשיא הק"קל בארה"ב
וחבר הדירקטוריון בישראל

ומשתתפת בצער המשפחה

---

ביגון רב אני מודיעה על פטירתו
של אבי יקירי אהובי

# ד"ר מרק גלברד

ההלויה תתקיים ביום שני ה' ניסן תשמ"ו 14.4.86
בשעה 1.00 בצהריים בבית העלמין בקרית־שאול

אוה גלברד־צימבר
וכל בני המשפחה

---

## המועצה לשלום
## המועצה היהודית־ערבית לחינוך לשלום

מודיעים בצער רב
על מותו בטרם עת של

# ד"ר סמי מרעי

המחנך הדגול
יו"ר המועצה

ומשתתפים באבל המשפחה

---

אנו מודיעים בצער רב על פטירתו של חברנו הגימלאי

# אברהם הולצמן ז"ל

(מאזור ירושלים)

ומשתתפים בצער המשפחה

הנהלת קרן גימלאות
א.ג.א.
אגד — ההנהלה החברים והשכירים

---

ההסתדרות הציונית העולמית
והסוכנות היהודית לארץ ישראל

אבלות על מותו של

# ד"ר ישראל גולדשטיין

מנהיג ציוני ותיק ויו"ר [illegible]
מראשי [illegible] הסוכנות היהודית
ויו"ר עולמי של קרן היסוד

תנחומים כנים למשפחה

אריה ל. דולצין
יו"ר ההנהלה

---

## למשפחת ליכטנברג

אתכם באבלכם
במות ראש המשפחה
ידידנו

# נחום ליכטנברג ז"ל

מרדכי חסיד ומשפחתו
דב חסיד ומשפחתו

---

לשכת עורכי־הדין
ועד מחוז חיפה והצפון

משתתף באבלה של שופטת בית המשפט העליון

גב' שושנה נתניהו

במות בעלה

# פרופ' אלישע נתניהו ז"ל

---

מועצת הדסה בישראל,
הסתדרות מדיצינית הדסה
ומפעלי חינוך

כואבים ואבלים על מות

# הד"ר ישראל גולדשטיין ז"ל

מנהיג ציוני דגול ויהודי הארגון

ומשתתפים בצער המשפחה

---

אנו מודיעים בצער רב על פטירתה של

# תרזה גויטיין ז"ל

(לבית גוטליב)

שנפטרה ביום הולדתה ה־87 הלויה תצא מבית הלויות סנהדריה בירושלים היום, יום א' ד' בניסן תשמ"ו (13.4.86) בשעה 13.00

המתאבלים: איילה ועמירב גורדון וב"ב
עופרה וברוך רוזנר וב"ב
אילן והרייט גויטיין וב"ב

---

במלאת שנתיים לפטירתה של

# אסתר צלרמאיר ז"ל

רעיה, אם וסבתא

נעלה לקברה היום א' ד' בניסן תשמ"ו 13.4.85 בשעה 4.00 אחה"צ בהר המנוחות, גבעת שאול ירושלים.
נפגשים בכניסה לבית העלמין

המשפחה

---

במלאת שלושים לפטירתו של יקירנו

ד"ר

# אדגר פרוינד

ז"ל

נעלה לקברו בהר המנוחות ירושלים
ביום ג' 15.4.86 בשעה 16.00
נפגשים בשעה 15.00 ברח' טשרניחובסקי 13 ירושלים

המשפחה

---

## רשות פתוח אמצעי לחימה

מוקירה את זכרו של מנהלה הראשון

# מוניה מרדור

ז"ל

במלאת שנה לפטירתו

---

במלאת שלושים לפטירת יקירתנו

# דבורה אנקר ז"ל

תתקיים אזכרה וגילוי מצבה מחר, יום שני ה' ניסן תשמ"ו 14.4.86 בשעה 4.00 אחה"צ בבית העלמין הישן ברעננה
תודתנו נתונה לכל מנחמינו

המשפחה

---

למרים מרעי

השתתפותנו הכנה
באבלך הכבד על מות בעלך

# ד"ר סמי מרעי

להיום למען הבריה הרבה ביותר

הקרן החדשה לישראל

# כלכלה ועסקים

## תובע 230 אלף ד' מדיסקונט וקופל

מאת יהודה שרוני

בעל מניות הגיש בסוף השבוע שעבר תביעה ראשונה מסוגה נגד בנק דיסקונט, חברת קופל נהיגה עצמית ומנהליה וכן כנגד רואה החשבון של החברה פאתן קנה על 230 אלף דולר. בכתב התביעה שהוגש על ידי עו"ד ערן פלס ממשרד רם כספי נאמר כי הלקוח רכש חבילת מניות קופל נהיגה עצמית בהסתמכו על תשקיף ההנפקה של החברה ממנו עלה כי לקופל נהיגה עצמית בסיס כלכלי איתן. ואולם, במהלך 1985 נקלע קונצרן קופל לקשיים שהולידו לפרק את חברות קופל מלגות, קופל טורס וקופל נסיעות.

לאחר תחילת הליכי הפירוק התברר כי קופל נהיגה עצמית ערבה להתחייבות קופל טורס, עובדה שלא ניתן לה ביטוי בתשקיף ההנפקה. כתוצאה מגילוי עובדת הערבות הופסק המסחר במניות החברה בבורסה, ולא חודש עד היום. לדברי עו"ד פלס, בנק דיסקונט כחתם ההנפקה חייב היה לדעת על הערבות. מנהלי קופל היו חייבים לוודא כי הפרטים אודות הערבות אכן נכללו בתשקיף ההנפקה, ורואה החשבון של החברה חייב היה לבדוק מה הן ההתחייבויות התלויות ועומדות של קופל נהיגה עצמית. אי לכך תובע עו"ד פלס לשלם למרשו את שווי חבילת המניות שבידו על פי מחיר ההנפקה כשהוא צמוד למדד המחירים לצרכן. טרם הוגש כתב הגנה.

## "הארגז" מבקש לייצא אוטובוסים מפרקיים למצרים

מאת יונתן שרמן

קואופרטיב "הארגז" פנה לשר שחל וביקש ממנו לבחון את האפשרות של יצוא אוטובוסים מפרקיים למצרים בעיסקת גומלין לרכישת נפט מארץ זו.

שלמה ברכה, מנכ"ל המפעל מסר בהקשר זה, כי האוטובוס המפרקי המיוצר על ידי "הארגז" מתאים במיוחד לעומס התחבורה הקיים במצרים ולכן יכול להיות מוצר יצוא אטרקטיווי למצרים.

פניית ברכה לשר שחל היא על רקע הדיונים המתנהלים בתקופה האחרונה ולפיהם ממשלת ישראל לוחצת על מצרים לרכוש מוצרים ישראליים תמורת הנפט המצרי המיובא.

"הארגז" החל לאחרונה לייצא אוטובוסים מפרקיים, אשר מסוגלים להסיע עד 140 נוסעים ומחירם כ-140 אלף דולר.

## הגבייה מההיטל על הפנסיונרים: ארבעה מיליון דולר בלבד

מאת יהודה שרוני

הגבייה מההיטל על הגימלאים תסתכם בכ-4 מיליון דולר בלבד, ולא כ-16 מיליון דולר כפי שהעריכו כלכלני האוצר. כך עולה מבדיקה שנעשתה באגף לביטוח סוציאלי בהסתדרות.

המדובר בהיטל עליו החליטה הממשלה לפני שבועיים, בגובה של 18 אחוז על גימלאי שהכנסתם מעל 600 ש"ח ולזוג שהכנסתם מעל 700 ש"ח. ההיטל אמור להיגבות בשני תשלומים, האחד במאי והשני ביוני. אנשי האגף לביטוח סוציאלי הביאו בחשבון בעת ביצוע הערכתם גם את ההכנסות הצפויות מפנסיה תקציבית.

ראש האגף לביטוח סוציאלי בהסתדרות דב פלג מסר ל"הארץ" כי ההסתדרות עדיין מתנגדת להיטל, חרף ההכנסות הנמוכות הצפויות ממנו. לדבריו, אין להטיל מיסים על הכנסות שעליהם כבר שולם מס. היטל זה מנוגד לחוק ההגנה על החסכונות, ומשמש פתח לגבייה נוספת של מיסים בעתיד. "מי יתקע כף כי היטל דומה לא ייספג בעתיד גם מגימלאים המקבלים 300 שקל?"

## תוגבל האפשרות לשעבד ני"ע לצורך קבלת אשראי

מאת יהודה שרוני

בנקים יחדלו החל מסוף החודש לקבל כבטחונות בגין אשראי ללקוחות, ני"ע המופקדים שלא בבנק האמור לתת את האשראי. האפשרות של קבלת אשראי בבנק ושיעבוד פקדון ני"ע של הלקוח באותו בנק כבטחונות לאשראי הינה מקובלת מאוד. אפשרות זו תימשך גם להבא, ואולם לא ניתן יהיה עוד לשעבד ניירות ערך של לקוח בבנק אחר לצורך זה.

ההערכה היא כי עסקות מסוג זה נעשו בעיקר בשוק האשראי האפור. ההגבלה עלולה לפגוע בשוק זה, ולהקטין את מתן האשראי בדרך זו. לקוח יכול להתגבר על מגבלה זו, אם יבקש מהחברה לרישומים של הבנק בו מוחזקים ניירות הערך שלו, לקבל פיסית את תעודות המניות. ואולם, אפשרות זו אינה מעשית בגלל הקשיים הטכניים הכרוכים ביישומה.

המגבלה החדשה על קבלת האשראי הינה תולדה של הוראת הבורסה לחבריה, להחזיק את חשבונות ניירות הערך במסלקת הבורסה בלבד. הוראה זו, שניתנה בעקבות משבר פיט, נועדה לאפשר פיקוח יעיל יותר על העשה בחשבונות ניירות הערך של הלקוחות. יחד עם זאת, היא לא תחול על ניירות ערך המוחזקים בחשבונות הנוסטרו של חברי הבורסה, או על ההון העצמי שלהם.

## יצוא עקיף של מי-ביוב

מאת אברהם צדר

החווה החקלאית של נח בן חיים ביבנה ייצאה אשתקד יצוא של כ-300 אלף דולר, ואחת מתשומות הייצור העיקריות שלה הם מי הביוב של העיירה אופקים.

חוות בן חיים, שהוקמה לפני 26 שנה ומשתרעת על כ-800 דונם, היא החווה החקלאית הפרטית הגדולה ביותר בנגב. בחווה מגדלים בעיקר עגבניות, מלפפונים ומלונים לזרעים, ומרבית התוצרת מיועדת ליצוא. מגידולי מלפפונים על שטח של כ-150 דונם, היה היצוא בשנה שחלפה יותר מ-84 אלף דולר.

כל הגידולים בחוות בן חיים מושקים במי הביוב של העיירה אופקים, העוברים טיהור באגמי החימצון של החווה. ההשקיה מתבצעת באמצעות מערכת להשקיה בטפטוף מתוצרת 'פלסטרו-גבת'. הודות להשקיה בטפטוף נמנעות מחלות צמחים, שגורמים המזיקים במי הביוב המטוהרים.

במחירים שבין 230 ל־401 אלף דולר:

שלמה אליהו

## ב־3 שבועות נמכרו 21 דירות־פאר בפרוייקט גן העיר בת"א

מאת אריה לביא

איש הביטוח שלמה אליהו והקבלן מרדכי שכטר הצליחו למכור כרבע מהדירות בפרויקט גן העיר הנבנה כעת ליד בניין עיריית תל אביב. למרות השפל בשוק הנדל"ן לא נרתעו 21 איש, חלקם תושבי חוץ וחלקם ישראלים, לשלם בין 230 ל־401 אלף דולר עבור דירה.

פרויקט גן העיר כולל מגדל של 23 קומות בו יהיו 84 דירות בגודל אחיד של 203 מ"ר ברוטו (175 מ"ר נטו). הכניסה לבניין תהיה דרך לובי עם ריצוף שיש בשטח של 800 מ"ר. בראש המגדל תיבנה בריכת שחייה מחוממת.

מאז שאליהו ושכטר רכשו את חלקה של חברת ישהל (אריה בעבר) בפרויקט, עברו רק שלושה שבועות. בתקופה זו הצליחו למכור דירות בקצב ממוצע של דירה ליום. מתברר שעשרות אנשים הגיעו כמעט מדי יום לשתי הדירות לדוגמא שתוכננו אחת על ידי האדריכלים רפי בלומנפלד והשניה על ידי ארנולד טגר. היזמים טוענים כי הצליחו למכור בשלב זה את הדירות בהנחות ניכרות ורבים קנו את הדירות מחשש שמחירן יעלה בהמשך. 21 הדירות שנמכרו הכניסו לקופת החברה שלושה מיליון דולר להמשך הבנייה.

היזמים משתדלים בשלב זה למכור רק את הדירות בקומות התחתונות כדי לממן את המשך הבנייה ועל מנת לקבל בעתיד מחירים גבוהים יותר עבור הקומות העליונות. הדירות שנמכרו הינן עד לקומה 14. הדירה שעבורה שילמו 401 אלף דולר (כולל מע"מ) הינה בקומה ה־14 והרוכש אותה, תושב חוץ קיבל הנחה עבור תשלום במזומן בראשית השבוע. היזמים מצפים לקבל עבור הדירות בקומות הגבוהות 700–600 אלף דולר לדירה.

## עיקר השיפור ברווחיות בל"ל — מגידול מרווחים פיננסיים

### בשנים הקרובות אין לצפות למרווחים (ורווחיות) שישחררו את הממשלה מפריון המניות הבנקאיות

### דו"ח על דו"ח / חיים בקדור

המחבר נמנה עם סגל המורים בחוג לחשבונאות בבית־הספר למינהל עסקים באוניברסיטה העברית בירושלים.

בנק לאומי שפירסם את הדו"חות הכספיים לשנת 1985 מצביע על רווח נקי מתואם בסך 55.3 מיליון דולר לעומת 46.7 מיליון דולר ב־1984, גידול של 18.4 אחוז. במאזן הבנק חלה ירידה של 11.5 אחוז, מ־25.1 מיליארד דולר ב־1984 לכ־22.2 מיליארד דולר ב־1985. הירידה נובעת בעיקרה לא מצמצום פעילויות עסקיות, אלא מהפרש הניכר בין העלייה במדד המחירים לצרכן, שעלה ב־1985 בכ־185 אחוז, לבין עלייה בשער החליפין של הדולר, שעלה בכ־135 אחוז בלבד. יותר מ־60 אחוז מן הפריטים המאזניים במאזן הבנק הם במטבע חוץ ומבוטאים לפי שערי החליפין בתאריך המאזן. התיאום האינפלציוני של מספרי 1984 נעשה בהתאם לעלייה במדד המחירים לצרכן של 1985, וההתאמה החשבונאית כאמור גרמה ירידה של כ־21 אחוז במרכיבי הדולרים שבמאזן במונחי שקלים מותאמים.

#### רווחי 1985 מושפעים מהמדיניות הכלכלית

המדיניות הכלכלית של הממשלה ב־1985 — עסקות החבילה בחלק הראשון של השנה והתוכנית הכלכלית בחלקה השני — השפיעו על רווחי הבנק. השחיקה בשכר הקטינה את עלויות השכר וההפרשות בבינן, מאידך גיסא הוקפאו העמלות הבנקאיות. לעומת זאת לא הוקפאו המרווחים הפיננסיים, שגדלו במידה ניכרת עקב מדיניות שערי ריבית גבוהה לגבי האשראי שניתן ללקוחות ולגבי גיוס הפקדונות מהציבור.

למיתון בפעילות הכלכלית במחצית השנייה של 1985 ופשיטות הרגל הרבות שאירעו במגזרי משק רבים, השפיעו על גובה ההפרשה לחובות מסופקים. ב־1985 הפריש הבנק במאזן המאוחד 117 מיליון דולר בערכים מתואמים, לעומת כ־40 מיליון דולר ב־1984. גם העדפת תוכניות חיסכון הצמודות לשער הדולר והמרה של תוכניות חיסכון צמודות־מדד לשקלים על ידי הציבור השפיעו על רווחי הבנק. כתוצאה מעודפי איגרות חוב שמכר הבנק ב־1985, הוא מימש הפסדים שהשפיעו על התוצאות העסקיות. הירידה בערכן של איגרות החוב באה לידי ביטוי גם בדו"ח הכספי המאוחד. הבנק מציג איגרות חוב המיועדות לכיסוי תוכניות חיסכון בסכום של כ־556 מיליון דולר. ערכן של איגרות חוב אלה לפי מחירי השוק ביום המאזן היה נמוך מסכום זה בכ־20 מיליון דולר. כנראה שאין בכוונת הבנק לממש איגרות חוב אלה, אלא להחזיקן עד לפדיון תוכניות החיסכון. בסוף 1984 היה המצב בסעיף איגרות החוב שונה: ערכן בדו"ח הכספי היה כ־624 מיליון דולר, ואילו לפי מחיר השוק — 647 מיליון דולר. הפרש זה בין מחירי איגרות החוב בבורסה בשנים 1984 ו־1985 מצביע על התנודות הגבוהות שחלו במחירי איגרות החוב בשנה האחרונה, והתשואות הוגדלו מ־3–4 ברוטו לשנה לכדי 6–8 אחוז ברוטו.

#### רווח תפעולי נאות

הבנק המשיך לממן את ההלוואה בסך 365 מיליון דולר, שנתן לחברה אחות, למימון ויסות מניות הבנקים שבהסדר. בעבור הלוואה זו מקבל הבנק תשואה של 0.8 אחוז בלבד לשנה, בעוד שעלות המימון היא כ־10 אחוזים לשנה. מכאן שרווחי הבנק הוקטנו בגין סעיף זה בכ־30 מיליון דולר לפחות בשנת הדו"ח. ההוצאות על התחייבויות למימון החזקת המניות הבנקאיות שבהסדר אינן מוכרות לטענת רשויות המס. הבנק, לאור התודעות של יועציו המשפטיים, סבור שעמדת שלטונות המס אינה מוצדקת ולכן לא כלל בדו"ח הכספי הפרשה למס בנושא זה.

הרווח הנקי ללא החברות הבנות והמסתכמות מפעילות עסקית ופיננסית הוא נאה למדי בהתחשב בתשואה להון העצמי. יצוין כי הרווח התפעולי בשנת הדו"ח קטן משמעותית לעומת שנת 1984, בשל ההפרשה הגבוהה לחובות מסופקים. ההפרשה בדו"ח הבנק (לא במאוחד) הסתכמה ב־87 מיליון דולר בשנת הדו"ח, לעומת כ־12 מיליון דולר בשנה קודמת. אם מנכים מסך ההון העצמי בתחילת השנה של 706 מיליון דולר, את ההשקעה בחברות בנות שהגיעה ל־375 מיליון דולר, נקבל שעל הון עצמי של כ־333 מיליון דולר הפיק הבנק רווח תפעולי של כ־47.5 מיליון דולר — למעלה מ־14 אחוז נטו. לפי המאזן המאוחד התשואה להון היתה 7.8 אחוזים. מכאן שההשקעה בחברות בנות הניבה תשואה של כ־2 אחוזים. המסקנה היא שעיקר הרווח נבע מעסקי בנקאות מסורתיים שכאמור נשאו מרווחים גבוהים.

בעבר היה הבנק רושם את הפרשי השער הנובעים מתרגום דו"חות כספיים של השקעות בחו"ל ישירות לחשבון רווח והפסד. כאשר עליית שער החליפין של הדולר עלתה על עליית המדד, גרם הפרש זה להגדלת הרווח המדווח. השנה, בשל הקפאת שער החליפין של הדולר, היה רווח הבנק קטן ב־25 מיליון דולר, לו המשיך הבנק לנהוג בשיטה זו. השיטה שנהגה השנה בהתאם לתקן שמקובל אף בחו"ל, ואשר לפיה רואים בהשקעות בחו"ל עיסקה הונית, אשר הרווח או ההפסד הנובעים ממנה נזקפים להון עצמי. מכאן שההון העצמי של הבנק לא עלה במלוא הרווח הנקי שמציג הבנק, אלא ב־25 מיליון דולר פחות.

#### קיטון בהפרשה למסים

ההפרשה למסים בדו"ח המאוחד מסתכמת ב־50 מיליון דולר, על הכנסה של כ־124 מיליון דולר, 40 אחוז בלבד. ב־1984 הסתכמה ההפרשה ב־76 מיליון דולר מהכנסה של 131 מיליון דולר, כ־58 אחוז. הירידה הניכרת בשיעור ההפרשה נובעת בין השאר מהפסדים המועברים לצורכי מס שהיו לקבוצה משנים קודמות וכן מהניכוי לשימור ההון שלא נוצל בשנים קודמות. במרכיבי המס על שלוחות הבנק בחו"ל לא חל שינוי מהותי בגובה ההפרשות למס ומרבית השינוי בהפרשה נובע מהפעילות בארץ ומתנאי המס בארץ.

#### הלימות ההון

כאמור קטן סך מאזן הבנק ב־11.5 אחוז, וההון העצמי גדל ב־4 אחוזים. יחס ההון לעומת המאזן הגיע ל־3.3 אחוזים בהשוואה ל־2.8 אחוזים ב־1984. הגידול ביחס ההון לעומת סך המאזן נבע כולו מרווחים שוטפים. יש לזכור שלפני מספר שנים נבע הגידול ביחס ההון לעומת סך המאזן בעיקר מהנפקות הון לציבור, ולא מרווחים. גם היחס של הון עצמי לעומת נכסי סיכון שופר בשנת הדו"ח במידה ניכרת.

לראשונה מוצג השנה ההון העצמי המותאם לפרטיו. בבנק לאומי חלק ההון שנובע מגיוס הון מניות ופרמיה על מניות כולל שטרי הון, מגיע ל־844 מיליון דולר. מאידך, ההפסדים שנצברו בתוספת הפרשים בקשר לתרגום דו"חות כספיים של חברות בנות בחו"ל, מקטינים את ההון העצמי ב־107 מיליון דולר. פירוש הדבר, שהבנק חילק בעבר דיווידנד ושילם מיסים לא מרווחים ריאליים, דבר שגרם לכרסום בהונו העצמי.

בשנת הדו"ח לא מכר הבנק נכסים קבועים, שבחלקם אין לו מן הסתם שימוש לאור הצטמקות הפעילות. מאידך, הבאור על השקעותיו במצב הכספי מראה כי הבנק רכש במהלך השנה בניינים בכ־55 מיליון דולר. נראה שמרבית ההשקעה היתה בהשלמת קריית השירותים למינהל שהולכת ונבנית בלוד ובהשלמת הציוד למיחשוב. לפי ביאור בדו"ח חלה על הבנק התחייבות לרכוש בעתיד נכסים נוספים ב־31 מיליון דולר.

הירידה בסעיפי המאזן נגרמה כאמור בעיקרה בשל הקפאון בשער הדולר. הירידה בפקדונות הציבור לפי הדישות בשיעור 11.4 אחוז נובעת בכל הנראה מתמורת פקדונות פת"ם וש"ש לשקלים, ולכן חלה ירידה בסעיף זה של כ־323 מיליון דולר. ירידת סעיף "השקעות באיגרות חוב" בסך 90 מיליון דולר משקפת את שינוי מגמת הציבור בהשקעות צמודות לדולר במקום צמודות למדד בתוכניות חיסכון, ולכן הבנק צריך להחזיק פחות איגרות חוב לצרכי השקעה. כזכור, בשל תוכניות חיסכון דולריות מפקידים הבנקים את מלוא התמורה בחשב הכללי, ואילו לגבי תוכניות חיסכון מדדיות, חלק מהתמורה מיועד לשימוש עצמי של הבנק.

#### האם תימשך מגמת הגידול ברווחיות?

האם יתמידו הגורמים שהביאו לשיפור ברווחיות הבנק? עיקר השיפור בשנת הדו"ח נבע מגידול במרווחים הפיננסיים. על חלק מהפעילות הגיעו המרווחים לרמה גבוהה ביותר, שספק אם תתקיים בעתיד. עם זאת, העמלות לא התייקרו ריאלית עקב ההקפאה. ההפרשה לחובות מסופקים, אף שהיתה בסכום גדול, לא תמנע את הצורך בהפרשות גדולות בעתיד. הריבית הריאלית הגבוהה, שעדיין מתקיימת במשק, תביא גם בעתיד רווחים, אך יש בה גם תרומה מסוימת להגדלת הסיכונים בשל אי יכולת תשלום של לקוחות. נטל המימון של המניות הבנקאיות שבהסדר ימשיך להשפיע אף הוא. בשנת הדו"ח שפר חלקו של הבנק גם עקב ההקטנה בשכר הריאלי. כל אלה תרמו לרמת הכנסה נאותה, שאם תתמיד, תהווה הישג נאה עבורו. עם זאת אין לצפות להכנסות כה דרמטיות, שישחררו את הממשלה מפריון המניות שבהסדר, וזאת על אף הצמצום המרשים במצבת כוח האדם של הבנק, וסגירה ומיזוג של סניפים שלא הוכיחו עצמם כרווחיים.

הבנק לא מכר במידה מספקת ציוד ונכסים קבועים שמעיקים עליו, לאור מצב שוק הנדל"ן בארץ. חלק מנכסים אלה לבטח אינו נושא כל תשואה, ויתכן שאף כרוך בתוספת עלויות אחזקה. פעולה מהירה בתחום זה תביא להגדלת הרווח ממקורות מסורתיים בבנקאות מסורתית.

בעריכת אברהם טל

**לוח 1**

**נתונים מדו"ח כספי מאוחד ליום 31 בדצמבר**

מותאם להשפעת האינפלציה, במיליוני דולרים

| | 1985 | 1984 |
|---|---|---|
| **סעיפי המאזן** | | |
| מזומנים בקופה ובפקדונות בבנקים | 3,795 | 4,435 |
| ניירות ערך | 1,200 | 1,609 |
| הלוואות לציבור | 7,556 | 8,587 |
| פקדונות הציבור | 14,272 | 16,103 |
| הון עצמי | 737 | 708 |
| סך המאזן | 22,171 | 25,057 |
| **סעיפי דו"ח רווח והפסד** | | |
| רווח מפעולות רגילות לפני מס | 124.3 | 131 |
| הפרשה למיסים | 50.0 | 76.3 |
| רווח נקי מפעולות | 74.3 | 54.7 |
| חלק הקבוצה בהפסדי חברות בניכוי חלקם של בעלי מניות חיצוניים | (19.0) | (8.0) |
| רווח נקי | 55.3 | 46.7 |

**לוח 2**

**יחסים פיננסיים באחוזים**

| | 1985 | 1984 |
|---|---|---|
| הון עצמי/מאזן | 3.3 | 2.8 |
| הון עצמי/הלוואות לציבור | 9.8 | 8.3 |
| הון עצמי/פקדונות הציבור | 5.2 | 4.4 |
| השקעות בחברות בנות/הון עצמי | 50.7 | 56.1 |
| רווח נקי/הון עצמי | 7.8 | 7.1 |

## שערי מטבע חוץ 11.4.86

| המטבע | בנק לאומי – מזומנים – מכירה | בנק לאומי – מזומנים – קניה | בנק לאומי – העברות והמחאות – קניה | בנק לאומי – העברות והמחאות – מכירה | בנק הפועלים – מזומנים – מכירה | בנק הפועלים – מזומנים – קניה | בנק הפועלים – העברות והמחאות – קניה | בנק הפועלים – העברות והמחאות – מכירה | בנק דיסקונט – מזומנים – מכירה | בנק דיסקונט – מזומנים – קניה | בנק דיסקונט – העברות והמחאות – קניה | בנק דיסקונט – העברות והמחאות – מכירה | שער יציג | השינוי היומי |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 דולר | 1.46 | 1.53 | 1.4867 | 1.5053 | 1.46 | 1.53 | 1.4887 | 1.5073 | 1.46 | 1.53 | 1.4867 | 1.5054 | 1.4969 | 0.0043 |
| 1 לישט"ש | 2.15 | 2.26 | 2.1988 | 2.2263 | 2.17 | 2.27 | 2.2078 | 2.2353 | 2.17 | 2.27 | 2.2089 | 2.2367 | 2.2162 | 0.0313 |
| 1 מארק גרמני | 0.63 | 0.66 | 0.6407 | 0.6487 | 0.63 | 0.66 | 0.6410 | 0.6490 | 0.63 | 0.66 | 0.6420 | 0.6501 | 0.6445 | 0.0100 |
| 1 פרנק צרפתי | 0.20 | 0.21 | 0.2084 | 0.2110 | 0.20 | 0.21 | 0.2085 | 0.2111 | 0.20 | 0.21 | 0.2085 | 0.2112 | 0.2094 | 0.0030 |
| 1 גולדן הולנדי | 0.56 | 0.58 | 0.5679 | 0.5750 | 0.56 | 0.59 | 0.5696 | 0.5767 | 0.55 | 0.59 | 0.5687 | 0.5759 | 0.5716 | 0.0095 |
| 1 פרנק שווייצרי | 0.75 | 0.79 | 0.7656 | 0.7751 | 0.75 | 0.79 | 0.7686 | 0.7782 | 0.75 | 0.79 | 0.7663 | 0.7759 | 0.7689 | 0.0118 |
| 1 כתר שוודי | 0.20 | 0.21 | 0.2032 | 0.2057 | 0.20 | 0.21 | 0.2041 | 0.2066 | 0.20 | 0.21 | 0.2033 | 0.2059 | 0.2044 | 0.0025 |
| 1 כתר נורבגי | 0.20 | 0.21 | 0.2044 | 0.2070 | 0.20 | 0.21 | 0.2056 | 0.2082 | 0.20 | 0.21 | 0.2050 | 0.2076 | – | – |
| 1 כתר דני | 0.17 | 0.18 | 0.1733 | 0.1754 | 0.17 | 0.18 | 0.1739 | 0.1760 | 0.17 | 0.18 | 0.1738 | 0.1760 | – | – |
| 1 מרק פיני | 0.28 | 0.29 | 0.2856 | 0.2892 | 0.27 | 0.29 | 0.2864 | 0.2900 | 0.28 | 0.29 | 0.2862 | 0.2898 | 0.2880 | 0.0033 |
| 1 דולר קנדי | 1.04 | 1.09 | 1.0612 | 1.0744 | 1.05 | 1.10 | 1.0645 | 1.0778 | 1.04 | 1.09 | 1.0611 | 1.0745 | 1.0686 | 0.0046 |
| 1 דולר אוסטרלי | 0.99 | 1.09 | 1.0585 | 1.0718 | 1.02 | 1.10 | 1.0592 | 1.0724 | 1.03 | 1.10 | 1.0591 | 1.0724 | 1.0658 | 0.0042 |
| 1 ראנד דרא"פ | 0.55 | 0.61 | 0.7062 | 0.7150 | 0.60 | 0.72 | 0.7065 | 0.7154 | 0.60 | 0.71 | 0.7076 | 0.7165 | 0.7112 | 0.0243 |
| 10 פרנק בלגיים | – | – | 0.3121 | 0.3160 | – | – | 0.3142 | 0.3181 | – | – | 0.3127 | 0.3167 | 0.3146 | 0.0047 |
| 10 שילינג אוסטריים | 0.89 | 0.94 | 0.9110 | 0.9224 | 0.90 | 0.94 | 0.9164 | 0.9278 | 0.89 | 0.94 | 0.9132 | 0.9247 | 0.9183 | 0.0145 |
| 1000 לירות איטלקיות | 0.92 | 0.97 | 0.9415 | 0.9533 | 0.92 | 0.98 | 0.9413 | 0.9531 | 0.92 | 0.98 | 0.9439 | 0.9558 | 0.9465 | 0.0135 |
| 100 יינים יפאניים | 0.81 | 0.85 | 0.8278 | 0.8381 | 0.81 | 0.85 | 0.8282 | 0.8385 | 0.81 | 0.85 | 0.8275 | 0.8379 | 0.8333 | 0.0061 |


## טל קרן נאמנות

### הודעה על פרסום תשקיף

בהתאם לסעיף 23 לחוק ניירות ערך תשכ"ח–1968 ניתנת בזה הודעה על פרסום תשקיף בדבר הצעה לציבור של מספר בלתי מוגבל של יחידות בנות 0.001 שקל חדש ע.נ. בתעודות השתתפות רשומות על שם בנות 1,000 יחידות או כפולות של 1,000 יחידות. כמפורט בתשקיף, מוצעות היחידות במחיר היסודי כפי שיקבע מעת לעת בתוספת שיעור הוספה של 1% מהמחיר היסודי.

**מדיניות ההשקעות**

בכפוף להוראות כל דין ישקיע מנהל הקרן את אמצעיה לפי שיקול דעתו המוחלט מתוך מגמה להשיג ניצול מרבי של תנודות המחירים בשוק.

השכר השנתי של מנהל הקרן הוא 2.5% מהשווי השנתי הממוצע של כלל נכסי הקרן.

השכר השנתי של הנאמן הוא 0.25% מהשווי השנתי הממוצע של כלל נכסי הקרן.

הסכם הנאמנות קובע כי בנכסי הקרן יכללו בכל עת השקעות בניירות ערך אשר הונפקו על ידי שש תאגידים לפחות. ביום 31 באוקטובר 1985 נכללו בנכסי הקרן (מלבד ניירות ערך ממשלתיים) ניירות ערך אשר הונפקו על ידי שני תאגידים בלבד המהווים 6.83% מכלל נכסי הקרן (ביום 31 באוקטובר 1984 – ניירות ערך אשר הונפקו על ידי שלושה תאגידים בלבד והוו 5.25% מכלל נכסי הקרן).

בתקופה שבין 1.4.85 ל־31.3.86 היה הממוצע האריתמטי של שווי נכסי הקרן, לפי ערכם בסוף כל שבוע, 1,530,176 שקל חדש. בתקופה זו הסתכם מחזור ההשקעות שבוצע בבנק כללי לישראל בע"מ עבור הקרן ב־33,338,455 שקל חדש.

הזמנות לרכישת יחידות ניתן להגיש למנהל הקרן באמצעות בנק כללי לישראל בע"מ בשדרות רוטשילד 38 בתל־אביב או ביתר סניפי הבנק.

עותק מהתשקיף והעתק מההיתר לפרסומו הוגשו לרשם החברות. את עותקי התשקיף ניתן להשיג בסניפי בנק כללי לישראל בע"מ. התקופה להגשת הבקשות תתחיל ביום 14.4.86 ותסתיים ביום 31.1.87.

מנהל הקרן: א.ש.י. ניהול קרנות בע"מ
(מקודם: אורדיס ניירות ערך — ניהול קרנות (1982) בע"מ)
הנאמן: בנק כללי לישראל בע"מ
התאריך: 13 באפריל 1986



חקלאי, תעשיין, מנהל

המילה האחרונה בהתיעלות הגיעה לישראל

מערכות בקרה

TEXEL טקסל

כל מתיעלים בכל העולם!

TEXAS INSTRUMENTS

טל. 03-625057
614032
613703



## ארית תעשיות אופטרוניות בע"מ

### הודעה

בהתאם לסעיף 25 (ג) (2) של חוק ניירות ערך, תשכ"ח–1968, נתנת בזה הודעה כי ארית תעשיות אופטרוניות בע"מ ("החברה") הגישה לרשם חברות עותק מתשקיף לפיו מוצעים ניירות ערך של החברה לציבור בארצות־הברית ולעובדי החברה וכן כי החברה הגישה לרשם החברות העתק מההיתר אשר ניתן על ידי רשות ניירות ערך בדבר פרסום התשקיף.

ניתן להשיג עותקים של התשקיף במשרדי החברה.

לא ניתן להגיש הזמנות לניירות הערך שכן אלה מוצעים לציבור בארה"ב ולעובדי החברה בלבד.

מנחם בורקו — מזכיר החברה

This announcement is neither an offer to sell nor a solicitation of an offer to buy these securities.
This offer is made only by the Prospectus.

NEW ISSUE — April 10, 1986 / א' ניסן, תשמ"ו

**546,000 Units**

**ARYT OPTRONICS INDUSTRIES LTD.**

Each Unit Consists of Two Ordinary Shares and One Ordinary Share Purchase Warrant

**Price $8.60 per Unit**

Copies of the Prospectus are obtainable in any State from
85 may lawfully offer these securities in such State dealers

ROONEY.PACE inc.

MEMBERS. NEW YORK STOCK EXCHANGE. INC./SIPC

Main Office: 11 Broadway, New York, N.Y. 10004
(212) 904-7700 (800) 221-2926

החברה מודה על סיועם להנפקה ל:-
משרד עו"ד נשיץ – ברנדס ושות' – תל־אביב
משרד רו"ח קוסט לב־ארי את פורר – תל־אביב
LAW Firm – Willkie Farr and Gallagher, N.Y.



המרכז הישראלי לניהול

הכנס הרביעי ל:

## יישום חידושים בניהול

במה לחדשנות בתחומי הניהול

16 באפריל 1986 מלון הילטון, ת"א

בכנס תוצגנה כ-15 עבודות בתחומים הבאים:

- שינויים בתפיסה ארגונית
- פיתוח הגורם האנושי
- טכניקות בקרה לשיפור האפקטיביות
- טכניקות כמותיות בניהול
- אוטומציה בייצור ומערכות מידע

הרצאות אורח:

- פרופ' יצחק אדיג'ס (מכון אדיג'ס, ארה"ב): חדשנות בארגונים - הכיצד?
- ד"ר ברוס א. פיליפס (ג'נרל מוטורס, ארה"ב): החדרת שינויי גישה בניהול פיתוח המוצר במפעלי תעשיה בארה"ב

לנרשמים יחולק ספר העבודות שתוצגנה בכנס

לפרטים והרשמה: המרכז הישראלי לניהול טל. 03-257202

בחסות בנק לאומי ועיתון הארץ





هكذا من الأصل

هكذا من الأصل

# מכתבים למערכת הארץ

## בחברה טובה של אלבניה וסעודיה

איך נושיך את שר הפנים שלנו ב"שיקולים ממלכתיים תעשייתיים", כדבריו, ביחס לשעון הקיץ, כאשר רצונו שנישאר בחברה הטובה של אלבניה וסעודיה?

הרי זה אותו האיש אשר הצהיר על קשר של סיבה ומסובב שבין התנהגות המינית של חיילות צה"ל, שהושוו לזונות, לבין מספרם הרב של קורבנות המלחמה בלבנון. אותו קשר לוגי הוא מצא בין הצגת הקולנוע בפתח תקוה בליל שבת, לאסון הרכבת שבו קיפחו את חייהם יותר מ־20 ילדים ומבוגרים. פה היתה עוד סיבה תורמת — מצב המזוזות בבית ספרם.

זה האיש שעל פי שיקוליו ייקבעו סדרי החיים במדינה.

ב. רוזן

חיפה

★

אינני מבין כיצד במדינה, שרוב חברי הכנסת, והרוב המכריע בה רוצים בהפעלת שעון קיץ, יכול לקום שר ולקבוע דבר בניגוד לרצון הרוב.

דיבורים והפגנות לא יועילו כאן. לכן, אם לא תבוצע הפעלת שעון קיץ עד לאחד במאי, אפנה לקרן הבין־לאומית למטבע, לראשי הקונגרס והסנאט בארה"ב ולראשי ממשלות באירופה, המסייעים למדינה, בבקשה להשעות מענקים למדינה, הסבורה כנראה שהיא עשירה כל כך, שאינה צריכה לחסוך בכל דרך אפשרית.

מחיר הבזבוז, על כל פנים, זול יותר מאשר התשלום הנוסף שאצטרך לשלם בעבור חשבונות החשמל בגלל אי הפעלת שעון קיץ.

רלף הלינגר

תל־אביב

★

עד לרגע האחרון האמנתי, כי הרב פרץ ישה אוזן לרחשי הציבור — כל הציבור החילוני וחלק גדול של הציבור הדתי — וינהיג שעון קיץ, בחינת "קול המון כקול שדי".

אך לא. נחותו של מיעוט קטן הוא מעל הכל. מעל לפיקוח נפש ומעל החיסכון של המדינה הענייה הזאת. מעל לרווחתם של פועלים ופקידים ומעל לביטחון ולצורכי צה"ל. פרץ השווה את הולדתו הדר־כיב ועדה — לא לפני שדאג כי יהיה בה רוב לרצונו של הרב שך. בין תושבי ישראל, הדתיים הם כ־15 אחוז, ורבים מהם רוצים שעון קיץ. בוועדה זו הם היו 4 מתוך 7.

יש לי הרגשה, ואין לי ספק כי אינני יחיד בהרגשתי זו, כי סוגרים עלי מסביב. מגבילים אותי במאכלים; מגבילים אותי בניצול זמני הפנוי בשבתות; פוגעים בבריאותי ובהכנסתי על ידי מניעת הנהגת שעון קיץ.

על העסקנים הדתיים לדעת שהם משניאים את המסורת היהודית על רוב הציבור הישראלי ובעיקר על הנוער. רצוי שישמעו לעצה היהודית העתיקה: "תפסת מרובה — לא תפסת". הם עוברים את הגבול. הציבור לא ירצה ולא יוכל לסבול זאת עוד.

ישראל אבירם

רמת השרון

## התפלת מים בעומק — זול ב־70 אחוז

לפני הד"ר דוד אשבורן, במכתבו ל"הארץ" (יום ה'), אין ולא היו הנתונים הידועים לי ולכמה אנשי מדע. לכן, אין הוא יודע כיצד עלה בידינו להתגבר על הבעיות שהוא מעלה כאן, ובצדק, בעניין התבנית להתפלת מים בעומק הים.

אפשר להתגבר על כל המגבלות כגון ניקוי הממברנות בעומק הים. חשוב גם לציין את העקרונות הבאות: א) מקור המים הוא אידיסוטפי; ב) לא תהיה תלות בגשם או בפגעי בצורת; ג) הלחץ הטבעי ניתן חינם.

המים המותפלים יהיו זולים יותר ב־70 אחוז בשלב זה. (זולים מאילת ומלטה, למשל) מאשר בשיטת האוסמוזה ההפוכה. כך אפשר יהיה להביא לכינרת להבריא, ולהביא מים רבים חולים לנגב הצחיח — ולפתור בעיות מזון בעולם.

יגאל מוסינזון

תל־אביב

## קוזה נוסטרה גברית

אני מוחה נמרצות על התמונה המשפילה שהופיעה במדור "הצעקה האחרונה" ("הארץ" 2.4) שבה נראו שלושה גברים עירומים כרקע להדגמת שמלה של ריור. דוגמה מובהקת זו של שוביניזם נשי היא פרי המנטליות הנשית המקובלת לגבי גברים: בעיני הנשים אין אנו אלא אובייקט מיני בלבד, והביטוי שניתן לתמונה — "פסלים חיים" — מעיד על כך כמאה עדים. כל שורדי ההלל לשרידים הגבריים (לאומרים גבריים אותיים), לצורך קידום מכירת מוצרי אופנה, יומו נשים המכוונות אל נשים ומשתמשות באיברים הגבריים כדי למשוך את תשומת-לב הקונות. המסר הוא שהגבר לא נועד אלא להנאתה של האישה. הבלטת האברים הגבריים מקורה בנשים, ומ־כיוון שהגברים מקבלים תגמולים על כך, יש מצבים שיתוף־פעולה.

אני יכול לתאר לעצמי את ביטויי הלעג שיומטרו עלי בעקבות מכתבי זה. עיתונאיות יכתבו בלגלוג על "קוזה נוסטרה מאסקולינית". על התעוררות "המאפיה הגברית" וכו'.

לדעתי באמת הגיעה השעה שהגברים יהיו סולידריים ... אורחים בעלי דעה לגבי גופנו אנו. הבה נקום איפוא ונתמרד נגד יוזמן העוין של הנשים ונגד דימויינו בעיניהן. אין שום סיבה שלא נלמד הילכות מיליטאנטיות מן הפמיניסטיות (ראה למשל מכתבי הקוראות ב"הארץ" נגד יגאל מרקוס מ־1.4).

נחמן גבעולי

תל אביב

## ברכות וקללות

בידיעה שיתעי יום האדמה ("הארץ" 31.3) נאמר שדיבורתי בעצרת בדירתנו על "סוסים", "מתכלבים" והשבח פלג חזית ההצלה בראשות אבו־מוסא, ולא היא.

הקראתי ברכות שהגיעו לעצרת, אבל לא אמרתי דבר בשבח פלג כלשהו באש"ף. מפי לא יצאו המלים "סוסים" ו"מתכלבים".

מאזיל בנאומבה

סגן יו"ר המועצה המקומית עראבה

# קולנוע / רחל גודין

דאריל (בארט אוליבר) באחת מהרפתקאותיו

## טעות עדיפה על שלמות

### "דאריל", קולנוע סטודיו, ת"א

אם יצליחו ליצור רובוט שסגולתו העיקרית טמונה ביכולתו ללמוד ולהשתכלל בעצמו, היכן יהיה קו הגבול בינו ובין אדם אמיתי? אם בצד התבונה המלאכותית מתפתחות גם מערכת רגשות וצרכים רגשיים, האם אפשר עדיין להתייחס לרובוט כאל "מכונה"? מה קורה כאשר, בתהליך של התפתחות והסקת מסקנות, לומד הרובוט כי בתנאים מסוימים טעות אפשרית יותר מאשר ביצוע מושלם? כאשר הוא משיג אפילו את השלמות שבחוסר־השלמות האנושי? — "דאריל", בבימויו של הבימאי האוסטרלי סיימון וינסר, אינו עוסק ברצינות בשאלות אלה. הוא רק נוגע בהן, במהלכו של סרט בידור חביב רגיל, מסוג הסרטים "לכל המשפחה". אפשר למצוא כאן סיפור עלילה לא כל כך מתקבל על הדעת; ערכי ידידות, אהבה ומשפחה בנוסח דיסני; קצת הרפתקאות; שמץ של פנטסיה בדיונית; וסיום טוב ומלאכותי, שנועד למנוע צער מן הילדים בקהל.

מעשה בילד בן עשר, ניצול תאונת מכוניות, היודע לומר רק את שמו: דאריל. לגבי כל השאר, נראה כי לקה באובדן זיכרון מוחלט. זוג צעיר וחשוך־ילדים, המשמש לו כמשפחה אומנת עד שימצאו הוריו האמיתיים, נוכח כי הילד ניחן בכישרונות מדהימים בכל תחום בו הוא שולח ידו. הוא מנומס להפליא, מסודר, אחראי, ובוגר באופן מוזר. המאכזב את המבוגרים המבקשים לטפל בו. אף־על־פי־כן הוא זקוק מאוד לחיבה, ודבק במשפחתו החדשה, ובבן השכנים המצומש, המכונה טרטל (צב מים). בבוא היום שעליו לחזור להוריו האמיתיים, המופיעים במפתיע לקחתו, נפרדים ממנו הוריו המאמצים בשברון־לב. תמהים לגלות כי ההורים שבאו לקחת את בנם אינם מגלים כלפיו כל רגש של חיבה או דאגה.

הסרט, שעד שלב זה נראה כסיפור יומיומי, המתרחש בפרור האמריקאי, לובש צורה של פנטזיה בדיונית כשמקום ההתרחשות עובר לבסיס צבאי סודי, בו נערכים ניסויים חדשניים בתחום התבונה המלאכותית. אך גם בחלק זה העיקר הוא היחסים הרגשות, ולא ההשלכות של ההגנות המדעיות כביכול. בניגוד לקולנוע המתוחכם מבחינה טכנית של סרטי הפנטזיה הבדיונית — המשקל כאן הוא על העניין האנושי ולא על האפקטים המיוחדים. וגם זה מוגש באופן שטחי וקליל, שלא היה מבייש את דיסני.

זה סרט המנסה להשביע את רצון כולם. אפילו הנטייה האופנתית להניח לממסד, לצבא או לממשלה, לייצג את "הרעים" בסרט, באה כאן לידי ביטוי. פעם "הרעים" בסרטים אמריקאיים היו הקומוניסטים. היום האיום נובע דווקא מתוך הממסד הימני. ב"דאריל" הצד של "הטובים" מיוצג על ידי הפרוור האמריקאי, שבו האנשים עדיין מאמינים בחיבה, בידידות, ובעליונות של משחק הבייסבול על פני כל העיסוקים האחרים. די חביב.


**לכל נוסעי נתיבי אוויר "אולימפיק"**

עקב דחיית כניסת שעון הקיץ, טיסות נתיבי אוויר "אולימפיק" (OA302) ימשיכו להמריא מנמל תעופה בן גוריון בשעה 08.50 בבוקר – עד להודעה חדשה.

בדבר פרטים נוספים ניתן לברר בטלפון (03)294386


## נשים — על מזבח מיתוס הלוחם

קראתי את רשימתו של גדעון סאמט, "הנשים נגד הוזירים" ("הארץ" 14.3) במהדורתו השבועית של "הארץ" המגיעה לארה"ב. סאמט מצטייר מכנו "שוביניסט גברי" טיפוסי, שאפילו אינו מנסה להוות על הרקע התרבותי שגרם להיעדר תנועה פמיניסטית רחבת השפעה בקרב הישראליות.

אחד ממאפייני התרבות בארץ הוא תחושת מלחמה ומצור תמידיים. כמו אצל שבטי לוחמים בסוואנות של קניה, גם אצלנו הגברים הם הלוחמים, והם אלה הזוכים בתגמולים התרבותיים בעבור גבורתם. הנשים הן אלה המטפחות את האגו ומקריבות את עצמן על מזבחות המיתוס האפוס של הלוחם.

סאמט משתבח שנשים נשואות ואמהות לילדים לומדות באוניברסיטה. אך האם חקר הוא את רקען הסוציו־אקונומי מהיכרותי עם החיים הישראליים, קשה לי לתאר, שבעליהן — של קודשות קריירות־סוות אלה יתחלקו עמן שווה בשווה בנטל משק הבית וגידול הילדים.

בנוסף על אלה, בחר סאמט להתעלם כמעט לחלוטין מן העובדה שאנו חיים במדינה יהודית עם השפעה חזקה של התרבויות העירוניות המתבוללות והמסורתיות. בנים זכרים הם תקוות הזולתו. את אומרי ה"קדיש" מטפחים יותר מאלה, שלפי החוק תצטרכנה להחליף את שם משפחתן לכשיגיעו פרקן, אם לכל הפחות תיאלצנה להוסיף את שם משפחת בעלן לשמן המקורי.

אינני מסכימה עם סאמט, שהנשים "מאוהבות במצליחן" כמעט המאמר. נהפוך הוא, וקשרים תרבותיים הנובעים הן מן המסורת, הן מצורכי השעה הביטחוניים שנתמשכו מימי "השומר" ועד היום, מונעים מנשים בארץ התארגנות פוליטית אפקטיבית בדרישה לאיזון הזכויות והחובות. אינני סבורה, ש"יללות הקיפוח", שאותן מבכה סאמט, הן רק "גניחות עונתיות".

סמדר לביא

אוניברסיטת ברקלי, קליפורניה


מרכז למוסיקה ירושלים

jerusalem music centre

טל. 02-225187

אנו שמחים להודיע על הפעילויות הבאות:

**סדנאות וכתות אמן למוסיקה מתקופת הבארוק**

**4 — 16.5.1986**

בהדרכת הזמרת גידית נלסון ורביעיית "פילהרמוניה" מסן־פרנסיסקו:

לורט גולדברג, צ'מבלו; סוזן סאפר, ויולה דה־גמבה וצ'לו בארוק; מייקל סאמני, כינור בארוק; ברוס היינס, אבוב בארוק וחליליות.

**כתת אמן לפסנתרים** בהדרכת לורט גולדברג

תוקדש לסונאטות לפסנתר מאת היידן ומוצרט

בין 4—9.5.86, בשעות הבוקר.

**סדנה לזמרים ולנגנים**

של מוסיקה קולית מתקופת הבארוק, ע"י גידית נלסון

תערך בימים 11—16.5.86, בשעות 10.00—13.00.

**חזרות תזמורת הבארוק הישראלית**

ייערכו בכל יום בשעות אחה"צ או בערב.

לפרטים על השעות המדוייקות ועל האירועים הפתוחים לקהל — נא לפנות טלפונית למרכז.

**שיעורים וכתות אמן לנגני כלי קשת ונשיפה**

מתקופת הבארוק

ייערכו במקביל לפעולת הנ"ל.

על המעוניינים ליטול חלק פעיל בפעולות הנ"ל להירשם במרכז למוסיקה לא יאוחר מ־30.4.86.

עם סיום הסדנה ייערך קונצרט ביום ה', 22.5.86 בשעה 20.30 במוזיאון ישראל, ירושלים, ע"י תזמורת הבארוק הירושלמית בהדרכתם ובהשתתפותם של חברי רביעיית "פילהרמוניה".

מוסיקאים, תלמידים וחובבי מוסיקה המעוניינים לצפות בשיעורים הפתוחים — מוזמנים. הכניסה פתוחה לשיעורים ללא הודעה מוקדמת.



**התזמורת הפילהרמונית הישראלית**

**רסיטל**

**פנחס צוקרמן** כנר

**לין הארל** צ'לו

**מארק נייקרוג** פסנתרן

בהשתתפות:

**חיים טאוב**, כנר

**דניאל בנימיני**, ויולן

בתכנית מיצירות באך, סטרווינסקי וברהמס

תל־אביב, היכל התרבות ע"ש פרדריק ר' מאן

יום חמישי, 24 באפריל 1986, 8.30 בערב

כרטיסים מוצע לרכוש:

בתל־אביב בקופת התזמורת, היכל התרבות, מדי יום בשעות 10—1, 5 — 7, ביום ששי 10—1 בלבד, וב"קסטל" רחוב אבן גבירול 153, טל' (03)444725 בחיפה במשרד התזמורת, בית הכרמל, בימים א', ב', ד', ה' בשעות 10—2, ביום ששי בשעות 10—1 וביום שלישי בשעות 4—7

בירושלים במשרד "קלעים", רחוב שמאי 8, מדי יום בשעות 9—1, 4—7, ביום ששי 9—1 בלבד.

הסעה למנויי התזמורת לפי תלוש מס' 106 או 107



**תזמורת סימפונית חיפה**

HAIFA SYMPHONY ORCHESTRA

מנהל מוסיקלי: סטנלי ספרבר

קונצרט מנויים מס' 7

מנצח - סטנלי ספרבר

סולנית - מירה זכאי - אלט

בתכנית:

**ברום** - טוקאטה וקאפריצ'יו

**היידן** - סימפוניה מס' 85 "המלכה"

**מוצארט** - הפתיחה "אימפרסריו"

**ברליוז** - לילות קיץ

מוצ"ש 19.4.86 בית נגלר קרית חיים.

יום א' 20.4.86 אודיטוריום חיפה

יום ב' 21.4.86 אולם "יוסף" קיבוץ עברון.

סדרת קונצרטים באולמות האבירים עכו

10.5.86, 7.6.86, 19.7.86,

באוירה מיוחדת, על כוסית יין.

כרטיסים ופרטים נוספים: במשרדי התזמורת, רח' פבזנר 50, יום א'–ה' 8.30–18.00, יום ו' 8.30–13.00 טל. 04-660741, 04-641973, גרבר מרכז הכרמל, בית נגלר קרית חיים, שרותי דוד בהריה.


# מדריך הארץ

| פרק יומי | משנה יומית |
|---|---|
| חגי ג | כלים י, דוז |
| **דף יומי** | **הלכה יומית** |
| יומא לב | קריאת שמע פרק ... ה |

### תורנות רופאים

הטבות רופאים במקרים דחופים:

מ"ש בקופ"ח עד למחרת ב־7 בבוקר בתחנות מד"א טל' 101.

מגן דוד אדום:

ירושלים 523135

תל־אביב 460111

חיפה 512233

גוש דן 781111

הרצליה 052-541333

נהריה 923333

רחובות 084-51333

בת־ים 5511111

חולון 803133

לוד־רמלה 08-221022

באר שבע 057-74767

מוקד מידע רפואי בקופ"ח הכללית:

בימים א'־ה' — 8.00—20.00

ביום ו' — 8.00—15.00

טלפונים: 03-433500, 03-433500

שי"ך — עזרה ראשונה נפשית

(24 שעות ביממה):

ירושלים 227171

תל־אביב 03-261111

חיפה 04-672222/3

נתניה 053-35316

באר שבע 057-418111

מרכז רפואי באר יעקב. 08-225958

מרכז מידע לקורבנות אונס (24 שעות ביממה):

תל־אביב טל' 234819.

ירושלים טל' 02-245554

חיפה טל' 04-382611

מרכז מידע למבוגרי לחץ

מרכז "מעגלים"

א רה 11.00—13.00

ב רד 16.00—18.00

טל: 220031

רח' מאפו 13 תל־אביב

מרפאות שיניים לעזרה ראשונה

תל־אביב, דיזנגוף מכבר שער 5 (ליד המשביר) טל: 294869, 285822—03

המרפאה פתוחה כל יום כולל שבתות וחגים בין השעות 24.00—9.00. אחרי חצות מוזמנים טלפוני בלבד. בר כוכבא 49 טל: 03-284649

פתוחה בימים א'־ה בין 21.00 עד 23.00 יום ו' וערבי חג מ־18.00 עד 24.00

שבתות וחגים מ־15.00 עד 21.00

חיפה, רח' הגפן 26, קומה ג', טל' מס' 04—523—566. שעות הקבלה כל יום בין 20.00—23.00.

שי"ך — שירות רפואי בית

(24 שעות ביממה, כולל רפואת שיניים):

ירושלים, מוקד יום — 660585, 669531

מוקד לילה, שבת וחג — 226191 מנוי מס' 1788 ולהשאיר הודעה לרופא תורן מבית לבית

תל־אביב, מוקד יום — 218820, 218898

מוקד לילה — 631011 מנוי 3752 ולהשאיר הודעה לרופא תורן מבית לבית

יד ביד — אוזן קשבת לילד ולהורים

תל אביב — לילד 226027 ע' 24 ביממה. להורים, בימים ב', ה' מ־17.00—20.00.

חיפה והגליל — 229488 מ־11.00—20.00

### תורנות בתי־חולים

תל אביב

רוקח — (ילדים)

איכילוב — (פנימית, כירורגית)

ירושלים

הדסה ע"כ — (ילדים, כירורגית, אורטופדית, עיניים, אא"ג)

שערי צדק — (פנימית)

הדסה ה"צ — (נשים)

### תורנות בתי־מרקחת

תל־אביב

אחוה דיזנגוף 165 224717

קופ"ח כללית אמסטרדם 7 225142

ירושלים

נווה יעקב מ.ב. נווה יעקב 852243

חיפה

יבנה אבן סינא 7 672288

חולון

אהרון הופיין 52 889153

בת ים

בלפור בלפור 90 583448

פתח תקוה

קופ"ח כללית חיים עוזר 905271

רמת גן

הן ז'בוטינסקי 99 7514434

רחובות

כללית בני משה 452381

נתניה

תרופה הרצל 2 28656

הקריות

הרמן סמטת מוריץ קרית מוצקין 215136

### דלת פתוחה

מרכז מידע וייעוץ לצעירים ע"י צוות מקצועי — ייעוץ ומידע בנושא חברות, משפחה, מיניות — אמצעי מניעה.

ימים ב' ג' ד' — 17.00—20.00.

בוגרשוב 66 ת"א, טל' 281226.

חיפה: ימים א' ו־ד' 16.00—19.00 רח' הספורט 14 טל' 81520

# שידורי רדיו וטלוויזיה

### טלוויזיה

17.30 תבל ומלואה — מרחבי האוקיינוסים

18.30 (ע) קיצור החדשות

18.32 (ע) העמק המדהים — סדרה

19.00 (ע) יומן השבוע

20.00 כותרות מבט

20.02 עד פופ — מגזין לפופ ולבידור

21.00 מבט לחדשות ומוסף "שער ראשון"

21.45 ענק הוא הלילה — דרמה אנגלית

22.35 פגישה לאין קץ לזכרה של רחל מרכוס ז"ל — שת.

23.15 כותר בלב — סדרת מתח

23.40 פסוקו של יום חדשות

### טלוויזיה לימודית

08.15 תלמוד — שניים אוחזין

08.40 ממך לשערות — (יסודי)

09.00 אנגלית ו'

09.20 השקה שלנו — המגילה העצי המלך

10.10 אנגלית ד'

10.30 פרפר נחמד

11.00 חשבון ה' — השבר העשרוני

11.15 צרפתית

11.30 בגאוגרפיה ה'–ו' — המזרח התיכון

12.00 ספרות (על־יסודי) — הריב

12.25 אנגלית ט'

13.00 אנגלית י'

14.00 כלכלה — כיצד פועלת משיכת המיסוי

14.30 מאלם תולדם

14.45 נגני פורבס הצעירים — מוסיקה קלה וקלאסית

15.00 האוניברסיטה הפתוחה — מגע אוויר סופה; ניהול משאבי אנוש

16.00 רחוב סומסום

16.30 תיבה 2 — ארוקס

17.00 ערב חדש

### קול המוסיקה

06.02 צלילי בוקר

07.07 בוקר טוב

07.30 שעות מוסיקלית — באך: קונצ'רטו ברנדנבורגי מס' 5 ברה מאג'ור (נגני הפיל של לוס אנג'לס/מ. מזקונג); היידן: רביעייה במי מינור, אופ. 64, מס' 2 (הרביעייה הגאולית: מצארט; קונצ'רטו בלה מאג'ור, לקלרינת ותזמורת, ק. 622 (י. אטלינגר/התזמ' הפיל' הישראלית/מ. צלינבידקה; בטהובן: המוסיקה ל"אגמונט" של גתה (ב. גרוסמאייר — סופרן/התזמ' הסימפ' י־ם רשה"ש/ג. הפרט)

09.30 קונצרט בוקר

12.00 התחרות החמישית לפסנתרים ע"ש רובינשטיין

14.05 אמנים כאולפן — ורדה הון — אורית אברמוב — 2 גיטרות — קטעים מאת פילקינגטון, סקרלטי, אלבניס, פאייה ואחרים — גילה אברהמסן — סופראן/גיל שוקגוטס — קרן/אסתר ליברסקי — פסנתר — יצירות מאת שטהר, קוק, שוקגוטס, ריינגר ועוד

15.05 הדורון המוסיקלי

16.00 קונצרט מנחה — הנדל: סויטה מוסאוה בלה מאג'ור לשני כינורות וקונטינואו אופ. 5 מס' 1 (ג' הולואה עם ב. קופר־כינור/ג. שטר — צ'לו/ל. קולל — צ'מבלו); מוצרט "אלבנאמר" ממוסויה לבל (ג. מוזרט ...); סימפוניה מס' 48, בדו מאג'ור "מריה תרזה" (ל"אקסדה ארמוניקה/ד. סולומונס; מוצארט: קונצ'רטו מס' 27 בסי במול מאג'ור לפסנתר ותזמורת, ק. 595 (ר. סוקין/הסימפ' מלונדון/ק. אבאדו); מאהלר: סימפוניה מס' 4 בסול מאג'ור (ק. טה־קנאווה/הסימפ' משיקאגו/גור. ג. שולטי)

18.30 מוסיקה ליום ראשון — מישל ריישר ולאלנד: "ממעמקים" (א. סליב עם זמ' שאמוני — סופראן/א. מאלאברה — קונטרה טנור/ר. קודאה — טנור/ר. מר — באס/מקה' מטפן קאייה/התזמ' הקאמ' של ז' פרנסואה פאייאר/מ. קורבין; באך: קנטטה מס' 66 "שמחו הלבבות" (ב. לאוריך — אלט/א. קראוס — טנור/ה. שנה — באס/ומר' גשינגן/להקת "באך קולגיום" משטוטגרט/ה. רילינג); צ'ייקובסקי: ארבעה פרקים מתוך הליטורגיה של סן ג'ון כריסוסטום, אופ. 41 (מקהה "סבי סוזלב אנטורגנים"/ר. הסקום)

20.05 ערב־טוב — הנדל: סונאטה בסי במול מאג'ור לשני כינורות וקונטינואו אופ. 2 מס' 3 (נגנים מתוך "סינט מרטין"); ויוואלדי: קונצ'רטו בסול מינור לחליל ותז' קאמ' אופ. 10, מס' 2 (ר פייר רמפל/התז' הקאמ' של ל. דה פרומן)

20.30 הקונצרט הקאמרי השבועי — בריטיש: סוף אשבנך — פסנתר/ירון ודניאל — בריסון — תכנית שטאן מהוזר שירים אופ. 24, לפי היינה אהבת משורר, אופ. 48, לפי היינה

22.30 מגורות מוסיקאליות בארץ — תהלוכת חג הצלב של הכנסיה היוונית־אורתודוכסית

23.00 מוסיקה מן העבר הרחוק

### רשת א'

15.50 עולם הספר

16.05 השבוע שלי — עם יוסף לפיד

17.20 האוניברסיטה הפתוחה — "סוגיות בהעלאת שקספיר על הבמה"

18.06 מנחת ערב — הוי דתי ומסורת

18.50 פרקי היום בתנ"ך

19.05 מחשבת ישראל

19.30 שידורים לעולים

22.05 תמוז ועץ — רגש אטם

### רשת ב'

18.06 מסיבת עיתונאים

18.45 היום בספורט

19.00 היום הזה

19.35 עם ישראל — עניינים יהודיים בעולם

20.05 אומר בשכוח

22.05 תזמורות כלי נשיפה

23.05 צלצול שלישי — שבועון לאמנויות

### רשת ג'

18.06 מצעד הפזמונים הלועזיים

21.05 אדום עתיק — שירים שלא גם להם

23.30 הלילה הזה שירים

### גל"י צה"ל

16.05 רדיו ספורט

16.30 60 שניות

17.00 יומן גלי־צה"ל

17.30 כוננות — ענייני צבא וביטחון

17.50 יומן ספורט

18.05 שעה קלה על כלכלה

19.05 מה יש

20.05 זה קורה — מגזין מוסיקה

21.00 מבט לחדשות

21.30 אוניברסיטה משודרת — סוף החיים על פני כדור הארץ

22.05 על הדבש ועל העוקץ

23.05 לילה לילה

23.55 שיחת חצות — עם העיתונאי יצחק ליבני

### שידורים קבועים

13.30 שידורים בצרפתית

14.00 לכת לבן ולכל המתעניין

17.30 על מסגרים האנשים

**רשת א'**

07.30 הזו שירים — מומנים ישנים

08.05 הזה — עם בני הגול

09.05 השיר לא תם

09.30 מבט

10.30 רדיו קל

11.10 שיחר יומי לנתחום

11.30 השכלה הדעת לכל

12.05 מספר הזמרה

13.00 שידורים באנגלית

**רשת ב'**

08.05 סע לשלום

09.05 ביקור בית

10.10 כל צבעי הקשת

12.10 גל פתוח — חדשות ופזמונים

13.00 בוקר היום

14.06 יש עניין

15.05 מוספי חדשות

16.05 שירים ושעונים

17.10 יומן כלכלה

**רשת ג'**

06.11 בוקרה לאושר

07.07 שיר בבוקר בבוקר

09.05 מה, בבר חשבון

10.05 אנן היום התיכון

11.05 שעה עם מלאכי וזמרה

12.05 רק מוסיקה

13.05 רק ביטי הול

14.06 לי ולך — שיר הברכה

15.05 חרש, חדיש ומחודש

16.05 מוסיקה לעניין

17.05 הבנה יומית

**גלי צה"ל**

06.10 צלילי בוקר

06.30 אוניברסיטה משודרת

07.07 שבוע אפס שבע

08.05 בוקרטוב ישראל

09.05 נבון לעכשיו

11.05 טעם של פעם

12.05 להיט לתיאבון

13.05 במבגן ישראלי

15.05 מה יש

16.05 ארבע אחרי הצהרים

17.00 יומן גלי־צה"ל

# לוח בתי קולנוע

### תל־אביב

אורלי — פרטיות הפסר 4.30, 7.15, 9.30

אלנבי — סילברדו 4.45, 7.15, 9.30

אסתר — מרגלים שכאלה 4.30, 7.15, 9.30

בית לסין — בוני וקלייד 11.15

בן יהודה — ניפגש בסיבוב 4.30, 7.15, 9.30

גורדון — הסיפור האמתי (סרט שובה בטוסקו) 4.30, 7.15, 9.30

גת — פעמיים במשך החיים 4.30, 7.15, 9.30

דקל — הו כלכותה

דרייב אין — הג'יגולו האמריקאי 7.15 הכבוד של פריצי 9.30 נשואות ובוגרות 12.00

הוד — נמשה להוסים 4.30, 7.15, 9.30

רב חן: חן 1 — שורת המקהלה 5.00, 7.20, 9.45

חן 2 — כאסי כאן 5.00, 7.25, 9.40

חן 3 — השקפה הזמן 5.00, 7.15 שנת הדרקון 9.40

חן 4 — סיפורה של מארי 10.30, 1.30, 5.00, 7.20, 9.40

חן 5 — תרגיל לרופאים מתחילים 10.30, 1.30, 5.00, 7.30, 9.40

לימור — הכבוד של פריצי 4.30, 7.00, 9.30

לב 1 — גבירתי הנאמן 1.45, 5.00, 7.30, 9.45

לב 2 — פמוזה 1.30, 4.50, 7.15, 9.30

מוגרבי — צחוק מ' ששמר אחרון 4.30, 7.15, 9.50

מוזיאון ת"א — סונייחים 7.15, 9.30

מקסים — הצד 4.30, 7.00, 9.30

מרכז התנועה הישראלית — החוויה הישראלית (בעברית) 10, 5, 10 (באנגלית) 9, 12, 2, 6, 8 (בגרמנית) 7, אנגלית 9.50

סמדר — דאריל 4.30, 7.15, 9.30

סינמה 1 — להיות ולמות בלוס אנג'לס 4.30, 7.15, 9.30

סינמה 2 — בוזרה לפייד 4.30, 7.15, 9.30

סינמטק ישראלי — בזכאתו של ד"ר מבנות 7.00 הבכה בטרוזה 9.30

פאר — חלומות מטוקים 4.30, 7.15, 9.30

פריז — ספינל מא 12.00, 2.00, 4.00, 7.30, 9.30, הן צבים באמריקה 11.30 בלילה

צוותא — חייל הלילה 8.00

צפון — אלבי 4.30, 7.00, 9.30

שחף — זכרונות מאפריקה 5.45, 9.15

תכלת — להב משונן 4.30, 7.15, 9.30

תמוז (המחודש) רמת אביב — מים מים 7.15, 9.30 מופע הקולנוע של רוקי 11.45

תל־אביב — מוזן הדלתא 4.30, 7.00, 9.30

### רמת השרון

כוכב — הגנים 7.00 הוד 9.30

### נצרת עילית

מתנס בוקובזה — משאלת מוות 3 8.30

### ירושלים

אדיסון — מוזן הדלתא 4.30, 7.00, 9.15

אור גיל — כאסי כאן 4.30, 7.00, 9.00

אורגע — גבירתי הנאמן 4.30, 7.00, 9.15

בית אגרון — קולנוע הדל 6.00, מתנדי פיי סן הזוגים בהליווד 8.30, מאהבה של לידיי צ'טרלי 10.00 מועדון הבמה 12.00 חצות

בנייני האומה — עונה נוערת 7.00, 9.00

הבירה — ניפגש בסיבוב 4.30, 7.00, 9.00

כפיר — זכרונות מאפריקה 5.45, 9.00

מיטשל — הסיפור האמתי 7.00, 9.15

עדן — גשת להוסים 4.30, 7.00, 9.00

סמדר — כפר בי 9.15

רון — התפוז המיכני 4.15, 6.45, 9.15

### רמת־גן גבעתיים

אואזיס — שורת המקהלה 5.00, 7.15, 9.30

אורדע — ניפגש בסיבוב 4.30, 7.15, 9.30

ארמון — מרגלים שכאלה 5.00, 7.00, 9.30

הדר — זכרונות מאפריקה 6.00, 9.00

כפר המכביה — שיער 4.00, 7.00, 9.30

לילי — שושנת קהיר הסגולה 7.15, 9.30

רב גן — רמת גן

בן 1 — פעמיים במשך החיים 5.00, 7.30, 9.40

בן 2 — כאסי כאן 5.00, 7.20, 9.40

בן 3 — שנת הדרקון 4.15, 6.50, 9.30

בן 4 — להב משונן 5.00, 7.20, 9.45

רמת גן — יומו של אלוף 7.3, 9.30

שבטים — מוזן הדלתא 4.30, 7.15, 9.30

### רחובות

בית העם — הבו האיש השלג 8.00

הדר — מוזן הדלתא 7.00, 9.15

חן — ניפגש בסיבוב 4.30, 7.15, 9.15

### חדרה

חדרה — מוזן הדלתא 4.30, 7.00, 9.15

רוף — גולאג 4.15, 7.00, 9.15

### נתניה

סמדיר — הסיפור שאינו נגמר 5.00 הכבוד של פריצי 7.00, 9.30

שרון — ניפגש בסיבוב 5.00, 7.00, 9.15

### כפר סבא

חן — לילות לבנים 9.15

עתל — מוזן הדלתא 7.00, 9.15

### בת־ים

אודיאון — ניפגש בסיבוב 4.30, 7.15, 9.30

קסטמאות — מוזן הדלתא 4.30, 7.00, 9.30

### חיפה והסביבה

אורה — זכרונות מאפריקה 6.00, 9.00

אורלי — לילות לבנים 6.30, 9.00

אמפיתיאטרון — השוטר כבנהמן 4.30, 7.00, 9.15

ארמון — תרגיל לרופאים מתחילים 4.30, 6.45, 9.00

חן — תלמידה מחכמלת 4.30, 7.00, 9.15

סינמטק — רחוב הארגמן 9.30

עטמי — מכרות המלך שלמה 4.30 המסבב 7.00, 9.00

עצמון — ניפגש בסיבוב 4.30, 7.00, 9.15

פאר — גבירתי הנאמן 4.30, 6.45, 9.00

קרן אור המתחדש — מסע עסקים של אבא 4.00, 6.30, 9.00

### רב גת

רב גת 1 — שורת המקהלה 4.30, 7.00, 9.15

רב גת 2 — פעמיים במשך החיים 4.30, 7.00, 9.15

רון — מוזן הדלתא 4.00, 6.45, 9.00

שביט — הסיפור האמתי 7.00, 9.00

### קריות (חיפה)

אורות — ניפגש בסיבוב 5.00, 7.00, 9.15

בית העם — זכרונות מאפריקה 6.00, 9.00

היובל — ראן 9.00

כינן — מוזן הדלתא 4.30, 6.45, 9.15

סבין — פעמיים במשך החיים 7.00, 9.15

ספיר — בידוי 7.00, 9.15

### עפולה

היכל התרבות — מוזן הדלתא 6.00, 9.00

### חולון

ארמון — להב משונן 7.15, 9.30

מגדל — מרגלים שכאלה 7.15, 9.30

סבוי — מוזן הדלתא 4.30, 7.00, 9.30

ריגה — ניפגש בסיבוב 5.00, 7.15, 9.30

### פתח־תקוה

היכל 1 — מוזן הדלתא 4.30, 7.00, 9.30

היכל 2 — הכבוד האבוד של פריצי 4.30, 7.00, 9.30

היכל 3 — בוזרה לעהיד 4.30, 7.15, 9.30

### הרצליה

דוד — ניפגש בסיבוב 4.30, 7.15, 9.30

היכל — זכרונות מאפריקה 6.00, 9.00

תפארת — מוזן הדלתא 4.30, 7.00, 9.30

פסטיבל ישראל ירושלים

ט"ו באייר – ז' בסיון תשמ"ו 24.5–15.6.86

החוברת היא המפתח

קחו את חוברת הפסטיבל והזדרזו לרכוש חבילות בהנחה כפולה:

עד חג הפסח כל הכרטיסים ב־33% הנחה ובנוסף מבצע 3+1 חינם

מרכזי מידע ומכירות ראשיים:

י–ם: תיאטרון ירושלים ע"ש שרובר - מרכוס 20. טל. 690293, 02-690011 בימים א'־ה' 09.00–18.00, יום ו' 09.00–14.00.

ת"א: "הדרן קסטל" - אבן גבירול 90. טל. 221792, 220622, 03-248844. בימים א'־ה' 09.00–13.30, 16.00–19.00, יום ו' 09.00–15.00.

המטכיר הרשמי של פסטיבל ישראל ירושלים europcar

אל על the airline

אמני הפסטיבל הם אורחי מלון שלום, ירושלים Shalom

כדאי להיות. יש מה לראות.



התזמורת הפילהרמונית הישראלית

**קונצרט למנויים מס' 7**

**הלמוט רילינג** מנצח

**סולנים ומקהלה**

תל־אביב, היכל התרבות 8.30 בערב

סדרה 8: הערב, 13.4.86

**פילוקלסיקה קונצרט מס' 4**

**הלמוט רילינג** מנצח

**סולנים ומקהלה**

תל־אביב, היכל התרבות יום ב', 14.4.86, 8.30 בערב

**רסיטל**

(מס. 3 בסדרת רסיטלים)

**פנחס צוקרמן** כנר

**לין הארל** צ'לו

**מרק נייקרוג** פסנתרן

בהשתתפות:

**חיים טאוב**, כנר

**דניאל בנימיני**, ויולן.

תל אביב, היכל התרבות יום חמישי, 24.4.86, 8.30 בערב



התזמורת הקאמרית הישראלית

**סידני הארת**, מנצח וכנר

יצירות מאת:

ויואלדי, מוצרט, שנברג

מוזיאון ת"א:

(קולות ונותים מס' 7)

סדרה 1:

יום א', 13.4.86 — 20:30

סדרה 2:

יום ב', 14.4.86 — 20:30

סדרה 3:

יום ה', 17.4.86 — 20:30

אודיטוריום חיפה:

(קולות ונותים מס' 6)

יום ג', 15.4.86 — 20:30

אולם אזורי מגידו, עין השופט:

יום ד' 16.4.86

כרטיסים בקופות.

**סידני הארת**

וסולני התזמורת הקאמרית בתוכנית מוסיקה קאמרית

מיצירות:

מוצרט, פרוקופייב, גלזונוב

כפר שמריהו: רח' הורש 62

מוצ"ש 19.4.86, 20:30

ת"א, בית ראובן:

יום א', 20.4.86 — 20:30

ירושלים, מרכז המוסיקה בעין כרם:

יום ב', 21.4.86 — 20:30

כרטיסים בקופות.



**התזמורת הסימפונית הישראלית באר־שבע**

מנהל מוסיקלי: **מנדי רודן**

עורכת מבחנים לכלים הבאים:

**כינור ● ויולה ● אבוב/ קרן אנגלית ● חצוצרה ● קרן יער**

המבחנים יערכו בתחילת חודש מאי. על המעוניינים להתקשר למשרד הסינפוניטה (057) 31616/34258

או לפנות בצרוף קורות חיים לת.ד. 4350 באר־שבע



**התיאטרון ישראל**

**הערב יום א' 13.4**

תיאטרון הבימה

יומן חוף בריסטון: 20.30

השפר מסיבילה: 20.30

נשר התרבות בגל ירושלים: 20.30

התיאטרון הקאמרי

יעקובי ולידנטל – קומדיה: 20.30

קסטנר — בקריון נב: 20.30


## הארץ ממליץ

**תל אביב**

הסיפור האמתי (גורדון) — חזונות המשטר הצבאי של ה"חונטה" בארגנטינה בשנות השבעים, נחשפת דרך סיפורה האישי של מורה להיסטוריה, המגלה בהדרגה את האמת על עצמה ועל העולם בו היא חיה. משחק מצוין של כל המשתתפים, בימוי טוב, בסרט מר־לישי רב עוצמה. שוכה בפרס ה"אוסקר" כסרט הזר הטוב ביותר.

זכרונות מאפריקה (שחף) — חייה של הסופרת איזק דינסן (הבארונית הדנית קארן בליקסן) בחווה לגידול קפה בקניה בראשית המאה. מריל סטריפ ורוברט רדפורד מככבים בסרט, שביים ע"י סידני פולק כדר מנשה הליוודית. נופים מקסימים ביופיים וקצב המרהיב את הלב.

הכבוד של פריצי — (לימור והד־רייב אין) קומדיה שחורה של ג'ון יוסטון על איש ה"מאפיה" המיצי־ליאנית בברוקלין, הנאלץ לבחור בין אהבה ובין "כבוד המשפחה המיצי־ליאנית". ג'ק ניקולסון מצוין.

חוזרה לעתיד (סינמה 2) — סרטו של סטיבן שפילברג, על נער החוזר לעבר כדי לשנות את עתידו. מתאים לכל הגילים.

**ירושלים**

זכרונות מאפריקה (כפיר) — ראה שחף ת"א.

הסיפור האמתי (מיטשל) — ראה גורדון ת"א.

**חיפה**

הכבוד של פריצי (קריות) — ראה לימור ת"א.

זכרונות מאפריקה (אורה) — ראה שחף ת"א.

הסיפור האמתי (שביט) — ראה גורדון ת"א.


מדינת ישראל

משרד החינוך והתרבות

מינהל החינוך / אגף תלמידים

**הודעה על רישום והעברות תלמידים למוסדות חינוך על יסודיים לקראת שנת הלימודים תשמ"ז**

**א. מועד הרישום**

הרישום לחינוך העל יסודי לשנת הלימודים התשמ"ז ייערך בימים: ו' ניסן התשמ"ו (15 באפריל 1986) עד כ' ניסן תשמ"ו (29 באפריל 1986) במוסדות החינוך העל־יסודיים.

**ב. החייבים ברישום**

1. נער שסיים בית ספר יסודי בן שמונה כיתות.
2. נער שסיים כיתה ט' בחטיבת הביניים (גם אם ימשיך את לימודיו בחטיבה העליונה שבאותו מוסד), או נער שסיים כיתה ט' שאין בהמשכה כיתה י' באותו מוסד.

**ג.** הורים המבקשים להעביר את ילדם מבי"ס של הנו"ב אל בי"ס אחר, בין באותה רשות מקומית ובין ברשות מקומית אחרת, יצטיידו קודם לכן באישור מאת רשות החינוך המקומית בה גר הילד.